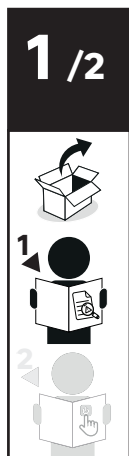




**STERWINS ELECTRIC
BRUSH CUTTER/GRASS
TRIMMER 2 IN 1, 1200W
STERWINS 2
EBC-2IN1.1**

FR - DÉBROUSSAILLEUSE / COUPE-BORDURE ÉLECTRIQUE STERWINS 2EN1
ES - DESBROZADORA / RECORTADORA DE HIERBA ELÉCTRICA 2EN1
PT - APARADOR / ROÇADORA ELÉTRICO 2 EM 1 STERWINS
IT - STERWINS DECESPUGLIATORE / TAGLIABORDI ELETTRICO 2IN1
EL - STERWINS 2IN1 ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ / ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ

PL - PODKASZARKA ELEKTRYCZNA STERWINS 2W1
UA - ЕЛЕКТРИЧНА МОТОКОСА / КУЦЮПИЗ STERWINS 2B1
RO - TRIMMER / MOTOCOASĂ ELÉCTRICĂ STERWINS 2IN1
EN - STERWINS ELECTRIC BRUSH CUTTER/GRASS TRIMMER 2 IN 1



2025/04-V02



**EAN CODE :
3276007953695**

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instruction manual

 FRANÇAIS - FR	3
 ESPAÑOL - ES	19
 PORTUGUÊS - PT	35
 ITALIANO - IT	51
 ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL	67
 POLSKI - PL	83
 УКРАЇНСЬКА - UA	99
 ROMÂNIA - RO	115
 ENGLISH - EN	131



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Lors du processus de conception et de fabrication de nos produits, nous déployons tous les efforts possibles pour garantir une qualité exceptionnelle qui répond aux besoins des utilisateurs.



IMPORTANT À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

IMPORTANT ! AFIN D'OBTENIR ENTIÈRE SATISFACTION LORS DU MONTAGE, DE L'UTILISATION ET DE L'ENTRETIEN DE CE PRODUIT, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT DE FAIRE USAGE DU PRODUIT. TENEZ COMPTE DES PRINCIPAUX AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL, ET CONSERVEZ CE DERNIER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

1. UTILISATION PRÉVUE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE/COUPE- BORDURE ÉLECTRIQUE STERWINS 2EN1, 1 200 W STERWINS V2

Ce produit est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement et ne doit en aucun cas être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment. Il doit être utilisé à une température ambiante comprise entre 0 °C et 30 °C (32 °F et 86 °F). Ce coupe-bordure/débroussailleuse électrique est conçu pour couper l'herbe et les mauvaises herbes dans votre jardin.

Après avoir déballé le produit, vérifier qu'il est fourni avec tous ses accessoires (le cas échéant). Si le produit est endommagé ou présente des défauts, merci de ne pas l'utiliser et de le rapporter à votre revendeur. Si vous donnez cet outil à une autre personne, remettez-lui également ce manuel d'utilisation.

Notez que notre matériel n'est pas destiné à des usages commerciaux ou industriels. La garantie devient caduque si la machine est utilisée pour des activités commerciales ou industrielles, ou à des fins équivalentes. Ce produit est conçu pour être utilisé pendant une période de 5 ans (durée de vie estimée).

La tête motorisée peut être complétée par d'autres têtes fonctionnelles (taille-haie et élagueuse sur perche), voir le manuel des outils multifonctions avec 3276007953701 Tête additionnelle et tube prolongateur.

2. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les

instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conserv**er la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.



2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a. **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b. **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e. **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

2.3 SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a. **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b. **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c. **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e. **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs

peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h. **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

2.4 UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- a. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b. **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c. **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d. **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e. **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f. **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h. **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

2.5 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a. **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.



- b. Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

2.6 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU COUPE-BORDURE ET À LA DÉBROUSSAILLEUSE

- a. N'utilisez pas la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- b. Inspectez minutieusement la zone où la machine sera utilisée afin de détecter la présence de vie animale. Des animaux pourraient être blessés par la machine lors de son utilisation.
- c. Inspectez soigneusement la zone où la machine sera utilisée et retirez toutes les pierres, les brindilles, les fils métalliques, les os et autres corps étrangers. Les objets projetés peuvent provoquer des blessures.
- d. Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours visuellement que l'outil ou la lame et l'ensemble outil et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- e. Avant toute utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et que l'éventuel prolongateur ne sont ni endommagés ni usés. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé. Si le cordon est endommagé ou usé pendant l'utilisation, éteignez la machine et ne touchez pas le cordon tant que vous ne l'avez pas débranché de l'alimentation secteur. Un cordon d'alimentation ou un prolongateur endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- f. Suivez les instructions relatives au changement d'accessoires. Des écrous ou des boulons de fixation de la lame mal serrés peuvent endommager la lame ou l'amener à se détacher.
- g. La vitesse de rotation assignée de la lame doit être au moins égale à la vitesse de rotation maximale indiquée sur la machine. Les lames tournant à une vitesse supérieure à leur vitesse de rotation nominale peuvent se briser et être projetées.
- h. Portez des protections oculaires et auditives, un casque et des gants de protection. Un équipement de protection adéquat permet de réduire les blessures corporelles dues à la projection de débris ou au contact accidentel avec la lame ou le fil de coupe.
- i. Portez toujours des chaussures protectrices antidérapantes lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec les lames ou fils en mouvement.
- j. Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec des lames ou des fils en mouvement. Utilisez toujours des chaussures antidérapantes, ainsi que des vêtements de protection.
- k. Portez toujours un pantalon lorsque vous utilisez la machine. La peau exposée augmente le risque de blessure causée par la protection d'objets.
- l. Maintenez les passants à bonne distance lorsque vous utilisez la machine. Les débris projetés peuvent entraîner des blessures graves.
- m. Pour utiliser la machine, tenez-la toujours à deux mains. Tenir la machine à deux mains permet d'éviter les pertes de contrôle.
- n. Tenez la machine seulement par des surfaces de préhension isolées, car la lame ou le fil de coupe peut entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon. Lorsque les lames ou le fil de coupe entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la machine peuvent devenir conductrices et envoyer une décharge électrique à l'opérateur.
- o. Gardez toujours une position adaptée et utilisez la machine uniquement lorsque vous vous tenez sur le sol. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- p. N'utilisez pas la machine sur des pentes trop raides. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, qui peuvent entraîner des blessures.
- q. Lorsque vous travaillez sur des pentes, faites toujours bien attention à vos appuis au sol, travaillez toujours en travers de la pente (jamais en montant ou en descendant), et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, qui peuvent entraîner des blessures.
- r. Maintenez le cordon d'alimentation à distance de la lame ou du fil de coupe. Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- s. Tenez toutes les parties du corps à distance de la lame ou du fil de coupe lorsque vous utilisez la machine. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la lame ou le fil de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut occasionner des blessures à vous-même ou aux personnes présentes.
- t. Maintenez la machine au-dessous du niveau de la taille. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la lame ou le fil de coupe et de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- u. Faites attention au rebond lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes plants sous tension. Lorsque la tension exercée sur les fibres de bois est relâchée, la broussaille ou le jeune arbre sous tension peut heurter l'opérateur et/ou rendre la machine incontrôlable.
- v. Être extrêmement prudent lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres. Les matériaux fins peuvent accrocher la lame et être projetés vers vous ou vous déséquilibrer.
- w. Gardez le contrôle de la machine et ne touchez pas les gouges, les fils ou les lames et les autres pièces mobiles dangereuses si elles sont encore en mouvement. Cela réduit le risque de blessures causées par des pièces mobiles.
- x. Lorsque vous dégagez un matériau coincé dans la machine ou que vous entreprenez celle-ci, vérifiez que tous les interrupteurs sont en position Arrêt et que le cordon d'alimentation est débranché. Le démarrage inopiné de la machine lorsque vous dégagez un matériau coincé dans celle-ci ou que vous l'entretenez peut provoquer des blessures corporelles graves.
- y. Transportez la machine éteinte et tenue à distance du corps. Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec une gouge, un fil ou une lame en mouvement.



- z. Lors du transport ou du stockage de la machine, installez toujours le carter de protection sur les lames métalliques. Une manipulation correcte de la machine réduit le risque de contact accidentel avec la lame.
- aa. N'utilisez que les gouges, fils, têtes de coupe et lames de rechange spécifiées par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange incorrectes peut augmenter le risque de casse et de blessure.
- ab. Effectuez des inspections quotidiennes avant utilisation et immédiatement après tout choc (chute, par exemple) afin de détecter les dommages ou les défauts importants ; respectez les périodes de repos prévues et changez régulièrement de position en cas d'utilisation prolongée ; et maintenez la machine dans un état de fonctionnement optimal grâce à un entretien régulier.
- a. Utiliser uniquement le produit conformément à sa conception et aux présentes instructions.
- b. Veiller à ce que le produit soit en bon état et bien entretenu.
- c. Utiliser des accessoires adaptés au produit et s'assurer qu'ils sont en bon état.
- d. Tenir fermement les poignées/la surface de préhension.
- e. Entretenir ce produit conformément aux présentes instructions et veiller à ce qu'il soit bien lubrifié (le cas échéant).
- f. Planifier votre emploi du temps de manière à répartir l'utilisation d'outils à fortes vibrations sur une période plus longue.

2.7 CAUSES DU REBOND DE LA LAME ET AVERTISSEMENTS ASSOCIÉS

Le rebond de la lame est un mouvement latéral, avant ou arrière soudain de la machine, qui peut se produire lorsque la lame se bloque ou accroche un objet tel qu'un jeune arbre ou une souche. Il peut être suffisamment violent pour que la machine et/ou l'opérateur soient propulsés dans n'importe quelle direction et que l'opérateur perde éventuellement le contrôle de la machine. Le rebond de la lame et les risques qui en découlent peuvent être évités en prenant les précautions nécessaires, tel qu'indiqué ci-dessous.

- a. Maintenez fermement la machine avec les deux mains et positionnez vos bras de manière à résister au rebond de la lame. Placez votre corps sur le côté gauche de la machine. Le rebond de la lame peut augmenter le risque de blessure en cas de mouvement inattendu de la machine. L'opérateur peut contrôler le rebond de la lame s'il prend des précautions adéquates.
- b. Si la lame se coince ou si la coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, éteignez la machine et maintenez-la immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Si la lame est coincée, n'essayez jamais de retirer la machine du matériau ou de tirer la machine vers l'arrière alors que la lame est encore en mouvement, au risque de provoquer un rebond de la lame. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.
- c. N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames émoussées ou endommagées augmentent le risque de blocage ou d'accrochage à un objet, qui provoquent un rebond de la lame.
- d. Conservez toujours une bonne visibilité sur le matériau à couper. Le rebond de la lame est plus susceptible de se produire dans les zones où il est difficile de voir le matériau à couper.
- e. Si une autre personne s'approche de vous pendant que vous utilisez la machine, éteignez-la. En cas de rebond de la lame, il existe un risque accru de blessure pour les autres personnes, qui pourraient être frappées par la lame en mouvement.

2.8 RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT

Pour réduire l'impact des émissions de vibration et des émissions sonores, limiter la durée d'utilisation, utiliser des modes de fonctionnement à faible vibration et à faible bruit, et porter un équipement de protection individuelle. Tenir compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

2.9 URGENCES

Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide du présent manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela vous aidera à prévenir les risques et les dangers.

- Soyez toujours attentif lors de l'utilisation de ce produit, de sorte à pouvoir reconnaître et gérer les risques de manière précoce. Une intervention rapide peut prévenir les blessures graves ainsi que les dégâts causés aux biens.
- En cas de défaillance, arrêtez la machine et débranchez-la de son alimentation. Faites vérifier le produit par un professionnel qualifié et faites-le réparer, si nécessaire, avant de l'utiliser à nouveau.

2.10 RISQUES RÉSIDUELS

Même si vous utilisez ce produit en respectant toutes les exigences en matière de sécurité, vous restez exposé à de potentiels risques de blessure et de dégât. Vous pouvez être exposé aux risques suivants liés à la structure et à la conception du produit :

- Problèmes de santé engendrés par l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas convenablement manipulé et entretenu.
- Blessures et dommages matériels dus au bris des accessoires de coupe ou à une collision soudaine entre la machine et des objets dissimulés lors de son utilisation.
- Risque de blessures et de dommages matériels dus à des objets projetés.
- L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut provoquer un phénomène de Raynaud (maladie des doigts blancs). Afin de réduire ce risque, porter des gants et garder vos mains au chaud. En cas d'apparition de l'un des symptômes des « doigts blancs », consulter immédiatement un médecin. Les symptômes des « doigts blancs » sont les suivants : engourdissement, perte de sensibilité, picotements, douleur, perte de force, changement de couleur ou d'état de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement dans les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente lorsque les températures sont basses.

2.11 SYMBOLES DU PRODUIT



AVERTISSEMENT ! Toutes les indications de sécurité apposées sur le produit doivent être maintenues propres et lisibles. Si les indications de sécurité sont manquantes ou illisibles, elles doivent être remplacées. Pour cela, contactez le service après-vente de votre revendeur local.



Ce produit génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant toute utilisation de ce produit !

	Conforme aux normes européennes : ce symbole signifie que l'appareil respecte les directives européennes applicables et qu'une vérification de la conformité à ces directives a été effectuée.
	Conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine
	Lire et assimiler toutes les instructions avant d'utiliser le produit, et respecter l'intégralité des messages d'avertissement et des consignes de sécurité.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les installations existantes prévues à cet effet. Contacter les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage.
IPX0	Code de protection international (degré de protection contre l'infiltration de poussière et d'eau)
	Niveau de puissance sonore garanti (évalué conformément à la directive 2000/14/CE telle qu'amendée par la directive 2005/88/CE).
	Symbole pour la construction de Classe II, réservé uniquement aux outils de Classe II,
	Portez un équipement de protection auditive.
	Porter un équipement de protection oculaire
	Portez toujours un casque
	Portez des chaussures résistantes et antidérapantes
	Porter des gants de protection.

	1-Débranchez l'alimentation électrique immédiatement si le cordon d'alimentation s'abîme ou s'emêle
	2- MISE EN GARDE – Attention au rebond.
	3- Risque de projection d'objets ou de débris. Gardez à l'esprit qu'il existe un risque de projection d'objets et/ou de débris lors de l'utilisation de la machine. MISE EN GARDE – Attention aux projections d'objets.
	1- Respectez tous les avertissements, toutes les explications et instructions données dans le présent manuel d'utilisation pour une utilisation sûre et optimale de cet appareil
	2- MISE EN GARDE – La distance entre la machine et les passants doit être d'au moins 15 m (50 pieds).
	MISE EN GARDE – Eloigner les passants.
	N'exposez pas le produit à la pluie

2.12 SYMBOLES FIGURANT DANS CE MANUEL

	Type et source du danger : le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures physiques ou la mort.
	Type et source du danger : Ce symbole indique que l'appareil, l'environnement ou d'autres biens peuvent être endommagés en cas de non-respect de l'avertissement.
	Note : ce symbole indique la présence d'informations importantes permettant de mieux connaître le produit.
	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions, ou – symbole M002 de l'ISO 7010
	Le manuel d'instructions doit être recyclé
	Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter au centre de recyclage.



8. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	EBC-2IN1.1
Poids net général	4,895 kg
COUPE-BORDURE	
Puissance (W)	1200 W
Tension (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Indice IP	IPX0
Vitesse nominale (min ⁻¹)	Vitesse max. : 6500 min ⁻¹
Diamètre de coupe du fil	2,5 mm
Capacité de coupe du fil	340 mm
Longueur de la bobine de fil	5,3 m
Niveau de puissance acoustique (garanti)	96 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondérée L_{WA}	90,4 dB(A)
Incertitude K_{WA}	1,32 dB(A)
Niveau de pression acoustique d'émission pondérée L_{PA}	85 dB(A)
Incertitude K_{PA}	3 dB(A)
Niveau de vibration	Poignée avant: 3,172 m/s ² Poignée arrière: 2,530 m/s ²
Incertitude	1,5 m/s ²
Poids net (accessoires uniquement) kg	0,6 kg
Poids net (accessoire + machine) kg	5,0 kg
DÉBROUSSAILLEUSE	
Puissance (W)	1200 W
Tension (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Indice IP	IPX0
Vitesse max.	6 500 min-1
Diamètre de coupe de la lame	230 mm
Référence et type de lame	YT9231-923101, φ230xφ25.4
Niveau de puissance acoustique (garanti)	96 dB(A)
Niveau de puissance acoustique pondérée L_{WA}	90,2 dB(A)
Incertitude K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de pression acoustique d'émission pondérée L_{PA}	83 dB(A)
Incertitude K_{PA}	3 dB(A)
Niveau de vibration	Poignée avant: 2,706 m/s ² Poignée arrière: 2,312 m/s ²
Incertitude	K=1,5 m/s ²
Poids net (accessoires uniquement) kg	0,7 kg



Poids net (accessoire + machine) kg	5,0 kg
Longueur du câble	360 mm

Les valeurs acoustiques ont été déterminées selon le code d'essai acoustique indiqué dans la Directive de l'UE 2000/14/CE relative au bruit, Annexe VI et la directive 2005/88/CE, en utilisant les normes de base EN ISO 3744:1995 et ISO 11094:1991. Les niveaux d'intensité acoustique pour l'opérateur peuvent dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection auditive sont nécessaires. La (les) valeur(s) totale(s) de vibration déclarée(s) et la (les) valeur(s) d'émission acoustique déclarée(s) ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre. La (les) valeur(s) totale(s) de vibration déclarée(s) et la (les) valeur(s) d'émission acoustique déclarée(s) peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avvertissement : L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner.

Avvertissement : Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité permettant de protéger l'opérateur, qui sont fondées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les durées pendant lesquelles l'outil est à l'arrêt et celles pendant lesquelles il tourne à vide, en plus du temps de déclenchement).



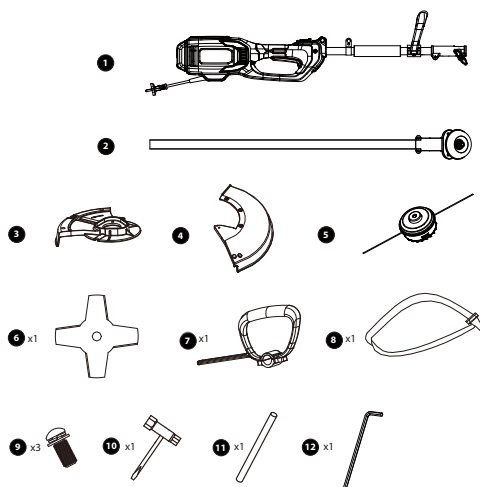
3. MONTAGE



AVERTISSEMENT ! Le produit doit être entièrement monté avant toute utilisation !

Ne pas utiliser un produit qui n'est que partiellement monté ou sur lequel des pièces endommagées sont installées ! Suivre les consignes de montage étape par étape et utiliser les images fournies comme repère visuel pour assembler le produit en toute facilité !

3.1 DÉBALLAGE



1. Ensemble partie supérieure
2. Ensemble partie inférieure
3. Carter de protection de la lame
4. Carter de bobine
5. Tête de coupe-bordure
6. Lame
7. Poignée
8. Harnais d'épaule
9. Vis
10. Clé de serrage
11. Tige ronde
12. Clé hexagonale

Instructions de déballage :

- Porter des gants lors du déballage.
- Ne pas utiliser de cutter, de couteau, de scie ou d'autres outils similaires pour déballer le produit.
- Tenir l'outil uniquement par la poignée.
- Conserver la boîte pour une utilisation ultérieure (transport et stockage).
- Conserver le manuel d'instruction dans un endroit sec pour une consultation ultérieure.

3.2 PRISE EN MAIN

- a. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de la machine. Veuillez utiliser la machine correctement ; toute utilisation non conforme peut présenter un danger pour les personnes.
- b. Ne laissez jamais des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ou des personnes qui ne connaissent pas les présentes instructions, utiliser la machine. Des réglementations locales peuvent imposer des restrictions concernant l'âge de l'opérateur.
- c. Rappelez-vous que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable de tout accident ou risque auquel les personnes ou leurs biens sont exposés.
- d. Note : Des réglementations nationales peuvent restreindre l'utilisation de la machine.
- e. Maintenez les autres personnes, y compris les enfants, les animaux et les personnes situées à proximité, en dehors de la zone de danger de 15 mètres. Arrêtez immédiatement la machine si l'on s'approche de vous.

3.3 PRÉPARATION

- a. Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des chaussures adaptées et un pantalon long. N'utilisez pas la machine si vous



- êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons qui pendent.
- b. Avant toute utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur ne sont ni endommagés ni usés. Si le cordon est endommagé ou emmêlé lors de l'utilisation de la machine, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ.** N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
 - c. Maintenez les prolongateurs à l'écart des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter qu'ils ne soient endommagés, ce qui entraînerait un risque de contact avec des éléments sous tension.
 - d. Avant toute utilisation, vérifiez toujours visuellement que la machine n'est pas endommagée, et que les carters de protection ou écrans sont présents et correctement installés.
 - e. N'utilisez jamais la machine lorsque des personnes, et plus particulièrement des enfants ou des animaux de compagnie, se trouvent à proximité.
 - f. Inspectez toujours l'outil avant de l'utiliser et, après une chute ou d'autres chocs, vérifiez qu'il ne présente pas de signes d'usure ou de dommages et réparez-le si nécessaire, en particulier les pièces de la tête de coupe.
 - g. Vérifiez régulièrement que l'outil ne comporte pas de fixations desserrées ou de pièces endommagées, par exemple des fissures dans l'accessoire de coupe.

3.4 FONCTIONNEMENT

- a. Tenez les cordons d'alimentation et prolongateurs éloignés des pièces coupantes.
- b. Portez des protections oculaires, des vêtements de protection et des chaussures solides et antidérapantes à tout moment lorsque vous utilisez la machine.
- c. Évitez d'utiliser la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque de foudre.
- d. N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- e. N'utilisez jamais la machine si les carters de protection ou les écrans sont endommagés ou s'ils ne sont pas en place.
- f. Ne mettez le moteur en marche que lorsque vos mains et vos pieds sont éloignés du dispositif de coupe.
- g. Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche du secteur, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible). Assurez-vous que le dispositif de coupe est à l'arrêt complet.
 - 1) Chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance ;
 - 2) Avant d'éliminer un blocage ;
 - 3) Avant de contrôler, de nettoyer ou de travailler sur la machine ;
 - 4) Après avoir heurté un corps étranger ;
 - 5) Chaque fois que la machine commence à vibrer de manière anormale.
- h. Veillez à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec le dispositif de coupe.
- i. Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de débris.
- j. Gardez en toutes circonstances une position stable et un bon équilibre. Ne pas se précipiter. Sur les pentes, maintenez toujours de bons appuis au sol et marchez, ne courez jamais.
- k. En cas de panne, arrêtez la machine et débranchez la fiche de la prise de courant. Elle doit être réparée par le fabricant ou son agent de réparation pour éviter tout danger.
- l. Les risques résiduels tels que le bruit, les vibrations, les champs électromagnétiques, etc. subsistent malgré les mesures structurelles de sécurité intégrées, les mesures de sauvegarde et les mesures de protection complémentaires adoptées.
- m. Sécurisez la machine pendant son transport afin d'éviter tout dommage ou blessure.
- n. N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- o. Évitez les démarrages accidentels. Gardez vos mains et vos doigts éloignés du levier de commutation lorsque vous branchez des cordons prolongateurs ou que vous portez la machine alors qu'elle est raccordée à l'alimentation électrique. Tenez les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe à tout moment et en particulier lors de la mise en marche du moteur.
- p. Tenez les mains éloignées de tout dispositif tranchant destiné à limiter la longueur du filament.
- q. Suivez les instructions relatives au changement d'accessoires. Des écrous ou des boulons de fixation de la lame mal serrés peuvent endommager la lame ou l'amener à se détacher.
- r. N'utilisez jamais la machine si le carter de protection n'est pas correctement en place. Portez toujours des gants pour installer ou remplacer le carter de protection. La lame du carter de protection est tranchante.
- s. La vitesse de rotation assignée de la lame doit être au moins égale à la vitesse de rotation maximale indiquée sur la machine. Les lames tournant à une vitesse supérieure à leur vitesse de rotation nominale peuvent se briser et être projetées.
- t. Portez des protections oculaires et auditives, un casque et des gants de protection. Un équipement de protection adéquat permet de réduire les blessures corporelles dues à la projection de débris ou au contact accidentel avec la lame ou le fil de coupe.
- u. Portez toujours des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales. Cela réduit les risques de blessures aux pieds en cas de contact avec des lames ou des fils en mouvement.
- v. Portez toujours un pantalon lorsque vous utilisez la machine. La peau exposée augmente le risque de blessure causée par la protection d'objets.
- w. Maintenez les passants à bonne distance lorsque vous utilisez la machine. Les débris projetés peuvent entraîner des blessures.



graves.

- x. Pour utiliser la machine, tenez-la toujours à deux mains. Tenir la machine à deux mains permet d'éviter les pertes de contrôle.
- y. Tenez la machine seulement par des surfaces de préhension isolées, car la lame ou le fil de coupe peut entrer en contact avec des fils dissimulés. Lorsque les lames ou le fil de coupe entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de la machine peuvent devenir conductrices et envoyer une décharge électrique à l'opérateur.
- z. Gardez toujours une position adaptée et utilisez la machine uniquement lorsque vous vous tenez sur le sol. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- aa. N'utilisez pas la machine sur des pentes trop raides. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, qui peuvent entraîner des blessures.
- ab. Lorsque vous travaillez sur des pentes, faites toujours bien attention à vos appuis au sol, travaillez toujours en travers de la pente (jamais en montant ou en descendant), et faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous changez de direction. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissement et de chute, qui peuvent entraîner des blessures.
- ac. Tenez toutes les parties du corps à distance de la lame ou du fil de coupe lorsque vous utilisez la machine. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la lame ou le fil de coupe n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut occasionner des blessures à vous-même ou aux personnes présentes.
- ad. Maintenez la machine au-dessous du niveau de la taille. Cela permet d'éviter tout contact involontaire avec la lame ou le fil de coupe et de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- ae. Faites attention au rebond lorsque vous coupez des broussailles ou de jeunes plants sous tension. Lorsque la tension exercée sur les fibres de bois est relâchée, la broussaille ou le jeune arbre sous tension peut heurter l'opérateur et/ou rendre la machine incontrôlable.
- af. Être extrêmement prudent lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres. Les matériaux fins peuvent accrocher la lame et être projetés vers vous ou vous déséquilibrer.

MAINTENANCE ET STOCKAGE

- a. Débranchez la machine de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche du secteur, retirez le dispositif de désactivation ou la batterie amovible) avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.
- b. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
- c. Inspectez et entretenez régulièrement la machine. Ne faites réparer la machine que par un réparateur agréé.
- d. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, rangez-la hors de portée des enfants.

3.5 RECOMMANDATION

La machine doit être alimentée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.



AVERTISSEMENT ! Lorsque vous travaillez avec la lame de coupe, il y a toujours un risque de recul si la tête de coupe entre en contact avec un objet dur ! Le recul provoque le blocage soudain de la tête de coupe, qui est alors poussée dans la direction opposée à la rotation de la lame de coupe ! Veillez à tenir fermement la machine des deux mains à tout signe de recul, soyez attentif et gardez une posture ferme pour éviter les blessures !

COUPER

Avant toute utilisation, vérifiez que le dispositif de coupe est en bon état de marche et que la longueur de la lame est correcte, comme suit :

- 1. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt et débranchez la fiche du câble de l'alimentation électrique.
- 2. Examinez l'état général de l'outil. Inspectez le carter de protection, l'interrupteur et la lame. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrée, de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, de pièce mal montée, de pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter la sécurité de fonctionnement. Si un bruit ou une vibration anormale se produit pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement la machine et faites corriger le problème. N'utilisez pas un outil endommagé et apposez une étiquette « NE PAS UTILISER » sur l'outil.
- 3. Assurez-vous d'être sur une surface plane et d'avoir de bons appuis au sol.

MISE EN MARCHÉ ET MISE À L'ARRÊT

Branchez le câble d'alimentation sur le secteur. Pour allumer la machine, tirez le verrou de sécurité vers l'avant, puis maintenez la gâchette de l'interrupteur enfoncée. Pour éteindre la machine, relâchez la gâchette de l'interrupteur. **AVERTISSEMENT !** L'outil fonctionne pendant environ 5 secondes après avoir été éteint. Laissez le moteur s'arrêter complètement avant de poser l'outil.



COUPER AVEC LA LAME

Vérifiez que l'aire de travail est exempte de pierres, débris, fils et autres corps étrangers.

Coupez l'herbe/la broussaille en balançant l'outil de droite à gauche et en l'inclinant vers l'avant à un angle d'environ 30°.

Commencez à couper à proximité de la source d'alimentation électrique et travaillez en vous éloignant, car il est ainsi plus facile d'éviter le cordon d'alimentation. Ne mettez pas votre outil en surcharge.

Une fois l'opération de coupe terminée, maintenez la tête près du sol, relâchez l'interrupteur et attendez que le moteur se soit complètement arrêté.

Posez l'outil au sol, éteignez-le et débranchez la fiche du câble de l'alimentation secteur. Une lame en métal à 4 dents est fournie avec la machine.

Elle permet de **couper les broussailles et les mauvaises herbes sur un diamètre maximal d'action de 23 cm.**

Il est interdit d'utiliser une lame de scie avec cette machine.

AVERTISSEMENT ! DANGER - N'UTILISEZ PAS UNE DÉBROUSSILLEUSE POUR COUPER DES ARBRES

Utilisez le harnais d'épaule en permanence. Réglez le harnais et sa bride sur l'appareil de manière à ce que l'appareil soit suspendu à quelques centimètres au-dessus du sol.

La tête de coupe et le carter métallique de protection contre les débris doivent rester à l'horizontale quelle que soit leur orientation.

Maintenez une position stable et un bon équilibre pendant l'utilisation, et veillez à utiliser le harnais fourni.

Positionnez l'appareil sur le côté droit de votre corps.

NE COUPEZ PAS AVEC UNE LAME MÉTALLIQUE ÉMOUSSÉE, FISSURÉE OU ENDOMMAGÉE.

Avant de travailler, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles tels que des grosses pierres, des piquets métalliques ou des fils de fer provenant de clôtures cassées. Si un obstacle ne peut pas être éliminé, marquez son emplacement afin de pouvoir l'éviter avec la lame. Tout choc avec une pierre ou un morceau de métal émoussera ou détériorera la lame. Un fil métallique peut se prendre dans la tête de la lame et s'y enrouler, ou être projeté dans l'air. Coupez uniquement avec le côté de la lame de manière à ce que les débris soient projetés loin de vous.

Ne forcez pas sur la lame pendant la coupe. Ne modifiez pas l'angle de coupe une fois l'action de coupe initiée. N'exercez aucune pression ou ne faites pas levier, ce qui risquerait de coincer ou de fissurer la lame.

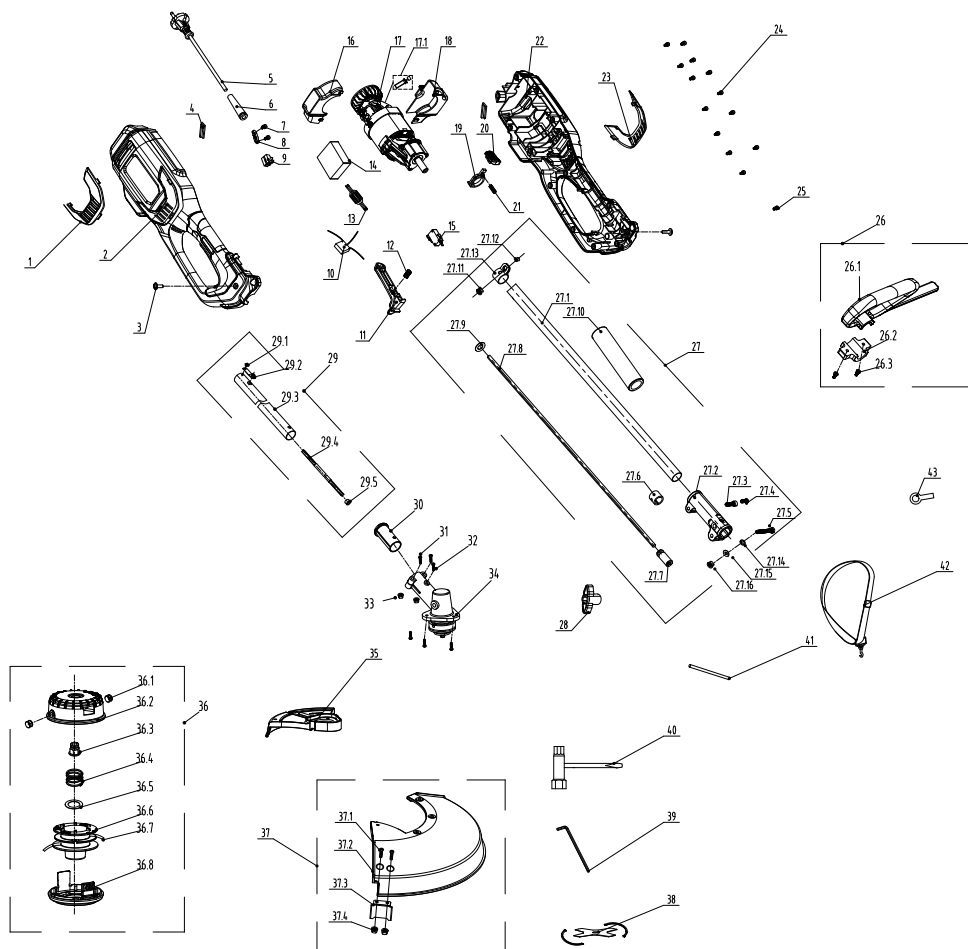
ALLONGER LE FIL DE COUPE

Pour allonger le fil de coupe, appuyez la bobine sur le sol quand le moteur est en marche, et le fil s'allongera automatiquement. Pour couper l'herbe le plus efficacement possible, assurez-vous que la machine fonctionne à son régime maximal, puis effectuez des mouvements de balayage lents et de faible amplitude avec la tête de coupe, en veillant à ne pas mettre la machine en surcharge en coupant trop vite ou en coupant une végétation trop épaisse.



4. PIÈCES DE RECHANGE ET NOMENCLATURE

4.1 VUE ÉCLATÉE





4.2 NOMENCLATURE DU PRODUIT

1	Revêtement décoratif	26	Ensemble poignée en P	29.5	Clip de tige souple
2	Boîtier	26.1	Poignée	30	Connecteur
3	Vis	26.2	Plaque de fixation	31	Vis
4	Coussin en caoutchouc	26.3	Vis	32	Vis
5	Cordon d'alimentation VDE	27	Ensemble tube arrière	33	Écrou
6	Gaine d'alimentation	27.1	Ensemble tube	34	Ensemble boîte de vitesses
7	Vis	27.2	Manchon de raccordement	35	Ensemble petit écran plastique
8	Plaque de compression du câble	27.3	Vis	36	Ensemble tête de coupe
9	Bornier	27.4	Vis	36.1	Rivet
10	Condensateur	27.5	Vis	36.2	Base
11	Gâchette	27.6	Anneau en fer	36.3	Écrou
12	Ressort	27.7	Connecteur	36.4	Ressort
13	Inducteur	27.8	Arbre flexible arrière (type G)	36.5	Rondelle de pignon 1
14	Ensemble électronique	27.9	Plaque de positionnement	36.6	Roue de bobine
15	Micro-interrupteur simple	27.10	Gaine de poignée	36.7	Fil en nylon
16	Support	27.11	Écrou	36.8	Couvercle
17	Ensemble moteur	27.12	Vis	37	Ensemble écran plastique
17.1	Brosse en carbone	27.13	Anneau de sangle	37.1	Vis
18	Support	27.14	Rondelle	37.2	Carter de protection
19	Manchon	27.15	Joint plat	37.3	Vis
20	Bouton poussoir	27.16	Écrou	37.4	Lame
21	Ressort de compression	28	Molette	38	Lame en croix tranchante
22	Boîtier	29	Kit de tube avant	39	Clé hexagonale
23	Revêtement décoratif	29.1	Rivet demi creux à tête plate	40	Clé à douille
24	Vis	29.2	Éclat	41	Tige ronde
25	Vis	29.3	Ensemble tube	42	Sangles
		29.4	Tige souple	43	Cosse ronde

4.3 SITUATIONS CATASTROPHIQUES : PROBLÈMES CRITIQUES



Problèmes	Solutions
La machine dégage de la fumée lors de son utilisation	Arrêtez immédiatement la machine, puis adressez-vous au centre de réparation

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES



DANGER ! Risque de blessures dues à des chocs électriques.
Avant toute opération de dépannage, arrêter le produit.

Problèmes	Causes probables	Solutions
L'outil ne démarre pas	L'interrupteur est sur la position ARRÊT	Appuyez sur l'interrupteur de sécurité, puis sur le bouton Marche/Arrêt
	Défaillance électronique	Contactez le service après-vente
	La tête de l'outil ou le tube d'extension n'est pas entièrement inséré(e)	Insérez fermement la tête de l'outil ou le tube d'extension à l'intérieur du corps principal
L'outil n'atteint pas sa puissance maximale.	Les ouvertures de ventilation sont obstruées	Nettoyez les ouvertures de ventilation
Vibrations ou bruit excessifs	Les boulons/écrous sont desserrés	Resserrez les boulons/écrous
	Défaillance mécanique	Contactez le service après-vente
	La lame est émoussée/endommagée	Faites-la remplacer par une neuve
	Le trou de la lame n'est pas aligné avec la plaque de pression	Vérifiez comment assembler correctement les lames
	L'un des deux fils est cassé à l'intérieur de la bobine	Ouvrez la bobine et tirez le deuxième fil pour l'extraire



Problèmes	Causes probables	Solutions
Coupe de mauvaise qualité	La lame est émoussée/endommagée	Remplacez-la par une neuve
	L'herbe est trop dense ou trop haute	Utilisez plutôt la lame ; la bobine doit être utilisée pour un nettoyage ordinaire
	Il n'y a plus de fil dans la bobine	Rechargez avec du fil neuf ou changez la bobine
	Le système TAP & GO est défectueux	Changez la bobine
Mauvais résultats de coupe	L'herbe est trop épaisse ou trop haute	Coupez-la progressivement
La tête de l'outil ou la poignée de rallonge n'est pas bien fixée	Boulon de serrage insuffisamment serré	Vérifiez les boulons et resserrez-les

6. MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez les déchets de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Celui-ci peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

7. GARANTIE

7.1 GARANTIE STERWINS

Les produits STERWINS sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Cette garantie de vente couvre une période de 5 ans à compter de la date d'achat du produit (y compris la garantie légale de conformité et la garantie commerciale - à l'exclusion de la garantie légale supplémentaire applicable localement). Cette garantie couvre tous les défauts visibles au niveau des matériaux et de la finition : pièces et éléments manquants, et détérioration dans des conditions d'utilisation normales. La réparation et le remplacement des pièces n'entraînent pas d'extension de la période de garantie initiale. Vous devez être en mesure de donner une preuve de l'achat de ce produit ainsi que la date d'achat. La garantie couvre uniquement la valeur de ce produit.

7.2 EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Usure normale et consommables

- Composants soumis à une usure normale, y compris, sans que cela s'y limite :
 - Tête de coupe et fil de coupe (abrasion due à l'utilisation).
 - Capots de protection (rayures, fissures non liées à un défaut de fabrication).
 - Poignées et interrupteurs (usure due à une utilisation normale)
 - Câbles d'alimentation et fiches (torsion, coupure, écrasement)
 - Paliers et supports en matière plastique soumis aux frottements.



Mauvaise utilisation et non-respect des instructions

La garantie ne couvre pas les dommages résultant de

- Utilisation non conforme aux recommandations du fabricant (par exemple : couper des matériaux non prévus tels que des branches, des fils métalliques, des pierres).
- Utilisation excessive ou prolongée sans respecter les périodes de repos nécessaires.
- Surcharge du moteur en forçant l'appareil sur de l'herbe dense ou en essayant de couper des objets inappropriés.
- Raccordement électrique incorrect (par exemple, utilisation d'un cordon prolongateur inadapté ou d'une alimentation secteur non conforme aux spécifications).
- Stockage inapproprié (par exemple : exposition prolongée à l'humidité, à une chaleur excessive).

Modifications et réparations non autorisées

- Toute intervention effectuée par une personne non autorisée entraînera l'annulation de la garantie. Ceci inclut :
 - Réparations effectuées par un tiers non autorisé par le fabricant.
- Toute modification ou altération de l'appareil, y compris le remplacement de pièces par des composants qui ne sont pas d'origine.
- Ouverture du moteur, des circuits électriques ou de toute partie non destinée à être manipulée par l'utilisateur.

Dommages accidentels et environnementaux

La garantie ne couvre pas les dommages causés par :

- Choc, chute ou mauvaise manipulation (par exemple, choc contre un mur, chute de l'appareil au sol).
- Exposition à des conditions météorologiques extrêmes (par exemple : gel, forte chaleur, humidité excessive, pluie).
- Oxydation due à un stockage inapproprié.
- Incendie, inondation ou toute autre catastrophe naturelle.

Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique. Toute utilisation professionnelle ou intensive (par exemple : entretien d'espaces verts commerciaux) entraînera l'annulation de la garantie.

- Dommages survenant pendant le transport du produit s'il n'a pas été correctement emballé ou protégé.
- Problèmes causés par un rangement inadéquat, y compris une exposition prolongée à l'humidité, à la rouille ou à une accumulation de résidus végétaux.
- Les dommages résultant d'un problème d'alimentation électrique, notamment d'une surtension, d'un court-circuit ou de l'utilisation d'un générateur inadapté, ne sont pas couverts par la garantie.

7.3 GARANTIE COMMERCIALE

Les produits Adeo Services sont conçus et fabriqués pour offrir des performances de qualité dans le cadre d'un usage domestique. L'utilisation professionnelle et commerciale n'est pas couverte par la garantie commerciale.

Si un produit s'avère défectueux pendant la période de garantie commerciale, dans des conditions normales d'utilisation, d'installation et d'entretien du ou des produits, il incombe au distributeur de le réparer ou de le remplacer. En cas d'indisponibilité du produit ou d'une pièce nécessaire au bon fonctionnement du produit, le distributeur s'engage à le remplacer par une pièce de caractéristiques et de performances équivalentes.

TERRITOIRE/COUVERTURE GÉOGRAPHIQUE :

La garantie commerciale s'applique exclusivement aux produits achetés dans les magasins du groupe Adeo Services (voir la liste des magasins sur adeo.com). Pour toute question relative aux conditions d'application de la garantie pour un achat effectué en dehors d'un magasin du groupe Adeo Services, veuillez vous référer aux conditions spécifiques de votre distributeur. Le lieu d'application de la garantie commerciale doit être identique au lieu d'achat du produit.

MODALITÉS D'APPLICATION :

La garantie commerciale d'Adeo Services s'applique comme suit :

Ayez à disposition une preuve d'achat ou de livraison, telle que la facture originale, indiquant la date d'achat. Veuillez noter que la garantie commerciale d'Adeo Services prend effet à l'issue de la période de garantie légale (dont la durée est spécifique au pays d'achat du produit). Veuillez noter qu'en l'absence de ce justificatif, tout travail effectué fera l'objet d'un devis, qui devra être accepté par le client avant toute intervention. Veuillez conserver le reçu d'achat ou le bon de livraison.

La garantie commerciale n'est valable que dans le pays d'achat du produit. En d'autres termes, elle ne s'applique que dans le pays où le produit a été acheté. Si tel n'est pas le cas, veuillez contacter le revendeur du pays d'origine où vous avez acheté le produit, qui examinera votre demande de garantie au cas par cas.

La garantie commerciale s'applique uniquement si le produit est installé et utilisé conformément aux instructions de montage et d'utilisation fournies par Adeo Services, même pendant l'installation. Cette disposition s'applique indépendamment du fait que le produit ait été installé par un professionnel ou par le client lui-même. Veuillez nous retourner le produit correctement nettoyé et entretenu conformément aux instructions fournies par Adeo Services.



INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto. Al diseñar y fabricar nuestros productos, nos esforzamos al máximo para garantizar una excelente calidad que satisfaga las necesidades de los usuarios.



IMPORTANTE LEA ATENTAMENTE ANTES DEL USO GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS

¡IMPORTANTE! PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS DE ESTE PRODUCTO AL MONTARLO, USARLO Y OCUPARSE DE SU MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE USUARIO ANTES DE USAR EL PRODUCTO. PRESTE ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD EN ESTE MANUAL Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

1. USO PREVISTO DE LA DESBROZADORA/RECORTADORA DE HIERBA ELÉCTRICA 2 EN 1, 1200 W STERWINS V2

Este producto está diseñado para uso exclusivo en exteriores y no deberá, bajo ninguna circunstancia, utilizarse dentro de un edificio. Deberá utilizarse dentro de un rango de temperatura ambiente de 0 °C a 30 °C (32 °F a 86 °F). Esta recortadora/desbrozadora eléctrica está diseñada para cortar la hierba y la maleza de su jardín.

Una vez desempaquetado, asegúrese de que el producto contenga todos sus accesorios (si los hubiera). Si el producto estuviera dañado o tuviera algún defecto, no lo utilice y devuélvalo a su distribuidor. Si le diera esta herramienta a otra persona, entréguele también el presente manual de instrucciones.

Tenga en cuenta que nuestros equipos no han sido diseñados para un uso comercial, profesional ni industrial. Nuestra garantía se anulará si la máquina se utilizara en actividades comerciales, profesionales o industriales, o con fines equivalentes. Este producto ha sido diseñado para ser utilizado durante un período de 5 años (vida útil esperada).

El cabezal eléctrico puede ampliarse con más cabezales de función (cortasetos de pértiga y podadora), consulte el manual de herramientas multifunción con cabezal adicional y tubo de extensión 3276007953701.

2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad suministradas junto con esta herramienta eléctrica. El

incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación podría dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas

El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o a la que funciona con batería (inalámbrica).

2.1 SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes al manejar una herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control.



2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice ningún adaptador para enchufes con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** No modificar los enchufes ni las tomas de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b. **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos.** El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo está conectado a tierra o a masa.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia ni de humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d. **No manipule de forma brusca el cable. No utilice nunca el cable para transportar la herramienta, tirar de ella ni desconectarla. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuera inevitable, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- a. **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si sintiera cansancio o si estuviera bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se utilizan herramientas eléctricas podría tener como resultado graves lesiones.
- b. **Utilice un equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.
- c. **Impida que el dispositivo se encienda de forma accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente o a la batería, recogerla o transportarla.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor en modo activado podría causar accidentes.
- d. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica podría tener como resultado lesiones.
- e. **No adopte una postura forzada. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f. **Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las partes móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo suelto podrían engancharse en las partes móviles.
- g. **Si se proporcionaran dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y eliminación del polvo, asegúrese de que estén correctamente conectados y de que se utilicen de manera apropiada.** El uso de una instalación para la eliminación del polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- h. **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

2.4 USO Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta llevará a cabo la tarea mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apagara.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- c. **Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería de la herramienta eléctrica, si fuera posible, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ponerse en marcha accidentalmente.
- d. **Almacene las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- e. **Encárguese del mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o encasquilladas, si alguna pieza está rota o si hay cualquier otra cuestión que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si estuviera dañada, repare la herramienta eléctrica antes de su uso.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con los bordes afilados tienen menos probabilidades de encasquillarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas y demás componentes de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas impiden la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.



2.5 REPARACIÓN

- a. Su herramienta eléctrica solo deberá ser reparada por una persona cualificada y que use únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. Si fuera necesario cambiar el cable de alimentación, deberá hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos de seguridad.

2.6 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA RECORTADORA DE HIERBA Y DESBROZADORA

- a. No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos. Esto reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- b. Inspeccione minuciosamente si existe vida silvestre en la zona en la que vaya a utilizar la máquina. Los animales silvestres podrían resultar heridos durante el uso.
- c. Inspeccione minuciosamente la zona en la que vaya a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños. Los objetos proyectados podrían causar lesiones personales.
- d. Antes de utilizar la máquina, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que la cuchilla o la hoja y el conjunto de la cuchilla o la hoja no estén dañados. Las piezas dañadas incrementarán el riesgo de lesiones.
- e. Antes del uso, compruebe si existen signos de daños o deterioro en el cable de alimentación y en cualquier cable alargador. No utilice la máquina si el cable estuviera dañado o gastado. Si el cable resultara dañado o gastado durante el uso, apague la máquina y no toque el cable antes de desconectarlo de la toma de corriente. Un cable de alimentación o alargador dañado podrían provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- f. Siga las instrucciones para cambiar los accesorios. Un apriete incorrecto de las tuercas o los pernos de fijación de la hoja podría dañar la hoja o provocar su desprendimiento.
- g. La velocidad nominal de rotación de la hoja deberá ser, al menos, igual a la velocidad de rotación máxima marcada sobre la máquina. Las hojas que funcionen a una velocidad superior a la nominal podrían romperse y salir despedidas.
- h. Utilice protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos. Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones provocadas por los residuos que salgan despedidos o por el contacto accidental con el hilo de corte o la hoja.
- i. Utilice siempre un calzado de protección antideslizante mientras utilice la máquina. No use la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Esto reducirá el riesgo de lesiones en los pies debido al contacto con las cuchillas o hilos en movimiento.
- j. Durante la utilización de la máquina, emplee siempre calzado de seguridad. No use la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Esto reducirá el riesgo de lesiones en los pies debido al contacto con una cuchilla, un hilo o una hoja en movimiento. Utilice siempre protección antideslizante para los pies, así como ropa protectora.
- k. Durante la utilización de la máquina, emplee siempre pantalones largos. La piel expuesta incrementará la probabilidad de lesiones debido a los objetos proyectados.
- l. Mantenga alejados a los transeúntes mientras utilice la máquina. Los residuos despedidos podrían provocar lesiones personales graves.
- m. Utilice siempre las dos manos cuando maneje la máquina. Sujetar la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
- n. Sujete la máquina únicamente por las superficies aisladas de agarre, ya que el hilo de corte o la hoja podrían entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable. Si el hilo de corte o las hojas entraran en contacto con un cable «bajo tensión», las partes de metal expuestas de la máquina podrían quedar «bajo tensión» y producir una descarga eléctrica al operario.
- o. Mantenga siempre los pies bien apoyados y utilice la máquina solo cuando esté de pie sobre el suelo. Las superficies resbaladizas o inestables podrían provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- p. No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas. Esto reducirá el riesgo de perder de control, resbalarse y caerse, lo cual podría provocar lesiones personales.
- q. Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien; trabaje siempre de forma transversal a la cara de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo, y ejerza una precaución extrema cuando cambie de dirección. Esto reducirá el riesgo de perder de control, resbalarse y caerse, lo cual podría provocar lesiones personales.
- r. Mantenga el cable de alimentación alejado de la cuchilla, el hilo o la hoja. Un cable de alimentación dañado podría dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- s. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla, el hilo o la hoja cuando la máquina se encuentre en funcionamiento. Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el hilo o la hoja no estén en contacto con nada. Un momento de descuido durante el uso de la máquina podría causar graves lesiones personales a usted o a otras personas.
- t. No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura. Esto ayudará a evitar el contacto involuntario de la cuchilla o la hoja y permitirá un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
- u. Tenga cuidado cuando corte arbustos o árboles jóvenes que estén bajo tensión, ya que estos podrían producir un efecto resorte. Cuando la tensión de las fibras de la madera se libere, el arbusto o árbol joven podría golpear al operario o hacerle perder el control de la máquina.
- v. Extrema las precauciones al cortar matorrales y árboles jóvenes. El material fino podría quedar atrapado en la hoja y salir hacia usted con un efecto de látigo o llegar a hacerle perder el equilibrio.
- w. Mantenga el control de la máquina y no toque las cuchillas, los hilos o las hojas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estas sigan estando en movimiento. Esto reducirá el riesgo de lesiones debidas a piezas móviles.
- x. Cuando retire material atascado o realice tareas de reparación de la máquina, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén apagados y de que el cable de alimentación esté desconectado. El accionamiento inesperado de la máquina mientras retira material atascado o lleva a cabo tareas de reparación podría tener como resultado graves lesiones personales.



- y. Transporte la máquina apagada y alejada del cuerpo. El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con una cuchilla, un hilo o una hoja en movimiento.
- z. Al transportar o almacenar la máquina, coloque siempre la cubierta sobre las hojas metálicas. El manejo adecuado de la máquina reducirá la probabilidad de contacto accidental con la hoja.
- aa. Utilice únicamente cuchillas, hilos, cabezales de corte y hojas de repuesto especificados por el fabricante. Las piezas de repuesto incorrectas pueden aumentar el riesgo de rotura y lesiones.
- ab. Realice inspecciones diarias antes del uso e inmediatamente después de cualquier impacto (por ejemplo, una caída al suelo) para detectar daños o defectos significativos; respete los períodos de descanso programados con cambios frecuentes de posición durante el uso prolongado; y mantenga la máquina en condiciones óptimas de funcionamiento mediante su mantenimiento rutinario.

2.7 CAUSAS DEL CONTRAGOLPE DE LA HOJA Y ADVERTENCIAS RELACIONADAS

El contragolpe de la hoja es un movimiento repentino de la máquina hacia los lados, hacia delante o hacia atrás, que puede producirse cuando la hoja se atasca o se engancha en un objeto como puede ser un árbol joven o un tocón de árbol. Puede ser lo suficientemente violento como para hacer que la máquina o el operario sean propulsados en cualquier dirección, y posiblemente para perder el control de la máquina. El contragolpe de la hoja y los peligros que conlleva pueden evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a. Agarre la máquina firmemente con las dos manos y coloque los brazos de forma que pueda resistir el contragolpe de la hoja. Coloque el cuerpo en el lado izquierdo de la máquina. El contragolpe de la hoja puede aumentar el riesgo de lesiones debido al movimiento inesperado de la máquina. El contragolpe de la hoja podrá ser controlado por el operario si se toman las precauciones adecuadas.
- b. Si la hoja se atasca, o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la máquina y manténgala inmóvil dentro del material hasta que la hoja se detenga por completo. Cuando la hoja esté atascada, no intente nunca retirar la máquina del material ni tire de la máquina hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría producirse un contragolpe de la hoja. Investigue y tome acciones correctivas para eliminar la causa del trabado de la hoja.
- c. No utilice hojas desafiladas o dañadas. Las hojas desafiladas o dañadas aumentan el riesgo de atascarse o engancharse en un objeto, lo que provocará el contragolpe de la hoja.
- d. Mantenga siempre una buena visibilidad del material que esté cortando. El contragolpe de la hoja es más probable que se produzca en zonas donde resulta difícil ver el material que se está cortando.
- e. Si se le acercara otra persona mientras maneja la máquina, apáguela. Existe un mayor riesgo de que otras personas resulten heridas al ser golpeadas por la hoja en movimiento en caso de contragolpe de la hoja.

2.8 REDUCCIÓN DE VIBRACIONES Y RUIDO

Para reducir el impacto de las emisiones de ruido y de las vibraciones, limite el tiempo de uso, utilice modos operativos de bajas vibraciones y bajo ruido y emplee equipo de protección individual (EPI). Tenga en cuenta los puntos siguientes para minimizar los riesgos de exposición a vibraciones y ruido:

- a. Utilice únicamente el producto según lo previsto por su diseño y de acuerdo con las presentes instrucciones.
- b. Asegúrese de que el producto esté en perfectas condiciones y bien mantenido.
- c. Utilice accesorios correctos para el producto y asegúrese de que se encuentren en buenas condiciones.
- d. Mantenga un buen agarre de las empuñaduras/la superficie de agarre.
- e. Mantenga este producto en conformidad con las presentes instrucciones y bien lubricado (cuando corresponda).
- f. Planifique su programa de trabajo para extender cualquier uso de herramientas de altas vibraciones durante un período de tiempo más largo.

2.9 EMERGENCIA

Familiarícese con el uso de este producto mediante el presente manual de instrucciones. Memorice las indicaciones de seguridad y respételas al pie de la letra. Esto ayudará a evitar riesgos y peligros.

- Esté siempre alerta durante el uso del producto para poder reconocer y tratar cualquier riesgo a la mayor brevedad. La intervención rápida puede ayudar a evitar lesiones graves y daños materiales.
- Apague y desconecte el producto de la alimentación en caso de cualquier fallo de funcionamiento. Encargue la revisión del producto a un profesional cualificado y, si fuera necesario, mándeselo reparar antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

2.10 RIESGOS RESIDUALES

Incluso si utiliza el producto en conformidad con todos los requisitos de seguridad, siguen existiendo riesgos potenciales de lesiones y daños. Podrían surgir los siguientes peligros en conexión con la estructura y el diseño de este producto:

- Daños en la salud resultantes de la emisión de vibraciones si se utilizara el producto durante períodos de tiempo prolongados o no se manejara ni mantuviera correctamente.
- Lesiones y daños materiales debido a la rotura de los accesorios de corte o al impacto repentino de objetos ocultos durante el uso.
- Peligro de lesiones y daños materiales causados por objetos despedidos.
- El uso prolongado de este producto expone al operario a vibraciones y podría producir la enfermedad de los «dedos blancos» (enfermedad de Raynaud). Para reducir el riesgo, use guantes y mantenga las manos abrigadas. Si apareciera cualquier síntoma de la enfermedad de Raynaud, busque asistencia médica inmediatamente. Los síntomas de la enfermedad de Raynaud incluyen adormecimiento, pérdida de sensación, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o en el estado de la piel. Estos síntomas suelen aparecer en los dedos, las manos o las muñecas. El riesgo se incrementa a bajas temperaturas.



2.11 SÍMBOLOS DEL PRODUCTO



¡ADVERTENCIA! Todos los símbolos de seguridad del producto deberán mantenerse limpios y legibles. En caso de que faltaran o fueran ilegibles, deberán sustituirse poniéndose en contacto con el departamento del servicio de posventa de su distribuidor local.

Este producto produce un campo electromagnético durante el funcionamiento. Dicho campo podría, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, se recomienda que las personas con implantes médicos consulten con su médico y con el fabricante del implante antes de utilizar este producto.

	Cumple con las normas europeas: Este símbolo significa que este aparato cumple con las directivas europeas aplicables y que se ha realizado una prueba en conformidad con dichas directivas.
	Conformidad con las normas técnicas de Ucrania
	Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto, siga todas las instrucciones de advertencia y seguridad.
	Los residuos de productos eléctricos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. Recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener más información sobre el reciclaje.
IPX0	Código internacional de protección (grado de protección contra la intrusión de polvo y de agua)
	Nivel de potencia acústica garantizado (sometido a ensayo con arreglo a la Directiva 2000/14/CE, modificada por la Directiva 2005/88/CE).
	Símbolo de construcción de clase II, solo para herramientas de clase II.
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección ocular.
	Emplee siempre una protección para la cabeza.

	Emplee calzado resistente y no deslizante.
	Utilice guantes de protección.
	1. Desconecte de la alimentación inmediatamente si el cable de alimentación se daña o enreda.
	2. Advertencia: ¡Precaución! Peligro de empuje de la hoja.
	3. Riesgo de objetos o residuos despedidos. Tenga en cuenta que existe el riesgo de que salgan despedidos objetos o residuos al utilizar la máquina. Mantenga a los transeúntes alejados
	1. Por favor, respete todas las advertencias, explicaciones e instrucciones que se proporcionan en este manual para un uso seguro y óptimo de este dispositivo.
	2. Deberá haber al menos 15 m entre la máquina y cualquier transeúnte.
	Mantenga a los transeúntes alejados
	No lo exponga a la lluvia.

2.12 SÍMBOLOS DE ESTE MANUAL

	Tipo y origen del peligro: El incumplimiento de esta advertencia podría tener como resultado lesiones físicas o la muerte.
	Tipo y origen del peligro: Este símbolo indica que se pueden producir daños en el dispositivo, en el entorno o en otros bienes como resultado del incumplimiento de esta advertencia.
	Nota: Este símbolo indica información importante para una mejor comprensión del producto.
	El usuario deberá leer atentamente el manual de instrucciones (o símbolo M002 de la norma ISO 7010), para reducir el riesgo de sufrir lesiones.
	El manual de instrucciones deberá reciclarse.
	Este producto es reciclable. Si ya no se pudiera utilizar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.



8. DATOS TÉCNICOS

Modelo	EBC-2IN1.1
Peso neto general	4,895 kg
RECORTADORA DE HIERBA	
Potencia (W)	1200 W
Tensión (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Nivel IP	IPX0
Velocidad nominal (min^{-1})	Velocidad máx. : 6500 min^{-1}
Diámetro de corte del hilo	2,5 mm
Capacidad de corte del hilo	340 mm
Longitud del carrete de hilo	5,3 m
Nivel de potencia acústica (garantizado)	96 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L_{WA}	90,4 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}	1,32 dB(A)
Nivel de presión acústica medido L_{PA}	85 dB(A)
Incertidumbre K_{PA}	3 dB(A)
Nivel de vibración	Empuñadura delantera: $3,172 \text{ m/s}^2$ Empuñadura trasera: $2,530 \text{ m/s}^2$
Incertidumbre	$1,5 \text{ m/s}^2$
Peso neto (solo accesorio) kg	0,6 kg
Peso neto (accesorio + máquina) kg	5,0 kg
DESBROZADORA	
Potencia (W)	1200 W
Tensión (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Nivel IP	IPX0
Velocidad máx.	6500 min^{-1}
Diámetro de corte de la hoja	230 mm
Referencia y tipo de hoja	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varphi 25.4$
Nivel de potencia acústica (garantizado)	96 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido L_{WA}	90,2 dB(A)
Incertidumbre K_{WA}	3 dB(A)
Nivel de presión acústica medido L_{PA}	83 dB(A)
Incertidumbre K_{PA}	3 dB(A)
Nivel de vibración	Empuñadura delantera: $2,706 \text{ m/s}^2$ Empuñadura trasera: $2,312 \text{ m/s}^2$



Incertidumbre	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Peso neto (solo accesorio) kg	0,7 kg
Peso neto (accesorio + máquina) kg	5,0 kg
Longitud del cable	360 mm

Los valores de sonido se han determinado de acuerdo con el código de comprobación de ruido de la Directiva sobre emisiones sonoras de la UE 2000/14/CE, Anexo VI, y la Directiva 2005/88/CE, utilizando las normas básicas EN ISO 3744:1995 e ISO 11094:1991. Los niveles de intensidad acústica para el operario podrían exceder los 80 dB(A), por lo que son necesarias medidas de protección auditiva. Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido se han medido en conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para comparar distintas herramientas. Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido también pueden utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia: Las emisiones de vibraciones y de ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica podrían diferir de los valores declarados en función de las formas en las que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de piezas de trabajo procesadas.

Advertencia: Deberán identificarse medidas de seguridad para proteger al operario que estén basadas en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en los que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

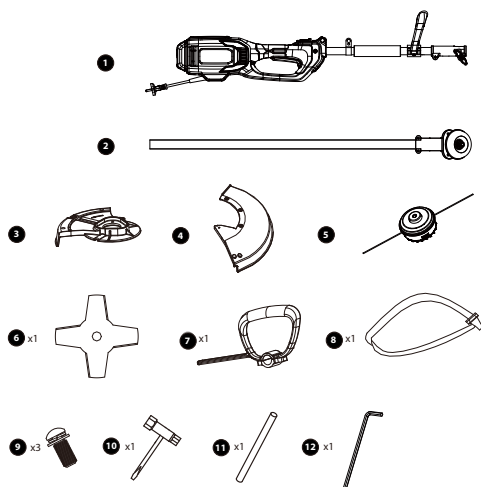


3. MONTAJE



¡ADVERTENCIA! El producto debe ser montado por completo antes de su funcionamiento. No utilice un producto que solo esté parcialmente montado o que tenga piezas dañadas. Siga paso a paso las instrucciones de montaje y utilice las imágenes proporcionadas como guía visual para montar fácilmente el producto.

3.1 DESEMBALAJE



1. Conjunto de la sección superior
2. Conjunto de la sección inferior
3. Protección del disco
4. Guarda de protección del carrito
5. Cabezal de corte
6. Hoja
7. Empuñadura
8. Arnés de hombro
9. Tornillo
10. Llave de ajuste
11. Barra redonda
12. Llave Allen

Instrucciones de desembalaje:

- Use guantes al desembalar.
- No utilice un cúter, un cuchillo, una sierra ni ninguna otra herramienta similar para desembalar.
- Transporte la herramienta únicamente por la empuñadura.
- Conserve la caja para su posterior reutilización (transporte y almacenamiento).
- Mantenga el manual de instrucciones en una zona seca para consultas adicionales.

3.2 FORMACIÓN

- a. Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina. Por favor, utilice la máquina correctamente; cualquier uso no previsto podría constituir un peligro para las personas.
- b. No permita nunca que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, o personas no familiarizadas con estas instrucciones, utilicen la máquina. La normativa local podría limitar la edad del operario.
- c. Tenga en cuenta que el operario o el usuario será responsable de los accidentes o peligros que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- d. Nota: La normativa local podría restringir el uso de la máquina.
- e. Mantenga a otras personas, incluidos niños, animales y transeúntes, fuera de la zona de peligro de 15 metros. Detenga inmediatamente la máquina si se le aproximan.

3.3 PREPARACIÓN

- a. Durante la utilización de la máquina, emplee siempre calzado de seguridad y pantalones largos. No use la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Evite usar prendas sueltas o con cordones o lazos colgando.



- b. Antes del uso, compruebe si existen signos de daños o envejecimiento en el cable de alimentación y en el cable alargador. Si el cable resultara dañado o se enredara durante el uso, desconéctelo de la alimentación eléctrica inmediatamente. **NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.** No utilice la máquina si el cable estuviera dañado o gastado.
- c. Mantenga los cables alargadores alejados de piezas peligrosas en movimiento para evitar daños en los cables que podrían provocar el contacto con piezas bajo tensión.
- d. Antes del uso, inspeccione siempre visualmente la máquina para asegurarse de que las guardas o protectores estén presentes y no estén dañados o mal colocados.
- e. No utilice nunca la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o mascotas en las proximidades.
- f. Inspeccione siempre la herramienta antes de utilizarla y después de una caída al suelo u otro impacto; compruebe si hay signos de desgaste o daños y repárela en caso necesario, especialmente las piezas del cabezal de corte.
- g. Compruebe periódicamente que la herramienta no tenga fijaciones sueltas ni piezas dañadas como, por ejemplo, grietas en el accesorio de corte.

3.4 FUNCIONAMIENTO

- a. Mantenga los cables de alimentación y alargadores alejados de las piezas de corte.
- b. Utilice protección ocular, ropa protectora y calzado resistente y antideslizante en todo momento mientras maneja la máquina.
- c. Evite el uso de la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando exista riesgo de rayos.
- d. Utilice la máquina solo a la luz del día o con buena luz artificial.
- e. No utilice nunca la máquina con guardas o protecciones dañadas o sin las guardas o protecciones colocadas.
- f. Encienda el motor únicamente cuando las manos y los pies estén alejados de los medios de corte.
- g. Desconecte siempre la máquina de la alimentación eléctrica (es decir, desenchúfela de la red, retire el dispositivo de desactivación o la batería extraíble). Asegúrese de que los medios de corte se hayan detenido por completo.
 - 1) Siempre que la máquina quede desatendida.
 - 2) Antes de eliminar una obstrucción.
 - 3) Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - 4) Después de golpear un objeto extraño.
 - 5) Siempre que la máquina comience a vibrar de forma anómala.
- h. Tenga cuidado de no herirse las manos y los pies con los medios de corte.
- i. Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación se mantengan libres de residuos.
- j. Mantenga un equilibrio y una posición adecuados en todo momento. No adopte una postura forzada. Asegúrese siempre de pisar bien en las pendientes y camine, nunca corra.
- k. Si la máquina se averiara, deténgala y desenchúfela de la toma de corriente. Deberá ser reparada por el fabricante o su agente de servicio técnico para evitar peligros.
- l. Los riesgos residuales, como el ruido, las vibraciones, los campos electromagnéticos, etc., siguen presentes a pesar de las medidas de seguridad inherentes al diseño y las medidas de salvaguarda y protección complementarias adoptadas.
- m. Asegure la máquina durante el transporte para evitar daños o lesiones.
- n. No utilice nunca la máquina si estuviera cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- o. Evite arranques accidentales. Mantenga las manos y los dedos alejados de la palanca del interruptor cuando conecte cables alargadores o cuando transporte la máquina mientras esté conectada a la alimentación. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas de corte en todo momento y especialmente al encender el motor.
- p. Mantenga las manos alejadas de cualquier dispositivo cortante destinado a limitar la longitud del hilo de filamento.
- q. Siga las instrucciones para cambiar los accesorios. Un apriete incorrecto de las tuercas o los pernos de fijación de la hoja podría dañar la hoja o provocar su desprendimiento.
- r. No utilice nunca la máquina sin la guarda de protección colocada firmemente en su sitio. Utilice siempre guantes para montar o sustituir la guarda de protección. La guarda de la guarda de protección está afilada.
- s. La velocidad nominal de rotación de la hoja deberá ser, al menos, igual a la velocidad de rotación máxima marcada sobre la máquina. Las hojas que funcionen a una velocidad superior a la nominal podrían romperse y salir despedidas.
- t. Utilice protección para los ojos, los oídos, la cabeza y las manos. Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones provocadas por los residuos que salgan despedidos o por el contacto accidental con el hilo de corte o la hoja.
- u. Durante la utilización de la máquina, emplee siempre calzado de seguridad. No use la máquina con los pies descalzos o con sandalias abiertas. Esto reducirá el riesgo de lesiones en los pies debido al contacto con una cuchilla, un hilo o una hoja en movimiento.
- v. Durante la utilización de la máquina, emplee siempre pantalones largos. La piel expuesta incrementará la probabilidad de lesiones debido a los objetos proyectados.
- w. Mantenga alejados a los transeúntes mientras utilice la máquina. Los residuos despedidos podrían provocar lesiones personales graves.
- x. Utilice siempre las dos manos cuando maneje la máquina. Sujetar la máquina con ambas manos evitará la pérdida de control.
- y. Sujete la máquina únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la hoja podrían entrar en contacto



- con cableados ocultos. Si el hilo de corte o las hojas entraran en contacto con un cable «bajo tensión», las partes de metal expuestas de la máquina podrían quedar «bajo tensión» y producir una descarga eléctrica al operario.
- z. Mantenga siempre los pies bien apoyados y utilice la máquina solo cuando esté de pie sobre el suelo. Las superficies resbaladizas o inestables podrían provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
 - aa. No utilice la máquina en pendientes excesivamente pronunciadas. Esto reducirá el riesgo de perder de control, resbalarse y caerse, lo cual podría provocar lesiones personales.
 - ab. Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien; trabaje siempre de forma transversal a la cara de las pendientes, nunca hacia arriba y hacia abajo, y ejerza una precaución extrema cuando cambie de dirección. Esto reducirá el riesgo de perder de control, resbalarse y caerse, lo cual podría provocar lesiones personales.
 - ac. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla, el hilo o la hoja cuando la máquina se encuentre en funcionamiento. Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el hilo o la hoja no estén en contacto con nada. Un momento de descuido durante el uso de la máquina podría causar graves lesiones personales a usted o a otras personas.
 - ad. No utilice la máquina por encima de la altura de la cintura. Esto ayudará a evitar el contacto involuntario de la cuchilla o la hoja y permitirá un mejor control de la máquina en situaciones inesperadas.
 - ae. Tenga cuidado cuando corte arbustos o árboles jóvenes que estén bajo tensión, ya que estos podrían producir un efecto resorte. Cuando la tensión de las fibras de la madera se libere, el arbusto o árbol joven podría golpear al operario o hacerle perder el control de la máquina.
 - af. Extreme las precauciones al cortar matorrales y árboles jóvenes. El material fino podría quedar atrapado en la hoja y salir hacia usted con un efecto de látigo o llegar a hacerle perder el equilibrio.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- a. Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica (es decir, desenchúfela de la red, retire el dispositivo de desactivación o la batería extraíble) antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza.
- b. Emplee únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- c. Inspeccione la máquina y lleve a cabo su mantenimiento con regularidad. Encargue la reparación de la máquina únicamente a un técnico de servicio autorizado.
- d. Cuando no utilice la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños.

3.5 RECOMENDACIÓN

La máquina debería alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.



¡ADVERTENCIA! Cuando trabaje con la hoja de corte, siempre existirá el riesgo de retroceso brusco si el cabezal de corte entra en contacto con un objeto duro. El retroceso brusco provocará el calado repentino del cabezal de corte, lo que a su vez hará que el cabezal de corte sea forzado en sentido contrario a la rotación de la hoja de corte. Asegúrese de mantener un agarre firme con ambas manos ante cualquier signo de tal retroceso, preste atención y mantenga una postura firme para evitar lesiones.

CORTE

Antes de utilizarla, compruebe que la desbrozadora esté en perfectas condiciones y que la longitud de la hoja sea correcta, tal y como se indica a continuación:

- 1. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y desconecte el enchufe de la alimentación eléctrica.
- 2. Examine el estado general de la herramienta. Inspeccione la guarda de protección, el interruptor y la hoja. Compruebe si hay tornillos flojos, si las piezas móviles están desalineadas o encasquilladas, si el montaje es inapropiado, si hay piezas rotas o si hay cualquier otra cuestión que pueda afectar al funcionamiento seguro. Si se produjeran ruidos o vibraciones anómalos durante el funcionamiento, apague la máquina inmediatamente y corrija el problema. No utilice una herramienta dañada y coloque una etiqueta «NO UTILIZAR» en la herramienta.
- 3. Asegúrese de que se encuentra sobre una superficie plana y tiene los pies bien apoyados.

ENCENDIDO Y APAGADO

Conecte el enchufe a la toma de corriente. Para encender, tire hacia adelante del botón de bloqueo de seguridad y luego mantenga pulsado el gatillo del interruptor. Para apagar, suelte el gatillo del interruptor. ¡ADVERTENCIA! La herramienta funcionará durante aproximadamente 5 segundos después de apagarse. Deje que el motor se detenga por completo antes de dejar la herramienta en el suelo.



CORTE CON LA HOJA

Asegúrese de que en la zona de trabajo no haya rocas, residuos, cuerdas ni otros objetos extraños.

Corte la hierba/maleza balanceando la herramienta de derecha a izquierda e inclinándola hacia adelante en un ángulo de unos 30°. Empiece a cortar lo más cerca posible de la toma de corriente y aléjese de ella para que sea más fácil evitar el cable. No sobrecargue la herramienta.

Una vez finalizada la operación de corte, mantenga el cabezal cerca del nivel del suelo, suelte el interruptor y deje que el motor se detenga por completo.

Coloque la herramienta en el suelo, apáguela y desenchufe el cable de la toma de corriente. Hoja metálica de 4 dientes suministrada con la máquina.

La hoja metálica sirve para **cortar maleza y malas hierbas de hasta 23 cm de diámetro**.

Se prohíbe el uso de hojas de sierra con esta máquina.

¡ADVERTENCIA! PELIGRO: NO UTILICE UNA DESBROZADORA PARA CORTAR ÁRBOLES

Utilice el arnés de hombro en todo momento. Ajuste tanto el arnés como la abrazadera del arnés de la unidad de modo que la unidad cuelgue unos centímetros por encima del nivel del suelo.

El cabezal de corte y el protector metálico contra residuos deberán estar nivelados en todas las direcciones.

Mantenga los pies firmes y el equilibrio durante el funcionamiento, y utilice el arnés suministrado.

Sujete la unidad con el arnés en el lado derecho del cuerpo.

NO CORTE CON UNA HOJA METÁLICA DESAFILADA, AGRIETADA O DAÑADA.

Antes de trabajar, inspeccione si hay obstáculos como pueden ser rocas, estacas metálicas o trozos de alambre de vallas rotas. Si no pudiera eliminar un obstáculo, marque su ubicación para poder evitarlo con la hoja. Las rocas y el metal desafilarán o dañarán la hoja. Los alambres podrían engancharse en el cabezal de la hoja y enrollarse o salir lanzados por el aire. Corte solo con el lateral de la hoja para que los residuos se alejen de usted.

No fuerce la hoja a cortar. No cambie el ángulo de corte después de haber cortado la madera. Evite ejercer cualquier tipo de presión o palanca que pudiera hacer que la hoja se atasque o se agriete.

EXTENSIÓN DEL HILO PARA EL JUEGO DE CARRETE

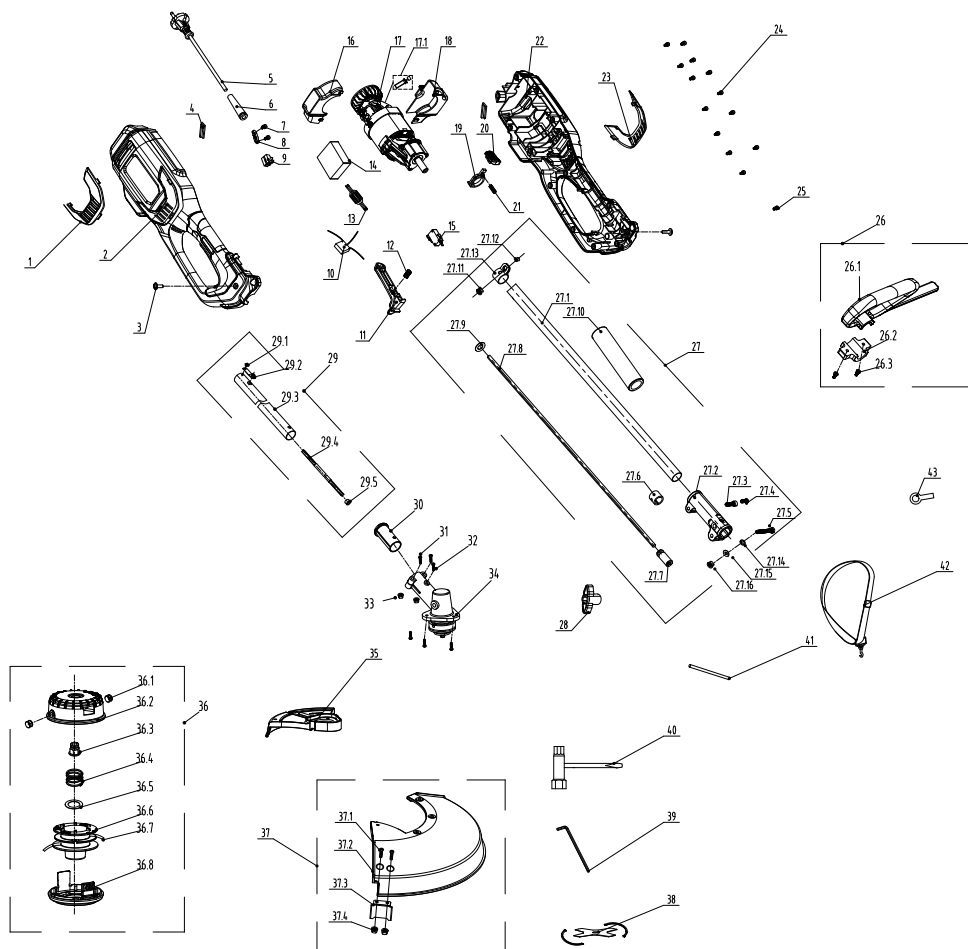
Para extender el hilo, presione el carrete contra el suelo mientras el motor está girando y el hilo se extenderá automáticamente.

Para recortar la hierba con mayor eficacia, asegúrese de que la máquina funcione a máxima velocidad y, a continuación, utilice barridos lentos y poco profundos del hilo, asegurándose de no sobrecargar la máquina cortando demasiado rápido o en terrenos difíciles.



4. PIEZAS DE REPUESTO Y LISTA DE MATERIALES

4.1 DESPIECE





4.2 LISTA DE MATERIALES DEL PRODUCTO

1	Cubierta decorativa	26	Unidad de empuñadura P	29.5	Clip de eje blando
2	Carcasa	26.1	Empuñadura	30	Conector
3	Tornillo	26.2	Placa de fijación	31	Tornillo
4	Almohadilla de goma	26.3	Tornillo	32	Tornillo
5	Cable de alimentación VDE	27	Unidad de tubo trasero	33	Tuerca
6	Vaina de alimentación	27.1	Unidad de tubo	34	Unidad de caja de cambios
7	Tornillo	27.2	Manguito de conexión	35	Unidad de protector de plástico pequeño
8	Placa prensacables	27.3	Tornillo	36	Unidad de cabezal de corte
9	Bloque de terminales	27.4	Tornillo	36.1	Remache
10	Capacitancia	27.5	Tornillo	36.2	Base
11	Gatillo	27.6	Aro de hierro	36.3	Tuerca
12	Muelle	27.7	Conector	36.4	Muelle
13	Inductancia	27.8	Eje flexible trasero (tipo G)	36.5	Arandela de engranaje 1
14	Unidad electrónica	27.9	Placa de localización	36.6	Rueda de carrete
15	Microinterruptor sencillo	27.10	Funda de empuñadura	36.7	Hilo de nailon
16	Soporte	27.11	Tuerca	36.8	Cubierta
17	Unidad del motor	27.12	Tornillo	37	Unidad de protector de plástico
17.1	Escobilla de carbono	27.13	Anillo de sujeción	37.1	Tornillo
18	Soporte	27.14	Arandela	37.2	Guarda de protección
19	Cubierta del tubo	27.15	Junta plana	37.3	Tornillo
20	Botón pulsador	27.16	Tuerca	37.4	Hoja
21	Muelle de compresión	28	Pomo	38	Cuchilla en cruz
22	Carcasa	29	Kit de tubo delantero	39	Llave Allen
23	Cubierta decorativa	29.1	Remache semihueco de cabeza plana	40	Llave de vaso
24	Tornillo	29.2	Esquirla	41	Barra redonda
25	Tornillo	29.3	Unidad de tubo	42	Correas
		29.4	Eje blando	43	Terminal en forma de R

4.3 CIRCUNSTANCIAS FATALES: PROBLEMAS CRÍTICOS



Problemas	Soluciones
La máquina desprende humo durante el funcionamiento	Detenga inmediatamente la máquina y hable con el centro de servicio

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡PELIGRO! Riesgo de lesión por descarga eléctrica.
Antes de solucionar cualquier problema, apague el producto.

Problemas	Causas probables	Soluciones
La herramienta no se pone en marcha	El botón de encendido está en la posición OFF.	Presione el interruptor de seguridad y luego el botón de encendido/apagado.
	Fallo electrónico	Póngase en contacto con el servicio de posventa.
	El cabezal de la herramienta o la pértiga de extensión no están completamente insertados.	Inserte firmemente el cabezal de la herramienta o la pértiga de extensión dentro del cuerpo principal.
La herramienta no alcanza la potencia máxima.	Las aberturas de ventilación están bloqueadas.	Limpie las aberturas de ventilación.
Vibraciones o ruido excesivos	Pernos/tuercas sueltos	Apriete los pernos / las tuercas.
	Fallo mecánico	Póngase en contacto con el servicio de posventa.
	La hoja está desafilada o dañada.	Mándela cambiar por una nueva.
	El orificio de la hoja no está alineado con la placa de presión.	Compruebe el método correcto de montaje de las hojas.
	Uno de los dos hilos está roto dentro del carrete.	Abra el carrete y saque el segundo hilo.



Problemas	Causas probables	Soluciones
Malos resultados de siega	La hoja está desafilada o dañada.	Reemplácela por una nueva.
	La hierba es demasiado densa o demasiado alta.	Utilice la hoja en su lugar; el carrete deberá elegirse para la limpieza normal.
	No queda hilo en el carrete.	Rellene con hilo nuevo o cambie el carrete.
	El sistema TAP & GO es defectuoso.	Cambie la bobina.
Malos resultados de corte	La hierba es demasiado espesa o demasiado alta.	Córtela gradualmente.
El cabezal de la herramienta o el mango alargador no están bien sujetos.	Perno de sujeción mal apretado	Compruebe los pernos y apriételes.

6. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



Este símbolo indica que el producto no deberá desecharse junto con otros residuos domésticos dentro de la UE. Para prevenir posibles daños al medioambiente o a la salud ocasionados por la eliminación incontrolada de desechos, recicle este producto de manera responsable con el fin de promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para deshacerse del aparato usado, use los sistemas de devolución y recogida o contacte con la tienda donde realizó la compra del producto. Ellos se encargarán de reciclar este producto de una manera segura y ecológica.

7. GARANTÍA

7.1 GARANTÍA DE STERWINS

Los productos STERWINS están diseñados de acuerdo con las normas de máxima calidad para los productos destinados al mercado de consumo. Esta garantía de venta cubre un período de 5 años a partir de la fecha de compra del producto (se incluye la garantía legal de conformidad y la garantía comercial; se excluye la garantía legal adicional aplicable localmente). Esta garantía cubre todos los defectos de los materiales y de la mano de obra: falta de piezas y elementos, y daños en circunstancias de uso normales. La reparación y la sustitución de piezas no darán lugar a una ampliación del período de garantía inicial. El cliente deberá ser capaz de proporcionar pruebas de la compra de este producto y la fecha de compra. La cobertura de garantía se limita al valor de este producto.

7.2 EXCLUSIONES DE GARANTÍA

Desgaste y rotura normales y piezas consumibles

- Componentes sometidos a desgaste y rotura normales, incluidos, entre otros:
- Cabezal de corte e hilo de corte (abrasión debida al uso).
- Cubiertas protectoras (arañazos, grietas no relacionadas con un defecto de fabricación).
- Empuñaduras e interruptores (desgaste debido al uso normal).
- Cables de alimentación y enchufes (torsión, corte, aplastamiento).
- Rodamientos y soportes de plástico sometidos a fricción.



Uso incorrecto e incumplimiento de las instrucciones.

La garantía no cubre los daños resultantes de lo siguiente:

- Utilización distinta a la recomendada por el fabricante (por ejemplo, cortar materiales no previstos como ramas, alambres metálicos o piedras).
- Uso excesivo o prolongado sin respetar los períodos de descanso necesarios.
- Sobrecarga del motor forzando el aparato sobre hierba densa o intentando cortar objetos inadecuados.
- Conexión eléctrica incorrecta (por ejemplo, uso con un cable alargador inadecuado o una alimentación eléctrica que no cumpla las especificaciones).
- Almacenamiento inadecuado (por ejemplo, exposición prolongada a la humedad, calor excesivo).

Modificaciones y reparaciones no autorizadas

- Cualquier trabajo realizado por una persona no autorizada invalidará la garantía. Esto incluye:
- Reparaciones efectuadas por un tercero no autorizado por el fabricante.
- Cualquier modificación o alteración del aparato, incluyendo la sustitución de piezas por componentes no originales.
- Apertura del motor, los circuitos eléctricos o cualquier pieza no destinada a ser manipulada por el usuario.

Daños accidentales y medioambientales.

La garantía no cubre los daños causados por:

- Golpes, caídas o manipulación incorrecta (por ejemplo, golpear una pared, dejar caer el aparato al suelo).
- Exposición a condiciones meteorológicas extremas (por ejemplo, heladas, calor intenso, humedad excesiva, lluvia).
- Oxidación debida a un almacenamiento inadecuado.
- Incendio, inundación o cualquier catástrofe natural.

Este producto está diseñado únicamente para uso doméstico. Cualquier uso profesional o intensivo (por ejemplo, mantenimiento de espacios verdes comerciales) invalidará la garantía.

- Los daños que se produzcan durante el transporte del producto si no se hubiera embalado o protegido adecuadamente.
- Problemas causados por un almacenamiento inadecuado, incluyendo la exposición prolongada a la humedad, la oxidación o la acumulación de residuos vegetales.
- La garantía no cubre los daños derivados de un problema de suministro eléctrico, en particular una subida de tensión, un cortocircuito o el uso de un generador inadecuado.

7.3 GARANTÍA COMERCIAL

Los productos de Adeo Services están diseñados y contruidos para ofrecer un rendimiento de alta calidad para uso doméstico. El uso profesional y comercial no está cubierto por la garantía comercial.

Si un producto resultara defectuoso durante el período de garantía comercial, en condiciones de uso normal, instalación y mantenimiento adecuados del producto o de los productos, será responsabilidad del distribuidor repararlo o sustituirlo. En caso de indisponibilidad del producto o de una pieza necesaria para el correcto funcionamiento del producto, el distribuidor se compromete a sustituirla por una pieza de características y prestaciones equivalentes.

TERRITORIO / COBERTURA GEOGRÁFICA:

La garantía comercial se aplica exclusivamente a los productos adquiridos en las tiendas del grupo Adeo Services (consulte la lista de tiendas en Adeo.com). Para cualquier cuestión relativa a las condiciones de aplicación de la garantía para una compra realizada fuera de una tienda del grupo Adeo Services, consulte las condiciones específicas de su distribuidor. El lugar de aplicación de la garantía comercial deberá ser idéntico al lugar de compra del producto.

MÉTODO DE APLICACIÓN:

La garantía comercial de Adeo Services se aplica de la siguiente manera:

Tenga una prueba de compra o entrega, como la factura original, en la que figure la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía comercial de Adeo Services entra en vigor al final del período de garantía legal (cuya duración es específica del país de compra del producto). Tenga en cuenta que, sin dicho justificante, todo el trabajo efectuado estará sujeto a un presupuesto que deberá ser aceptado por el cliente antes de cualquier intervención. Conserve su recibo o albarán de entrega.

La garantía comercial solo es válida en el país de compra del producto. En otras palabras, solo se aplica en el país donde se compró el producto. Si este no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor del país en el que adquirió el producto, que examinará las solicitudes de garantía de forma individual.

La garantía comercial solo se aplica si el producto se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones de montaje y uso facilitadas por Adeo Services, incluso durante la instalación. Esto se aplicará independientemente de si el producto ha sido instalado por un profesional o por el propio cliente. Le rogamos que nos devuelva el producto debidamente limpiado y mantenido de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por Adeo Services.



INTRODUÇÃO

Agradecemos por escolher este produto. Ao concebemos e fabricarmos os nossos produtos, dedicamos todos os nossos esforços para assegurar uma qualidade excelente que satisfaça as necessidades dos utilizadores.



IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

IMPORTANTE! A FIM DE OBTER A MÁXIMA SATISFAÇÃO COM ESTE PRODUTO AQUANDO DA SUA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS LER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DO UTILIZADOR ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS BÁSICOS RELATIVOS À SEGURANÇA NESTE MANUAL E GARDE-O PARA REFERÊNCIA POSTERIOR.

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA PARA A ROÇADORA/CORTA-SEBES ELÉTRICO 2 EM 1 1200W STERWINS V2

Este produto destina-se apenas à utilização no exterior e não deve ser utilizado dentro de um edifício em circunstância alguma. Deve ser utilizado num intervalo de temperatura ambiente de 0°C a 30°C (32°F a 86°F). Esta roçadora/corta-sebes foi concebida para cortar relva e ervas daninhas no seu jardim.

Após a embalagem, certifique-se de que o produto está completo com os respetivos acessórios (caso existam). Se o produto estiver danificado ou se tiver qualquer defeito, não o utilize e devolva-o ao seu vendedor. Se oferecer esta ferramenta a outra pessoa, forneça também este manual de instruções.

Tenha em atenção que o nosso equipamento não foi concebido para utilização em aplicações comerciais, de mercados ou industriais. A nossa garantia será anulada se a máquina for utilizada em atividades comerciais, de mercados ou industriais ou para fins equivalentes. Este produto foi concebido para ser utilizado durante um período de 5 anos (vida útil prevista).

A cabeça elétrica pode ser alargada com mais cabeças funcionais (corta-sebes com vara e podador), consulte o manual de ferramentas multifunções com a Cabeça adicional e o tubo extensível 3276007953701.

2. AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO Leia todos os avisos de segurança, as instruções, as ilustrações e as especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O descumprimento de

todas as instruções enumeradas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada a partir da rede de alimentação elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada a bateria (sem fio).

2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.
- Mantenha as crianças e as pessoas presentes no local afastadas durante o funcionamento de uma ferramenta elétrica.** As distrações podem causar a perda do controlo.



2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- a. **As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada de alimentação. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (aterradas).** As fichas não modificadas e correspondentes às tomadas de alimentação elétrica reduzem o risco de choque elétrico.
- b. **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** O risco de choque elétrico é maior se o seu corpo estiver ligado à terra ou entrar em contacto com dispositivos aterrados.
- c. **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** O contacto da ferramenta elétrica com a água aumenta o risco de choque elétrico.
- d. **Tenha cuidado com o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, rebordos afiados ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e. **Quando estiver a operar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f. **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- a. **Mantenha-se atento, tenha cuidado com o que está a fazer e utilize o bom senso quando estiver a operar uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b. **Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de proteção, tal como uma máscara de proteção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva utilizados para condições apropriadas reduzirá os danos pessoais.
- c. **Previna arranques involuntários. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado) antes de ligar à fonte de alimentação e/ou bateria, agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à energia ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado é propício a acidentes.
- d. **Remova qualquer chave inglesa ou de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de torque ou de ajuste deixada abandonada sobre uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- e. **Não se debruce. Mantenha sempre o apoio dos pés e o equilíbrio adequados.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupa solta ou acessórios.** Mantenha o cabelo e a roupa afastados de peças em movimento. As roupas soltas, os acessórios ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

- g. **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estão ligados e são utilizados devidamente.** A utilização de instalações de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com poeiras.
- h. **Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente das ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundos.

2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- a. **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho da melhor forma e da maneira mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se for amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.
- d. **Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não formados.
- e. **Faça a manutenção das ferramentas elétricas e dos acessórios. Verifique se existe desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas, com uma manutenção adequada têm menos risco de se prenderem e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com as presentes instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para utilizações diferentes das previstas poderia resultar numa situação perigosa.
- h. **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** Os punhos e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem um manuseamento e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

2.5 MANUTENÇÃO

- a. **Solicite a um técnico de reparação qualificado que realize a manutenção da sua ferramenta elétrica, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.



- b. Se for necessária a substituição do cabo de alimentação, deve ser efetuada pelo fabricante ou por um de seus representantes, a fim de evitar um risco de segurança

2.6 AVISOS DE SEGURANÇA DAS ROÇADORAS E CORTA-SEBES

- a. Não utilize a máquina em más condições climáticas, especialmente quando existe o risco de relâmpagos. Isto diminui o risco de ser atingido por um raio.
- b. Inspeção minuciosamente a área onde a máquina vai ser utilizada no que diz respeito a espécies silvestres. As espécies silvestres podem ser feridas pela máquina durante o funcionamento.
- c. Inspeção minuciosamente a área onde a máquina vai ser utilizada e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros objetos estranhos. Os objetos aí lançados podem causar ferimentos pessoais.
- d. Antes de utilizar a máquina, inspeção sempre visualmente para ver se o cortador ou a lâmina e o conjunto da lâminas não estão gastos ou danificados. Peças danificadas aumentam o risco de ferimentos.
- e. Antes de utilizar, verifique o cabo de alimentação e a qualquer extensão quanto a sinais de danos ou envelhecimento. Não utilize máquina se o cabo estiver danificado ou gasto. Se o cabo ficar danificado ou gasto durante a utilização, desligue a máquina e não toque no cabo antes de o desligar da alimentação elétrica. Um cabo ou extensão danificados podem provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- f. Siga as instruções de substituição dos acessórios. Porcas ou parafusos de fixação da lâmina mal apertados podem danificar a lâmina ou fazer com que se solte.
- g. A velocidade rotacional nominal da lâmina deve ser, no mínimo, igual à velocidade máxima indicada na máquina. As lâminas que funcionam a uma velocidade superior à velocidade rotacional nominal podem partir-se e desintegrar-se.
- h. Utilize proteção para os olhos, ouvidos, cabeça e mãos. Um equipamento de proteção adequado irá reduzir os ferimentos pessoais provocados por detritos projetados ou pelo contacto accidental com a linha de corte ou a lâmina.
- i. Durante o funcionamento da máquina, utilize sempre um calçado antiderrapante e protetor. Não opere a máquina quando descalço ou usando sandálias abertas. Isto reduz a possibilidade de ferimentos nos pés devido ao contacto com os cortadores ou as linhas de corte.
- j. Durante o funcionamento da máquina, use sempre um calçado de segurança. Não opere a máquina quando descalço ou usando sandálias abertas. Isto reduz a possibilidade de ferimentos aos pés devido ao contacto com o cortador, a linha de corte ou a lâmina em movimento. Utilize sempre uma proteção antiderrapante para os pés e um vestuário de proteção.
- k. Durante o funcionamento da máquina, use sempre calças compridas. A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos provocados por objetos lançados.
- l. Mantenha os passantes afastados enquanto estiver a utilizar a máquina. Os detritos projetados podem provocar ferimentos graves.
- m. Utilize sempre as duas mãos ao operar a máquina. Segurar a máquina com as duas mãos evitará a perda de controlo.
- n. Segure a máquina apenas pelas superfícies de aperto

isoladas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com cabos elétricos ocultos ou com o seu próprio cabo. As linhas de corte ou as lâminas que entrem em contacto com um fio "vivo" podem tornar "vivas" as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica e podem provocar um choque elétrico ao operador.

- o. Mantenha sempre os pés bem firmes no chão e opere a máquina apenas com os pés assentes no chão. As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou de controlo da máquina.
- p. Não opere a máquina em declives excessivamente íngremes. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
- q. Ao trabalhar em declives, certifique-se sempre do seu apoio dos pés, trabalhe sempre de frente para os declives, nunca para cima ou para baixo e tenha extremo cuidado ao mudar de direção. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
- r. Mantenha o cabo de alimentação afastado do cortador, da linha de corte ou das lâminas. Um cabo de alimentação danificado pode provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- s. Mantenha todas as partes do corpo afastadas do cortador, da linha de corte ou da lâmina quando a máquina estiver a funcionar. Antes de ligar a máquina, certifique-se de que o cortador, a linha de corte ou a lâmina não estão em contacto com nada. Um momento de desatenção durante a utilização da máquina pode resultar em ferimentos para si ou para outras pessoas.
- t. Não opere a máquina acima da altura da cintura. Isto ajuda a evitar o contacto involuntário com o cortador ou a lâmina e permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
- u. Quando estiver a cortar um ramo ou arbustos sob tensão, preste atenção ao efeito inverso do ramo. Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo ou o arbusto pode atingir o operador e/ou fazer com que perca o controlo da máquina.
- v. Deve ter especial cuidado ao cortar arbustos e árvores. O material fino pode prender a lâmina e ser chicoteado na sua direção ou fazer com que perca o equilíbrio.
- w. Mantenha o controlo da máquina e não toque nos cortadores, nas linhas de corte ou nas lâminas e outras partes móveis perigosas enquanto ainda estão em movimento. Isto reduz o risco de ferimentos causados por peças em movimento.
- x. Ao retirar material encravado ou limpar a máquina, certifique-se de que todos os interruptores de energia e o cabo de alimentação estejam desligados. A ativação inesperada da máquina enquanto se retira o material encravado ou se faz a manutenção pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- y. Transporte a máquina com a máquina desligada e afastada do seu corpo. O manuseamento correto da máquina irá reduzir a probabilidade de contacto accidental com o cortador, a linha de corte ou a lâmina em movimento.
- z. Durante o transporte ou o armazenamento da máquina, sempre cubra as lâminas metálicas. O manuseamento correto da máquina irá reduzir a probabilidade de contacto accidental com a lâmina.
- aa. Utilize apenas cortadores, linhas de corte, cabeças de corte e lâminas de substituição especificadas pelo



- fabricante. A substituição incorreta de peças pode aumentar o risco de quebra e ferimentos.
- ab. Efetue inspeções diárias antes da utilização e imediatamente após qualquer impacto (por exemplo, queda) para detetar danos ou defeitos significativos. Respeite os períodos de repouso programados para mudanças de posição regulares durante o funcionamento prolongado e mantenha a máquina em condições de funcionamento ótimas através de uma manutenção de rotina.

2.7 AVISOS RELACIONADOS ÀS CAUSAS DE IMPULSO DA LÂMINA E AS SUAS RESPECTIVAS CONSEQUÊNCIAS

O impulso da lâmina é um movimento súbito da máquina para o lado, para a frente ou para trás, que pode ocorrer quando a lâmina encrava ou fica presa num objeto, como um galho ou um cepo de árvore. Pode ser suficientemente violento para fazer com que a máquina e/ou o operador sejam impelidos em qualquer direção e, eventualmente, percam o controlo da máquina. O impulso da lâmina e os riscos conexos podem ser evitados tomando as precauções adequadas indicadas a seguir.

- Segure bem a máquina com as duas mãos e posicione o seu corpo e o seu braço para resistir à força do impulso. Posicione o seu corpo do lado esquerdo da máquina. O impulso da lâmina pode aumentar o risco de ferimentos devido ao movimento inesperado da máquina. O impulso da lâmina pode ser controlado pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.
- Se a lâmina estiver a emperrar ou se um corte for interrompido por qualquer motivo, solte o gatilho e mantenha a máquina imóvel no material até a lâmina parar completamente. Enquanto a lâmina estiver presa, nunca tente remover a máquina do material ou puxá-la para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, caso contrário, poderá ocorrer um impulso da lâmina. Investigue e tome medidas corretivas para eliminar a causa do bloqueio da lâmina.
- Não utilize lâmina não afiadas ou danificadas. As lâminas rompidas ou danificadas aumentam o risco de encravar ou de se prenderem a um objeto, resultando no impulso da lâmina.
- Mantenha sempre uma boa visibilidade do material que está a ser cortado. É mais provável que o impulso da lâmina ocorra em áreas onde é difícil ver o material que está a ser cortado.
- Se for abordado por outra pessoa durante o funcionamento da máquina, desligue a máquina. Existe um risco acrescido de ferimentos noutras pessoas que sejam atingidas pela lâmina em movimento em caso de impulso da lâmina.

2.8 REDUÇÃO DA VIBRAÇÃO E DO RUÍDO

A fim de reduzir o impacto da emissão de ruído e das vibrações, limite o tempo de operação, utilize modos de operação de baixa vibração e baixo ruído, e utilize equipamento de proteção individual. Tenha em conta os seguintes pontos para minimizar os riscos de exposição a vibrações e ruídos:

- Utilize o produto apenas como previsto pela sua conceção e por estas instruções.
- Assegure-se de que o produto está em bom estado e bem conservado.
- Utilize os acessórios corretos para o produto e certifique-se de que estão em boas condições.

- Mantenha uma boa aderência na superfície dos punhos.
- Mantenha este produto de acordo com estas instruções e bem lubrificado (quando apropriado).
- Planeie o seu programa de trabalho para utilizar qualquer ferramenta de alta vibração durante um período de tempo mais longo.

2.9 EMERGÊNCIA

Familiarize-se com a utilização deste produto através deste manual de instruções. Memorize as instruções de segurança e siga-as à letra. Desta forma, prevenirá riscos e perigos.

- Esteja sempre alerta quando utilizar o produto, de forma a que possa reconhecer e lidar com os riscos antecipadamente. A intervenção rápida pode prevenir ferimentos graves e danos materiais.
- Desligue e retire a ficha da tomada em caso de maus funcionamentos. O produto deve ser verificado por um profissional qualificado e reparado, se necessário, antes de ser reutilizado.

2.10 RISCOS RESIDUAIS

Mesmo que esteja a operar este produto de acordo com todos os requisitos de segurança, subsistem riscos potenciais de ferimentos e danos. Os seguintes perigos podem surgir relativamente à estrutura e conceção deste produto:

- Problemas de saúde resultantes da emissão de vibrações se o produto estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo ou não for gerido e mantido de forma adequada.
- Lesões e danos materiais devidos a acessórios de corte partidos ou ao impacto súbito de objetos escondidos durante a utilização.
- Perigo de ferimentos e danos à propriedade causados por objetos voadores.
- A utilização prolongada deste produto expõe o operador a vibrações e pode produzir o fenómeno de Raynaud (doença dos "dedos brancos"). A fim de reduzir o risco, utilize luvas e mantenha as mãos quentes. Se aparecer algum dos sintomas do Fenómeno de Raynaud, procure imediatamente aconselhamento médico. Os sintomas do Fenómeno de Raynaud incluem: dormência, perda de sensibilidade, formigamento, picada, dor, perda de força, alterações na cor ou condição da pele. Estes sintomas aparecem normalmente nos dedos, mãos ou pulsos. O risco aumenta a baixas temperaturas.

2.11 SÍMBOLOS DO PRODUTO



AVISO! Todos os sinais de segurança do produto devem ser mantidos limpos e legíveis. Caso os sinais de segurança estejam ausentes ou ilegíveis, devem ser substituídos contactando o departamento de serviço pós-venda do seu revendedor local.

Este produto gera um campo eletromagnético durante o seu funcionamento. Este campo pode, em certas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de operarem este produto.



	Está em conformidade com as normas europeias: Este símbolo significa que este aparelho está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis, e que foi efetuado um teste de conformidade com estas diretivas.
	Conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia
	Leia e compreenda todas as instruções antes de operar o produto, siga todas as instruções e avisos de segurança.
	Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os onde existirem instalações para tal. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem.
IPX0	Código de proteção internacional (grau de proteção contra pó e intrusão de água)
	Nível de potência sonora garantido (testado de acordo com a Diretiva 2000/14/CE, emendada pela 2005/88/CE).
	Símbolo para construção de classe II, apenas para ferramentas de classe II,
	Utilize proteção de ouvidos
	Utilize proteção ocular
	Utilize sempre proteção auditiva
	Use calçado robusto e antidesslizante
	Utilize luvas de proteção
	1-Desligue-a da rede elétrica imediatamente se o cabo de alimentação estiver danificado ou emaranhado
	2-Aviso: Cuidado com o impulso da lâmina.
	3- Risco de projeção de objetos ou detritos. Tenha em atenção que existe um risco de projeção de objetos e/ou detritos durante a utilização da máquina. Mantenha os transeuntes afastados

	1- Respeite todos os avisos, explicações e instruções dados no presente manual para uma utilização segura e otimizada deste aparelho
	2- A distância entre a máquina e quaisquer passantes deve ser de pelo menos 15m.
	Mantenha os transeuntes afastados.
	Não o exponha à chuva

2.12 SÍMBOLOS NESTE MANUAL

	Tipo e origem do perigo: a não observância deste aviso pode resultar em ferimentos físicos ou morte.
	Tipo e origem do perigo: este símbolo indica que podem ocorrer danos no aparelho, no ambiente ou noutros bens como resultado da não observância deste aviso.
	Nota: este símbolo indica informações importantes para uma melhor compreensão do produto.
	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções ou - o símbolo M002 da ISO 7010.
	O manual de instruções deve ser reciclado
	Este produto é reciclável. Se não puder mais ser utilizado, deite-o fora num centro de reciclagem.



8. DADOS TÉCNICOS

Modelo	EBC-2IN1.1
Peso líquido geral	4,895 kg
CORTA-SEBES	
Potência (W)	1200 W
Tensão (V)	220-240 V ~ 50Hz
Nível IP	IPX0
Velocidade nominal (min^{-1})	Velocidade máx.: 6500 min^{-1}
Diâmetro de corte do fio	2,5 mm
Capacidade da linha de corte	340 mm
Comprimento da bobina de fio	5,3 m
Nível de potência sonora (garantido)	96 dB(A)
Nível de potência sonora medido L_{WA}	90,4 dB(A)
Incerteza K_{WA}	1,32 dB(A)
Nível de pressão sonora medido L_{PA}	85 dB(A)
Incerteza K_{PA}	3 dB(A)
Nível de vibração	Alça dianteira: $3,172 \text{ m/s}^2$ Alça traseira: $2,530 \text{ m/s}^2$
Incerteza	$1,5 \text{ m/s}^2$
Peso líquido (apenas os acessórios) kg	0,6 kg
Peso líquido (acessório + máquina) kg	5,0 kg
ROÇADORA	
Potência (W)	1200 W
Tensão (V)	220-240 V ~ 50Hz
Nível IP	IPX0
Velocidade máx.	6500 min^{-1}
Diâmetro de corte da lâmina	230 mm
Referência e tipo de lâmina	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varnothing 25.4$
Nível de potência sonora (garantido)	96 dB(A)
Nível de potência sonora medido L_{WA}	90,2 dB(A)
Incerteza K_{WA}	3 dB(A)
Nível de pressão sonora medido L_{PA}	83 dB(A)
Incerteza K_{PA}	3 dB(A)
Nível de vibração	Alça dianteira: $2,706 \text{ m/s}^2$ Alça traseira: $2,312 \text{ m/s}^2$



Incerteza	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Peso líquido (apenas os acessórios) kg	0,7 kg
Peso líquido (acessório + máquina) kg	5,0 kg
Comprimento do cabo	360 mm

Os valores sonoros foram determinados de acordo com o código de ensaio de ruído constante da Diretiva EU 2000/14/CE relativa às emissões sonoras, Anexo VI e 2005/88/CE, utilizando as normas de base EN ISO 3744:1995 e ISO11094:1991. Os níveis de intensidade sonora para o operador podem exceder 80 dB(A) e são necessárias medidas de proteção para os ouvidos. O(s) valor(es) total(ais) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra. O(s) valor(es) total(ais) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) podem também ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

Aviso: as emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada e, em especial, do tipo de peça a trabalhar.

Aviso: Certifique-se de identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de disparo).

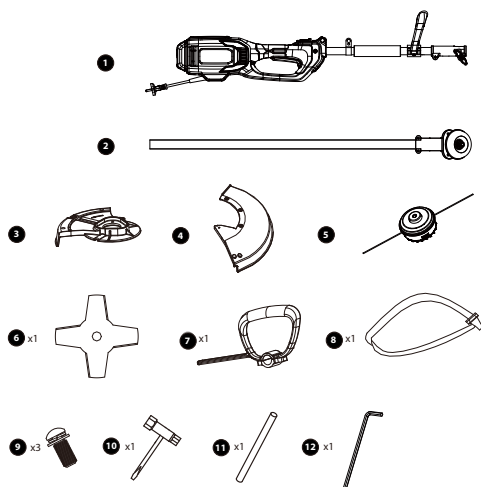


3. MONTAGEM



AVISO! O produto deve ser totalmente montado antes da operação! Não utilize um produto que esteja parcialmente montado ou montado com peças danificadas! Siga as instruções de montagem passo a passo e utilize as imagens fornecidas como um guia visual para montar facilmente o produto!

3.1 DESEMBALAR



1. Conjunto da secção superior
2. Conjunto da secção inferior
3. Proteção da lâmina
4. Proteção da bobina
5. Cabeça do corta-sebes
6. Lâmina
7. Punho
8. Arnês de ombro
9. Parafuso
10. Chave inglesa
11. Barra redonda
12. Chave hexagonal

Instruções para desembalar:

- Utilize luvas quando estiver a desembalar.
- Não utilize cortadores, facas, serras ou quaisquer outras ferramentas semelhantes quando estiver a descaixotar.
- Transporte a ferramenta apenas pelo punho.
- Guarde a caixa para posterior reutilização (transporte e armazenamento).
- Conserve o manual de instruções numa área seca para consulta posterior.

3.2 FORMAÇÃO

- a. Leia atentamente as instruções. Esteja familiarizado com os controles e a utilização correta da máquina. Utilize a máquina corretamente. Qualquer utilização não intencional pode causar perigo para as pessoas.
- b. Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem esta máquina. Regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- c. Tenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou aos seus bens.
- d. Nota: Regulamentos nacionais podem restringir a utilização da máquina.
- e. Mantenha as outras pessoas, incluindo crianças, animais e transeuntes, fora da zona de perigo de 15 metros. Pare imediatamente a máquina se for abordado.

3.3 PREPARAÇÃO

- a. Durante o funcionamento da máquina, utilize sempre um substancial calçado e calças compridas. Não opere a máquina quando descalço ou usando sandálias abertas. Evite usar roupa solta ou que tenha cordões ou gravatas penduradas.



- b. Antes de utilizar, verifique o cabo de alimentação e extensão para sinais de danos ou envelhecimento. Se o cabo ficar danificado ou emaranhado durante a utilização, desligue imediatamente o fio da alimentação. Não toque no cabo antes de desligar a alimentação elétrica. Não utilize máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- c. Mantenha os cabos de extensão afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos que possam levar ao contacto com peças sob tensão.
- d. Antes da utilização, inspecione sempre visualmente a máquina para verificar se existem proteções ou guardas danificados, em falta ou mal colocados.
- e. Nunca opere a máquina enquanto pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação estiverem por perto.
- f. Inspeção sempre a ferramenta antes de a utilizar e, após uma queda ou outros impactos, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-a se necessário, especialmente as peças da cabeça de corte.
- g. Verifique regularmente a ferramenta no que diz respeito a parafusos soltos, peças danificadas, tais como fissuras no acessório de corte.

3.4 FUNCIONAMENTO

- a. Mantenha o cabo de extensão e alimentação afastado das peças de corte.
- b. Utilize sempre proteção ocular, vestuário de proteção e calçados resistentes e antiderrapantes durante o funcionamento da máquina.
- c. Evite utilizar a máquina em más condições meteorológicas, especialmente quando existe o risco de relâmpagos.
- d. Utilize a máquina apenas à luz do dia ou com uma boa iluminação artificial.
- e. Nunca utilize a máquina com proteções danificadas ou sem proteções instaladas.
- f. Ligue o motor apenas quando as mãos e os pés estiverem afastados dos elementos de corte.
- g. Desligue sempre a máquina da alimentação elétrica (ou seja, retire a ficha da rede, retire o dispositivo de desativação ou a bateria amovível). Certifique-se de que os elementos de corte estão completamente parados.
 - 1) Sempre que a máquina for deixada sem vigilância;
 - 2) Antes de desbloquear um entupimento;
 - 3) Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
 - 4) Depois de retirar um objeto estranho;
 - 5) Sempre que a máquina começar a vibrar de forma anormal.
- h. Tenha cuidado para não ferir os pés e as mãos com os elementos de corte.
- i. Assegure-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas isentas de detritos.
- j. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequados. Não se debruce. Em declives, certifique-se de que se está a caminhar, nunca a correr.
- k. Se a máquina se quebrar, pare-a e retire a ficha da tomada. Deve ser reparada pelo fabricante ou pelo seu agente de manutenção, a fim de evitar riscos.
- l. Se os riscos residuais como o ruído, as vibrações, os campos electromagnéticos etc., mantêm-se apesar das medidas de segurança inerentes à conceção, da salvaguarda e das medidas de proteção complementares adoptadas.
- m. Estabilize a máquina durante o transporte para evitar danos ou ferimentos.
- n. Nunca opere a máquina se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- o. Evite um arranque accidental. Mantenha as mãos e os dedos afastados da alavanca do interruptor ao ligar as extensões ou ao transportar a máquina quando estiver ligada à alimentação. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados das peças de corte, especialmente ao ligar o motor.
- p. Mantenha as mãos afastadas de qualquer dispositivo cortante destinado a limitar o comprimento do fio de filamento.
- q. Siga as instruções de substituição dos acessórios. Porcas ou parafusos de fixação da lâmina mal apertados podem danificar a lâmina ou fazer com que se solte.
- r. Nunca operar a máquina sem a proteção corretamente colocada. Utilize sempre luvas para montar ou substituir a proteção. A lâmina da proteção é afiada.
- s. A velocidade rotacional nominal da lâmina deve ser, no mínimo, igual à velocidade máxima indicada na máquina. As lâminas que funcionam a uma velocidade superior à velocidade rotacional nominal podem partir-se e desintegrar-se.
- t. Utilize proteção para os olhos, ouvidos, cabeça e mãos. Um equipamento de proteção adequado irá reduzir os ferimentos pessoais provocados por detritos projetados ou pelo contacto accidental com a linha de corte ou a lâmina.
- u. Durante o funcionamento da máquina, use sempre um calçado de segurança. Não opere a máquina quando descalço ou usando sandálias abertas. Isto reduz a possibilidade de ferimentos aos pés devido ao contacto com o cortador, a linha de corte ou a lâmina em movimento.
- v. Durante o funcionamento da máquina, use sempre calças compridas. A pele exposta aumenta a probabilidade de ferimentos provocados por objetos lançados.
- w. Mantenha os passantes afastados enquanto estiver a utilizar a máquina. Os detritos projetados podem provocar ferimentos graves.
- x. Utilize sempre as duas mãos ao operar a máquina. Segurar a máquina com as duas mãos evitará a perda de controlo.
- y. Segure a máquina apenas pelas superfícies aderentes isoladas, pois a linha de corte ou a lâmina pode entrar em contacto com os cabos ocultos. Linhas de corte ou lâminas que entrem em contacto com um fio "vivo" podem tornar "vivas" as partes



- metálicas expostas da máquina e podem provocar um choque elétrico ao operador.
- z. Mantenha sempre os pés bem firmes no chão e opere a máquina apenas com os pés assentes no chão. As superfícies escorregadias ou instáveis podem causar a perda de equilíbrio ou de controlo da máquina.
 - aa. Não opere a máquina em declives excessivamente íngremes. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
 - ab. Ao trabalhar em declives, certifique-se sempre do seu apoio dos pés, trabalhe sempre de frente para os declives, nunca para cima ou para baixo e tenha extremo cuidado ao mudar de direção. Isto reduz o risco de perda de controlo, escorregar e cair, o que pode resultar em ferimentos pessoais.
 - ac. Mantenha todas as partes do corpo afastadas do cortador, da linha de corte ou da lâmina quando a máquina estiver a funcionar. Antes de ligar a máquina, certifique-se de que o cortador, a linha de corte ou a lâmina não estão em contacto com nada. Um momento de desatenção durante a utilização da máquina pode resultar em ferimentos para si ou para outras pessoas.
 - ad. Não opere a máquina acima da altura da cintura. Isto ajuda a evitar o contacto involuntário com o cortador ou a lâmina e permite um melhor controlo da máquina em situações inesperadas.
 - ae. Quando estiver a cortar um ramo ou arbustos sob tensão, preste atenção ao efeito inverso do ramo. Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo ou o arbusto pode atingir o operador e/ou fazer com que perca o controlo da máquina.
 - af. Deve ter especial cuidado ao cortar arbustos e árvores. O material fino pode prender a lâmina e ser chicoteado na sua direção ou fazer com que perca o equilíbrio.

MANUTENÇÃO E ARMZENAMENTO

- a. Desligue a máquina da alimentação elétrica (ou seja, retire a ficha da rede, retire o dispositivo de desativação ou a bateria amovível) antes de efetuar trabalhos de manutenção ou de limpeza.
- b. Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios sobresselentes recomendados pelo fabricante.
- c. Inspeção e efetue a manutenção da máquina regularmente. A máquina só deve ser reparada por um reparador autorizado.
- d. Quando não estiver a ser utilizada, guarde a máquina fora do alcance de crianças.

3.5 RECOMENDAÇÃO

A máquina deve ser alimentada por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo inferior a 30 mA.



AVISO! Ao trabalhar com a lâmina de corte, existe sempre um risco de ressalto se a cabeça de corte entrar em contacto com um objeto duro! O ressalto provoca a paragem repentina da cabeça de corte, o que, por sua vez, faz com que a cabeça de corte seja forçada na direção oposta à rotação da lâmina de corte! Em caso de ressalto, manter o punho firme com as duas mãos, prestar atenção e manter uma posição firme para evitar lesões!

APARAR

Antes de utilizar a sua máquina, verifique se o cortador está em bom estado de funcionamento e se o comprimento da lâmina está correto, como segue:

- 1. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado e desligue a ficha do cabo da rede elétrica.
- 2. Examine o estado geral da ferramenta. Inspeção a proteção, o interruptor e a lâmina. Verifique se há parafusos soltos, desalinhamento e emperramento de peças móveis, montagem inadequada, peças quebradas e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento seguro do equipamento. Se ocorrerem ruídos ou vibrações anormais durante o funcionamento, desligue imediatamente a máquina e providencie a correção do problema. Não utilize uma ferramenta danificada e coloque uma etiqueta de "NÃO UTILIZAR" sobre a ferramenta.
- 3. Certifique-se de que se encontra numa superfície plana e de que tem uma base segura.

LIGAR E DESLIGAR

Ligue o cabo à alimentação elétrica. Para ligar, puxe o botão de bloqueio de segurança para a frente e mantenha o gatilho do interruptor premido. Para desligar, solte o gatilho do interruptor. AVISO! A ferramenta ainda funciona durante cerca de 5 segundos depois de ter sido desligada. Deixe o motor parar completamente antes de soltar a ferramenta.



CORTAR COM A LÂMINA

Certifique-se de que a área de trabalho está isenta de pedras, detritos, linhas e outros objetos estranhos.

Corte a relva/grama movimentando a ferramenta da direita para a esquerda, mantendo-a inclinada para a frente num ângulo de cerca de 30°.

Comece a cortar o mais próximo da fonte de alimentação elétrica e afaste-se dela para facilitar o desvio do cabo. Não sobrecarregue a sua ferramenta.

Depois de terminar a operação de corte, mantenha a cabeça perto do nível do chão, solte o interruptor e siga o motor até à paragem total.

Coloque a ferramenta no chão, desligue-a e retire a ficha do cabo da alimentação principal. Uma lâmina metálica de 4 dentes é fornecida com a máquina.

A lâmina metálica é utilizada para **cortar arbustos e ervas daninhas com diâmetros de até 23 cm.**

É proibida a utilização de lâminas de serra com esta máquina.

AVISO! PERIGO! NÃO UTILIZE UMA ROÇADORA PARA CORTAR ÁRVORES

Utilize sempre o arnês de ombro. Ajuste o arnês e a braçadeira do arnês no aparelho para que fique pendurado alguns centímetros acima do nível do solo.

A cabeça de corte e a proteção contra os resíduos metálicos devem estar niveladas em todas as direções.

Mantenha os pés firmes e o equilíbrio durante o funcionamento e utilize o arnês fornecido.

Prenda o aparelho pelo lado direito do seu corpo.

NÃO CORTE COM UMA LÂMINA DE METAL CEGA, RACHADA OU DANIFICADA.

Antes de começar a trabalhar, verifique se existem obstruções, como pedras, estacas de metal ou pedaços de arame de cercas partidas. Se não for possível remover uma obstrução, marque a sua localização para poder a evitar com a lâmina. As pedras e o metal podem embotar ou danificar uma lâmina. Arames podem prender-se na cabeça da lâmina e ser lançado ou projetado para o ar. Corte apenas com a parte lateral da lâmina para que os detritos se afastem de si.

Não force a lâmina a cortar. Não altere o ângulo de corte depois de ter cortado madeira. Evite utilizar qualquer pressão ou alavanca que possa fazer com que a lâmina se prenda ou rache.

ALARGAR A LINHA DE CORTE DO CONJUNTO DE BOBINAS

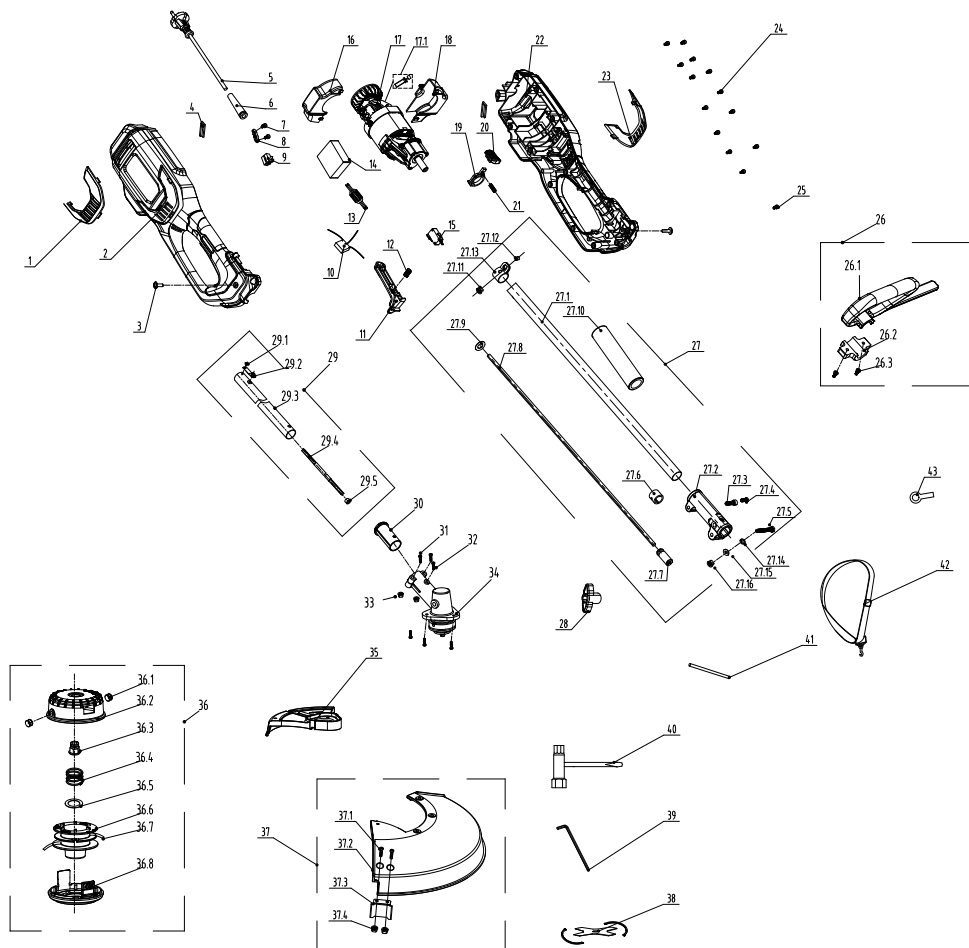
Para estender a linha de corte, pressione a bobina no chão enquanto o motor estiver a rodar. A linha se estenderá automaticamente.

Para um corte de relva mais eficaz, certifique-se de que a máquina está a funcionar à velocidade máxima e, em seguida, proceda por varrimentos lentos e superficiais da linha de corte, assegurando-se de não sobrecarregar a máquina cortando demasiado depressa ou através de terrenos pesados.



4. PEÇAS SOBRESSALENTES E COMPRA DE MATERIAIS

4.1 VISÃO EXPANDIDA





4.2 LISTA TÉCNICA DO PRODUTO

1	Cobertura decorativa	26.1	Punho	30	Conector
2	Caixa	26.2	Placa fixa	31	Parafuso
3	Parafuso	26.3	Parafuso	32	Parafuso
4	Amortecedor de borracha	27	Conjunto de tubos traseiros	33	Porca
5	Cabo de alimentação VDE	27.1	Conjunto de tubos	34	Conjunto da caixa de velocidades
6	Revestimento da alimentação elétrica	27.2	Manga de ligação	35	Conjunto dos protetores de plástico pequenos
7	Parafuso	27.3	Parafuso	36	Conjunto de cabeça de corte
8	Placa de prensagem de cabos	27.4	Parafuso	36.1	Rebite
9	Bloco de terminais	27.5	Parafuso	36.2	Base
10	Capacitância	27.6	Argola de ferro	36.3	Porca
11	Gatilho	27.7	Conector	36.4	Mola
12	Mola	27.8	Eixo flexível traseiro (tipo G)	36.5	Anilha de engrenagem 1
13	Indutância	27.9	Placa de localização	36.6	Roda de bobina
14	Conjunto eletrônico	27.10	Revestimento do punho	36.7	Linha de nylon
15	Microinterruptor único	27.11	Porca	36.8	Cobertura
16	Suporte	27.12	Parafuso	37	Conjunto de proteção de plástico
17	Conjunto do motor	27.13	Argola de correia	37.1	Parafuso
17.1	Escova de carbono	27.14	Anilha	37.2	Proteção
18	Suporte	27.15	Junta plana	37.3	Parafuso
19	Manga para tubo	27.16	Porca	37.4	Lâmina
20	Botão de pressão	28	Botão	38	Lâmina em cruz
21	Mola de compressão	29	Kit de tubo frontal	39	Chave hexagonal
22	Caixa	29.1	Rebite de cabeça chata meio oco	40	Chave de caixa
23	Cobertura decorativa	29.2	Estilhaços	41	Barra redonda
24	Parafuso	29.3	Conjunto de tubos	42	Alças
25	Parafuso	29.4	Eixo macio	43	Terminal em forma de R
26	Conjunto do punho P	29.5	Clipe de eixo macio		

4.3 CIRCUNSTÂNCIAS FATAIS: ASPETOS CRÍTICOS



Problemas	Soluções
A máquina solta fumo durante o funcionamento	Pare imediatamente a máquina, depois contacte o centro de assistência

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



PERIGO! Risco de ferimentos devido a choque elétrico.
Antes de efetuar qualquer resolução de problemas, desligue o produto.

Problemas	Causas prováveis	Soluções
A ferramenta não liga	O botão de alimentação está na posição OFF	Prima o interruptor de segurança, depois o botão de ligar/desligar
	Avaria eletrônica	Contacte o serviço pós-venda
	A cabeça da ferramenta ou a vara de extensão não está totalmente inserida	Insira firmemente a cabeça da ferramenta ou a vara de extensão no corpo principal
O dispositivo não atinge a potência máxima	As aberturas de ventilação estão bloqueadas	Limpe as aberturas de ventilação
Ruído excessivo ou vibração excessiva	Os parafusos/porcas estão soltos	Aperte os parafusos/porcas
	Avaria mecânica	Contacte o serviço pós-venda
	A lâmina está cortada/danificada	Substitua-a por uma nova
	O orifício da lâmina não está alinhado com a placa de prensagem	Verifique o método correto de montagem das lâminas
	Um dos dois fios está partido no interior da bobina	Abra a bobina e puxe o segundo fio



Problemas	Causas prováveis	Soluções
Resultados de movimento insuficientes	A lâmina está cortada/danificada	Substitua-a por uma nova.
	A relva é demasiado densa ou demasiado alta	Utilize a lâmina. A bobina deve ser escolhida para uma limpeza regular
	Não há mais fio na bobina	Preencha-o com fio novo ou substitua a bobina
	O sistema TAP & GO está defeituoso	Substitua a bobina
Maus resultados de corte	A relva é demasiado espessa ou demasiado alta	Corte-a passo a passo
A cabeça da ferramenta ou o punho de extensão não estão bem fixados	O parafuso do fecho não está apertado	Verifique os parafusos e aperte-os

6. ELIMINAÇÃO E RECICLAGEM



Esta marcação indica que este produto não deverá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum na União Europeia. Para prevenir danos no ambiente ou na saúde humana devido à eliminação descontrolada do lixo, recicle para promover a reutilização sustentada de recursos materiais. Para devolver o seu aparelho utilizado, utilize sistemas de recolha ou contacte o seu revendedor. Eles podem recolher este produto para proceder à reciclagem de um modo amigável ao ambiente.

7. GARANTIA

7.1 GARANTIA STERWINS

Os produtos STERWINS são concebidos de acordo com as mais elevadas normas de qualidade para produtos destinados ao mercado de consumo. Esta garantia de venda cobre um período de 5 anos a partir da data de compra do produto (incluindo a garantia legal de conformidade e a garantia comercial - exclui a garantia legal adicional aplicável localmente). Esta garantia cobre todos os defeitos de materiais e de fabrico: peças e elementos em falta, e danos ocorridos em circunstâncias normais de utilização. A reparação e a substituição de peças não levam uma extensão do período de garantia inicial. Deve apresentar a prova da compra deste produto e a data de compra. A cobertura da garantia é limitada ao valor deste produto.

7.2 EXCLUSÕES DA GARANTIA

Desgaste normal e peças consumíveis

- Componentes sujeitos a desgaste normal, incluindo, mas não se limitando a:
- Cabeça de corte e fio de corte (abrasão devido à utilização).
- Coberturas de proteção (riscos, fissuras não associadas a um defeito de fabrico).
- Pegas e interruptores (desgaste devido à utilização regular).
- Cabos e fichas de alimentação (torcidos, cortados, esmagados).
- Rolamentos e suportes de plástico sujeitos a fricção.



Utilização incorreta e incumprimento das instruções

A garantia não cobre danos resultantes de:

- Utilização diferente da recomendada pelo fabricante (por exemplo, corte de materiais não intencionais, como ramos, fios metálicos, pedras).
- Utilização excessiva ou prolongada sem respeitar os períodos de repouso necessários.
- Sobrecarregamento do motor forçando o aparelho sobre relva densa ou tentando cortar objetos inadequados.
- Ligação elétrica incorreta (por exemplo, utilização de uma extensão inadequada ou de uma fonte de alimentação que não cumpra as especificações).
- Armazenamento inadequado (por exemplo, exposição prolongada à humidade, calor excessivo).

Alterações e reparações não autorizadas

- Qualquer trabalho efetuado por uma pessoa não autorizada invalidará a garantia. Isto inclui:
- Reparações efetuadas por um terceiro não autorizado pelo fabricante.
- Qualquer modificação ou alteração do aparelho, incluindo a substituição de peças por componentes não originais.
- A abertura do motor, dos circuitos elétricos ou de qualquer parte não destinada a ser manuseada pelo utilizador.

Danos acidentais e ambientais

A garantia não cobre os danos causados por:

- Impacto, queda ou manuseamento incorreto (por exemplo, bater numa parede, deixar cair o aparelho).
- Exposição a condições meteorológicas extremas (por exemplo, geada, calor elevado, humidade excessiva, chuva).
- Oxidação devido a armazenamento inadequado.
- Incêndio, inundação ou qualquer catástrofe natural.

Este produto foi concebido unicamente para utilização doméstica. Qualquer utilização profissional ou intensiva (por exemplo, manutenção de espaços verdes comerciais) invalidará a garantia.

- Danos ocorridos durante o transporte do produto se não tiver sido corretamente embalado ou protegido.
- Problemas causados por armazenamento inadequado, incluindo exposição prolongada à humidade, ferrugem ou acumulação de resíduos vegetais.
- Os danos resultantes de um problema de alimentação elétrica, nomeadamente um pico de corrente, um curto-circuito ou a utilização de um gerador inadequado, não são cobertos pela garantia.

7.3 GARANTIA COMERCIAL

Os produtos Adeo Services são concebidos e construídos para oferecer um desempenho de qualidade para uma utilização doméstica. A utilização profissional e comercial não está coberta pela garantia comercial.

Se um produto se revelar defeituoso durante o período de garantia comercial em condições de utilização normal, instalação e manutenção corretas do(s) produto(s), a sua reparação ou substituição é da responsabilidade do distribuidor. Em caso de indisponibilidade do produto ou de uma peça necessária ao correto funcionamento do produto, o distribuidor compromete-se a substituí-la por uma peça com características e níveis de desempenho equivalentes.

Cobertura territorial / geográfica:

A garantia comercial aplica-se exclusivamente a produtos adquiridos nas lojas do Grupo Adeo Services (consulte Adeo.com para obter uma lista de lojas). Para qualquer questão relacionada com as condições de aplicação da garantia para uma compra efetuada fora de uma loja do Grupo Adeo Services, consulte as condições específicas do seu distribuidor. O local de aplicação da garantia comercial deve ser idêntico ao local de compra do produto.

Método de implementação:

A garantia comercial da Adeo Services aplica-se da seguinte forma:

Apresente uma prova de compra ou de entrega, como a fatura original, que indique a data de compra. A garantia comercial da Adeo Services entra em vigor ao término do período de garantia legal (cuja duração é específica do país de compra do produto). Observe que, sem esta prova, qualquer trabalho efetuado deverá obter um orçamento o qual deverá ser aceite pelo cliente antes de qualquer intervenção. Guarde o seu recibo ou nota de entrega.

A garantia comercial é válida unicamente no país de compra do produto. Por outras palavras, aplica-se unicamente no país onde o produto foi comprado. Se não for este o caso, entre em contacto com o revendedor no país de origem onde adquiriu o produto, que analisará a sua reclamação de garantia caso a caso.

A garantia comercial aplica-se unicamente se o produto for instalado e utilizado de acordo com as instruções de montagem e de utilização fornecidas pela Adeo Services, mesmo durante a instalação. Isto aplica-se independentemente do facto de o produto ter sido instalado por um profissional ou pelo próprio cliente. Agradecemos por nos enviar o produto devidamente limpo e mantido de acordo com as instruções fornecidas pela Adeo Services.



INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto. Nella progettazione e fabbricazione dei nostri prodotti ci impegniamo al massimo per garantire un'eccellente qualità che soddisfi le esigenze degli utenti.



IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E DA CONSERVARE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI

IMPORTANTE! PER OTTENERE LA MASSIMA SODDISFAZIONE DA QUESTO PRODOTTO NEL TEMPO DOPO AVERLO IMPOSTATO, UTILIZZATO E MANUTENUTO, CONSIGLIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO. SI PREGA DI PRESTARE ATTENZIONE AGLI AVVERTIMENTI DI BASE RELATIVI ALLA SICUREZZA NEL PRESENTE MANUALE E DI CONSERVARE IL MANUALE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

1. USO PREVISTO DEL DECESPUGLIATORE/TAGLIAERBA ELETTRICO 2 IN 1 STERWINS, 1200W STERWINS V2

Il prodotto è destinato al solo uso in ambienti esterni e non deve essere utilizzato in alcun caso all'interno di un edificio. Deve essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 0°C e 30°C (32°F e 86°F). Questo tagliabordi elettrico è stato progettato per tagliare l'erba e le erbacce in giardino.

Dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il prodotto sia completo dei suoi accessori (se previsti). Qualora il prodotto fosse danneggiato o presentasse difetti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore. Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, fornire anche il presente manuale di istruzioni.

Questa apparecchiatura non è progettata per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'elettrotensile in ambienti commerciali o industriali, o per scopi equivalenti, comporterà l'annullamento della garanzia. Il prodotto è stato progettato per avere una durata di vita di 5 anni (durata prevista).

La testina può essere ampliata con altre testine (tagliasiepi e patate), consultare il manuale degli utensili multifunzione con 3276007953701 Testina aggiuntiva e tubo di estensione.

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROTENSILE



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questa apparecchiatura elettrica. Il

mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per ulteriori consultazioni

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batteria (senza cavo).

2.1 SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare elettrotensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- Durante l'utilizzo dell'elettrotensile, tenere a debita distanza i bambini e altri eventuali astanti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.



2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli elettrodomestici devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con elettrodomestici collegati a massa (messi a terra).** L'uso di spine non modificate e adatte alle prese ridurrà il rischio di folgorazione.
- b. **Evitare il contatto corporeo con superfici messe a massa (messe a terra), come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è messo a massa (messo a terra), il rischio di scosse elettriche aumenta.
- c. **Non esporre gli elettrodomestici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un elettrodomestico aumenta il rischio di folgorazione.
- d. **Utilizzare correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettrodomestico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli affilati o parti in movimento.** L'uso di cavi danneggiati o impigliati aumenta il rischio di folgorazione.
- e. **Quando si utilizza un elettrodomestico all'aperto, servirsi di una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.
- f. **Se l'uso di un elettrodomestico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta tramite un interruttore differenziale (dispositivo salvavita).** L'uso di un dispositivo salvavita riduce il rischio di folgorazione.

2.3 SICUREZZA PERSONALE

- a. **Durante l'uso di un elettrodomestico, prestare sempre la massima attenzione e affidarsi al buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'elettrodomestico può causare gravi infortuni.
- b. **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antiparticolato, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione acustica, riducono il rischio di infortuni se utilizzati in modo appropriato.
- c. **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o al gruppo batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli elettrodomestici tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- d. **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio o di regolazione prima di accendere l'elettrodomestico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'elettrodomestico può causare infortuni.
- e. **Non sporgersi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il suolo, mantenendosi sempre in equilibrio.** Questo assicura un miglior controllo dell'elettrodomestico in situazioni impreviste.
- f. **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarne il collegamento e l'uso corretto.** L'uso di attrezzatura per la raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla polvere.

- h. **La familiarità acquisita con l'uso frequente di tali dispositivi non deve lasciare spazio alla compiacenza e ad una mancata osservanza dei principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- a. **Non forzare l'elettrodomestico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'elettrodomestico è efficace e sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- b. **Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore di avvio/arresto non lo accende o non lo spegne.** Un elettrodomestico che non può essere controllato tramite l'interruttore di avvio/arresto è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dal cavo di alimentazione e se possibile rimuovere il gruppo batteria dell'utensile elettrico prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riportarlo.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
- d. **Riporre gli elettrodomestici fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli elettrodomestici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- e. **Mantenere elettrodomestici e relativi accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico.** Se l'elettrodomestico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici in cattive condizioni.
- f. **Mantenere gli accessori da taglio affilati e puliti.** Se correttamente sottoposti a manutenzione, gli accessori da taglio con bordi taglienti hanno meno possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.
- g. **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le varie parti conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'uso dell'elettrodomestico per operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni di pericolo.
- h. **Tenere i manici e le superfici di presa asciutti, puliti e privi di olio e grasso.** Manici e superfici di presa scivolosi non consentono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in caso di sovrappioggiano imprevisti.

2.5 RIPARAZIONI

- a. **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantirà a lungo la sicurezza dell'elettrodomestico.
- b. **Qualora fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione, l'intervento dovrà essere eseguito dal produttore o da un suo rappresentante al fine di evitare rischi per la sicurezza.**

2.6 AVVERTENZE SULLA SICUREZZA DI TAGLIAERBA E DECESPUGLIATORI

- a. **Non usare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.



- b. Ispezionare a fondo l'area dove sarà utilizzata la macchina per verificare la presenza di eventuale fauna. La macchina potrebbe arrecare danni alla fauna durante l'utilizzo.
- c. Ispezionare a fondo l'area dove sarà utilizzata la macchina e rimuovere sassi, bastoni, fili, ossa e altri oggetti. Il lancio di oggetti può causare infortuni.
- d. Prima di utilizzare la macchina eseguire sempre un'ispezione visiva per verificare che la taglierina o la lama e il relativo gruppo non siano danneggiati. Le parti danneggiate aumentano il rischio di infortunio.
- e. Prima dell'uso, controllare che non vi siano segni di usura o di invecchiamento sul cavo di alimentazione e sulla prolunga. Se il cavo di alimentazione dovesse essere usurato o danneggiato, non utilizzare l'utensile. Se il cavo dovesse usurarsi o danneggiarsi durante l'uso, spegnere la macchina e non toccare il cavo prima di averlo scollegato dall'alimentazione. Un cavo di alimentazione o una prolunga danneggiata possono comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- f. Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori. Dadi o bulloni di fissaggio della lama non correttamente serrati possono danneggiare la lama o provocarne il distacco.
- g. La velocità nominale di rotazione della lama deve essere almeno equivalente alla velocità massima di rotazione riportata sulla macchina. Le lame con una velocità di rotazione superiore a quella nominale possono rompersi ed essere espulse a grande velocità.
- h. Indossare protezioni per occhi, orecchie, testa e mani. Adeguate dispositivi di sicurezza ridurranno la possibilità di lesioni dovute a detriti volanti o al contatto accidentale con la linea di taglio o la lama.
- i. Quando si utilizza la macchina, indossare sempre calzature protettive e antiscivolo. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti. Ciò riduce il rischio di infortuni ai piedi causati dal contatto con le taglierine o le linee in movimento.
- j. Durante l'uso della macchina indossare sempre calzature di sicurezza. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti. Ciò riduce il rischio di infortuni ai piedi causati dal contatto con una taglierina, linea o lama in movimento. Utilizzare sempre protezioni antiscivolo per i piedi e indumenti protettivi.
- k. Durante l'uso della macchina indossare sempre pantaloni lunghi. Le parti del corpo non protette sono maggiormente esposte ai rischi causati dagli oggetti lanciati.
- l. Durante l'utilizzo della macchina, tenere a distanza le persone presenti. I detriti lanciati possono provocare gravi lesioni personali.
- m. Utilizzare sempre due mani durante l'utilizzo della macchina. Tenendo la macchina con entrambe le mani si evita la perdita di controllo.
- n. Impugnare la macchina esclusivamente dalle apposite superfici di presa isolanti durante le operazioni in cui la stessa potrebbe entrare a contatto con la linea di taglio o la lama nascoste o con il proprio cavo elettrico. La linea di taglio o le lame che dovessero entrare a contatto con un filo sotto tensione potrebbero trasmettere la corrente alle parti metalliche esposte della macchina, causando una scossa elettrica all'operatore.
- o. Mantenere sempre una posizione corretta e azionare la macchina solo se si è in piedi sul terreno. Superfici scivolose o instabili possono causare la perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- p. Non utilizzare la macchina su pendenze eccessivamente ripide. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta e il conseguente pericolo di infortuni.
- q. Quando si lavora in pendenza, prestare particolare attenzione a mantenere i piedi sempre a contatto con il suolo, muoversi sempre in diagonale, non spostarsi verso l'alto o verso il basso e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta e il conseguente pericolo di infortuni.
- r. Mantenere il cavo di alimentazione distante da taglierina, linea o lama. Un cavo di alimentazione danneggiato può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- s. Tenere tutte le parti del corpo lontane da taglierina, linea o lama quando la macchina è in funzione. Prima di avviare la macchina, accertarsi che la taglierina, la linea o la lama non siano in contatto con nulla. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso della macchina può causare gravi infortuni.
- t. Non utilizzare la macchina sopra l'altezza della vita. Ciò aiuta a prevenire il contatto involontario con la taglierina o la lama, consentendo un migliore controllo della macchina in situazioni impreviste.
- u. Quando si tagliano sterpaglie o arbusti in tensione, prestare attenzione al possibile rinculo. Nel momento in cui la tensione insita nelle fibre del legno viene rilasciata, il rinculo delle sterpaglie o degli arbusti potrebbe colpire l'operatore e/o far perdere il controllo della macchina.
- v. Prestare molta attenzione quando si tagliano sterpaglie e arbusti. Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella lama ed essere scagliato verso l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.
- w. Mantenere il controllo della macchina e non toccare le taglierine, le linee o le lame o le altre parti pericolose in movimento durante l'utilizzo. Ciò riduce il rischio di infortuni causati dalle parti in movimento.
- x. Prima di rimuovere il materiale incastrato o di pulire la macchina, assicurarsi che tutti gli interruttori siano in posizione di arresto e che il cavo di alimentazione sia scollegato. L'avvio accidentale della macchina durante la rimozione di materiale incastrato o di lavori sull'utensile comporta il rischio di lesioni gravi.
- y. Trasportare la macchina solo se è spenta e tenerla lontano dal corpo. La corretta manipolazione della macchina riduce la probabilità di contatto accidentale con taglierina, linee o lama in movimento.
- z. Quando si trasporta o si ripone la macchina, montare sempre il coperchio sulle lame metalliche. La corretta manipolazione della macchina riduce la probabilità di contatto accidentale con la lama.
- aa. Utilizzare esclusivamente taglierine, linee, testine di taglio e lame di ricambio specificate dal produttore. Le parti di ricambio non corrette possono aumentare il rischio di rotture e lesioni.
- ab. Eseguire ispezioni quotidiane prima dell'uso e immediatamente dopo qualsiasi impatto (ad esempio, caduta) per rilevare danni o difetti significativi; rispettare i periodi di riposo programmati con cambi di posizione regolari durante il funzionamento prolungato; mantenere la macchina in condizioni di lavoro ottimali attraverso la manutenzione ordinaria.



2.7 CAUSE DI RINCULO DELLA LAMA E RELATIVE AVVERTENZE

Il rinculo della lama è un improvviso movimento laterale, in avanti o all'indietro della macchina, che può verificarsi quando la lama si blocca o si impiglia in un oggetto come un arbusto o un ceppo. Può essere abbastanza violento da spingere la macchina e/o l'operatore in qualsiasi direzione, con la possibilità di perdere il controllo della macchina. Il rinculo della lama e i relativi rischi possono essere evitati adottando le precauzioni indicate di seguito.

- Afferrare saldamente la macchina con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo adeguato per poter contrastare il rinculo. Posizionare il corpo sul lato sinistro della macchina. Il rinculo della lama può aumentare il rischio di lesioni dovute al movimento inaspettato della macchina. L'operatore può controllare il rinculo solo prendendo le dovute precauzioni.
- Quando la lama si inceppa o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, spegnere la macchina e tenerla immobile nel materiale in lavorazione finché la lama non si arresta completamente. Quando la lama si inceppa, non tentare mai di rimuovere la macchina dal materiale o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un rinculo. Cercare di capire la causa dell'inceppamento della lama e adottare le azioni correttive per eliminarla.
- Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Le lame smussate o danneggiate aumentano il rischio di incepparsi o di impigliarsi in un oggetto, con conseguente rinculo.
- Mantenere sempre una buona visibilità del materiale da tagliare. È più probabile che il rinculo si verifichi in aree in cui è difficile vedere il materiale da tagliare.
- Se si viene avvicinati da un'altra persona durante l'utilizzo della macchina, spegnere la macchina. In caso di rinculo della lama, esiste un rischio maggiore di lesioni per altre persone che vengono colpite dalla lama in movimento.

2.8 RIDUZIONE DEL RUMORE E DELLE VIBRAZIONI

Per ridurre l'impatto delle emissioni acustiche e delle vibrazioni, limitare il tempo di utilizzo, utilizzare la modalità a basse vibrazioni e a basse emissioni acustiche e indossare i dispositivi di protezione personale. Osservare i seguenti punti al fine di ridurre al minimo i rischi connessi alle vibrazioni e all'esposizione al rumore:

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per le finalità previste in fase di progettazione e ai sensi delle presenti istruzioni.
- Assicurarsi che l'utensile sia in buone condizioni e che la manutenzione sia eseguita correttamente.
- Utilizzare i collegamenti corretti per l'utensile e assicurarsi che siano in buone condizioni.
- Mantenere una presa salda sull'impugnatura/superficie di presa.
- Eseguire la manutenzione del prodotto come indicato nelle presenti istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (laddove appropriato).
- Pianificare l'intervallo di lavoro in modo tale da distribuire l'utilizzo dell'utensile ad alta emissione di vibrazioni su un periodo di tempo più lungo.

2.9 EMERGENZA

Familiarizzare con l'uso di questo prodotto leggendo il presente manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e seguirle alla lettera. Ciò contribuirà a prevenire rischi e pericoli.

- Rimanere sempre vigili durante l'uso del prodotto, in modo da poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente. Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni materiali.
- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica in caso di malfunzionamenti. Prima di rimettere in funzione il prodotto, farlo controllare da uno specialista qualificato e, se necessario, procedere alla riparazione.

2.10 RISCHI RESIDUI

Anche se il prodotto viene usato rispettando tutte le normative di sicurezza, rimangono potenziali rischi di infortunio e danni. La struttura o il design del prodotto potrebbero influire sull'insorgenza dei seguenti pericoli:

- Problemi di salute dovuti alle vibrazioni emesse in caso di utilizzo prolungato del prodotto o nel caso in cui il prodotto non sia adeguatamente impugnato e sorretto.
- Infortuni e danni a beni dovuti all'uso di parti malfunzionanti o all'impatto previsto con oggetti nascosti durante l'uso.
- Pericolo di infortunio e danni a beni causati da oggetti volanti.
- L'uso prolungato dell'utensile espone l'operatore alle vibrazioni e al pericolo della malattia di Raynaud. Per ridurre tale rischio, indossare guanti e mantenere le mani al caldo. Laddove comparissero sintomi della malattia di Raynaud, rivolgersi immediatamente a un medico. Suddetti sintomi includono: intorpidimento, perdita di sensibilità, formicolio, prurito, dolore, perdita di forza, alterazioni del colore o delle condizioni della pelle. I sintomi di solito interessano dita, mani o polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.

2.11 SIMBOLI DEL PRODOTTO



AVVERTENZA! Tutti i simboli di sicurezza riportati sull'utensile devono essere mantenuti puliti e leggibili. Laddove i simboli di sicurezza siano assenti o illeggibili, sostituirli contattando il servizio postvendita del proprio rivenditore locale.

Questa apparecchiatura produce un campo elettromagnetico durante l'uso. In determinate circostanze, il suddetto campo potrebbe interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali, si raccomanda ai portatori di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare il prodotto.



Conformità agli standard europei: questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato sottoposto a un test di conformità a tali direttive.



Conformità alle norme tecniche dell'Ucraina



	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto, rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.
	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare laddove esistono strutture per il riciclo. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.
IPX0	Codice internazionale di protezione (grado di protezione contro l'intrusione di polveri e acqua)
	Livello di potenza sonora garantito (sottoposto a test conformemente alla direttiva 2000/14/CE, emendata dalla direttiva 2005/88/CE).
	Simbolo di costruzione di classe II, solo per utensili di classe II,
	Indossare protezioni acustiche
	Indossare protezioni per gli occhi.
	Indossare sempre protezioni per la testa
	Indossare calzature robuste e antiscivolo
	Indossare guanti protettivi
	1- Scollegare dalla rete elettrica immediatamente se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato
	2- Avvertenza: Attenzione alla spinta della lama.
	3- Rischio di oggetti o detriti volanti. Tenere presente che durante l'utilizzo della macchina sussiste il rischio di oggetti e/o detriti volanti. Tenere a distanza i passanti

	1- Rispettare tutte le avvertenze, le spiegazioni e le istruzioni fornite in questo manuale per un uso sicuro e ottimale di questo dispositivo
	2- Mantenere una distanza di almeno 15 m tra la macchina e le eventuali persone presenti.
	Tenere a distanza i passanti.
	Non esporre alla pioggia

2.12 SIMBOLI DEL PRESENTE MANUALE

	Tipo e fonte del pericolo: il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di lesioni o morte.
	Tipo e fonte del pericolo: questo simbolo indica che il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni all'apparecchio, all'ambiente o ad altre proprietà.
	Nota: questo simbolo precede informazioni importanti sul funzionamento del prodotto.
	Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni o fare riferimento al simbolo M002 di ISO 7010
	Il manuale di istruzioni deve essere riciclato
	Questo prodotto può essere riciclato. Se non può più essere utilizzato, deve essere conferito presso il centro di riciclaggio.



8. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	EBC-2IN1.1
Peso netto generale	4,895 kg
TOSAERBA	
Alimentazione (W)	1200 W
Tensione (V)	220-240 V ~ 50Hz
Livello IP	IPX0
Velocità nominale (min ⁻¹)	Velocità max: 6500 min ⁻¹
Diametro di taglio del filo	2,5 mm
Capacità di taglio della linea	340 mm
Lunghezza della bobina di filo	5,3 m
Livello di potenza sonora (garantito)	96 dB(A)
Livello di potenza acustica misurato L_{WA}	90,4 dB(A)
Incertezza K_{WA}	1,32 dB(A)
Livello di pressione acustica misurato L_{PA}	85 dB(A)
Incertezza K_{PA}	3 dB(A)
Livello di vibrazione	Maniglia anteriore: 3,172 m/s ² Maniglia posteriore: 2,530 m/s ²
Incertezza	1,5 m/s ²
Peso netto (solo accessorio) kg	0,6 kg
Peso netto (accessorio + macchina) kg	5,0 kg
DECESPUGLIATORE	
Alimentazione (W)	1200 W
Tensione (V)	220-240 V ~ 50Hz
Livello IP	IPX0
Velocità max	6500 min ⁻¹
Diametro di taglio della lama	230 mm
Riferimento e tipo di lama	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varnothing 25,4$
Livello di potenza sonora (garantito)	96 dB(A)
Livello di potenza acustica misurato L_{WA}	90,2 dB(A)
Incertezza K_{WA}	3 dB(A)
Livello di pressione acustica misurato L_{PA}	83 dB(A)
Incertezza K_{PA}	3 dB(A)
Livello di vibrazione	Maniglia anteriore: 2,706 m/s ² Maniglia posteriore: 2,312 m/s ²



Incertezza	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Peso netto (solo accessorio) kg	0,7 kg
Peso netto (accessorio + macchina) kg	5,0 kg
Lunghezza cavo	360 mm

I valori sonori sono stati determinati secondo il codice di prova del rumore indicato nella direttiva UE sui rumori 200/14/CE allegato VI&2005/88/CE-88, utilizzando gli standard base EN ISO 3744:1995 e ISO11094:1991. I livelli di intensità sonora per l'operatore possono superare i 80 dB(A) ed è richiesta l'adozione di misure di protezione per l'udito. I valori totali dichiarati relativamente alla vibrazione sono stati misurati conformemente a un metodo di verifica standard e possono essere utilizzati per effettuare un confronto tra utensili; i valori totali dichiarati relativamente alla vibrazione e i valori di emissione acustica possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza: le vibrazioni e le emissioni acustiche durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile stesso e, in particolare, del tipo di pezzo da lavorare.

Avvertenza: Adottare misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo operativo, quali tempi di arresto, di funzionamento in folle e di avvio).

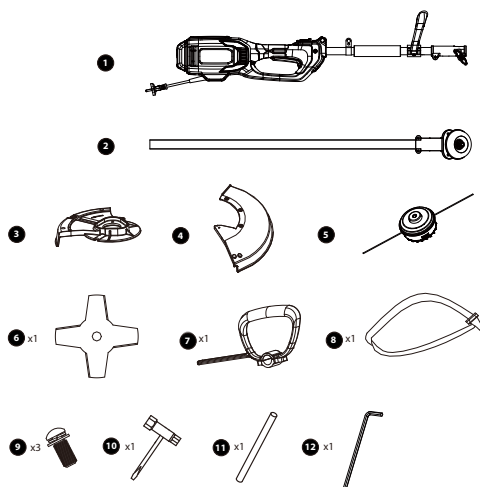


3. ASSEMBLAGGIO



AVVERTENZA! Il prodotto deve essere assemblato completamente prima dell'uso! Non utilizzare il prodotto assemblato solo parzialmente o assemblato con parti danneggiate! Seguire le istruzioni per l'assemblaggio passo dopo passo e utilizzare le illustrazioni fornite come guida per assemblare facilmente il prodotto.

3.1 DISIMBALLAGGIO



1. Gruppo della sezione superiore
2. Gruppo della sezione inferiore
3. Protezione della lama
4. Protezione della bobina
5. Testina del tagliasiepi
6. Lama
7. Impugnatura
8. Imbracatura a spalla
9. Vite
10. Chiave per dadi a flangia
11. Barra rotonda
12. Chiave esagonale

Istruzioni per il disimballaggio:

- Indossare guanti al momento del disimballaggio.
- Non usare cutter, coltelli, lame o altri utensili simili per aprire la confezione.
- Trasportare l'utensile utilizzando le impugnature.
- Conservare la confezione per riutilizzi futuri (trasporto e conservazione).
- Conservare il presente manuale di istruzioni in luogo asciutto per ulteriori consultazioni.

3.2 ADDESTRAMENTO

- a. Leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato dell'utensile. Si raccomanda di utilizzare la macchina in modo corretto; qualsiasi uso non previsto può causare un pericolo per le persone.
- b. Non consentire mai l'uso della macchina a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza o a persone che non conoscono queste istruzioni. Normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- c. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.
- d. Nota: Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età dell'operatore.
- e. Tenere le altre persone, compresi i bambini, gli animali e gli astanti, al di fuori della zona di pericolo di 15 metri. Arrestare immediatamente la macchina in caso di avvicinamento.

3.3 OPERAZIONI PRELIMINARI

- a. Durante l'uso dell'utensile indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti. Non indossare indumenti ampi o provvisti di stringhe e lacci.
- b. Prima dell'uso, controllare che non vi siano segni di usura o di invecchiamento sul cavo di alimentazione e sulla prolunga. Se il cavo di alimentazione dovesse deteriorarsi o incastrarsi durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla presa. **NON TOCCARE**



IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA PRESA. Se il cavo di alimentazione dovesse essere usurato o danneggiato, non utilizzare l'utensile.

- c. Tenere le prolunge lontane dalle parti pericolose in movimento per evitare che si danneggino e possano entrare in contatto con parti sotto tensione.
- d. Prima dell'uso, ispezionare sempre visivamente la macchina per verificare che non vi siano protezioni o schermi danneggiati, mancanti o fuori posto.
- e. Non azionare mai l'utensile in presenza ravvicinata di persone, soprattutto bambini, o animali.
- f. Ispezionare sempre l'utensile prima dell'uso e, dopo una caduta o altri urti, verificare la presenza di segni di usura o danni e riparare se necessario, in particolare le parti della testina di taglio.
- g. Controllare regolarmente l'utensile per verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati o danneggiati, come ad esempio crepe nell'attrezzo di taglio.

3.4 UTILIZZO

- a. Mantenere la prolunga distante dalle parti taglienti.
- b. Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi, abbigliamento di protezione e scarpe robuste e antiscivolo.
- c. Evitare di usare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.
- d. Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- e. Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi danneggiati o senza protezioni o schermi in posizione.
- f. Accendere il motore solo quando le mani e i piedi sono lontani dai mezzi di taglio.
- g. Scollegare sempre la macchina dall'alimentazione (cioè togliere la spina dalla rete elettrica, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile). Assicurarsi che i mezzi di taglio si siano arrestati completamente.
 - 1) Quando la macchina viene lasciata incustodita; 2) Prima di eliminare un'ostruzione; 3) Prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina; 4) Dopo aver urtato un oggetto estraneo; 5) Quando la macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
- h. Fare attenzione a non ferirsi i piedi e le mani con i mezzi di taglio.
- i. Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano libere da detriti.
- j. Tenere i piedi a contatto con il suolo, mantenendosi sempre in equilibrio. Non sporgersi eccessivamente. Sui pendii, assicurarsi sempre dell'appoggio e camminare, mai correre.
- k. In caso di guasto, arrestare la macchina e togliere la spina dalla presa. Deve essere riparata dal produttore o da un suo incaricato della manutenzione per prevenire pericoli.
- l. I rischi residui come rumore, vibrazioni, campi elettromagnetici, ecc. permangono nonostante le misure di sicurezza intrinseche alla progettazione, le misure di salvaguardia e le misure di protezione complementari adottate.
- m. Assicurare la macchina durante il trasporto per evitare danni o lesioni.
- n. Non utilizzare mai la macchina se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci.
- o. Evitare l'avviamento accidentale. Tenere le mani e le dita lontane dalla leva dell'interruttore mentre si collegano i cavi di prolunga o si trasporta la macchina quando è collegata all'alimentazione. Tenere sempre mani e piedi lontani dalle parti taglienti, soprattutto quando si accende il motore.
- p. Tenere le mani lontane da qualsiasi dispositivo affilato destinato a limitare la lunghezza del filo.
- q. Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori. Dadi o bulloni di fissaggio della lama non correttamente serrati possono danneggiare la lama o provocarne il distacco.
- r. Non far funzionare mai la macchina senza il carter di protezione correttamente posizionato. Indossare sempre i guanti durante il montaggio o la sostituzione del carter di protezione. La lama sul carter di protezione è affilata.
- s. La velocità nominale di rotazione della lama deve essere almeno equivalente alla velocità massima di rotazione riportata sulla macchina. Le lame con una velocità di rotazione superiore a quella nominale possono rompersi ed essere espulse a grande velocità.
- t. Indossare protezioni per occhi, orecchie, testa e mani. Adeguati dispositivi di sicurezza ridurranno la possibilità di lesioni dovute a detriti volanti o al contatto accidentale con la linea di taglio o la lama.
- u. Durante l'uso della macchina indossare sempre calzature di sicurezza. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali aperti. Ciò riduce il rischio di infortuni ai piedi causati dal contatto con una taglierina, linea o lama in movimento.
- v. Durante l'uso della macchina indossare sempre pantaloni lunghi. Le parti del corpo non protette sono maggiormente esposte ai rischi causati dagli oggetti lanciati.
- w. Durante l'utilizzo della macchina, tenere a distanza le persone presenti. I detriti lanciati possono provocare gravi lesioni personali.
- x. Utilizzare sempre due mani durante l'utilizzo della macchina. Tenendo la macchina con entrambe le mani si evita la perdita di controllo.
- y. Impugnare la macchina tramite le apposite superfici di presa isolanti, in quanto la lama potrebbe entrare a contatto con cavi elettrici nascosti. L'accessorio di taglio che entra a contatto con un filo "scoperto" potrebbe creare un cortocircuito con le parti metalliche esposte dell'utensile, causando una scossa elettrica all'operatore.
- z. Mantenere sempre una posizione corretta e azionare la macchina solo se si è in piedi sul terreno. Superfici scivolose o instabili



possono causare la perdita di equilibrio o di controllo della macchina.

- aa. Non utilizzare la macchina su pendenze eccessivamente ripide. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta e il conseguente pericolo di infortuni.
- ab. Quando si lavora in pendenza, prestare particolare attenzione a mantenere i piedi sempre a contatto con il suolo, muoversi sempre in diagonale, non spostarsi verso l'alto o verso il basso e prestare particolare attenzione quando si cambia direzione. Ciò riduce il rischio di perdita di controllo, scivolamento e caduta e il conseguente pericolo di infortuni.
- ac. Tenere tutte le parti del corpo lontane da taglierina, linea o lama quando la macchina è in funzione. Prima di avviare la macchina, accertarsi che la taglierina, la linea o la lama non siano in contatto con nulla. Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso della macchina può causare gravi infortuni.
- ad. Non utilizzare la macchina sopra l'altezza della vita. Ciò aiuta a prevenire il contatto involontario con la taglierina o la lama, consentendo un migliore controllo della macchina in situazioni impreviste.
- ae. Quando si tagliano sterpaglie o arbusti in tensione, prestare attenzione al possibile rinculo. Nel momento in cui la tensione insita nelle fibre del legno viene rilasciata, il rinculo delle sterpaglie o degli arbusti potrebbe colpire l'operatore e/o far perdere il controllo della macchina.
- af. Prestare molta attenzione quando si tagliano sterpaglie e arbusti. Il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella lama ed essere scagliato verso l'operatore facendogli perdere l'equilibrio.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- a. Scollegare la macchina dall'alimentazione (cioè togliere la spina dalla rete elettrica, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile) prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia.
- b. Utilizzare solamente accessori e ricambi consigliati dal produttore.
- c. Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione la macchina. Far riparare la macchina solo da un riparatore autorizzato.
- d. Quando non è in uso, conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

3.5 RACCOMANDAZIONI

La macchina deve essere alimentata da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.



AVVERTENZA! Quando si lavora con la lama di taglio c'è sempre il rischio di contraccolpo se la testina di taglio entra in contatto con un oggetto duro! Il contraccolpo provoca lo stallo improvviso della testina di taglio, che a sua volta viene spinta nella direzione opposta alla rotazione della lama! Assicurarsi di mantenere una presa salda con entrambe le mani in caso di contraccolpo; prestare attenzione e mantenere una posizione ferma per evitare lesioni!

TAGLIO:

Prima dell'uso, verificare che la taglierina sia in buone condizioni di funzionamento e che la lunghezza della lama sia corretta, come segue:

- 1. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off" e scollegare la spina del cavo dalla rete di alimentazione.
- 2. Esaminare le condizioni generali dell'utensile. Ispezionare il carter di protezione, l'interruttore e la lama. Verificare eventuali viti allentate, disallineamenti e inceppamenti delle parti mobili, montaggio improprio, parti rotte e qualsiasi altra condizione che potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento. Se durante il funzionamento si verificano rumori o vibrazioni anomale, spegnere immediatamente la macchina ed eliminare il problema. Non utilizzare un utensile danneggiato e apporre l'etichetta "NON USARE" sull'utensile.
- 3. Assicurarsi di trovarsi su una superficie piana e di avere un appoggio sicuro.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Collegare il cavo all'alimentazione elettrica. Per accendere, tirare in avanti il pulsante di blocco della sicurezza e tenere premuto il tasto a grilletto di attivazione. Per spegnere, basta rilasciare il tasto a grilletto di attivazione. **AVVERTENZA!** L'utensile funziona per circa 5 secondi dopo essere stato spento. Lasciare che il motore si fermi completamente prima di appoggiare l'utensile.

TAGLIO CON LA LAMA



Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da rocce, detriti, fili e altri oggetti estranei.

Tagliare l'erba/cespuglio facendo oscillare l'utensile da destra a sinistra e inclinandolo in avanti con un angolo di circa 30°. Iniziare a tagliare nel punto più vicino alla fonte di alimentazione e allontanarsi da essa per evitare più facilmente il cavo. Non sovraccaricare l'utensile.

Una volta terminata l'operazione di taglio, mantenere la testina vicino al livello del suolo, rilasciare l'interruttore e far sì che il motore si fermi completamente.

Posizionare l'utensile a terra, spegnere e rimuovere la spina del cavo dall'alimentazione principale. Lama metallica a 4 denti in dotazione alla macchina.

La lama metallica è utilizzata per **tagliare cespugli ed erbacce fino a 23 cm di diametro**.

È vietato l'uso di lame a sega con questa macchina.

AVVERTENZA! PERICOLO NON UTILIZZARE UN DECESPUGLIATORE PER TAGLIARE GLI ALBERI

Utilizzare sempre l'imbracatura a spalla. Regolare sia l'imbracatura che il relativo fissaggio sull'unità in modo che l'unità penda a pochi centimetri dal livello del suolo.

La testina di taglio e la protezione dai detriti metallici devono essere in piano in tutte le direzioni.

Mantenere una posizione salda e in equilibrio durante il funzionamento; usare l'imbracatura in dotazione.

Imbracare l'unità sul lato destro del corpo.

NON TAGLIARE CON UNA LAMA METALLICA SMUSSATA, INCRINATA O DANNEGGIATA.

Prima di lavorare, verificare che non vi siano ostacoli come massi, pali metallici o fili di recinzione rotti. Se non è possibile rimuovere un ostacolo, segnarne la posizione in modo da poterlo evitare con la lama. Le rocce e il metallo possono smussare o danneggiare la lama. Il filo può impigliarsi nella testina della lama e sbattere o essere lanciato in aria. Tagliare solo con il lato della lama, in modo che i detriti si allontanino dal corpo dell'operatore.

Non forzare la lama per eseguire le operazioni di taglio. Non cambiare l'angolo di taglio dopo aver inciso il legno. Evitare di esercitare una pressione o una leva che potrebbe causare l'inceppamento o la rottura della lama.

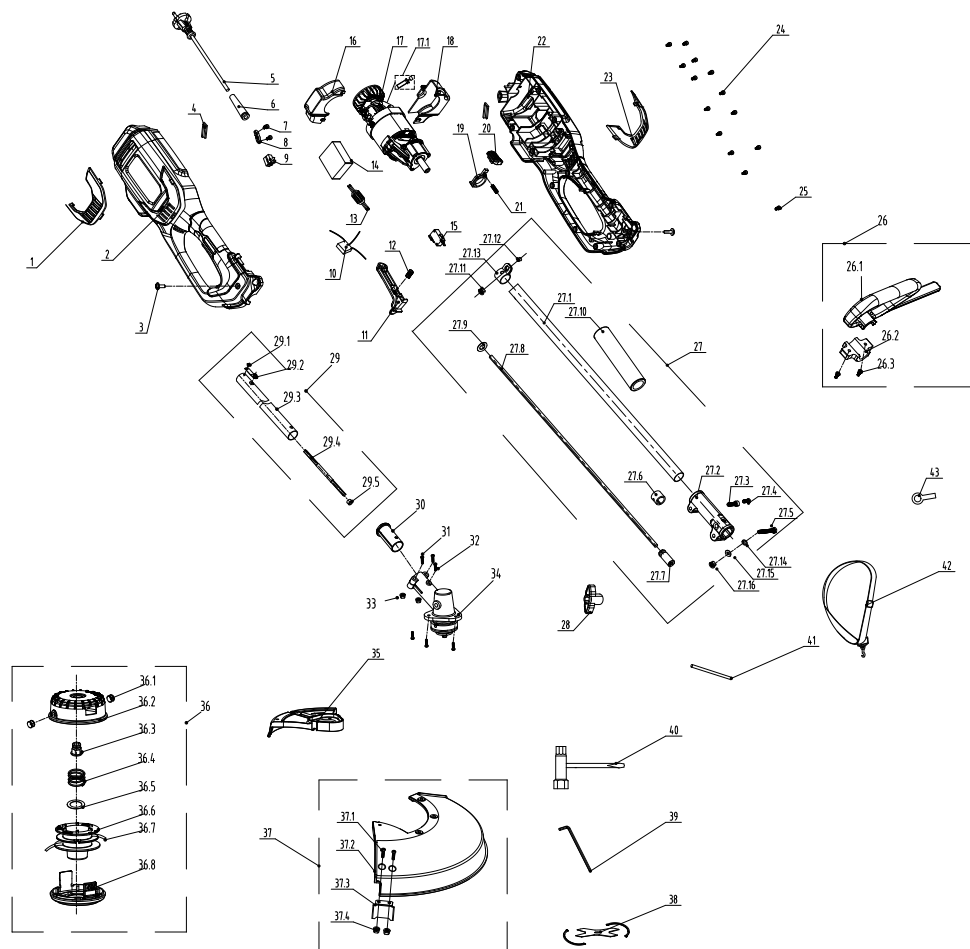
ESTENSIONE DELLA LINEA PER IL SET DI BOBINE

Per estendere la linea, premere la bobina sul terreno mentre il motore gira e la linea si estenderà automaticamente. Per un taglio dell'erba più efficace, assicurarsi che la macchina funzioni alla massima velocità e quindi utilizzare un lento passaggio superficiale della linea, assicurandosi di non sovraccaricare la macchina tagliando troppo velocemente o attraversando terreni pesanti.



4. PARTI DI RICAMBIO E DISTINTA BASE

4.1 VISTA ESPLOSA



**4.2 DISTINTA BASE DEL PRODOTTO**

1	Custodia decorativa
2	Corpo
3	Vite
4	Cuscinetto in gomma
5	Cavo di alimentazione VDE
6	Guaina di alimentazione
7	Vite
8	Piastra pressacavo
9	Morsettieria
10	Condensatore
11	Grilletto di attivazione
12	Molla
13	Induttore
14	Gruppo elettronico
15	Microinterruttore singolo
16	Staffa
17	Gruppo motore
17.1	Spazzola in carbone
18	Staffa
19	Manicotto per tubi
20	Pulsante di comando
21	Molla a compressione
22	Corpo
23	Custodia decorativa
24	Vite
25	Vite

26	Gruppo impugnatura P
26.1	Impugnatura
26.2	Piastra di fissaggio
26.3	Vite
27	Gruppo tubo posteriore
27.1	Gruppo tubo
27.2	Manicotto di collegamento
27.3	Vite
27.4	Vite
27.5	Vite
27.6	Cerchio di ferro
27.7	Connettore
27.8	Albero flessibile posteriore (tipo G)
27.9	Piastra di posizionamento
27.10	Guaina dell'impugnatura
27.11	Dado
27.12	Vite
27.13	Anello a strappo
27.14	Rondella
27.15	Guarnizione piatta
27.16	Dado
28	Manopola
29	Kit tubo anteriore
29.1	Rivetto a testa piatta semi-cavo
29.2	Frammento
29.3	Gruppo tubo
29.4	Albero morbido

29.5	Clip per albero morbido
30	Connettore
31	Vite
32	Vite
33	Dado
34	Gruppo riduttore
35	Gruppo schermo piccolo in plastica
36	Gruppo testina di taglio
36.1	Rivetto
36.2	Base
36.3	Dado
36.4	Molla
36.5	Rondella ingranaggio 1
36.6	Ruota di scorrimento
36.7	Linea di nylon
36.8	Copertura
37	Gruppo schermo mobile
37.1	Vite
37.2	Protezione
37.3	Vite
37.4	Lama
38	Lama di rasoio incrociata
39	Chiave esagonale
40	Chiave a bussola
41	Barra rotonda
42	Cinghiette
43	Terminale a forma di R

4.3 EVENTI IRREVERSIBILI: PROBLEMI CRITICI



Problemi	Soluzioni
L'utensile emette fumo durante il funzionamento	Arrestare immediatamente l'utensile e contattare il centro di assistenza

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.
Prima di ogni tentativo di risoluzione dei problemi, spegnere il prodotto.

Problemi	Probabili cause	Soluzioni
Lo strumento non si avvia	Il pulsante di accensione è in posizione OFF	Premere l'interruttore di spegnimento poi il pulsante on/off
	Guasto elettronico	Contattare il servizio postvendita
	La testina dell'utensile o l'asta di prolunga non è completamente inserita	Inserire saldamente la testina dell'utensile o l'asta di prolunga nel corpo principale
L'utensile non raggiunge la piena potenza	Le aperture di ventilazione sono bloccate	Pulire le aperture di ventilazione
Rumorosità eccessiva o eccessive vibrazioni	I bulloni/i dadi sono allentati	Stringere i bulloni/dadi
	Guasto meccanico	Contattare il servizio postvendita
	La lama è smussata/danneggiata	Sostituirla con una nuova
	Il foro della lama non è allineato con la piastra pressante	Verificare il corretto metodo di montaggio delle lame
	Uno dei due fili è rotto all'interno della bobina	Aprire la bobina ed estrarre il secondo filo



Problemi	Probabili cause	Soluzioni
Scarsi risultati di taglio	La lama è smussata/danneggiata	Sostituirla con una nuova
	L'erba è troppo fitta o troppo alta	Utilizzare invece la lama; la bobina deve essere scelta per una pulizia regolare
	Non c'è più filo nella bobina	Riempire con nuovo filo o sostituire la lama
	Il sistema TAP & GO è difettoso	Sostituire la bobina
Scarsi risultati di taglio	L'erba è troppo fitta o troppo alta	Falciare passo dopo passo
La testina dell'utensile o l'impugnatura della prolunga non sono fissate in modo sicuro	Bullone di chiusura non serrato	Controllare i bulloni e serrarli

6. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici nei Paesi dell'Unione europea. Al fine di prevenire gli eventuali danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo in modo responsabile per favorire il recupero sostenibile dei materiali riutilizzabili. Per smaltire il prodotto, portarlo presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio o contattare il rivenditore da cui era stato acquistato. Il rivenditore può ritirare il prodotto allo scopo di smaltirlo correttamente.

7. GARANZIA

7.1 GARANZIA STERWINS

I prodotti STERWINS sono progettati secondo i più alti standard qualitativi per i prodotti destinati al mercato dei beni di consumo. La presente garanzia di vendita copre un periodo di 5 anni a decorrere dalla data di acquisto del prodotto (compresa la garanzia legale di conformità e la garanzia commerciale – esclusa la garanzia legale supplementare applicabile a livello locale). Questa garanzia copre tutti i difetti dei materiali e di fabbricazione: parti ed elementi mancanti e danni subiti dal prodotto in condizioni di utilizzo normali. Eventuali riparazioni e sostituzioni dei componenti non estendono la durata del periodo di garanzia iniziale. È necessario fornire la prova di acquisto del prodotto recante la data di acquisto. La copertura della garanzia è limitata al valore di questo prodotto.

7.2 ESCLUSIONI DI GARANZIA

Normale usura e parti di consumo

- Componenti soggetti a normale usura, inclusi, ma non solo, i seguenti:
- Testina di taglio e filo di taglio (abrasione dovuta all'uso).
- Coperture protettive (graffi, crepe non legate a un difetto di fabbricazione).
- Impugnatura e interruttori (usura dovuta all'uso regolare).
- Cavo di alimentazione e spine (torsione, taglio, schiacciamento).
- Cuscinetti e supporti in plastica soggetti ad attrito.

Uso improprio e mancata osservanza delle istruzioni



La garanzia non copre i danni derivanti da

- Utilizzo non conforme alle raccomandazioni del produttore (ad esempio, taglio di materiali non previsti come rami, fili metallici, pietre).
- Uso eccessivo o prolungato senza rispettare i necessari periodi di riposo.
- Sovraccaricare il motore forzando l'apparecchio su erba fitta o cercando di tagliare oggetti inappropriati.
- Allacciamento elettrico errato (ad esempio, utilizzo di una prolunga non idonea o di una rete elettrica non conforme alle specifiche).
- Conservazione impropria (ad es. esposizione prolungata all'umidità, al calore eccessivo).

Modifiche e riparazioni non autorizzate

- Qualsiasi intervento eseguito da persone non autorizzate annulla la garanzia. Questo include:
- Riparazioni effettuate da terzi non autorizzati dal produttore.
- Qualsiasi modifica o alterazione dell'apparecchio, compresa la sostituzione di parti con componenti non originali.
- Apertura del motore, di circuiti elettrici o qualsiasi parte non destinata ad essere maneggiata dall'utente.

Danni accidentali e ambientali

La garanzia non copre i danni causati da:

- Urti, cadute o manipolazioni errate (ad es. urto contro un muro, caduta dell'apparecchio).
- Esposizione a condizioni climatiche estreme (ad es. gelo, caldo elevato, umidità eccessiva, pioggia).
- Ossidazione dovuta a uno stoccaggio inadeguato.
- Incendio, alluvione o qualsiasi altro disastro naturale.

Questo prodotto è progettato esclusivamente per uso in ambito domestico. Qualsiasi uso professionale o intensivo (ad esempio la manutenzione di spazi verdi commerciali) annulla la garanzia.

- Danni che si verificano durante il trasporto del prodotto se questo non è stato adeguatamente imballato o protetto.
- Problemi causati da uno stoccaggio improprio, tra cui l'esposizione prolungata a umidità, ruggine o accumulo di residui vegetali.
- I danni derivanti da un problema di alimentazione, in particolare da uno sbalzo di tensione, da un cortocircuito o dall'uso di un generatore non adatto, non sono coperti dalla garanzia.

7.3 GARANZIA COMMERCIALE

I prodotti Adeo Services sono progettati e realizzati in modo da offrire prestazioni di qualità in condizioni di utilizzo normali. L'uso professionale e commerciale non è coperto dalla garanzia commerciale.

Se un prodotto risulta difettoso durante il periodo di garanzia commerciale, in condizioni di normale utilizzo, corretta installazione e manutenzione dei prodotti, è responsabilità del distributore ripararlo o sostituirlo. In caso di indisponibilità del prodotto o di una parte necessaria al suo corretto funzionamento, il distributore si impegna a sostituire tale prodotto o parte con un componente di caratteristiche e prestazioni equivalenti.

COPERTURA TERRITORIALE/GEOGRAFICA:

La garanzia commerciale si applica esclusivamente ai prodotti acquistati presso i negozi del Gruppo Adeo Services (vedere il sito Adeo.com per l'elenco dei negozi). Per qualsiasi domanda relativa alle condizioni di applicazione della garanzia per un acquisto effettuato al di fuori di un negozio del Gruppo Adeo Services, si prega di fare riferimento alle condizioni specifiche del proprio distributore. Il luogo di applicazione della garanzia commerciale deve essere identico al luogo di acquisto del prodotto.

METODO DI ATTUAZIONE:

La garanzia commerciale di Adeo Services si applica come segue:

In presenza di una prova di acquisto o di consegna, come la fattura originale, che riporti la data di acquisto. Si noti che la garanzia commerciale di Adeo Services entra in vigore al termine del periodo di garanzia legale (la cui durata varia in base al Paese di acquisto del prodotto). In mancanza di tale documento, ogni intervento da eseguire sarà soggetto all'approvazione di un apposito preventivo da parte del cliente. Conservare la ricevuta o la bolla di consegna.

La garanzia commerciale è valida solo nel Paese di acquisto del prodotto, ovvero si applica solo nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato. In caso contrario, contattare il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto, che provvederà a esaminare le richieste di intervento in garanzia caso per caso.

La garanzia commerciale si applica solo se il prodotto viene installato e utilizzato in conformità alle istruzioni di montaggio e uso fornite da Adeo Services, anche durante l'installazione. Questo vale indipendentemente dal fatto che il prodotto sia stato installato da un professionista o dal cliente stesso. Si prega di restituire il prodotto correttamente pulito e sottoposto a manutenzione secondo le istruzioni fornite da Adeo Services.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσουμε την εξαιρετική τους ποιότητα που θα ικανοποιεί τις ανάγκες των χρηστών.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΝΕΤΕ ΟΣΟ ΤΟ ΔΥΝΑΤΟΝ ΠΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΟΤΑΝ ΤΟ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ, ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΝΤΗΡΕΙΤΕ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΩΣΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

1. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ STERWINS 2ΣΕ1 ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟΥ/ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ, 1200 W STERWINS 2

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εξωτερικό χώρο και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εντός κτιρίων σε καμία περίπτωση. Πρέπει να χρησιμοποιείται σε εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος από 0°C έως 30°C (32°F έως 86°F). Αυτό το ηλεκτρικό χορτοκοπτικό/θαμνοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για την κοπή χόρτων και ζιζανίων στον κήπο σας.

Αφού ξετυλίξετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες με όλα τα αξεσουάρ του (αν υπάρχουν). Αν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή έχει κάποιο ελάττωμα, δεν πρέπει να το χρησιμοποιήσετε. Επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπό σας. Αν δώσετε αυτό το εργαλείο σε άλλα άτομα, δώστε τους επίσης αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε εμπορικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ισοδύναμους σκοπούς. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για 5ετή χρήση (αναμενόμενη διάρκεια ζωής).

Η κεφαλή ισχύος μπορεί να επεκταθεί με περισσότερες κεφαλές λειτουργίας (κονταροψάλλιδο μορτοντούρας και κλαδευτήρι), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο των εργαλείων πολλαπλών λειτουργιών με 3276007953701 Πρόσθετη κεφαλή και σωλήνα επέκτασης.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που είτε συνδέεται στην κεντρική παροχή (με καλώδιο) είτε χρησιμοποιεί μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων και σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή αναθυμιάσεων.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκομένους σε απόσταση κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου.** Οι περιστροφές μπορεί να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.



2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a. Τα φics του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πίεξη. Μην τροποποιείτε ποτέ το φics με οποιοδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φics προσαρμογεις με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα φics και οι σωστές αντίστοιχες πίεξεις μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b. Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, θερμαντικά σώματα, σειρές και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν γειωθεί το σώμα σας.
- c. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d. Μην χρησιμοποιείτε εσφαλμένα το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e. Κατά τον χειρισμό ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μαλακόντζα κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f. Αν η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε παροχή με προστασία διάταξης από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- a. Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε ότι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Αν αποσταθεί η προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.
- b. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικό εξοπλισμό ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα για τη σκόνη, τα αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, το κράνος ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιείται αναλόγως των συνθηκών, μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης προσωπικού τραυματισμού.
- c. Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος ή/και την μπαταρία, σηκώστε το εργαλείο ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή ηλεκτρικών εργαλείων που είναι συνδεδεμένα στη παροχή ρεύματος ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- d. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύμφιξης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- e. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Να πατάτε πάντα σταθερά και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- f. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

- g. Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, σιγουρευτείτε ότι τις έχετε συνδέσει και τις χρησιμοποιείτε κατάλληλα. Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h. Η εξοικείωση με τα εργαλεία από τη συχνή χρήση τους δεν θα πρέπει να σας επαναπαύσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας για τα εργαλεία. Η απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- a. Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός των τιμών χρήσης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- b. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν λειτουργεί (στη θέση on και off). Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c. Αποσυνδέστε το φics από την παροχή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο κατά λάθος εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d. Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν χρησιμοποιούνται σε σημείο που δεν τα φτάνουν παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια χρηστών που δεν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα.
- e. Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή σύνδεσης των κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη και όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι χαλασμένο, δώστε το για επισκευή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής που έχουν αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να σκαλώσουν και είναι πιο εύκολα στον έλεγχο.
- g. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά άκρα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη φύση της εργασίας που πρέπει να γίνει. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από εκείνες για τις οποίες σχεδιάστηκε μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- h. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λιπαντικά. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν καθιστούν ασφαλή τον χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.

2.5 ΣΕΡΒΙΣ

- a. Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι τηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b. Αν πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο ρεύματος, πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για την αποφυγή κινδύνου για την ασφάλεια.



2.6 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

- a. Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει κεραυνός.
- b. Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχανήμα για την ύπαρξη άγριας ζωής. Η άγρια πανίδα μπορεί να τραυματιστεί από το μηχανήμα κατά τη λειτουργία του.
- c. Επιθεωρήστε σχολαστικά την περιοχή όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μηχανήμα και απομακρύνετε πέτρες, κλαδιά, καλώδια, κόκαλα και άλλα ξένα σώματα. Τα πεταμένα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.
- d. Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, κάνετε πάντα έναν οπτικό έλεγχο για να δείτε ότι το κοπτικό ή η λάμα και το συγκρότημα του κοπτικού ή της λάμας δεν έχουν καταστραφεί. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- e. Πριν τη χρήση, ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης (αν υπάρχει) για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο. Αν το καλώδιο έχει καταστραφεί ή φθαρεί κατά τη χρήση, απενεργοποιήστε το μηχανήμα και μην αγνίζετε το καλώδιο πριν το αποσυνδέσετε από την παροχή. Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή καλώδιο επέκτασης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- f. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την αλλαγή εξαρτημάτων. Ανεπαρκώς σφηνισμένα παξιμάδια ή μπουλόνια στερέωσης της λάμας μπορεί είτε να προκαλέσουν ζημιά στη λάμα είτε να οδηγήσουν στην απόσπαση της.
- g. Η ονομαστική ταχύτητα περιστροφής της λάμας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Οι λάμες με ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη από την ονομαστική μπορεί να σπάσουν και να διαλυθούν.
- h. Να φοράτε προστασία για τα μάτια, τα αυτιά, το κεφάλι και τα χέρια. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός ελαττώνει το ενδεχόμενο τραυματισμού από εκτιναχθέντα θραύσματα ή την τυχαία επαφή με τη μισινέζα κοπής ή τη λάμα.
- i. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, να φοράτε πάντα αντιολισθητικά υποδήματα προστασίας. Μη λειτουργείτε το μηχανήμα όταν είστε ξυπόλητοι ή αν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια από την επαφή με τα κινούμενα κοπτικά ή τις κινούμενες μισινέζες.
- j. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος να φοράτε πάντα υποδήματα ασφαλείας. Μη λειτουργείτε το μηχανήμα όταν είστε ξυπόλητοι ή αν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια από την επαφή με το κινούμενο κοπτικό, την κινούμενη μισινέζα ή την κινούμενη λάμα. Χρησιμοποιείτε πάντα αντιολισθητικά προστατευτικά για τα πόδια, καθώς και προστατευτικό ρουχισμό.
- k. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια. Το εκτιναγμένο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκτοξεύσεις αντικειμένων.
- l. Κρατήστε τους παρερισκισμένους σε απόσταση κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Τα θραύσματα που εκτινασσονται μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- m. Χρησιμοποιείτε πάντα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το μηχανήμα. Κρατώντας το μηχανήμα και με τα δύο χέρια θα αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- n. Κρατάτε το μηχανήμα μόνο από τις μονωμένες λαβές, επειδή η

- μισινέζα κοπής ή η λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση ή με το καλώδιο. Η επαφή της μισινέζας κοπής ή των λαμών με καλώδιο που διαρρέει από ρεύμα μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος ηλεκτροφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- o. Να πατάτε πάντα σωστά και να χειρίζεστε το μηχανήμα μόνο όταν στέκεστε στο έδαφος. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του μηχανήματος.
 - p. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε εξαιρετικά απότομες πλαγιές. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που μπορεί να οδηγήσει σε σωματική βλάβη.
 - q. Όταν βρίσκεστε σε πλαγιά, να έχετε πάντα σίγουρο πάτημα, να δουλεύετε πάντα κατά μήκος των πλαγιών, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω και επιδεικνύοντας μεγάλη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που μπορεί να οδηγήσει σε σωματική βλάβη.
 - r. Διατηρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από το κοπτικό, τη μισινέζα ή τη λάμα. Το κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
 - s. Διατηρήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από το κοπτικό, τη μισινέζα ή τη λάμα ενώ το μηχανήμα λειτουργεί. Πριν ξεκινήσετε το μηχανήμα, βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό, η μισινέζα ή η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με σιδηρούς. Αν χάσετε την προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή ενώ χρησιμοποιείτε το μηχανήμα, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά ή να τραυματιστείτε άλλους.
 - t. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα πάνω από το ύψος της μέσης. Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή ακούσιας επαφής του κοπτικού ή της λάμας και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
 - u. Όταν κόβετε θάμνους ή δενδρύλλια που είναι υπό τάση (δηλαδή τεντωμένο), να είστε σε επιφυλακή καθώς μπορεί να εκτιναχθεί προς τα πίσω. Όταν η τάση στις ίνες του ξύλου απελευθερωθούν, ο θάμνος ή το δενδρύλλιο μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να βγάλει το μηχανήμα εκτός ελέγχου.
 - v. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια. Λεπτό υλικό μπορεί να εγκλωβιστεί στη λάμα και να εκτιναχθεί προς το μέρος σας ή να σας βγάλει εκτός ισορροπίας.
 - w. Διατηρήστε τον έλεγχο του μηχανήματος και μην αγνίζετε τα κοπτικά, τις μισινέζες ή τις λάμες και άλλα επικίνδυνα κινούμενα εξαρτήματα ενώ βρίσκονται ακόμα σε κίνηση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τα κινούμενα αυτά μέρη.
 - x. Κατά την εκκαθάριση υλικού που έχει προκαλέσει εμπλοκή ή κατά το σέρβις του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες λειτουργίας είναι απενεργοποιημένοι και ότι το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί. Η απόρριψη ενεργοποίησης του μηχανήματος κατά την εκκαθάριση υλικού που έχει προκαλέσει εμπλοκή ή κατά το σέρβις μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
 - y. Μεταφέρετε το μηχανήμα ενώ είναι απενεργοποιημένο και διατηρώντας το σε απόσταση από το σώμα σας. Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος μειώνει το ενδεχόμενο τυχαίας επαφής με το κινούμενο κοπτικό, την κινούμενη μισινέζα ή την κινούμενη λάμα.
 - z. Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μηχανήματος, τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα στις μεταλλικές λάμες. Ο σωστός χειρισμός του μηχανήματος μειώνει το ενδεχόμενο τυχαίας επαφής με τη λάμα.
 - aa. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά κοπτικά, μισινέζες, κεφαλές κοπής και λάμες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Τα λανθασμένα ανταλλακτικά μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο θραύσης και τραυματισμού.
 - ab. Διενεργείτε καθημερινές επιθεωρήσεις πριν από τη χρήση και αμέσως μετά από οποιαδήποτε πρόκρουση (π.χ. πτώση) για



τον εντοπισμό σημαντικών βλαβών ή ελαττωμάτων. Θυρείτε τις προγραμματισμένες περιόδους ανάπαυσης με τακτικές αλλαγές θέσης κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας. Και διατηρείτε το μηχάνημα σε βέλτιστη κατάσταση λειτουργίας με τακτική συντήρηση.

2.7 ΑΙΤΙΕΣ ΑΝΑΚΡΟΥΣΗΣ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Ανάκρουση της λάμας είναι η ξαφνική κίνηση του μηχανήματος προς τα πλάγια, προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, η οποία μπορεί να συμβεί όταν η λάμα μπλοκάρει ή πιαστεί σε ένα αντικείμενο, όπως ένα δενδρύλλιο ή ένα κούτσουρο. Μπορεί να είναι αρκετά βίαιη και να προκαλέσει την εκτίναξη του μηχανήματος ή/και του χειριστή προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και, ενδεχομένως, την απώλεια ελέγχου του μηχανήματος. Η ανάκρουση της λάμας και οι συναφείς κίνδυνοι μπορούν να αποφευχθούν με τη λήψη κατάλληλων προφυλάξεων, όπως αναφέρονται παρακάτω.

- Διατηρήστε σταθερό κράτημα και με τα δύο χέρια στο μηχάνημα και τοποθετήστε τους βραχίονες σας με τρόπο ώστε να αντιστέκεστε στις δυνάμεις της ανάκρουσης της λάμας. Τοποθετήστε το σώμα σας στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος. Η ανάκρουση της λάμας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω της απροσδόκητης κίνησης του μηχανήματος. Η ανάκρουση της λάμας μπορούν να ελεγχθεί από τον χειριστή, εφόσον λαμβάνονται οι κατάλληλες προφυλάξεις.
- Εάν η λάμα μαγκώσει ή εάν διακόψετε μια κοπή για οποιοδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και κρατήστε το ακίνητο ενώ είναι ακόμα μέσα στο υλικό, μέχρι να σταματήσει εντελώς η λάμα. Ενώ η λάμα είναι μαγκωμένη, μην προσπαθείτε ποτέ να απομακρύνετε το μηχάνημα από το υλικό ή να το τραβήξετε προς τα πίσω ενώ η λάμα βρίσκεται σε κίνηση, καθώς μπορεί να προκληθεί ανάκρουση της λάμας. Διερευνήστε και προβείτε σε διορθωτικές ενέργειες για να εξαλείψετε την αιτία μαγκώματος της λάμας.
- Μην χρησιμοποιείτε στομαχικές ή κατεστραμμένες λάμες. Οι στομαχικές ή κατεστραμμένες λάμες αυξάνουν τον κίνδυνο εμπλοκής ή μαγκώματος σε κάποιο αντικείμενο, με αποτέλεσμα ανάκρουση της λάμας.
- Διατηρείτε πάντα καλή ορατότητα του υλικού που κόβεται. Η ανάκρουση της λάμας είναι πιο πιθανό να εμφανιστεί σε περιοχές όπου είναι δύσκολο να δει κανείς το υλικό που κόβεται.
- Εάν σας πλησιάσει άλλο άτομο ενώ χειρίζεστε το μηχάνημα, απενεργοποιήστε το μηχάνημα. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού άλλων ατόμων που θα χτυπηθούν από την κινούμενη λάμα σε περίπτωση ανάκρουσης της λάμας.

2.8 ΚΡΑΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗ ΘΟΡΥΒΟΥ

Για να μειώσετε τον αντίκτυπο του θορύβου και των εκπομπών κραδασμών, περιορίστε τον χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιήστε τις επιλογές λειτουργίας χαμηλών κραδασμών και θορύβου και φορέστε προστατευτικό εξοπλισμό. Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία για να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο:

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προβλέπεται από τον σχεδιασμό του και τις παρουσίες οδηγίες.
- Διασφαλίστε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση και συντηρείται σωστά.
- Χρησιμοποιήστε σωστά εξαρτήματα για το προϊόν και διασφαλίστε ότι βρίσκονται σε καλή κατάσταση.
- Κρατήστε σφιχτά τις λαβές / την επένδυση λαβής.
- Συντηρείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και λιπαίνετε καλά (όπου χρειάζεται).
- Σχεδιάστε το πρόγραμμα εργασίας σας έτσι ώστε να απλώνετε τυχόν χρήση εργαλείου υψηλών κραδασμών σε μεγαλύτερη χρονική περίοδο.

2.9 ΕΚΤΑΚΤΗ ΑΝΑΓΚΗ

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος διαβαρώντας το εγχειρίδιο οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες για την ασφαλεία και ακολουθήστε τις κατά γραμμή. Αυτό θα συμβάλει στη μείωση των κινδύνων και της επικινδυνότητας.

- Να είστε πάντα σε επιφυλακή όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν, ώστε να μπορείτε να αναγνωρίζετε και να αντιμετωπίζετε τους κινδύνους εγκαίρως. Η γρήγορη επέμβαση μπορεί να αποτρέψει την πρόκληση σοβαρού τραυματισμού και ζημιές σε ιδιοκτησία.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος αν υπάρχει δυσλειτουργία. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο επαγγελματία να ελέγξει το προϊόν και να το επισκευάσει, αν χρειάζεται, πριν το χειριστείτε ξανά.

2.10 ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και αν λειτουργείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας, παραμένουν πιθανοί κίνδυνοι τραυματισμού και βλάβης. Οι παρακάτω κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε σχέση με τη δομή και τον σχεδιασμό του προϊόντος:

- Προβλήματα υγείας που οφείλονται στην εκπομπή κραδασμών αν το προϊόν χρησιμοποιείται για εκτεταμένες χρονικές περιόδους ή δεν πραγματοποιείται κατάλληλη διαχείρισή του και ορθή συντήρηση.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές λόγω σπασμένων εξαρτημάτων κοπής ή απότομης πρόσκρουσης κρυφών αντικειμένων κατά τη χρήση.
- Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών που προκαλούν εκτοξευόμενα αντικείμενα.
- Η παρατεταμένη χρήση αυτού του προϊόντος εκθέτει τον χειριστή σε κραδασμούς και μπορεί να οδηγήσει σε «λευκά μούδιασμα δακτύλων». Για να μειωθεί ο κίνδυνος, φορέστε γάντια και κρατήστε τα χέρια σας ζεστά. Εάν εμφανιστεί κάποιο σύμπτωμα «Λευκών δακτύλων», αναζητήστε ιατρική βοήθεια αμέσως. Τα συμπτώματα των «Λευκών δακτύλων» περιλαμβάνουν: μούδιασμα, απώλεια αίσθησης, μυρμηγκιασμα, αίσθημα τσιμπήματος, πόνο, απώλεια δύναμης, μεταβολές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Αυτά τα συμπτώματα εμφανίζονται συνήθως στα δάκτυλα, στα χέρια ή στους καρπούς. Ο κίνδυνος αυξάνεται σε χαμηλές θερμοκρασίες.

2.11 ΣΥΜΒΟΛΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όλα τα σήματα ασφαλείας πάνω στο προϊόν πρέπει να διατηρούνται καθαρά και ευανάγνωστα. Σε περίπτωση που τα σήματα ασφαλείας λείπουν ή είναι δυσανάγνωστα, πρέπει να αντικατασταθούν κατόπιν επικοινωνίας με το τμήμα υπηρεσιών μετά την πώληση του τοπικού σας αντιπροσώπου.

Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία! Αυτό το πεδίο μπορεί σε ορισμένες συνθήκες να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΟΒΑΡΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΑ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΑ ΝΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΟΥΝ ΤΟΝ ΙΑΤΡΟ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΟΥ ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΟΥΝ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.



	Συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα: Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι η συσκευή είναι συμβατή με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες και ότι έχει πραγματοποιηθεί έλεγχος συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.
	Συμμόρφωση με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για την ασφάλεια.
	Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.
IPX0	Διεθνής κώδικας προστασίας (βαθμός προστασίας από τη διείσδυση σκόνης και νερού)
	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος (δοκιμάστηκε σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε από την 2005/88/ΕΚ).
	Σύμβολο για κατασκευή κατηγορίας II, μόνο για εργαλεία κατηγορίας II
	Φοράτε προστασία για τα αυτιά
	Φοράτε προστασία για τα μάτια.
	Φοράτε πάντα προστασία για το κεφάλι.
	Φοράτε ανθεκτικά, αντιολισθητικά υποδήματα.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια
	1- Αποσυνδέστε από το δίκτυο ρεύματος αμέσως αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά ή μπλεχτεί 2- Προειδοποίηση: Προσοχή! Κίνδυνος ώθησης λεπίδας. 3- Κίνδυνος από εκτινασσόμενα αντικείμενα ή θραύσματα. Λάβετε υπόψη ότι υπάρχει κίνδυνος εκτίναξης αντικειμένων ή/και θραυσμάτων κατά τη χρήση του μηχανήματος. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά

	1- Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις, τις εξηγήσεις και οδηγίες που δίνονται στο παρόν εγχειρίδιο για την ασφαλή και βέλτιστη χρήση αυτής της συσκευής
	2- Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων μεταξύ του μηχανήματος και τυχόν παρευρισκόμενων.
	Κρατήστε τους παρευρισκόμενους μακριά.
	Μην εκθέτετε το προϊόν στη βροχή.

2.12 ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

	Τύπος και πηγή κινδύνου: Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή θάνατο.
	Τύπος και πηγή κινδύνου: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή, στο περιβάλλον ή σε άλλη ιδιοκτησία ως αποτέλεσμα της μη τήρησης αυτής της προειδοποίησης.
	Σημείωση: Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες για καλύτερη κατανόηση του προϊόντος.
	Για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή – σύμβολο M002 του ISO 7010
	Το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να ανακυκλωθεί
	Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον, μεταφέρετέ το σε ένα κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο	EBC-2IN1.1
Γενικό καθαρό βάρος	4,895 kg
ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ	
Ισχύς (W)	1200 W
Τάση (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Επίπεδο IP	IPX0
Ονομαστική ταχύτητα (min^{-1})	Μέγιστη ταχύτητα: 6500 min^{-1}
Διάμετρος κοπής σύρματος	2,5 mm
Ικανότητα κοπής μισινέζας	340 mm
Μήκος του καρουλίου σύρματος	5,3 m
Στάθμη ηχητικής ισχύος (εγγυημένη)	96 dB(A)
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA}	90,4 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{WA}	1,32 dB(A)
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pH}	85 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{pH}	3 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	Μπροστινή λαβή: $3,172 \text{ m/s}^2$ Πίσω λαβή: $2,530 \text{ m/s}^2$
Αβεβαιότητα	$1,5 \text{ m/s}^2$
Καθαρό βάρος (μόνο αξεσουάρ) kg	0,6 kg
Καθαρό βάρος (αξεσουάρ + μηχανήμα) kg	5,0 kg
ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ	
Ισχύς (W)	1200 W
Τάση (V)	220-240 V ~ 50 Hz
Επίπεδο IP	IPX0
Μέγιστη ταχύτητα	6.500 min^{-1}
Διάμετρος κοπής λάμας	230 mm
Αναφορά και τύπος λάμας	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varphi 25,4$
Στάθμη ηχητικής ισχύος (εγγυημένη)	96 dB(A)
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος L_{WA}	90,2 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{WA}	3 dB(A)
Μετρημένο επίπεδο ηχητικής πίεσης L_{pH}	83 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{pH}	3 dB(A)
Επίπεδο κραδασμών	Μπροστινή λαβή: $2,706 \text{ m/s}^2$ Πίσω λαβή: $2,312 \text{ m/s}^2$



Αβεβαιότητα	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Καθαρό βάρος (μόνο αξεσουάρ) kg	0,7 kg
Καθαρό βάρος (αξεσουάρ + μηχανήμα) kg	5,0 kg
Μήκος καλωδίου	360 mm

Οι τιμές ήχου έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με τον κωδικό δοκιμής θορύβου που δίνεται στην Οδηγία (ΕΕ) 2000/14/ΕΚ για τον θόρυβο, Παράρτημα VI και 2005/88/ΕΚ, χρησιμοποιώντας τα βασικά πρότυπα EN ISO 3744:1995 και ISO 11094:1991. Τα επίπεδα έντασης ήχου για τον χειριστή μπορεί να υπερβαίνουν τα 80 dB(A) και είναι απαραίτητη η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού για τα αυτιά. Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προειδοποίηση: Οι κραδασμοί και οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωμένες τιμές ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, και ιδιαίτερα ανάλογα με τον τύπο του τεμαχίου εργασίας.

Προειδοποίηση: Είναι ανάγκη ανάγκη να προσδιοριστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως τις ώρες που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν είναι σε αδράνεια, επιπλέον του χρόνου ενεργοποίησης).

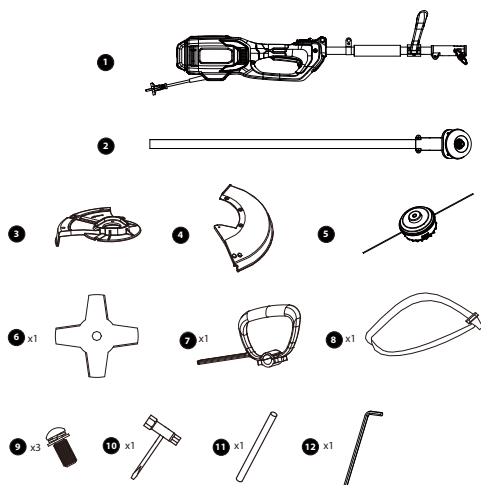


3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί πλήρως πριν από τη λειτουργία! Μην χρησιμοποιείτε ένα προϊόν που έχει συναρμολογηθεί εν μέρει ή έχει συναρμολογηθεί με κατεστραμμένα εξαρτήματα! Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης βήμα-βήμα και χρησιμοποιήστε τις εικόνες που παρέχονται ως οπτικό οδηγό για να συναρμολογήσετε εύκολα το προϊόν!

3.1 ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



1. Συναρμολόγηση ανώτερου τμήματος
2. Συναρμολόγηση κατώτερου τμήματος
3. Προστατευτικό λάμας
4. Προστατευτικό καρουλιού
5. Κεφαλή κοπτικού
6. Λάμα
7. Λαβή
8. Εξάρτηση ώμου
9. Βίδα
10. Κλειδί
11. Στρογγυλή ράβδος
12. Κλειδί άλεν

Οδηγίες αποσυσκευασίας:

- Φοράτε γάντια κατά την αποσυσκευασία.
- Μην χρησιμοποιήσετε κοπίδι, μαχαίρι, πριόνι και άλλο παρόμοιο εργαλείο για να ανοίξετε τη συσκευασία.
- Να μεταφέρετε το εργαλείο μόνο από τη λαβή.
- Φυλάξτε το κουτί για να το χρησιμοποιήσετε ξανά (μεταφορά και αποθήκευση).
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών σε στεγνό μέρος για να ανατρέξετε σε αυτό.

3.2 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε το μηχανήμα σωστά. Τυχόν ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο για τους ανθρώπους.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχανήμα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- Μην ξεχνάτε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν σε άλλα άτομα ή στις ιδιοκτησίες τους.
- Σημείωση: Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση του μηχανήματος.
- Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, των ζώων και των παρευρισκομένων, εκτός της ζώνης κινδύνου των 15 μέτρων. Σταματήστε αμέσως το μηχανήμα εάν σας πλησιάσουν.

3.3 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος να φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην λειτουργείτε το μηχανήμα όταν είστε ξυπόλητοι ή αν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε χαλαρά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια που κρέμονται ή γραβάτες.
- Πριν τη χρήση, ελέγχετε την παροχή και το καλώδιο επέκτασης για σημάδια ζημιάς ή φθοράς. Αν το καλώδιο καταστραφεί ή μπερδευτεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθοραμένο.



- c. Κρατήστε τα καλώδια προέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα μέρη για να αποφύγετε ζημιές στα καλώδια που μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη.
- d. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα οπτικά το μηχάνημα για κατεστραμμένα, προστατευτικά που δεν έχουν τοποθετηθεί ή έχουν τοποθετηθεί λανθασμένα.
- e. Μη λειτουργείτε ποτέ το μηχάνημα όταν άλλα άτομα, ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια βρίσκονται κοντά σας.
- f. Επιθεωρείτε πάντα το εργαλείο πριν από τη χρήση και μετά από πτώση ή άλλες κρούσεις, ελέγχετε για ζημιές και επισκευάζετε τα, όπως απαιτείται, ιδίως τα μέρη της κεφαλής κοπής.
- g. Ελέγχετε τακτικά το εργαλείο για χαλαρούς συνδέσμους, κατεστραμμένα μέρη, όπως ρωγμές στο εξάρτημα κοπής.

3.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- a. Διατηρήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και προέκτασης μακριά από τα κοπτικά εξαρτήματα.
- b. Φοράτε πάντα προστασία των ματιών, προστατευτικό ρουχισμό και ανθεκτικά και αντιολισθητικά παπούτσια κατά τον χειρισμό του μηχανήματος.
- c. Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνών.
- d. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο στο φως της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φως.
- e. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα με κατεστραμμένα προστατευτικά ή χωρίς προστατευτικά.
- f. Ενεργοποιήστε τον κινητήρα μόνο όταν τα χέρια και τα πόδια βρίσκονται μακριά από τα μέσα κοπής.
- g. Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος (δηλ. αφαιρείτε το φις από το δίκτυο, αφαιρείτε τη συσκευή απενεργοποίησης ή την ασφαριζόμενη μπαταρία). Βεβαιωθείτε ότι τα μέσα κοπής έχουν σταματήσει εντελώς.
 - 1) Κάθε φορά που το μηχάνημα μένει αψύλακτο.
 - 2) Πριν από την εκκαθάριση ενός μπλοκαρίσματος.
 - 3) Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εργασία στο μηχάνημα.
 - 4) Μετά από πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο.
 - 5) Κάθε φορά που το μηχάνημα αρχίζει να δονείται ασυνήθιστα.
- h. Προσέξτε να μην τραυματιστούν τα πόδια και τα χέρια από τα μέσα κοπής.
- i. Να βεβαιώνετε πάντα ότι τα ανοίγματα εξερισμού διατηρούνται καθαρά από θραύσματα.
- j. Κρατάτε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Να πατάτε πάντα σταθερά σε πλαγιές και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.
- k. Αν το μηχάνημα χαλάσει, σταματήστε το και βγάλτε το φις από την πρίζα. Πρέπει να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του για την αποφυγή κινδύνου.
- l. Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, όπως ο θόρυβος, οι δονήσεις, τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία κ.λπ., συνεχίζουν να υπάρχουν παρά τα μέτρα ασφαλείας που έχουν προβλεφθεί από τον σχεδιασμό του μηχανήματος, τις προσαρμογές και τα συμπληρωματικά μέτρα που έχουν υιοθετηθεί.
- m. Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιών ή τραυματισμού.
- n. Μην χειρίζεστε ποτέ το μηχάνημα αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- o. Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση. Κρατήστε τα χέρια και τα δάχτυλά σας μακριά από τον μοχλό του διακόπτη κατά τη σύνδεση των καλωδίων προέκτασης ή τη μεταφορά του μηχανήματος όταν είναι συνδεδεμένο στην παροχή. Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα κοπτικά μέρη ανά πάσα στιγμή και ιδιαίτερα κατά την ενεργοποίηση του μοτέρ.
- p. Κρατήστε τα χέρια μακριά από κάθε αιχμηρή διάταξη που προορίζεται να περιορίσει το μήκος της μισινέζας.
- q. Ακολουθήστε τις οδηγίες για την αλλαγή εξαρτημάτων. Ανεπαρκώς σφηνωμένα παξιμάδια ή μπουλόνια στερέωσης της λάμας μπορεί είτε να προκαλέσουν ζημιά στη λάμα είτε να οδηγήσουν στην απόσπασή της.
- r. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά το προστατευτικό. Φοράτε πάντα γάντια όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε το προστατευτικό. Η λάμα στο προστατευτικό είναι κοφτερότερη.
- s. Η ονομαστική ταχύτητα περιστροφής της λάμας πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Οι λάμες με ταχύτητα περιστροφής μεγαλύτερη από την ονομαστική μπορεί να σπάσουν και να διαλυθούν.
- t. Να φοράτε προστασία για τα μάτια, τα αυτιά, το κεφάλι και τα χέρια. Ο επαρκής προστατευτικός εξοπλισμός ελαττώνει το ενδεχόμενο τραυματισμού από εκτιναχθέντα θραύσματα ή την τυχαία επαφή με τη μισινέζα κοπής ή τη λάμα.
- u. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος να φοράτε πάντα υποδήματα ασφαλείας. Μη λειτουργείτε το μηχάνημα όταν είστε ξυπόλητοι ή αν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού στα πόδια από την επαφή με το κινούμενο κοπτικό, την κινούμενη μισινέζα ή την κινούμενη λάμα.
- v. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος να φοράτε πάντα μακριά παντελόνια. Το εκτινόμενο δέρμα αυξάνει την πιθανότητα τραυματισμού από εκτοξεύσεις αντικειμένων.
- w. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία του μηχανήματος. Τα θραύσματα που εκτινάζονται μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
- x. Χρησιμοποιείτε πάντα δύο χέρια όταν χειρίζεστε το μηχάνημα. Κρατώντας το μηχάνημα και με τα δύο χέρια θα αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- y. Κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τις μονωμένες λαβές, επειδή η μισινέζα κοπής ή η λάμα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Η επαφή της μισινέζας κοπής ή των λαμών με καλώδιο που διαρρέει από ρεύμα μπορεί να καταστήσει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μηχανήματος ηλεκτροφόρα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- z. Να πατάτε πάντα σωστά και να χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο όταν στέκεστε στο έδαφος. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του μηχανήματος.
- aa. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξαιρετικά απότομες πλαγιές. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που μπορεί να οδηγήσει σε σωματική βλάβη.
- ab. Όταν βρίσκεστε σε πλαγιά, να έχετε πάντα σίγουρο πάτημα, να δουλεύετε πάντα κατά μήκος των πλαγιών, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω και



επιδεικνύοντας μεγάλη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο απώλειας ελέγχου, γλιστρήματος και πτώσης που μπορεί να οδηγήσει σε σωματική βλάβη.

- ac. Διατηρήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από το κοπτικό, τη μισινέζα ή τη λάμα ενώ το μηχάνημα λειτουργεί. Πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι το κοπτικό, η μισινέζα ή η λάμα δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε. Αν χάσετε την προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή ενώ χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά ή να τραυματίσετε άλλους.
- ad. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα πάνω από το ύψος της μέσης. Αυτό συμβάλλει στην αποφυγή ακούσιας επαφής του κοπτικού ή της λάμας και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- ae. Όταν κόβετε θάμνους ή δενδρύλλια που είναι υπό τάση (δηλαδή τεντωμένο), να είστε σε επιφυλακή καθώς μπορεί να εκτιναχθεί προς τα πίσω. Όταν η τάση στις ίνες του ξύλου απελευθερώνεται, ο θάμνος ή το δενδρύλλιο μπορεί να χτυπήσει τον χειριστή ή/και να βγάλει το μηχάνημα εκτός ελέγχου.
- af. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια. Λεπτό υλικό μπορεί να εγκλωβιστεί στη λάμα και να εκτιναχθεί προς το μέρος σας ή να σας βγάλει εκτός ισορροπίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- a. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος (δηλ. αφαιρείτε το φις από το δίκτυο, αφαιρείτε τη συσκευή απενεργοποίησης ή την αφαιρούμενη μπαταρία) πριν εκτελέσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- b. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- c. Επιδιώχετε και συντηρείτε τακτικά το μηχάνημα. Η επασκευή του μηχανήματος πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο επισκευαστή.
- d. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

3.5 ΣΥΣΤΑΣΗ

Το μηχάνημα θα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης όχι πάνω από 30 mA.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν εργάζεστε με τη λάμα κοπής υπάρχει πάντα ο κίνδυνος ανάκρουσης αν η κεφαλή κοπής έρθει σε επαφή με σκληρό αντικείμενο! Η ανάκρουση θα προκαλέσει την ξαφνική ακινητοποίηση της κεφαλής κοπής, η οποία με τη σειρά της έχει ως αποτέλεσμα η κεφαλή κοπής να πιέζεται προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή της λάμας κοπής! Βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σταθερά και με τα δύο χέρια το μηχάνημα σε κάθε σημιά τέτοιας ανάκρουσης. Δώστε προσοχή και παραμείνετε σταθεροί στη στάση σας για να αποφύγετε τραυματισμούς!

ΚΟΨΙΜΟ

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι το κοπτικό είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας και ότι το μήκος της λάμας είναι σωστό, ως εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (off) και αποσυνδέστε το φις του καλωδίου από την παροχή ρεύματος.
2. Εξετάστε τη γενική κατάσταση του εργαλείου. Επιθεωρήστε το προστατευτικό, τον διακόπτη και τη λάμα. Ελέγχετε για χαλαρές βίδες, προβλήματα ευθυγράμμισης και μάγκωμα των κινούμενων μερών, ακατάλληλη τοποθέτηση, σπασμένα μέρη και όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει την ασφαλή λειτουργία. Αν εμφανιστεί μη φυσιολογικός θόρυβος ή κραδασμοί κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και ζητήστε να διορθωθεί το πρόβλημα. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο εργαλείο και τοποθετήστε στο εργαλείο την ετικέτα "ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ".
3. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε επίπεδη επιφάνεια και ότι πατάτε καλά.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Συνδέστε το καλώδιο στην τροφοδοσία ρεύματος. Για ενεργοποίηση, τραβήξτε το κουμπί ασφάλισης προς τα εμπρός και, στη συνέχεια, κρατήστε τη σκανδάλη του διακόπτη πατημένη. Για απενεργοποίηση, αφήστε τη σκανδάλη του διακόπτη. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το εργαλείο λειτουργεί για περίπου 5 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίησή του. Αφήστε το μοτέρ να σταματήσει εντελώς πριν αφήσετε το εργαλείο κάτω.

ΚΟΠΗ ΜΕ ΤΗ ΛΑΜΑ

Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι απαλλαγμένη από πέτρες, συντρίμια, καλώδια και άλλα ξένα αντικείμενα.

Κόψτε το χορτάρι/τους θάμνους κινώντας παλινδρομικά το εργαλείο από τα δεξιά προς τα αριστερά και με κλίση του εργαλείου προς τα εμπρός περίπου 30°.

Ξεκινήστε την κοπή πλησιέστερα στην πηγή ρεύματος και απομακρυνθείτε από αυτήν για να αποφύγετε ευκολότερα το καλώδιο. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο σας.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία κοπής, κρατήστε την κεφαλή κοντά στο επίπεδο του εδάφους, αφήστε τον διακόπτη και παρακολουθήστε το μοτέρ μέχρι να σταματήσει εντελώς.

Τοποθετήστε το εργαλείο στο έδαφος, απενεργοποιήστε και αφαιρέστε το φις του καλωδίου από την κύρια παροχή. Μεταλλική λάμα 4 δοντιών που παρέχεται με το μηχάνημα.

Η μεταλλική λάμα χρησιμοποιείται για την **κοπή θάμνων και ζιζανίων με διάμετρο έως 23 cm.**



Απαγορεύεται η χρήση πριονοκορδέλας με αυτό το μηχάνημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ ΔΕΝΤΡΩΝ

Χρησιμοποιείτε πάντοτε την εξάρτηση ώμου. Ρυθμίστε τόσο την εξάρτηση όσο και τον σφιγκτήρα της εξάρτησης στη μονάδα, ώστε η μονάδα να κρέμεται μερικές ίντσες πάνω από το επίπεδο του εδάφους.

Η κεφαλή κοπής και το προστατευτικό μεταλλικών θραυσμάτων πρέπει να είναι επίπεδα προς κάθε κατεύθυνση.

Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία κατά τη λειτουργία. Χρησιμοποιείτε την παρεχόμενη εξάρτηση.

Τοποθετήστε με την εξάρτηση τη μονάδα στα δεξιά του σώματός σας.

ΜΗΝ ΚΟΒΕΤΕ ΑΝ Η ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΛΑΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟΜΩΜΕΝΗ, ΡΑΓΙΣΜΕΝΗ Ή ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΗ.

Πριν από την εργασία, επιθεωρήστε για εμπόδια όπως ογκόλιθους, μεταλλικούς πασσάλους ή συρματοόχιονα από σπασμένους φράχτες. Αν κάποιο εμπόδιο δεν μπορεί να αφαιρεθεί, σημειώστε τη θέση του ώστε να το αποφύγετε με τη λάμα. Οι πέτρες και τα μέταλλα θα στομώσουν ή θα καταστρέψουν τη λάμα. Το σύρμα μπορεί να πιαστεί στην κεφαλή της λάμας και να πεταχτεί ή να πεταχτεί στον αέρα. Κόψτε μόνο με την πλευρά της λάμας, ώστε τα υπολείμματα να απομακρύνονται από εσάς.

Μην πιέζετε τη λάμα για να κόψει. Μην αλλάζετε τη γωνία κοπής αφού έχετε κόψει ξύλο. Αποφύγετε τη χρήση πίεσης ή μόχλευσης που θα μπορούσε να προκαλέσει μάγκωμα ή ράγισμα της λεπίδας.

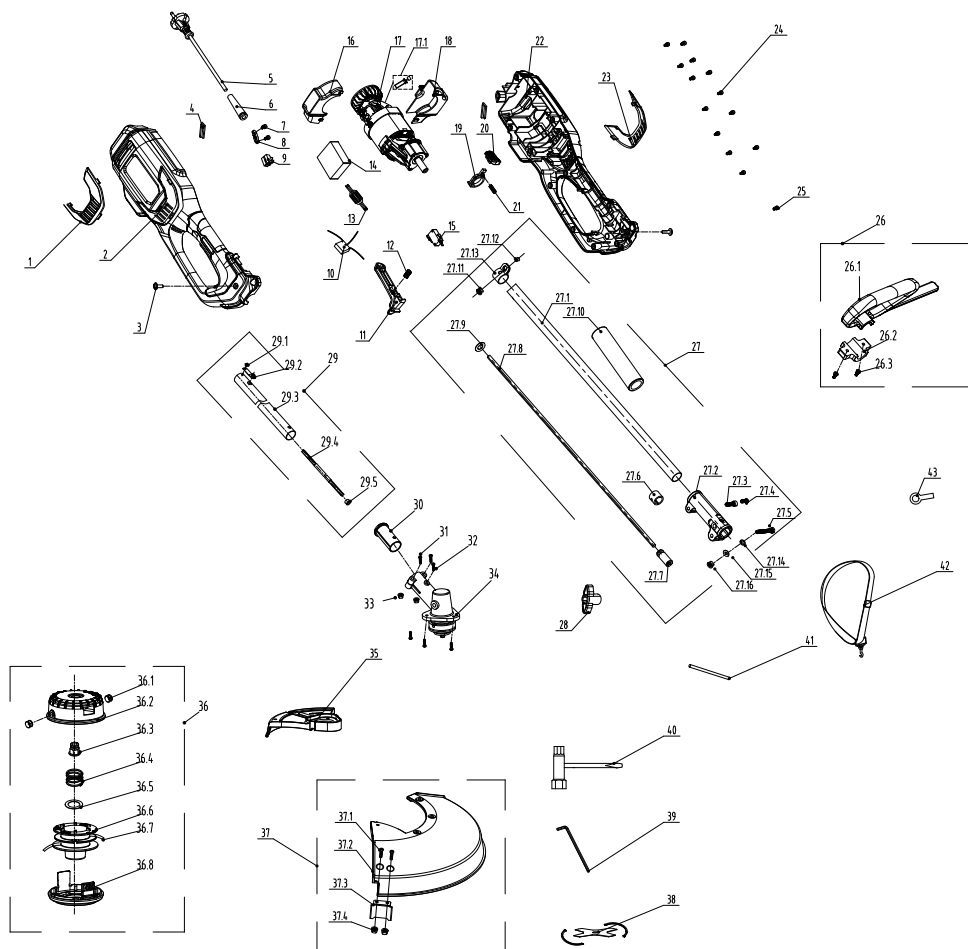
ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΙΣΙΝΕΖΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΕΤ ΚΑΡΟΥΛΙΟΥ

Για να επεκτείνετε τη μισινέζα, πιέστε το καρούλι στο έδαφος ενώ το μοτέρ περιστρέφεται και η μισινέζα θα επεκταθεί αυτόματα. Για πιο αποτελεσματικό κόψιμο του χόρτου, βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε αργά χαμηλά περάσματα της μισινέζας, διασφαλίζοντας ότι δεν υπερφορτώνετε το μηχάνημα κόβοντας πολύ γρήγορα ή κόβοντας σε δύσκολο έδαφος.



4. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ

4.1 ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ



**4.2 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

1	Διακοσμητικό κάλυμμα	26	Συγκρότημα λαβής P	29.5	Κλιπ μαλακού άξονα
2	Περίβλημα	26.1	Λαβή	30	Σύνδεσμος
3	Βίδα	26.2	Σταθερή πλάκα	31	Βίδα
4	Ελαστικό τακάκι	26.3	Βίδα	32	Βίδα
5	Καλώδιο ρεύματος VDE	27	Συγκρότημα πίσω άξονα	33	Παξιμάδι
6	Θήκη ισχύος	27.1	Συγκρότημα σωλήνων	34	Συγκρότημα κιβωτίου ταχυτήτων
7	Βίδα	27.2	Χιτώνιο σύνδεσης	35	Μικρό συγκρότημα πλαστικού προστατευτικού
8	Πλάκα σύσφιξης καλωδίου	27.3	Βίδα	36	Συγκρότημα κεφαλής κοπής
9	Μπλοκ ακροδεκτών	27.4	Βίδα	36.1	Πριτσίνι
10	Χωρητικότητα	27.5	Βίδα	36.2	Βάση
11	Σκανδάλη	27.6	Σιδερένια στεφάνη	36.3	Παξιμάδι
12	Ελατήριο	27.7	Σύνδεσμος	36.4	Ελατήριο
13	Επαγωγή	27.8	Πίσω εύκαμπτος άξονας (Τύπος G)	36.5	Ροδέλα διαχωρισμού 1
14	Συγκρότημα ηλεκτρονικών	27.9	Πλάκα εντοπισμού	36.6	Τροχός καρουλιού
15	Ενιαίος μικροδιακόπτης	27.10	Θήκη λαβής	36.7	Μισινέζα νάilon
16	Στήριγμα	27.11	Παξιμάδι	36.8	Κάλυμμα
17	Συγκρότημα μοτέρ	27.12	Βίδα	37	Συγκρότημα πλαστικού προστατευτικού
17.1	Ψήκτρα άνθρακα	27.13	Δακτύλιος μάντα	37.1	Βίδα
18	Στήριγμα	27.14	Ροδέλα	37.2	Προστατευτικό
19	Χιτώνιο σωλήνα	27.15	Επίπεδο παρέμβυσμα	37.3	Βίδα
20	Κουμπί	27.16	Παξιμάδι	37.4	Λάμα
21	Ελατήριο συμπίεσης	28	Κουμπί	38	Σταυρωτή λάμα
22	Περίβλημα	29	Κιτ μπροστινού σωλήνα	39	Κλειδί άλεν
23	Διακοσμητικό κάλυμμα	29.1	Ημίκυκλο πριτσίνι επίπεδης κεφαλής	40	Κλειδί με καρυδάκια
24	Βίδα	29.2	Θραύσμα	41	Στρογγυλή ράβδος
25	Βίδα	29.3	Συγκρότημα σωλήνων	42	Ιμάντες
		29.4	Μαλακός άξονας	43	Ακροδέκτης σχήματος R

4.3 ΣΟΒΑΡΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ: ΚΡΙΣΙΜΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ



Προβλήματα	Λύσεις
Το μηχάνημα καπνίζει κατά τη λειτουργία	Σταματήστε αμέσως τη μηχανή και μιλήστε στο κέντρο σέρβις

5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.
Πριν από την αντιμετώπιση προβλημάτων, απενεργοποιήστε το προϊόν.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Το εργαλείο δεν εκκινείται	Το κουμπί λειτουργίας βρίσκεται στη θέση OFF	Πατήστε τον διακόπτη ασφαλείας, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί on/off
	Ηλεκτρονική βλάβη	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση
	Η κεφαλή του εργαλείου ή το κοντάρι επέκτασης δεν έχει εισαχθεί πλήρως	Τοποθετήστε σταθερά την κεφαλή του εργαλείου ή το κοντάρι επέκτασης μέσα στο κυρίως σώμα
Το εργαλείο δεν φτάνει σε πλήρη ισχύ	Τα ανοίγματα εξαερισμού είναι φραγμένα	Καθαρίστε τα ανοίγματα εξαερισμού
Υπερβολικοί κραδασμοί/ δόρυβος	Τα μπουλόνια/παξιμάδια είναι χαλαρά	Σφίξτε τα μπουλόνια/παξιμάδια
	Μηχανική βλάβη	Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση
	Η λάμα είναι στομωμένη/κατεστραμμένη	Αντικαταστήστε την με καινούρια
	Η οπή της λάμας δεν είναι ευθυγραμμισμένη με την πλάκα συμπίεσης	Ελέγξτε τη σωστή μέθοδο συναρμολόγησης των λαμών
	Το ένα από τα δύο νήματα έχει σπάσει μέσα στο καρούλι	Ανοίξτε το καρούλι και τραβήξτε το δεύτερο νήμα



Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
Ανεπαρκή αποτελέσματα κουρέματος	Η λάμα είναι στομωμένη/κατεστραμμένη	Αντικαταστήστε την με καινούρια
	Το γρασίδι είναι πολύ πυκνό ή πολύ ψηλό	Χρησιμοποιήστε τη λάμα, το καρούλι θα πρέπει να επιλέγεται για τακτικό καθαρισμό
	Δεν υπάρχει άλλη μισινέζα στο καρούλι	Βάλτε νέα μισινέζα ή αλλάξτε καρούλι
	Το σύστημα TAP & GO είναι ελαττωματικό	Αλλάξτε μπομπίνα
Ανεπαρκή αποτελέσματα κοπής	Το γρασίδι είναι πολύ πυκνό ή πολύ ψηλό	Κουρέψτε το βήμα προς βήμα
Η κεφαλή του εργαλείου ή η λαβή προέκτασης δεν είναι καλά στερεωμένη	Το μπουλόνι του κουμπώματος δεν είναι σφιχτό	Ελέγξτε τα μπουλόνια και σφίξτε τα

6. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Αυτή σήμανση επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες επιβλαβείς συνέπειες για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, παρακαλούμε διαβάστε το υπεύθυνα ώστε να βοηθήσετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να απορρίψετε το χρησιμοποιημένο μηχανήμα σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα ειδικά συστήματα απόρριψης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Εκεί μπορούν να διαθέσουν αυτό το προϊόν για ανακύκλωση με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ

7.1 ΕΓΓΥΗΣΗ STERWINS

Τα προϊόντα STERWINS έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για την αγορά καταναλωτών. Η παρούσα εγγύηση πώλησης καλύπτει περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος (περιλαμβάνει νομική εγγύηση συμμόρφωσης και εμπορική εγγύηση – δεν περιλαμβάνει πρόσθετη νομική εγγύηση με τοπική ισχύ). Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα στα υλικά και την κατασκευή εξαρτημάτων και στοιχεία που λείπουν, και ζημιές υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Η επισκευή και η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν παρατείνουν την αρχική περίοδο εγγύησης. Πρέπει να είστε σε θέση να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς για αυτό το προϊόν και την ημερομηνία αγοράς. Η κάλυψη εγγύησης περιορίζεται στην αξία αυτού του προϊόντος.

7.2 ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Φυσιολογική φθορά και αναλώσιμα μέρη

- Εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ενδεικτικά:
 - Κεφαλή κοπής και σύρμα κοπής (τριβή λόγω χρήσης).
 - Προστατευτικά καλύμματα (γρατσουνιές, ρωγμές που δεν συνδέονται με κατασκευαστικό ελάττωμα).
 - Χειρολαβές και διακόπτες (φθορά λόγω τακτικής χρήσης).
 - Καλώδια ρεύματος και βύσματα (συστροφή, κοπή, σύνθλιψη).
 - Ρουλεμάν και πλαστικά στήριγματα που υπόκεινται σε τριβή.
- Κακή χρήση και μη τήρηση των οδηγιών



Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από

- Χρήση εκτός των συνστάσεων του κατασκευαστή (π.χ. κοπή ακατάλληλων υλικών όπως κλαδιά, μεταλλικά σύρματα, πέτρες).
- Υπερβολική ή παρατεταμένη χρήση χωρίς να τηρούνται οι απαραίτητες περίοδοι ανάπαυσης.
- Υπερφόρτιση του μοτέρ πιέζοντας τη συσκευή σε πυκνό γρασίδι ή προσπαθώντας να κόψετε ακατάλληλα αντικείμενα.
- Λανθασμένη ηλεκτρική σύνδεση (π.χ. χρήση με ακατάλληλο καλώδιο προέκτασης ή παροχή δικτύου που δεν πληροί τις προδιαγραφές).
- Ακατάλληλη αποθήκευση (π.χ. παρατεταμένη έκθεση σε υγρασία, υπερβολική θερμότητα).

Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις και επισκευές

- Οποιαδήποτε εργασία εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο άτομο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Περιλαμβάνονται τα εξής:
- Επισκευές που πραγματοποιούνται από τρίτους που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Οποιαδήποτε τροποποίηση ή αλλοίωση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης εξαρτημάτων με μη αυθεντικά εξαρτήματα.
- Άνοιγμα του κινητήρα, των ηλεκτρικών κυκλωμάτων ή οποιουδήποτε μέρους που δεν προορίζεται για χειρισμό από τον χρήστη.

Ακούσιες και περιβαλλοντικές ζημιές

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από:

- Πρόσκρουση, πτώση ή κακό χειρισμό (π.χ. χτύπημα σε τοίχο, πτώση της συσκευής).
- Έκθεση σε ακραίες καιρικές συνθήκες (π.χ. παγετός, μεγάλη ζέση, υπερβολική υγρασία, βροχή).
- Οξείδωση λόγω ακατάλληλης αποθήκευσης.
- Πυρκαγιά, πλημμύρα ή οποιαδήποτε φυσική καταστροφή.

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση μόνο. Οποιαδήποτε επαγγελματική ή εντατική χρήση (π.χ. συντήρηση εμπορικών χώρων πρασίνου) θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

- Ζημιές που προκαλούνται κατά τη μεταφορά του προϊόντος, εφόσον δεν έχει συσκευαστεί ή προστατευθεί σωστά.
- Προβλήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη αποθήκευση, συμπεριλαμβανομένης της παρατεταμένης έκθεσης σε υγρασία, σκουριά ή συσσώρευση φυτικών υπολειμμάτων.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε πρόβλημα παροχής ρεύματος, ιδίως σε υπερπίεση ρεύματος, βραχυκύκλωμα ή χρήση ακατάλληλης γεννήτριας.

7.3 ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα της Adeo Services έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να προσφέρουν ποιοτική απόδοση στο πλαίσιο της οικιακής χρήσης. Η επαγγελματική και εμπορική χρήση δεν καλύπτεται από την εμπορική εγγύηση.

Εάν ένα προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της περιόδου της εμπορικής εγγύησης, υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, σωστής εγκατάστασης και συντήρησης του προϊόντος (ή των προϊόντων), είναι ευθύνη του διανομέα να το επισκευάσει ή να το αντικαταστήσει. Σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας του προϊόντος ή ενός εξαρτήματος που είναι απαραίτητο για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος, ο διανομέας αναλαμβάνει την υποχρέωση να το αντικαταστήσει με ένα εξάρτημα με ισοδύναμα χαρακτηριστικά και επίπεδα απόδοσης.

ΠΕΡΙΟΧΗ/ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΛΥΨΗ:

Η εμπορική εγγύηση ισχύει αποκλειστικά για προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα του Ομίλου Adeo Services (βλ. Adeo.com για κατάλογο καταστημάτων). Για οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τους όρους εφαρμογής της εγγύησης για μια αγορά εκτός καταστήματος του Ομίλου Adeo Services, ανατρέξτε στους ειδικούς όρους του διανομέα σας. Ο τόπος εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης πρέπει να ταυτίζεται με τον τόπο αγοράς του προϊόντος.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:

Η εμπορική εγγύηση της Adeo Services ισχύει ως εξής:

Να έχετε αποδεικτικό αγοράς ή παράδοσης, όπως το πρωτότυπο τιμολόγιο, στο οποίο αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς. Σημειώστε ότι η εμπορική εγγύηση της Adeo Services τίθεται σε ισχύ μετά τη λήξη της νόμιμης περιόδου εγγύησης (η διάρκεια της οποίας εξαρτάται από τη χώρα αγοράς του προϊόντος). Λάβετε υπόψη ότι χωρίς αυτήν την απόδειξη, οποιαδήποτε εργασία εκτελεστεί υπόκειται σε οικονομική προσφορά που πρέπει να γίνει αποδεκτή από τον πελάτη πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση. Παρακαλούμε κρατήστε την απόδειξη αγοράς ή το δελτίο παράδοσης.

Η εμπορική εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Με άλλα λόγια, ισχύει μόνο στη χώρα όπου αγοράστηκε το προϊόν. Σε διαφορετική περίπτωση, επικοινωνήστε με τον έμπορο στη χώρα όπου αγοράσατε το προϊόν, ο οποίος θα διερευνήσει τα αιτήματα εγγύησης κατά περίπτωση.

Η εμπορική εγγύηση ισχύει μόνο εάν το προϊόν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης που παρέχονται από την Adeo Services, ακόμη και κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αυτό ισχύει ανεξάρτητα από το αν το προϊόν έχει εγκατασταθεί από επαγγελματία ή από τον ίδιο τον πελάτη. Παρακαλούμε να μας επιστρέψετε το προϊόν σωστά καθαρισμένο και συντηρημένο σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από την Adeo Services.



WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować najwyższą jakość, spełniając potrzeby użytkowników.



WAŻNE PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

WAŻNE! W CELU ZAPEWNIENIA JAK NAJWIĘKSZEJ SATYSFAKЦИИ Z KONFIGURACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI TEGO PRODUKTU ZALECAMY UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWAĆ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA.

1. PRZEZNACZENIE PRZYCINARKI/ PODKASZARKI ELEKTRYCZNEJ 2 W 1, 1200 W STERWINS 2

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz i w żadnym wypadku nie może być używany wewnątrz budynków. Należy go używać w temperaturach otoczenia od 0°C do 30°C. Przyniarka/podkaszarka elektryczna jest przeznaczona do przycinania trawy i chwastów w ogrodzie.

Po wypakowaniu zawartości opakowania należy się upewnić, że produkt jest kompletny i dostępne są akcesoria (jeśli występują). Jeśli produkt jest uszkodzony lub ma wady, nie należy go używać, lecz zwrócić do najbliższego sprzedawcy. W przypadku przekazywania tego narzędzia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi.

Należy pamiętać, że nasz sprzęt nie został zaprojektowany do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Nasza gwarancja zostanie unieważniona, jeśli urządzenie będzie używane w działalności komercyjnej, handlowej lub przemysłowej albo do równoważnych celów. Niniejszy produkt został zaprojektowany z myślą o użytkowaniu przez okres 5 lat (oczekiwany okres eksploatacji).

Głowicę napędową można rozbudować o dodatkowe głowice funkcyjne (nożyce do żywopłotów i sekator). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi narzędzi wielofunkcyjnych 3276007953701, w części „Dodatkowa głowica i wysięgnik”.

2. OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia.

Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** W nieuporządkowanych lub ciemnych miejscach może dochodzić do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.



- c. **Dzieci i osoby postronne nie powinny być dopuszczane do obsługi elektronarzędzia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a. **Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazdka. Nigdy nie wprowadzać żadnych zmian we wtyczce. Nie używać przejściówek z elektronarzędziami z uziemieniem.** Brak modyfikacji wtyczek i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uziemionym urządzeniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c. **Nie dopuszczać do kontaktu elektronarzędzia z deszczem lub wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Nie obciążać przewodu zasilającego. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia.** Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, użyć wyłącznika różnicowoprądowego.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3 BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a. **Podczas pracy z elektronarzędziem zachować czujność, uważać na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b. **Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub środki ochrony słuchu, używany w odpowiednich warunkach ograniczy obrażenia ciała.
- c. **Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia.** Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na przełączniku lub włączanie elektronarzędzia z przełącznikiem pod napięciem może prowadzić do wypadków.
- d. **Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e. **Nie wyciągać nadmiernie rąk.** Przez cały czas utrzymywać właściwą postawę i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Należy nosić odpowiednią odzież.** Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z dala od ruchomych

części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

- g. **Jeśli dostępne są urządzenia do odciągania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one podłączone i używane właściwie.** Korzystanie z systemu odciągowego może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- h. **Nie dopuścić do sytuacji, w której doświadczenie nabyte podczas częstego korzystania z narzędzi doprowadziłoby do popadnięcia w rutynę i zignorowania zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

2.4 UŻYWANIE ELEKTRONARZĘDZI I ICH KONSERWACJA

- a. **Nie używać elektronarzędzia z dużą siłą.** Używać elektronarzędzia zgodnie z jego zastosowaniem. Używając odpowiedniego elektronarzędzia, można lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało ono zaprojektowane.
- b. **Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika.** Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub składowania elektronarzędzia odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli będzie to możliwe.** Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na korzystanie z nich osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e. **Należy konserwować elektronarzędzia i akcesoria.** Sprawdzić, czy ruchome części nie są odchylone od osi lub zakleszczone lub pęknięte i czy nie występują inne usterki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy oddać je do naprawy przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- f. **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- g. **Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

2.5 SERWISOWANIE

- a. **Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.



- b. Jeśli przewód musi zostać wymieniony, musi to zrobić producent lub jego przedstawiciel, aby uniknąć zagrożenia dla bezpieczeństwa.

2.6 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZycinarki DO KRZEWÓW I PODKASZARKI DO TRAWY

- a. Nie należy używać urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych. Zmniejsza to ryzyko uderzenia pioruna.
- b. Obszar, w którym urządzenie ma być używane, należy dokładnie sprawdzić pod kątem obecności dzikich zwierząt. Urządzenie może zranić dzikie zwierzęta podczas pracy.
- c. Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym urządzenie ma być używane, i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości oraz ciała obce. Takie przedmioty mogą spowodować obrażenia ciała.
- d. Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy przycinarka lub ostrze oraz zespół przycinarki lub ostrza nie są uszkodzone. Uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- e. Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie wykazują oznak uszkodzenia lub zużycia. Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik jest uszkodzony. Jeśli przewód został uszkodzony lub zużyty podczas użytkowania, należy wyłączyć urządzenie i nie dotykać przewodu przed odłączeniem go od zasilania. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
- f. Należy postępować zgodnie z instrukcjami wymiany akcesoriów. Niewłaściwe dokręcenie nakrętek lub śrub mocujących ostrze może spowodować jego uszkodzenie lub odłączenie.
- g. Prędkość obrotowa ostrza musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na urządzeniu. Ostrza pracujące przy prędkości przekraczającej znamionową mogą pęknąć i rozpaść się.
- h. Należy stosować ochronę oczu, uszu, głowy i rąk. Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi odłamkami lub przypadkowym kontaktem z żyłką tnącą lub ostrzem.
- i. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić obuwie antypoślizgowe i ochronne. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach. Zmniejsza to ryzyko odniesienia obrażeń stóp na skutek kontaktu z ruchomymi przycinarkami lub żyłkami.
- j. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić obuwie ochronne. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach. Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp na skutek kontaktu z ruchomą przycinarką, żyłką lub ostrzem. Należy zawsze nosić antypoślizgowe obuwie oraz odzież ochronną.
- k. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić długie spodnie. Wyrzucane przedmioty stanowią niebezpieczeństwo dla odsłoniętej skóry.
- l. Podczas użytkowania urządzenia osoby postronne należy trzymać z daleka. Wyrzucane odłamki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.
- m. Urządzenie należy zawsze obsługiwać obiema rękami. Trzymanie urządzenia obiema rękami pozwoli zachować

nad nim odpowiednią kontrolę.

- n. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ linka żyłka tnąca lub ostrze mogą mieć styczność z ukrytym okablowaniem bądź własnym przewodem. Żyłka tnąca lub ostrza stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsłonięte metalowe części urządzenia znajdują się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- o. Należy zawsze utrzymywać odpowiednią stabilność i użytkować urządzenie tylko, jeśli stoi się na ziemi. Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad urządzeniem.
- p. Nie należy używać urządzenia na zbyt stromych zboczach. Koszenie w takich warunkach może doprowadzić do poślizgnięcia się i upadku oraz skutkować odniesieniem obrażeń ciała.
- q. Podczas koszenia na zboczach należy zawsze pamiętać, aby stopy były stabilne. Należy zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a także zachowywać szczególną ostrożność przy zmianie kierunku. Koszenie w takich warunkach może doprowadzić do poślizgnięcia się i upadku oraz skutkować odniesieniem obrażeń ciała.
- r. Przewód zasilający należy trzymać z dala od przycinarki, żyłki oraz ostrza. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
- s. Podczas użytkowania urządzenia należy trzymać wszystkie części ciała z dala od przycinarki, żyłki oraz ostrza. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że przycinarka, żyłka ani ostrze nie dotykają żadnych przedmiotów. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia u użytkownika lub osób postronnych.
- t. Nie należy obsługiwać urządzenia na wysokości powyżej pasa. Zapobiega to przypadkowemu dotknięciu przycinarki lub ostrza i umożliwia lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- u. Przy ścinaniu naprężonych gałęzi lub młodych drzewek należy zachować ostrożność, aby nie doszło do ich sprężynowania. Gdy naprężenie włókien drewna zostanie uwolnione, gałąź lub młode drzewko może uderzyć użytkownika i/lub spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- v. Podczas ścinania zarośli i drzewek należy zachować szczególną ostrożność. Wąski materiał może zaczepić ostrze i zostać pociągnięty w kierunku użytkownika lub wytrącić go z równowagi.
- w. Należy zachować kontrolę nad urządzeniem i nie dotykać przycinarek, żyłek, ostrzy ani innych niebezpiecznych ruchomych części, gdy są one w ruchu. Zmniejsza to ryzyko obrażeń spowodowanych ruchomymi częściami.
- x. Przy usuwaniu zaciętego materiału lub serwisowaniu urządzenia należy się upewnić, że wszystkie przełączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilający odłączony. Nieoczekiwane uruchomienie urządzenia podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- y. Urządzenie należy przenosić, gdy jest wyłączone, i trzymać je z dala od ciała. Odpowiednie obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z poruszającą się przycinarką, żyłką lub ostrzem.
- z. Na czas transportu lub przechowywania urządzenia należy zawsze zakładać osłonę na metalowe ostrza.



Odpowiednie obchodzenie się z urządzeniem zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego kontaktu z ostrzem.

- aa. Należy używać wyłącznie zamiennych przycinarek, żytek, głowic tnących i ostrzy określonych przez producenta. Niewłaściwe części zamienne mogą zwiększyć ryzyko uszkodzenia i obrażeń ciała.
- ab. Należy przeprowadzać codzienne kontrole przed użyciem i bezpośrednio po jakimkolwiek uderzeniu urządzenia (np. upuszczeniu) w celu wykrycia potencjalnych uszkodzeń lub usterek; należy przestrzegać zaplanowanych przerw na odpoczynek i regularnie zmieniać pozycję podczas długotrwałej pracy; urządzenie należy utrzymywać w optymalnym stanie roboczym poprzez jego rutynowe serwisowanie.

2.7 PRZYZCINY ODRZUTU OSTRZA I POWIĄZANE OSTRZEŻENIA

Odrzut ostrza to nagły ruch urządzenia w bok, do przodu lub do tyłu, który może wystąpić, gdy ostrze zatnie się lub zaczepi o obiekt, taki jak młode drzewko lub pień drzewa. Odrzut może być na tyle gwałtowny, że nastąpi odrzucenie urządzenia i/lub użytkownika w nieoczekiwanym kierunku, co może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem. Odrzutu ostrza i związanym z tym zagrożeniem można uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności, zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- a. Należy mocno trzymać urządzenie obiema rękami i ustawić ramiona tak, aby oprzeć się odrzutowi ostrza. Ustawić się po lewej stronie urządzenia. Odrzut ostrza może zwiększyć ryzyko obrażeń w wyniku nieoczekiwanego ruchu urządzenia. Użytkownik może kontrolować odrzut ostrza, jeśli podejmie odpowiednie środki ostrożności.
- b. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu ostrze zatnie się lub przerwie cięcie, należy wyłączyć urządzenie i trzymać je nieruchomo w materiale do momentu całkowitego zatrzymania się ostrza. W przypadku zacięcia się ostrza nigdy nie należy wyjmować urządzenia z przecinanego materiału na siłę ani ciągnąć urządzenia do tyłu, gdy ostrze jest w ruchu, ponieważ może to spowodować jego odrzut. Należy skontrolować stan i podjąć działania naprawcze, aby wyeliminować przyczynę ściskania lub zakleszczania tarczy tnącej.
- c. Nie wolno używać tępych ani uszkodzonych ostrzy. Tępe lub uszkodzone ostrza zwiększają ryzyko zacięcia lub zahaczenia o obiekt, który skutkuje odrzutem ostrza.
- d. Należy zawsze utrzymywać dobrą widoczność koszonego materiału. Odrzut ostrza jest bardziej prawdopodobny w miejscach, w których trudno jest zobaczyć koszony materiał.
- e. Jeśli podczas obsługi urządzenia do użytkownika podejrze osobą postronną, należy wyłączyć urządzenie. W przypadku odrzutu ostrza istnieje zwiększone ryzyko odniesienia obrażeń ciała przez inne osoby, które mogą zostać uderzone przez poruszające się ostrze.

2.8 REDUKCJA DRGAŃ I HAŁASU

Aby zmniejszyć wpływ emisji hałasu i drgań, należy ograniczyć czas pracy, stosować tryby pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz nosić środki ochrony indywidualnej. Aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i hałas, należy wziąć pod uwagę poniższe punkty:

- a. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i niniejszą instrukcją.

- b. Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie i jest dobrze utrzymany.
- c. Należy używać osprzętu odpowiedniego dla danego produktu i upewnić się, że jest on w dobrym stanie.
- d. Trzymać mocno uchwyty / powierzchnię chwytą.
- e. Produkt należy konserwować zgodnie z niniejszymi instrukcjami i dobrze smarować (w stosownych przypadkach).
- f. Zaplanować swój harmonogram pracy tak, aby rozłożyć użycie narzędzi o wysokim poziomie drgań na dłuższy okres.

2.9 SYTUACJE AWARYJNE

Należy zapoznać się ze sposobem użytkowania produktu na podstawie niniejszej instrukcji obsługi. Należy zapamiętać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ściśle ich przestrzegać. Pomoże to zapobiec ryzyku i zagrożeniom.

- Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze zachować czujność, aby móc odpowiednio wcześniej rozpoznać zagrożenia i poradzić sobie z nimi. Szybka ingerencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniom mienia.
- Jeśli wystąpi jakakolwiek usterka, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Przed ponownym uruchomieniem produktu należy zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanemu specjalście i w razie konieczności naprawę.

2.10 RYZYKA RESZTKOWE

Nawet jeśli produkt jest używany zgodnie ze wszystkimi wymogami bezpieczeństwa, nadal istnieje potencjalne ryzyko obrażeń i uszkodzeń. W związku ze strukturą i konstrukcją tego produktu mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Wady w stanie wynikające z emisji drgań, jeśli produkt jest używany przez długi czas lub nie jest odpowiednio użytkowany i konserwowany.
- Obrażenia i szkody materialne spowodowane uszkodzeniem elementów tnących lub nagłym uderzeniem ukrytych elementów podczas użytkowania.
- Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych spowodowanych przez latające elementy.
- Długotrwałe korzystanie z tego produktu naraża operatora na drgania i może powodować chorobę Raynauda. Aby zmniejszyć ryzyko, należy nosić rękawiczki i utrzymywać dłonie w cieple. Jeśli wystąpi którykolwiek z objawów choroby Raynauda, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Objawy choroby Raynauda obejmują: drętwienie, utratę czucia, mrowienie, kłucie, ból, utratę siły, zmiany koloru lub stanu skóry. Objawy te zwykle pojawiają się w palcach, dłoniach lub nadgarstkach. Ryzyko wzrasta w niskich temperaturach.

2.11 SYMBOLE UMIESZCZONE NA PRODUKCIE



OSTRZEŻENIE! Wszystkie znaki bezpieczeństwa na produkcie muszą być niezabrudzone i czytelne. Jeśli ich brakuje lub są nieczytelne, należy je wymienić, kontaktując się z działem obsługi posprzedażnej lokalnego dealera.



Podczas pracy urządzenie wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach kolidować z aktywnymi lub pasywnymi implantami medycznymi! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego przed użyciem tego produktu!

	Zgodność z normami europejskimi: Ten symbol oznacza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami europejskimi, a test zgodności z tymi dyrektywami został przeprowadzony.
	Zgodność z przepisami technicznymi Ukrainy
	Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje, a także przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i zaleceń bezpieczeństwa.
	Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je poddać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub sprzedawcy.
IPX0	Międzynarodowy kod ochrony (stopień ochrony przed wnikaniem pyłu i wody)
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej (testowany zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE zmienioną dyrektywą 2005/88/WE).
	Symbol konstrukcji klasy II, wyłącznie dla narzędzi klasy II.
	Należy nosić ochronniki słuchu
	Nosić okulary ochronne
	Zawsze nosić ochronę głowy
	Nosić solidne, antypoślizgowe obuwie
	Nosić rękawice ochronne

	1. Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu lub jest splątany, urządzenie należy natychmiast odłączyć od zasilania
	2. Ostrzeżenie: Uwaga! Niebezpieczeństwo odrzutu ostrza.
	3. Ryzyko latających przedmiotów lub odłamków. Należy pamiętać, że podczas korzystania z urządzenia istnieje ryzyko wyrzucenia przedmiotów lub zanieczyszczeń. Trzymać osoby postronne z daleka
	1. Aby zapewnić bezpieczne i optymalne użytkowanie urządzenia, należy przestrzegać wszelkich ostrzeżeń, wyjaśnień i instrukcji podanych w niniejszej instrukcji.
	2. Między działającym urządzeniem a osobami postronnymi należy zachować co najmniej 15 m odległości.
	Trzymać osoby postronne z daleka.
	Nie wystawiać produktu na działanie deszczu

2.12 SYMBOLE ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

	Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.
	Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa: Ten symbol oznacza, że nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie urządzenia, środowiska lub innego mienia.
	Uwaga: Ten symbol wskazuje ważne informacje dla lepszego zrozumienia produktu.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi.
	Instrukcję obsługi należy poddać recyklingowi
	Ten produkt nadaje się do recyklingu. Jeśli jego używanie nie jest możliwe, należy zutylizować go w centrum recyklingu.

**8. DANE TECHNICZNE**

Model	EBC-2IN1.1
Ogólna masa netto	4,895 kg
PODKASZARKA DO TRAWY	
Moc (W)	1200 W
Napięcie (V)	220–240 V ~50 Hz
Poziom IP	IPX0
Prędkość znamionowa (obr./min)	Maks. prędkość: 6500 obr./min
Średnica cięcia żyłki	2,5 mm
Zdolność cięcia żyłki	340 mm
Długość żyłki szpulowej	5,3 m
Poziom mocy akustycznej (gwarantowany)	96 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	90,4 dB(A)
Niepewność K_{WA}	1,32 dB(A)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}	85 dB(A)
Niepewność K_{PA}	3 dB(A)
Poziom drgań	Rękojeść przednia: 3,172 m/s ² Rękojeść tylna: 2,530 m/s ²
Niepewność	1,5 m/s ²
Masa netto (wyłącznie akcesoriów) w kg	0,6 kg
Masa netto (akcesoria + urządzenie) w kg	5,0 kg
PRZycinarka do krzewów	
Moc (W)	1200 W
Napięcie (V)	220–240 V ~50 Hz
Poziom IP	IPX0
Maks. prędkość	6500 obr./min
Średnica cięcia ostrza	230 mm
Sygatura i rodzaj ostrza	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varphi 25.4$
Poziom mocy akustycznej (gwarantowany)	96 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA}	90,2 dB(A)
Niepewność K_{WA}	3 dB(A)
Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}	83 dB(A)
Niepewność K_{PA}	3 dB(A)
Poziom drgań	Rękojeść przednia: 2,706 m/s ² Rękojeść tylna: 2,312 m/s ²



Niepewność	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Masa netto (wyłącznie akcesoriów) w kg	0,7 kg
Masa netto (akcesoria + urządzenie) w kg	5,0 kg
Długość kabla	360 mm

Wartości dźwięku zostały określone zgodnie z kodem testu hałasu podanym w normie EN 62841-14-88, przy użyciu podstawowych norm EN ISO 3744 i EN ISO 1991. Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekraczać 80 dB(A) i konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu. Deklarowane łączne wartości drgań oraz deklarowane poziomy emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardowymi metodami testowania i mogą służyć do porównywania jednego narzędzia z innym. Deklarowane łączne wartości drgań i deklarowane poziomy emisji hałasu można również wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenie: Emisje drgań i hałasu w trakcie bieżącego użytkowania narzędzia elektrycznego mogą się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobów, w jakie narzędzie jest używane, a zwłaszcza od tego, jaki rodzaj elementu jest obrabiany.

Ostrzeżenie: Należy określić środki bezpieczeństwa chroniące użytkownika, oparte na oszacowaniu narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (uwzględniając wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, kiedy urządzenie jest wyłączone oraz kiedy działa w trybie jałowym, a także czas załączenia).

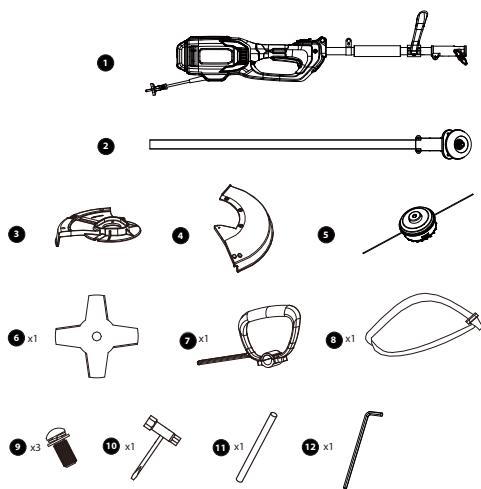


3. MONTAŻ



OSTRZEŻENIE! Produkt musi być w pełni zmontowany przed uruchomieniem! Nie używać produktu, który jest zmontowany tylko częściowo lub z uszkodzonymi częściami! Postępować zgodnie z instrukcjami montażu krok po kroku i użyć dostarczonych zdjęć jako przewodnika wizualnego, aby z łatwością złożyć produkt!

3.1 ROZPAKOWYWANIE



1. Zespół sekcji górnej
2. Zespół sekcji dolnej
3. Osłona ostrza
4. Osłona szpuli
5. Głowica przycinarki
6. Tarcza
7. Uchwyt
8. Uprząż na ramię
9. Śruba
10. Klucz do nakrętek
11. Okrągły pręt
12. Klucz sześciokątny

Instrukcje dotyczące rozpakowywania:

- Podczas rozpakowywania należy nosić rękawiczki.
- Do rozpakowywania nie należy używać noża, piły ani innych podobnych narzędzi.
- Narzędzie należy przenosić wyłącznie za uchwyt.
- Zachować pudełko do dalszego użytku (transport i składowanie).
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w suchym miejscu do późniejszego wglądu.

3.2 SZKOLENIE

- a. Należy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i poprawnym użytkowaniem urządzenia. Z urządzenia należy korzystać w poprawny sposób; każde niezamierzone użycie może spowodować niebezpieczeństwo dla osób postronnych.
- b. Nigdy nie pozwalać dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, osobom nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, a także osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją używać tego urządzenia. Lokalne przepisy mogą przewidywać ograniczenie wieku użytkownika.
- c. Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- d. Uwaga: Krajowe przepisy mogą ograniczać stosowanie tego urządzenia.
- e. Inne osoby, w tym dzieci i osoby postronne, lub zwierzęta powinny znajdować się poza 15-metrową strefą zagrożenia. Jeśli osoby postronne zbliżą się do urządzenia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

3.3 PRZYGOTOWANIE

- a. Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach. Należy unikać noszenia odzieży, która jest luźno dopasowana albo ma zwisające sznurki lub krawaty.



- b. Przed użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie wykazują oznak uszkodzenia lub zużycia. Jeśli podczas użytkowania przewód ulegnie uszkodzeniu lub zapłataniu, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. **NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik jest uszkodzony.
- c. Przedłużacze należy przechowywać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części, aby uniknąć uszkodzeń przewodów, które mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- d. Przed użyciem należy zawsze wizualnie sprawdzić urządzenie, czy osłony lub zabezpieczenia nie są uszkodzone, niepoprawnie umieszczone lub czy ich nie brakuje.
- e. Nigdy nie używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się inni ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- f. Urządzenie należy zawsze sprawdzać przed użyciem, a po upuszczeniu go lub innym uderzeniu należy zawsze skontrolować, czy nie wykazuje oznak zużycia lub uszkodzeń, i w razie konieczności dokonać naprawy – zwłaszcza w przypadku głowicy tnącej.
- g. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem poluzowanych elementów mocujących oraz uszkodzonych części, takich jak pęknięcia w elemencie tnącym.

3.4 UŻYTKOWANIE

- a. Przewody zasilające i przedłużacze należy trzymać z dala od części tnących.
- b. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić okulary ochronne, odzież ochronną oraz solidne i antypoślizgowe obuwie.
- c. Należy unikać użytkowania urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- d. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- e. Nigdy nie używać maszyny, jeśli ma uszkodzone lub niepoprawnie utożone osłony lub zabezpieczenia bądź jeśli ich brakuje.
- f. Silnik należy włączać tylko wtedy, gdy dłonie i stopy znajdują się z dala od narzędzi tnących.
- g. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z gniazdka, odłączyć urządzenie wytwarzające lub akumulator). Następnie należy się upewnić, że narzędzia tnące całkowicie się zatrzymały:
 - 1) gdy odchodzi się od urządzenia;
 - 2) przed usunięciem zatoru;
 - 3) przed kontrolą, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu;
 - 4) po uderzeniu w ciało obce;
 - 5) gdy urządzenie zaczyna drgać w nietypowy sposób.
- h. Należy uważać, aby nie uszkodzić stóp i dłoni narzędziami tnącymi.
- i. Należy zawsze sprawdzać, czy otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.
- j. Przez cały czas pracy z urządzeniem należy utrzymywać stabilną postawę i równowagę. Nie wyciągać nadmiernie rąk. Podczas pracy na zboczach należy zawsze zachowywać stabilność stóp i chodzić – nigdy biegać.
- k. Jeśli urządzenie ulegnie awarii, należy je zatrzymać i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Naprawę należy zlecić producentowi lub jego serwisantowi, aby uniknąć nieoczekiwanych zagrożeń.
- l. Pomimo zastosowania środków bezpieczeństwa, zabezpieczeń i dodatkowych środków ochronnych mogą wystąpić zagrożenia szczałkowe, takie jak hałas, drgania, pole elektromagnetyczne itp.
- m. Urządzenie należy zabezpieczyć na czas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom lub obrażeniom osób postronnych.
- n. Nigdy nie korzystać z urządzenia, jeśli użytkownik jest zmęczony, chory albo pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- o. Nie dopuszczać do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Podczas podłączania przedłużaczy lub przenoszenia urządzenia podłączonego do zasilania należy trzymać ręce i palce z dala od dźwigni przełącznika. Należy zawsze trzymać ręce i stopy z dala od części tnących, a zwłaszcza podczas włączania silnika urządzenia.
- p. Trzymać ręce z dala od ostrych urządzeń, które służą do ograniczenia długości żyłki.
- q. Należy postępować zgodnie z instrukcjami wymiany akcesoriów. Niewłaściwe dokręcenie nakrętek lub śrub mocujących ostrze może spowodować jego uszkodzenie lub odłączenie.
- r. Nigdy nie używać urządzenia bez poprawnie założonej osłony. Przy montażu osłony należy zawsze nosić rękawice. Ostrze na osłonie jest ostre.
- s. Prędkość obrotowa ostrza musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości podanej na urządzeniu. Ostrza pracujące przy prędkości przekraczającej znamionową mogą pęknąć i rozpaść się.
- t. Należy stosować ochronę oczu, uszu, głowy i rąk. Odpowiedni sprzęt ochronny ograniczy ryzyko odniesienia obrażeń ciała spowodowanych latającymi odłamkami lub przypadkowym kontaktem z żyłką tnącą lub ostrzem.
- u. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić obuwie ochronne. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub w sandałach. Zmniejsza to ryzyko obrażeń stóp na skutek kontaktu z ruchomą przycinarką, żyłką lub ostrzem.
- v. Podczas użytkowania urządzenia należy zawsze nosić długie spodnie. Wyrzucane przedmioty stanowią niebezpieczeństwo dla odsoniętej skóry.
- w. Podczas użytkowania urządzenia osoby postronne należy trzymać z daleka. Wyrzuczone odłamki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.
- x. Urządzenie należy zawsze obsługiwać obiema rękami. Trzymanie urządzenia obiema rękami pozwoli zachować nad nim odpowiednią kontrolę.
- y. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ żyłka tnąca lub ostrze mogą mieć styczność z ukrytym okablowaniem lub własnym przewodem. Żyłka tnąca lub ostrza stykające się z przewodem pod napięciem



mogą sprawić, że odstąpięte metalowe części urządzenia znajdują się pod napięciem, co może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- z. Należy zawsze utrzymywać odpowiednią stabilność i użytkownika urządzenie tylko, jeśli stoi się na ziemi. Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą spowodować utratę równowagi lub kontroli nad urządzeniem.
- aa. Nie należy używać urządzenia na zbyt stromych zboczach. Koszenie w takich warunkach może doprowadzić do poślizgnięcia się i upadku oraz skutkować odniesieniem obrażeń ciała.
- ab. Podczas koszenia na zboczach należy zawsze pamiętać, aby stopy były stabilne. Należy zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół, a także zachowywać szczególną ostrożność przy zmianie kierunku. Koszenie w takich warunkach może doprowadzić do poślizgnięcia się i upadku oraz skutkować odniesieniem obrażeń ciała.
- ac. Podczas użytkowania urządzenia należy trzymać wszystkie części ciała z dala od przycinarki, żyłki oraz ostrza. Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że przycinarka, żyłka ani ostrze nie dotykają żadnych przedmiotów. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia u użytkownika lub osób postronnych.
- ad. Nie należy obsługiwać urządzenia na wysokości powyżej pasa. Zapobiega to przypadkowemu dotknięciu przycinarki lub ostrza i umożliwia lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- ae. Przy ścinaniu naprzężonych gałęzi lub młodych drzewek należy zachować ostrożność, aby nie doszło do ich sprężynowania. Gdy naprężenie włókien drewna zostanie uwolnione, gałąź lub młode drzewko może uderzyć użytkownika i/lub spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- af. Podczas ścinania zarośli i drzewek należy zachować szczególną ostrożność. Wąski materiał może zaczepić ostrze i zostać pociągnięty w kierunku użytkownika lub wyrzucić go z równowagi.

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

- a. Przed rozpoczęciem konserwacji lub czyszczenia urządzenia należy je odłączyć od źródła zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z gniazdka, odłączyć urządzenie wyłączające lub akumulator).
- b. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- c. Urządzenie należy regularnie sprawdzać i konserwować. Naprawę urządzenia należy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- d. Nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3.5 ZALECENIA

Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie zadziałania wynoszącym maksymalnie 30 mA.



OSTRZEŻENIE! Działające ostrze tnące zawsze stwarza ryzyko odrzutu, jeśli głowica tnąca zetknie się z twardym przedmiotem! Odrzut spowoduje nagłe zatrzymanie głowicy tnącej, doprowadzając do jej wymuszonego obrotu w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu ostrza tnącego! Należy pamiętać o utrzymaniu pewnego chwytu obiema rękami przy jakichkolwiek oznakach takiego odrzutu, wykazywaniu czujności i zajęciu stabilnej postawy. Pozwoli to uniknąć potencjalnych obrażeń!

PRZYCINANIE

Przed użyciem należy sprawdzić, czy przycinarka jest w dobrym stanie technicznym i czy długość ostrza jest poprawna, zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- 1. Sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączzonej, i odłączyć wtyczkę kabla od zasilania.
- 2. Sprawdzić ogólny stan narzędzia. Sprawdzić ostrość, przełącznik i ostrze. Należy sprawdzić, czy śruby nie są poluzowane, czy części ruchome są poprawnie ustawione lub nie są zablokowane, czy montaż jest poprawny, czy części nie są uszkodzone i czy nie występują innego rodzaju uszkodzenia, które mogą mieć wpływ na bezpieczną eksploatację urządzenia. Jeśli podczas pracy urządzenie znacznie wydawać nietypowe dźwięki lub drgać, należy je natychmiast wyłączyć i zlecić usunięcie usterki. Uszkodzonego narzędzia nie wolno używać. Należy umieścić na nim etykietę „NIE UŻYWAĆ”.
- 3. Podczas użytkowania urządzenia należy pamiętać, aby stać na płaskiej i równej powierzchni oraz zachowywać stabilność stóp.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

Podłączyć przewód do źródła zasilania. Aby włączyć urządzenie, należy przesunąć przycisk blokady bezpieczeństwa do przodu, a następnie przytrzymać wciśnięty spust przełączający. Aby wyłączyć urządzenie, należy zwolnić spust przełączający. **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie działa przez mniej więcej 5 sekund po wyłączeniu. Przed odłożeniem urządzenia należy odczekać, aż silnik całkowicie się zatrzyma.



KOSZENIE OSTRZEM

Upewnić się, że w obszarze roboczym nie ma skał, gruzu, przewodów ani innych ciał obcych.

Trawę/krzewy należy kosić, przesuwając urządzenie z prawej do lewej strony, przy czym urządzenie należy pochylić do przodu pod kątem około 30°.

Rozpocząć koszenie jak najbliżej źródła zasilania i przesunąć się od niego, aby móc łatwiej ominąć kabel. Urządzenia nie należy przeciążać.

Po zakończeniu koszenia należy utrzymywać głowicę blisko poziomu podłoża, zwolnić przelącznik i poczekać, aż silnik całkowicie się zatrzyma.

Położyć urządzenie na ziemi, wyjąć je i wyjąć wtyczkę kabla z gniazda zasilania. Wraz z urządzeniem dostarczono 4-zębne metalowe ostrze.

Ostrze metalowe służy do **cięcia zarośli i chwastów o średnicy do 23 cm**.

Z tym urządzeniem nie wolno używać tarczy tnącej.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO: PODKASZARKI NIE WOLNO UŻYWAĆ DO ŚCINANIA DRZEW

Należy zawsze używać uprząży naramiennej. Wyregulować uprząż oraz zacisk uprząży na urządzeniu, tak aby urządzenie wisiało kilka centymetrów nad poziomem gruntu.

Głowica tnąca i metalowa osłona przeciwdpryskowa powinny być wypoziomowane we wszystkich kierunkach.

Podczas pracy z urządzeniem należy utrzymywać stabilną pozycję i równowagę oraz korzystać z dostarczonej uprząży.

Urządzenie należy zapiąć po prawej stronie ciała.

NIE KOSIĆ, JEŚLI METALOWE OSTRZE JEST TĘPE, PĘKNIĘTE LUB USZKODZONE.

Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić, czy w miejscu koszenia nie ma żadnych przeszkód, takich jak gałęzie, metalowe pale lub druty wystające z uszkodzonych ogrodzeń. Jeśli przeszkody nie można usunąć, należy zaznaczyć jej położenie, aby móc ją ominąć ostrzem. Kamienie i metalowe elementy mogą stępić lub uszkodzić ostrze. Drut może się zaczepić o głowicę ostrza i topotać lub zostać wyrzucony w powietrze. Należy ciąć tylko bokiem ostrza, tak aby resztki oddalały się od koszącego.

Nie wymuszać cięcia ostrzem. Nie zmieniać kąta cięcia po wykonaniu cięcia w drewnie. Unikać wywierania nacisku lub stosowania dźwigni, ponieważ może to spowodować zacięcie się lub pęknięcie ostrza.

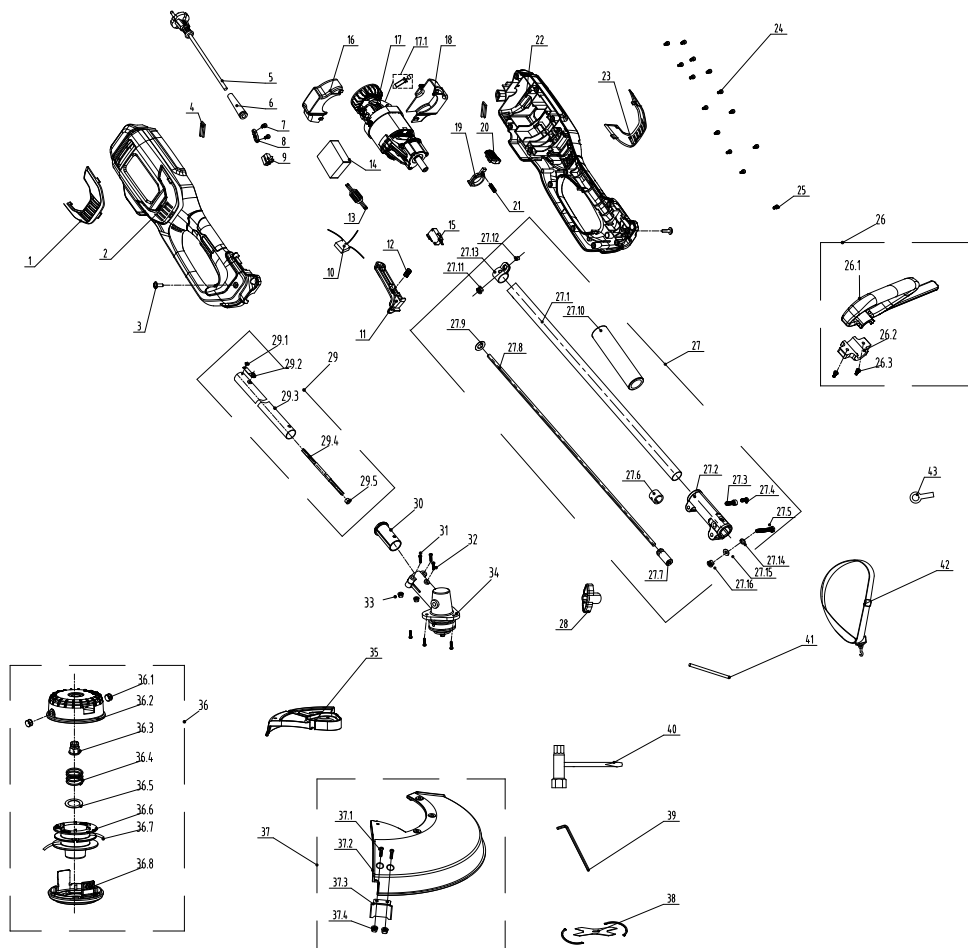
WYSUWANIE ŻYŁKI W MODULE SZPULI

Aby wysunąć żyłkę, należy docisnąć szpulę do podłoża, gdy silnik się obraca – żyłka wysunie się automatycznie. Aby jak najefektywniej przycinać trawę, należy się upewnić, że urządzenie pracuje z pełną prędkością. Następnie należy wykonać powolne, płytkie ruchy żyłką, uważając, aby nie przeciążyć urządzenia zbyt szybkim koszeniem lub koszeniem po ciężkim terenie.



4. CZĘŚCI ZAMIENNE I ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW

4.1 WIDOK ROZŁOŻONY



**4.2 ZESTAWIENIE MATERIAŁÓW PRODUKTU**

1	Ostona ozdobna
2	Obudowa
3	Śruba
4	Gumowa podkładka
5	Przewód zasilający VDE
6	Ostona zasilania
7	Śruba
8	Płyta dociskowa kabla
9	Listwa zaciskowa
10	Pojemność
11	SPUST
12	Sprężyna
13	Indukcyjność
14	Moduł elektroniczny
15	Pojedynczy mikroprzetacznik
16	Wspornik
17	Zespół silnika
17.1	Szczotka węglowa
18	Wspornik
19	Tuleja rurowa
20	Przycisk
21	Sprężyna ściskająca
22	Obudowa
23	Ostona ozdobna
24	Śruba
25	Śruba

26	Zespół uchwytu P
26.1	Uchwyt
26.2	Płyta stała
26.3	Śruba
27	Zespół tylnego wysięgnika
27.1	Zespół wysięgnika
27.2	Tuleja przyłączeniowa
27.3	Śruba
27.4	Śruba
27.5	Śruba
27.6	Żelazna obręcz
27.7	Złącze
27.8	Tylny wał elastyczny (typu G)
27.9	Płytką pozycjonującą
27.10	Ostona uchwytu
27.11	Nakrętka
27.12	Śruba
27.13	Pierścień paska
27.14	Podkładka
27.15	Uszczelka płaska
27.16	Nakrętka
28	Pokrętło
29	Zestaw przedniego wysięgnika
29.1	Nit półpusty z łbem płaskim
29.2	Płytką
29.3	Zespół wysięgnika
29.4	Miękki watek

29.5	Zacisk miękkiego wátka
30	Złącze
31	Śruba
32	Śruba
33	Nakrętka
34	Moduł przekładni
35	Moduł mated plastikowej ostony
36	Zespół głowicy tnącej
36.1	Nit
36.2	Podstawa
36.3	Nakrętka
36.4	Sprężyna
36.5	Podkładka przekładni 1
36.6	Koło szpuli
36.7	Żyłka nylonowa
36.8	Pokrywa
37	Moduł plastikowej ostony
37.1	Śruba
37.2	Ostona
37.3	Śruba
37.4	Tarcza
38	Żyłka krzyżowa
39	Klucz sześciokątny
40	Klucz nasadowy
41	Okrągły pręt
42	Pasy
43	Zacisk w kształcie litery R

4.3 GROŻNE OKOLICZNOŚCI: KWESTIE KRYTYCZNE



Problemy	Rozwiązania
Urządzenie dymi podczas pracy	Natychmiast zatrzymać urządzenie, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń w wyniku porażenia prądem.
Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyłączyć produkt.

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Narzędzie nie uruchamia się	Przycisk zasilania znajduje się w pozycji OFF (Wyłącz)	Nacisnąć przełącznik bezpieczeństwa, a następnie przycisk Włącz/Wyłącz
	Awaria elektroniki	Skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej
	Głowica narzędzia lub wysięgnik nie są całkowicie wsunięte	Mocno wsunąć głowicę narzędzia lub wysięgnik do korpusu
Narzędzie nie osiąga pełnej mocy	Otwory wentylacyjne są zablokowane	Wyczyścić otwory wentylacyjne
Nadmierne drgania lub hałas	Śruby/nakrętki są poluzowane	Dokręcić śruby/nakrętki
	Awaria mechaniczna	Skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej
	Ostrze jest stępione/uszkodzone	Wymienić ostrze na nowe
	Otwór ostrzy nie jest wyrównany z płytką dociskową	Sprawdzić poprawny sposób montażu ostrzy
	Jedna z dwóch żyłek jest zerwana wewnątrz szpuli	Otworzyć szpulę i wyciągnąć drugą żytkę



Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Słabe rezultaty koszenia	Ostrze jest stępione/uszkodzone	Wymienić ostrze na nowe
	Trawa jest zbyt gęsta lub zbyt wysoka	Należy użyć ostrza; szpulę należy wybrać do regularnego podkaszania
	W szpuli brakuje żytki	Wypełnić nową żytką lub wymienić szpulę
	System TAP & GO jest wadliwy	Wymienić szpulę
Słabe wyniki cięcia	Trawa jest zbyt gęsta lub zbyt wysoka	Skosić trawę stopniowo
Głowica narzędzia lub uchwyt wysięgnika nie są dobrze zamocowane	Śruba zapięcia nie jest dokręcona	Sprawdzić śruby i dokręcić

6. UTYLIZACJA I RECYKLING



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami z komunalnymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy utylizować je w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

7. GWARANCJA

7.1 GWARANCJA STERWINS

Produkty STERWINS zostały zaprojektowane zgodnie ze standardami jakości najbardziej wymagających produktów konsumenckich. Niniejsza gwarancja sprzedaży obejmuje okres 5 lat od daty zakupu produktu (w tym ustawową gwarancję zgodności i gwarancję handlową – z wyłączeniem dodatkowej gwarancji ustawowej obowiązującej lokalnie). Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne: brakujące części i elementy oraz uszkodzenia powstałe w normalnych warunkach użytkowania. Naprawa i wymiana części nie przedłużają okresu obowiązywania oryginalnej gwarancji. Użytkownik musi być w stanie przedstawić dowód zakupu tego produktu oraz datę zakupu. Zakres gwarancji jest ograniczony do wartości tego produktu.

7.2 WYŁĄCZENIA W GWARANCJI

Normalne zużycie i elementy eksploatacyjne

- Komponenty podlegające normalnemu zużyciu, w tym m.in.:
 - głowica tnąca i drut tnący (ścieranie w wyniku użytkowania);
 - pokrywy ochronne (zadrapania, pęknięcia niezwiązane z wadą produkcyjną);
 - uchwyty i przełączniki (zużycie spowodowane regularnym użytkowaniem);
 - przewody zasilające i wtyczki (skręcanie, cięcie, zginięcie);
 - łożyska i plastikowe wsporniki narażone na tarcie.



Niewłaściwe użycie i nieprzestrzeganie instrukcji.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- użytkowania niezgodnego z zaleceniami producenta (np. cięcie niezamierzonych materiałów, takich jak gałęzie, metalowe druty, kamienie);
- nadmiernego lub długotrwałego użytkowania bez przestrzegania niezbędnych okresów odpoczynku;
- przeciążania silnika poprzez przepychanie urządzenia przez gęstą trawę lub próby cięcia nieodpowiednich przedmiotów;
- niewłaściwego połączenia elektrycznego (np. użycie z nieodpowiednim przedłużaczem lub zasilaczem sieciowym niezgodnym ze specyfikacją);
- niewłaściwego przechowywania (np. długotrwałego narażenia na wilgoć, nadmiernego ciepła).

Nieautoryzowane modyfikacje i naprawy

- Wszelkie prace wykonywane przez osoby nieupoważnione powodują unieważnienie gwarancji. Dotyczy to:
- napraw przeprowadzonych przez osoby trzecie nieautoryzowane przez producenta;
- wszelkich modyfikacji lub zmian w urządzeniu, w tym wymiany części na nieoryginalne;
- otwierania silnika, obwodów elektrycznych lub jakichkolwiek części nieprzeznaczonych do obsługi przez użytkownika.

Szkody wypadkowe i środowiskowe

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

- uderzenia, upuszczenia lub niewłaściwej obsługi (np. uderzenie w ścianę, upuszczenie urządzenia);
- narażenia na ekstremalne warunki pogodowe (np. mróz, wysokie temperatury, nadmierna wilgotność, deszcz);
- utlenienia spowodowanego niewłaściwym przechowywaniem;
- pożaru, powodzi lub jakichkolwiek klęsk żywiołowych.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Jakiegokolwiek profesjonalne lub intensywne użytkowanie (np. konserwacja komercyjnych terenów zielonych) powoduje unieważnienie gwarancji.

- uszkodzenia powstałe podczas transportu produktu, jeśli nie został on odpowiednio zapakowany lub zabezpieczony;
- problemy spowodowane niewłaściwym przechowywaniem, w tym długotrwałe narażenie na wilgoć, rdzę lub nagromadzenie pozostałości roślinnych;
- uszkodzenia wynikające z problemów z zasilaniem, w szczególności przepięć, zwarc lub użycia nieodpowiedniego generatora, nie są objęte gwarancją.

7.3 GWARANCJA HANDLOWA

Produkty Adeo Services zostały zaprojektowane i zbudowane z myślą o zapewnieniu wysokiej jakości działania do użytku domowego. Użytkowanie profesjonalne i komercyjne nie jest objęte gwarancją handlową.

Jeśli produkt okaże się wadliwy w okresie gwarancji handlowej, w warunkach normalnego użytkowania, poprawnej instalacji i konserwacji produktu(-ów), dystrybutor jest odpowiedzialny za jego naprawę lub wymianę. W przypadku niedostępności produktu lub części niezbędnej do poprawnego działania produktu, dystrybutor zobowiązuje się do jej wymiany na część o równoważnych właściwościach i poziomach wydajności.

Terytorium / zasięg geograficzny:

Gwarancja handlowa dotyczy wyłącznie produktów zakupionych w sklepach Adeo Services Group (lista sklepów znajduje się na stronie Adeo.com). W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących warunków stosowania gwarancji w przypadku zakupu dokonanego poza sklepem Adeo Services Group należy zapoznać się ze szczegółowymi warunkami dystrybutora. Miejsce zastosowania gwarancji handlowej musi być identyczne z miejscem zakupu produktu.

Metoda wdrożenia:

Gwarancja handlowa Adeo Services obowiązuje w sposób następujący:

posiadanie dowodu zakupu lub dostawy, takiego jak oryginalna faktura z datą zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja handlowa Adeo Services wchodzi w życie z końcem ustawowego okresu gwarancyjnego (którego czas trwania zależy od kraju zakupu produktu). Należy pamiętać, że bez wspomnianego dowodu wszelkie wykonane prace będą podlegały wycenie, która musi zostać zaakceptowana przez klienta przed jakąkolwiek interwencją. Należy zachować dowód zakupu lub potwierdzenie dostawy. Gwarancja handlowa pozostaje ważna wyłącznie w kraju zakupu produktu. Innymi słowy, ma ona zastosowanie tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony. W przeciwnym razie należy skontaktować się ze sprzedawcą w kraju pochodzenia zakupionego produktu, który rozpatrzy roszczenie gwarancyjne indywidualnie dla każdego przypadku. Gwarancja handlowa ma zastosowanie wyłącznie, jeśli produkt jest zamontowany i używany zgodnie z instrukcjami montażu i użytkowania dostarczonymi przez Adeo Services, nawet podczas montażu. Zapis ten ma to zastosowanie niezależnie od tego, czy produkt został zamontowany przez profesjonalistę, czy przez samego klienta. Produkt należy zwrócić jako odpowiednio wyczyszczony i poddany konserwacji zgodnie z wytycznymi dostarczonymi przez firmę Adeo Services.



ВСТУП

Дякуємо за те, що обрали цей пристрій. Наша компанія розробляє та виготовляє продукцію та докладає всіх зусиль для того, щоб забезпечити її відмінну якість відповідно до вимог користувачів.



ВАЖЛИВО УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНФОРМАЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБЕРЕЖІТЬ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОЇ ДОВІДКИ

УВАГА! ДЛЯ ТОГО, ЩОБ НАЛАШТУВАННЯ, ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ НЕ ВИКЛИКАЛИ ЖОДНИХ ПРОБЛЕМ, РЕКОМЕНДОВАНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДО ПОЧАТКУ РОБОТИ З ПРИСТРОЄМ. ЗВЕРТАЙТЕ УВАГУ НА ОСНОВНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ Й ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. ПРИЗНАЧЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ МОТОКОСИ / КУЩОРИЗА 2 В 1, 1200 ВТ STERWINS V2

Цей пристрій призначений для використання виключно надворі; за будь-яких обставин заборонено використовувати його в приміщеннях. Прилад слід використовувати в діапазоні температур навколишнього середовища від 0 °C до 30 °C (32 °F до 86 °F). Ця електрична мотокоса / кущоріз призначена для підстригання трави та бур'янів у саду.

Після розкриття упакування переконайтеся, що пристрій укомплектовано всім необхідним приладдям (якщо таке передбачено). Якщо пристрій пошкоджено або він має будь-які дефекти, поверніть його постачальнику, не використовуючи. Якщо ви передаєте цей інструмент для використання іншим особам, також передайте їм цей посібник з експлуатації.

Зверніть увагу, що наше обладнання не призначене для комерційного, професійного та промислового використання. Якщо його буде використано для вирішення завдань комерційних, професійних та промислових підприємств або з іншою подібною метою, гарантію на обладнання буде скасовано. Цей пристрій розроблено для експлуатації протягом 5 років (очікуваний строк служби).

Використання силової насадки можна розширити за допомогою додаткових насадок (штангові акумуляторні ножиці для підрізання живоплуту та секатор), див. інструкцію до багатофункціонального інструмента 3276007953701 «Додаткова насадка та подовжувач».

2. ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ



ОБЕРЕЖНО Ознайомтеся з усіма застереженнями техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями й технічними даними, що надаються з цим електроінструментом.

Недотримання всіх зазначених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

Усі застереження та інструкції необхідно зберігати для подальшого використання

Термін «електроінструмент» у попередженнях означає інструмент із живленням від мережі (дротовий) або від акумулятора (бездротовий).

2.1 ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ В ЗОНІ ВИКОНАННЯ РОБІТ

- Робоча зона має бути чистою та добре освітленою.** Безлад або погане освітлення в робочій зоні часто стають причиною нещасних випадків.
- Забороняється користуватися електроінструментом у вибухонебезпечній атмосфері – наприклад, такої, яка містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** Під час роботи електроінструменти утворюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або випарів.
- Працюючи з електроінструментом, слідкуйте, щоб у робочій зоні не було дітей і сторонніх спостерігачів.** Відволікаючись, можна втратити контроль над ситуацією.



2.2 ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- a. Вилки електроінструмента мають відповідати розетці. Заборонено модифікувати вилку будь-яким чином. Не використовуйте жодні перехідники для роботи із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки й розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами, варильними панелями та холодильниками. У разі заземлення тіла збільшується ризик ураження електричним струмом.
- c. Електроінструмент необхідно захищати від потрапляння крапель дощу та вологи. Вода, що потрапила в електроінструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Не допускайте використання шнура не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, перетягування електроінструмента або виймання вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, мастил, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e. Працюючи з електроінструментом надворі, використовуйте відповідний подовжувач. Використання подовжувача, призначеного для зовнішніх робіт, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо вкрай необхідно працювати з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте розетку, оснащену пристроєм диференційного захисту. Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

2.3 ІНДИВІДУАЛЬНА ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

- a. Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, дивіться, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом медичних або наркотичних препаратів чи алкоголю. Навіть миттєва неувважність під час роботи з електроінструментом може призвести до важкої травми.
- b. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Використання у відповідних умовах таких захисних засобів, як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска та навушники, допоможе зменшити ризик травмування.
- c. Запобігайте випадковому запуску обладнання. Перш ніж під'єднувати інструмент до джерела живлення та (або) акумулятора, піднімайте або переносите його, переконайтеся, що вимикач перебуває в положенні «вимкнено». Якщо переносити електроінструмент, тримаючи палець на перемикачі живлення, або під'єднувати його до джерела живлення, коли перемикач живлення встановлено в положення «ввімкнено», це може призвести до травмування.
- d. Перш ніж увімкнути живлення електроінструмента, приберіть регульовальний клин або гайковий ключ, якщо ви його використовували. Залишаючи клин або гайковий ключ, приєднаний до рухомих частин електроінструмента, ви ризикуєте отримати травму.
- e. Не намагайтеся дотягнутися до цілі. Завжди зберігайте стійке положення тіла й тримайте рівновагу. Це дає змогу краще керувати електроінструментом у разі виникнення непередбачуваних ситуацій.

- f. Одягайтеся належним чином. Не надягайте вільний одяг або прикраси. Волосся, одяг та рукавиці мають бути на безпечній відстані від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструмента.
- g. Якщо надаються пристрої для пиловловлення та видалення пилу, їх потрібно під'єднати та використовувати належним чином. Використання пристрою для збирання пилу може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- h. Якщо ви часто користуєтесь інструментом і вважаєте, що добре знайомі з усіма нюансами, це не є підставою для того, щоб ігнорувати правила техніки безпеки. Недбалі дії можуть за якусь мить спричинити тяжкі травми.

2.4 ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА ТА ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

- a. Не докладайте силу до електроінструмента. Використовуйте належний електроінструмент відповідно до потреби. Правильно підібраний електроінструмент допоможе краще та безпечніше виконати роботу зі швидкістю, яка для нього передбачена.
- b. Не користуйтеся електроінструментом, якщо його неможливо ввімкнути або вимкнути за допомогою вимикача. Усі електроінструменти, якими неможливо керувати за допомогою перемикача, становлять небезпеку й потребують ремонту.
- c. Перш ніж здійснювати будь-які регулювання, замінювати приладдя або передавати інструмент на зберігання, від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) вийміть акумулятор з електроінструмента, якщо це можливо. Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- d. Коли електроінструмент не використовується, тримайте його далі від дітей. Не дозволяйте працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з особливостями його роботи або не прочитали ці інструкції. Електроінструменти становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.
- e. Здійсніть планове технічне обслуговування електроінструмента та приладдя. Перевіряйте його щодо розладнання чи блокування рухомих частин, а також будь-яких обставин, які можуть вплинути на роботу інструмента. У разі пошкодження електроінструмент слід здати в ремонт, перш ніж користуватися ним. Часто нещасні випадки трапляються внаслідок неналежного технічного обслуговування електроінструментів.
- f. Різальне приладдя необхідно загострювати та тримати в чистоті. Належним чином доглянуті різальні інструменти з гострими різальними краями рідше блокуються та ними легше керувати.
- g. Електроінструмент, приладдя, насадки та ін. слід використовувати відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги умови роботи та поставлене завдання. Використання електроінструмента не за призначенням може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.
- h. Рукоятки та поверхні для тримання мають бути сухими й чистими, без слідів жиру та мастила. Якщо рукоятки та поверхні для захоплення є слизькими, це заважає безпечно працювати з інструментом і керувати ним у неочікуваних ситуаціях.



2.5 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- a. Сервісне обслуговування електроінструмента має здійснювати кваліфікований спеціаліст із ремонту, який використовує виключно ідентичні змінні деталі. Це гарантуватиме безпеку під час обслуговування інструмента.
- b. Якщо необхідно замінити шнур живлення, задля уникнення небезпеки це має зробити виробник або його представник.

2.6 ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З МОТОКОСОЮ ТА КУЩОРИЗОМ

- a. Намагайтеся не працювати з апаратом під час поганої погоди, особливо, коли може спалахувати блискавка. Це знижує ризик потраплення блискавки.
- b. Ретельно огляньте територію, де буде використовуватися апарат, на наявність диких тварин. Під час використання апарата тварини можуть отримати пошкодження.
- c. Ретельно огляньте територію, де буде використовуватися апарат, і приберіть усі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети. Викинуті з-під косарки предмети можуть спричинити травми.
- d. Перед використанням апарата завжди упевніться, що різак чи різальне полотно та механізм в зборі не зношені або не пошкоджені. Через пошкоджені деталі збільшується ризик травмування.
- e. Перед використанням перевірте шнур живлення та подовжувач на відсутність пошкоджень або зношування. Забороняється використовувати апарат, якщо шнур пошкоджений або зношений. Якщо шнур пошкодиться або зноситься під час використання, вимкніть апарат та не торкайтеся шнура, доки не відключите його від електромережі. Пошкодження шнура живлення чи подовжувача може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.
- f. Дотримуйтесь інструкцій щодо заміни приладдя. Неправильно затягнуті гайки або болти кріплення різального полотна можуть пошкодити полотно або призвести до його від'єднання.
- g. е) Номінальна швидкість обертання приладдя має щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, зазначеній на електроінструменті. Приладдя, що працює зі швидкістю, вищою за номінальну, може зламатись і розлетітись на частини.
- h. Носіть засоби захисту очей, вух, голови та рук. Належне захисне спорядження зменшить ризик отримання травм від уламків, що відлітають, або випадкового контакту з пиляльним ланцюгом.
- i. Під час експлуатації апарата обов'язково використовуйте нековзне захисне взуття. Не користуйтеся апаратом босоніж або у відкритих сандалях. Це знижує ймовірність травм ніг від контакту з рухомими різакми або різальними дротами.
- j. Під час експлуатації апарата обов'язково використовуйте надійне взуття та довгі штани. Не користуйтеся апаратом босоніж або у відкритих сандалях. Це знижує ймовірність травм ніг від контакту з рухомими лезом. Завжди використовуйте нековзне взуття, а також захисний одяг.
- k. Під час експлуатації газонокосарки обов'язково використовуйте довгі штани. Через відкрити шкіру збільшується ймовірність травм від викинутих предметів.
- l. Працюючи з електроінструментом, слідкуйте, щоб у робочій зоні не було дітей і сторонніх спостерігачів. Уламки можуть призвести до серйозних травм.
- m. Завжди працюйте з апаратом двома руками. Тримайте

- апарат обома руками, щоб уникнути втрати контролю.
- n. Тримайте апарат тільки за ізольовані поверхні, оскільки різальний дріт або різальне полотно може зачепити приховану проводку або власний шнур. Коли різальний дріт або різальне полотно торкається проводу під напругою, незахищені металеві частини апарата теж можуть стати небезпечними та вразити оператора електричним струмом.
- o. Завжди тримайте правильну опору і працюйте з апаратом тільки стоячи на землі. Слизькі або нестійкі поверхні можуть призвести до втрати рівноваги або контролю над ланцюговою пилою.
- p. Не використовуйте газонокосарку на надто крутих схилах. Так знижується ризик втратити контроль, послизнутись чи впасти, що може призвести до травми.
- q. Під час роботи на схилах завжди стежте за своєю опорою, завжди працюйте впоперек схилу, а не вгору чи вниз, і будьте обережні при зміні напрямку. Так знижується ризик втратити контроль, послизнутись чи впасти, що може призвести до травми.
- r. Тримайте шнур живлення подалі від різаків, різального дроту або різального полотна. Пошкодження шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.
- s. Тримайте всі частини тіла подалі від пиляльного ланцюга під час роботи ланцюгової пили. Перед запуском апарата переконайтеся, що різак, дріт або різальне полотно ні з чим не контактують. Одна мить неухважності під час роботи з електроінструментом може спричинити серйозні травми.
- t. Не використовуйте інструмент у тримачі. Це допомагає запобігти ненавмисному контакту кінчика та забезпечує кращий контроль над ланцюговою пилою в непередбачуваних ситуаціях.
- u. Під час відрізання гілки, що перебуває під напруженням, будьте уважні і не допускайте зворотного відскоку. Коли напруга у волоках деревини слабшає, пружна гілка може вдарили оператора та/або вивести ланцюгову пилу з-під контролю.
- v. Будьте особливо обережні під час зрізання кущів та саджанців. Тонкий матеріал може зачепитися за пиляльний ланцюг, і його може відкинути на вас або він може порушити вашу рівновагу.
- w. Контролюйте переміщення апарата, не торкайтеся різаків, різальних дротів, різальних полотен та інших небезпечних рухомих деталей, поки вони перебувають у русі. Це зменшує ризик травм від рухомих частин.
- x. Переконайтеся, що всі вимикачі живлення вимкнено, а шнур живлення від'єднано під час очищення зам'ятого матеріалу або апарата. Неочікуване спрацювання апарата під час очищення матеріалу, що заклинило, або обслуговуванні може призвести до серйозних травм.
- y. Переносьте апарат у вимкненому стані, тримаючи його подалі від тіла. Правильне поводження з апаратом зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомими різакми, різальним дротом або полотном.
- z. Під час транспортування або зберігання апарата завжди встановлюйте кришку на металеві різальні полотна. Правильне поводження з апаратом зменшить ймовірність випадкового контакту з різальним полотном.
- aa. Використовуйте тільки запасні різаків, різальні дроти, різальні насадки та різальні полотна, рекомендовані виробником. Неправильно підібрані запасні частини можуть підвищити ризик поломки та травмування.
- ab. Проводьте щоденні перевірки перед використанням і відразу після будь-якого удару (наприклад, падіння), щоб



виявити значні пошкодження або дефекти; дотримуйтесь запланованих періодів відпочинку з регулярною зміною положення під час тривалої роботи; підтримуйте апарат в оптимальному робочому стані за допомогою планового обслуговування.

2.7 ПРИЧИНИ ПОШТОВХОВОГО РУХУ РІЗАЛЬНИХ ПОЛОТЕН І ПОПЕРЕДЖЕННЯ, ПОВ'ЯЗАНІ З ЦИМ

Поштовховий рух різальних полотен — це раптовий рух апарата вбік, вперед або назад, який може статися, коли різальне полотно заклинює або зачіпає об'єкт, наприклад, пагін або пенюк. Він може бути достатньо сильним, щоб спричинити рух апарата та/або оператора в будь-якому напрямку і, можливо, втрату контролю над апаратом. Уникнути поштовхового руху різальних полотен та пов'язаних з цим небезпек можна, дотримуючись належних запобіжних заходів, наведених нижче.

- Міцно тримайте апарат обома руками і розташуйте тіло та руки так, щоб протистояти поштовховому руху. Стійте з лівого боку від апарата. Поштовховий рух різальних полотен може збільшити небезпеку травмування через несподіваний рух апарата. Оператор може контролювати силу поштовхового руху, якщо було вжито належних заходів безпеки.
- У разі заклинювання різального полотна або переривання різання з будь-якої причини вимкніть апарат і утримуйте його нерухомо в матеріалі до повної зупинки різального полотна. У стані заклинювання ніколи не намагайтеся витягнути апарат або тягнути його назад під час руху різального полотна, інакше можливий поштовховий рух різального полотна. З'ясуйте причину та здійсніть коригувальні заходи щодо усунення заклинювання леза.
- Не використовуйте тупі або пошкоджені різальні полотна. Тупі або пошкоджені різальні полотна підвищують ризик заклинювання або зачеплення за предмет, що призводить до поштовхового руху.
- Завжди забезпечуйте належну видимість матеріалу, що відрізується. Поштовховий рух різального полотна частіше виникає в тих місцях, де важко побачити матеріал, що відрізується.
- Якщо під час роботи з апаратом до вас підійшла інша людина, вимкніть його. Існує підвищений ризик травмування інших осіб, які можуть бути вражені рухомим різальним полотном у разі його поштовхового руху.

2.8 ЗАГЛУШЕННЯ ВІБРАЦІЇ ТА ШУМУ

Для зниження впливу шуму та вібрації обмежуйте час роботи, використовуйте режими з низьким рівнем вібрації й шуму та носіть засоби індивідуального захисту. Зверніть увагу на такі моменти, щоб звести до мінімуму ризики впливу вібрації та шуму:

- Використовуйте прилад лише відповідно до його призначення та цих указівок.
- Переконайтеся, що прилад у належному стані.
- Використовуйте правильне прикладне обладнання для приладу та переконайтеся, що воно в хорошому стані.
- Міцно тримайтеся за ручки / відповідну поверхню.
- Доглядайте за приладом відповідно до інструкцій і змалщуйте його (у разі необхідності).
- Сплануйте свій робочий графік, щоб розтягнути використання інструменту з високою вібрацією на триваліший час.

2.9 ДІЇ У РАЗІ НАДЗВИЧАЙНОЇ СИТУАЦІЇ

Ознайомтеся з особливостями використання цього пристрою, прочитавши цей посібник з експлуатації. Запам'ятайте інструкції з техніки безпеки та дотримуйтеся їх буквально. Це допоможе уникнути ризиків і небезпек.

- Будьте завжди уважними під час експлуатації цього пристрою, так щоб можна було своєчасно виявити та усунути ризики. Своєчасне втручання може попередити серйозні травми людей і пошкодження майна.
- При виникненні будь-яких несправностей вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення. Перш ніж знову використовувати виріб, зверніться до кваліфікованого фахівця, щоб він перевірів його і, за необхідності, відремонтував.

2.10 ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть якщо ви експлуатуєте цей пристрій із дотриманням усіх вимог щодо безпеки, все одно залишаються потенційні ризики травмування та пошкодження. Описані нижче види небезпеки можуть виникнути у зв'язку з конструкцією та проектом пристрою:

- Дефекти, що впливають на здоров'я є результатом вібрації, якщо пристрій використовується впродовж тривалих періодів або ім неправильно керують чи не обслуговують його належним чином.
- Травми й пошкодження майна через зламані прикладні різальні інструменти або раптовий удар непомічених предметів під час експлуатації.
- Небезпека травм і пошкодження майна через предмети, що летять.
- Через тривале використання цього приладу користувач піддається впливу вібрації, це може призвести до синдрому білих пальців. Щоб зменшити ризик, надягайте рукавички та тримайте руки в теплі. Якщо у вас проявляються якісь симптоми цього синдрому, негайно зверніться за медичною допомогою. Симптоми синдрому білих пальців: оніміння, втрата чутливості, поколювання, біль, занепад сил, зміна кольору чи стану шкіри. Ці симптоми зазвичай проявляються на пальцях, руках чи зап'ястях. Ризик збільшується при низьких температурах.

2.11 СИМВОЛИ ПРОДУКТУ



ОБЕРЕЖНО! Усі знаки безпеки на виробі повинні бути чистими й розбірливими. Якщо знаки безпеки відсутні або нерозбірливі, їх необхідно замінити, звернувшись до відділу післяпродажного обслуговування місцевого постачальника.

Цей прилад створює електромагнітне поле під час роботи! Це поле за певних обставин може заважати активним або пасивним медичним імплантатам. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися з лікарем та виробником медичних імплантатів перед використанням цього виробу!



	Відповідність європейським стандартам: цей символ означає, що прилад відповідає застосовним директивам Європейського союзу та пройшов випробування на відповідність таким директивам.
	Відповідність технічним регламентам України
	Перед початком експлуатації пристрою прочитайте та засвойте всі застереження та інструкції з техніки безпеки.
	Відходи електричного обладнання забороняється викидати разом із побутовими відходами. Віддавайте на вторинне перероблення у відповідні заклади. Відомості щодо таких пунктів прийому можна отримати в місцевих урядових установах або в магазинах роздрібної торгівлі.
IPX0	Міжнародний код захисту (ступінь захисту від проникнення пилу та вологи)
	Гарантований рівень акустичної потужності (проведено випробування згідно з вимогами Директиви 2000/14/ЄС, виправлення 2005/88/ЄС).
	Символ для конструкції класу II, тільки для інструментів класу II,
	Використовуйте засоби для захисту органів слуху
	Використовуйте засоби для захисту органів зору.
	Завжди використовуйте засоби захисту органів слуху
	Використовуйте міцне, нековзке взуття
	Використовуйте захисні рукавички
	1. негайно відключіть від мережі електроживлення у разі, якщо шнур живлення пошкодився або заплутався
	2. Обережно: Обережно! Небезпека викиду леза.
	3. Ризик відлітаючих предметів або уламків. Пам'ятайте, що під час роботи з апаратом існує ризик відльоту предметів та/або уламків. Стороннім особам забороняється перебувати в місці проведення робіт

	1. Дотримуйтесь усіх попереджень, пояснень та інструкцій, наведених в цьому посібнику для безпечного та оптимального використання цього пристрою
	2. Необхідно забезпечити відстань не менше 15 м між апаратом і будь-якими сторонніми особами.
	Стороннім особам забороняється перебувати в місці проведення робіт.
	Не піддавайте впливу дощу

2.12 СИМВОЛИ В ЦЬОМУ ПОСІБНИКУ

	Тип і джерело небезпеки: недотримання цього застереження може призвести до фізичних ушкоджень або смерті.
	Тип і джерело небезпеки: цей символ указує на те, що результатом недотримання відповідного застереження може стати пошкодження приладу чи іншого майна та шкідливий вплив на навколишнє середовище.
	Примітка: Цей символ позначає важливу інформацію, яка сприяє кращому розумінню особливостей використання пристрою.
	Щоб зменшити ризик отримання травм, користувач має прочитати інструкцію.
	Керівництво по збірці і експлуатації підлягає переробці
	Цей пристрій підлягає вторинній переробці. Якщо його більше не можна використовувати, будь ласка, віднесіть його на утилізацію утилізаційний центр.



8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	EBC-2IN1.1
Загальна вага нетто:	4,895 kg
МОТОКОСА	
Живлення:	1200W
Напруга	220–240 В ~ 50 Гц
Рівень IP	IPX0
Номінальна швидкість (min^{-1})	Макс. швидкість: 6500 min^{-1}
Діаметр різального дроту	2,5 mm
Різальна здатність різального дроту	340 mm
Довжина котушки з дротом	5,3 м
Рівень акустичної потужності (гарантований)	96 dB(A)
Вимірний рівень звукової потужності L_{WA}	90,4 dB(A)
Невизначеність K_{WA}	1,32 dB(A)
Вимірний рівень звукового тиску L_{PA}	85 dB(A)
Невизначеність K_{PA}	3 dB(A)
Рівень вібрації	Передня ручка: $3,172 \text{ m/s}^2$ Задня ручка: $2,530 \text{ m/s}^2$
Похибка	$1,5 \text{ m/s}^2$
Вага нетто (тільки приладдя) (кг)	0,6 кг
Вага нетто (приладдя + машина) (кг)	5,0 кг
КУЩОРИЗ	
Живлення:	1200W
Напруга	220–240 В ~ 50 Гц
Рівень IP	IPX0
Макс. швидкість	6500 min^{-1}
Діаметр різання різального полотна	230 mm
Рекомендації та тип різального полотна	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varphi 25,4$
Рівень акустичної потужності (гарантований)	96 dB(A)
Вимірний рівень звукової потужності L_{WA}	90,2 dB(A)
Невизначеність K_{WA}	3 dB(A)
Вимірний рівень звукового тиску L_{PA}	83 dB(A)
Невизначеність K_{PA}	3 dB(A)
Рівень вібрації	Передня ручка: $2,706 \text{ m/s}^2$ Задня ручка: $2,312 \text{ m/s}^2$



Похибка	$K=1,5 \text{ m/s}^2$
Вага нетто (тільки приладдя) (кг)	0,7 кг
Вага нетто (приладдя + машина) (кг)	5,0 кг
Довжина кабелю	360 mm

Значення показників шуму були визначені відповідно до норм випробувань на шум, наведених у стандарті EN 62841-14-88, з використанням основних стандартів EN ISO 3744 і EN ISO 1991. Рівні інтенсивності звуку для користувача можуть перевищувати 80 дБ(А), тому необхідні заходи для захисту органів слуху. Задекларовані значення загального рівня вібрації та шуму були виміряні відповідно до стандартного методу випробувань і можуть бути використані для порівняння одного інструмента з іншим. Задеклароване сумарне значення вібрації та задеклароване значення рівня шуму також можна використовувати для попередньої оцінки впливу.

ОБЕРЕЖНО! Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від заявлених значень залежно від способу використання інструменту, особливо від типу оброблюваної робочої деталі.

ОБЕРЕЖНО! Для рівня потрібно визначити застережні заходи для захисту користувача за результатом оцінювання впливу в реальних умовах роботи (беручи до уваги всі етапи робочого циклу, наприклад, час вимикання інструмента й час його роботи в холостому режимі на додаток до часу запуску).

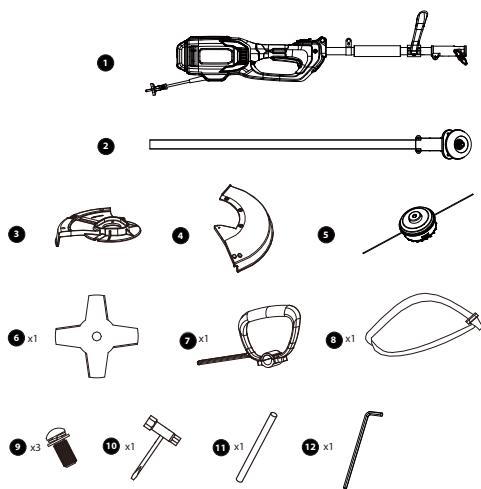


3. ЗБИРАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Використовувати можна лише пристрій, який було попередньо повністю зібрано! Не використовуйте частково зібраний пристрій або такий, який було зібрано з пошкоджених деталей! Дотримуйтеся покрокових інструкцій щодо збирання, використовуючи подані ілюстрації для полегшення цього процесу!

3.1 РОЗПАКУВАННЯ



1. Верхня секція в зборі
2. Нижня секція в зборі
3. Захисний кожух леза пили
4. Захисний кожух катушки
5. Насадка акумуляторних ножиць
6. Лезо
7. Рукоятка
8. Плечовий ремінь
9. Гвинт
10. Гайковий ключ
11. Кругла шина
12. Шестнадцятковий ключ

Інструкції з розпакування:

- Під час розпакування надягайте рукавиці.
- Не використовуйте для розпакування різак, ніж, пилу та інші подібні інструменти.
- Тримайте інструмент виключно за рукоятку.
- Зберігайте коробку для подальшого використання (транспортування та зберігання).
- Тримайте посібник з експлуатації в сухому місці для подальшого користування.

3.2 НАВЧАННЯ

- a. Уважно прочитайте інструкцію. Ознайомтеся з елементами керування та правилами експлуатації апарата. Використовуйте апарат належним чином. Будь-яке використання не за призначенням може спричинити небезпеку для людей.
- b. Ніколи не дозволяйте дітям, особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, а також особам, які не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися апаратом. Вік оператора може бути обмежено місцевим законодавством.
- c. Не забувайте, що оператор або експлуатуюча організація відповідають за нещасні випадки й небезпеку, які виникають для інших людей або їхнього майна.
- d. Примітка. Вік оператора може бути обмежено національним законодавством.
- e. Не допускайте перебування інших людей, зокрема дітей, тварин і перехожих, у 15-метровій небезпечній зоні. негайно зупиніть апарат, якщо до вас наближаються.

3.3 ПІДГОТОВКА

- a. Під час експлуатації апарата обов'язково використовуйте надійне взуття та довгі штани. Не користуйтеся апаратом босоніж або у відкритих сандалях. Не носіть одяг, який не щільно прилягає до тіла або з якого звисають шнурки чи зав'язки.



- b. Перед використанням перевірте шнур живлення та подовжувач на відсутність пошкоджень або зносу. Якщо шнур пошкодиться або заплутається під час використання, негайно від'єднайте його від джерела живлення. Забороняється торкатися шнура, який не від'єднано. Забороняється використовувати апарат, якщо шнур пошкоджений або зношений.
- c. Тримайте подовжувачі подалі від рухомих небезпечних частин, щоб уникнути пошкодження шнурів, які можуть призвести до контакту з частинами під напругою.
- d. Перед використанням завжди оглядайте апарат на наявність пошкоджених, відсутніх або неправильно встановлених захисних кожухів або щитків.
- e. Забороняється використовувати апарат, якщо поруч є люди (особливо діти) або тварини.
- f. Завжди оглядайте інструмент перед використанням, а після падіння або інших ударів перевіряйте його на наявність ознак зносу або пошкоджень і при необхідності ремонтуйте, особливо частини різальної насадки.
- g. Регулярно перевіряйте інструмент на наявність ослаблених кріплень, пошкоджених деталей, наприклад, тріщин на різальному приладді.

3.4 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- a. Тримайте шнур живлення та подовжувач подалі від різальних деталей.
- b. Під час роботи з апаратом завжди носіть захисні окуляри, захисний одяг і міцне та нековзне взуття.
- c. Намагайтеся не працювати із апаратом під час поганої погоди, особливо, коли може спалахувати блискавка.
- d. Використовуйте апарат тільки при денному або хорошому штучному освітленні.
- e. Ніколи не використовуйте апарат з пошкодженими кожухами або щитками, а також без встановлених кожухів або щитків.
- f. Вмикайте двигун тільки коли руки та ноги знаходяться на відстані від різального елемента.
- g. Завжди відключайте апарат від джерела живлення (тобто виймайте вилку з розетки, виймайте вимикач або знімний акумулятор). Переконайтеся, що різальний елемент повністю зупинився.
 - 1) Якщо апарат залишений без нагляду.
 - 2) Перед усуненням засмічення.
 - 3) Перед перевіркою, очищенням або роботою з апаратом.
 - 4) Після удару стороннього предмета.
 - 5) Якщо апарат починає аномально вібрувати.
- h. Слідкуйте за тим, щоб не поранити ноги та руки різальними елементами.
- i. Завжди слідкуйте за тим, щоб у вентиляційні отвори не потрапляло сміття.
- j. Завжди зберігайте баланс і тримайте точку опори. Не намагайтеся дотягнутися до цілі. Завжди впевнено тримайтеся на сходах і рухайтесь повільно, ніколи не біжіть.
- k. Якщо апарат зламався, зупиніть його і витягніть вилку з розетки. Він має бути замінений виробником або його сервісним агентом для запобігання виникненню небезпечної ситуації.
- l. Залишкові ризики, як-от шум, вібрація, електромагнітне поле тощо, залишаються, незважаючи на вжиті заходи безпечного проектування, охорони та додаткових захисних заходів.
- m. Зафіксуйте апарат під час транспортування, щоб запобігти пошкодженню або травмуванню.
- n. Ніколи не працюйте з апаратом, якщо ви втомлені, хворі або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотичних речовин або ліків.
- o. Уникайте випадкового запуску. Тримайте руки та пальці подалі від важеля перемикача під час підключення подовжувачів або перенесення апарата, підключеного до електромережі. Тримайте руки та ноги подалі від різальних елементів, особливо під час увімкнення двигуна.
- p. Тримайте руки подалі від гострих предметів, призначених для обмеження довжини шнуру.
- q. Дотримуйтесь інструкцій щодо заміни приладдя. Неправильно затягнуті гайки або болти кріплення різального полотна можуть пошкодити полотно або призвести до його від'єднання.
- r. Ніколи не використовуйте апарат без правильно встановленого захисного кожуха. Завжди одягайте рукавички під час встановлення або заміни захисного кожуха. Різальне полотно на щитку є гострим.
- s. е) Номінальна швидкість обертання приладдя має щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, зазначеній на електроінструменті. Приладдя, що працює зі швидкістю, вищою за номінальну, може зламатись і розлетітись на частини.
- t. Носіть засоби захисту очей, вух, голови та рук. Належне захисне спорядження зменшить ризик отримання травм від уламків, що відлітають, або випадкового контакту з пиляльним ланцюгом.
- u. Під час експлуатації апарата обов'язково використовуйте надійне взуття та довгі штани. Не користуйтеся апаратом босоніж або у відкритих сандалях. Це знижує ймовірність травм ніг від контакту з рухомих лезом.
- v. Під час експлуатації газонокосарки обов'язково використовуйте довгі штани. Через відкриту шкіру збільшується ймовірність травм від викинутих предметів.
- w. Працюючи з електроінструментом, слідкуйте, щоб у робочій зоні не було дітей і сторонніх спостерігачів. Уламки можуть призвести до серйозних травм.
- x. Завжди працюйте з апаратом двома руками. Тримайте апарат обома руками, щоб уникнути втрати контролю.
- y. Тримайте апарат лише за ізольовані поверхні, тому що різальне полотно може торкнутися прихованої проводки. Під час контакту різального приладдя з проводом під напругою відкриті металеві частини електроінструмента стають провідниками й можуть спричинити ураження оператора електричним струмом.
- z. Завжди тримайте правильну опору і працюйте з апаратом тільки стоячи на землі. Слизькі або нестійкі поверхні можуть призвести до



втрати рівноваги або контролю над ланцюговою пилою.

- aa. Не використовуйте газонокосарку на надто крутих схилах. Так знижується ризик втратити контроль, послизнутись чи впасти, що може призвести до травми.
- ab. Під час роботи на схилах завжди стежте за своєю опорою, завжди працюйте впоперек схилу, а не вгору чи вниз, і будьте обережні при зміні напрямку. Так знижується ризик втратити контроль, послизнутись чи впасти, що може призвести до травми.
- ac. Тримайте всі частини тіла подалі від пиляльного ланцюга під час роботи ланцюгової пили. Перед запуском апарата переконайтеся, що різак, дріт або різальне полотно ні з чим не контактують. Одна мить неувважності під час роботи з електроінструментом може спричинити серйозні травми.
- ad. Не використовуйте інструмент у тримачі. Це допомагає запобігти ненавмисному контакту кінчика та забезпечує кращий контроль над ланцюговою пилою в непередбачуваних ситуаціях.
- ae. Під час відрізання гілки, що перебуває під напруженням, будьте уважні і не допускайте зворотного відскоку. Коли напруга у волокнах деревини слабшає, пружна гілка може вдарити оператора та/або вивести ланцюгову пилу з-під контролю.
- af. Будьте особливо обережні під час зрізання куців та саджанців. Тонкий матеріал може зачепитися за пиляльний ланцюг, і його може відкинути на вас або він може порушити вашу рівновагу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- a. Відключайте апарат від джерела живлення (тобто виймайте вилку з розетки, виймайте вимикач або знімний акумулятор) перед виконанням обслуговування та очищення.
- b. Використовуйте тільки оригінальні деталі й додаткове приладдя для заміни.
- c. Регулярно перевіряйте та обслуговуйте апарат. Доручайте ремонт апарата авторизованому сервісному центру.
- d. Коли апарат не використовується, зберігайте його в недоступному для дітей місці.

3.5 РЕКОМЕНДАЦІЯ

Апарат слід живити через пристрій захисного відключення (ПЗВ) із струмом спрацьовування не більше 30 mA.



ОБЕРЕЖНО! Під час роботи з різальним полотном завжди існує ризик віддачі, якщо різальна насадка контактує з твердим предметом! Віддача призведе до раптової зупинки різальної насадки, що, в свою чергу, призведе до того, що різальна насадка буде змушена рухатися в напрямку, протилежному обертанню різального полотна! Переконайтеся, що ви зберігаєте міцний захват обома руками при будь-якій ознаці такої віддачі, будьте обережні і стійте міцно, щоб уникнути травм!

ПІДРІЗАННЯ

Перед використанням переконайтеся, що різак перебуває в робочому стані і що довжина різального полотна є правильною, як показано нижче:

- 1. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні, і від'єднайте вилку кабелю від мережі.
- 2. Перевірте загальний стан інструмента. Огляньте захисний кожух, вимикач і різальне полотно. Перевіряйте рухомі частини щодо ослаблення болтів, відхилення від осі або заклинювання, неналежного монтажу, пошкодження деталей і будь-яких інших станів, що можуть вплинути на безпечну роботу апарата. Якщо під час роботи виникає аномальний шум або вібрація, негайно вимкніть апарат і усуньте проблему. Не використовуйте пошкоджений інструмент і прикріпіть на нього етикетку «НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ».
- 3. Переконайтеся, що ви стоїте на рівній поверхні та маєте надійну опору.

ВМИКАННЯ Й ВИМИКАННЯ

Під'єднайте кабель до джерела живлення. Щоб увімкнути інструмент, потягніть кнопку запобіжника вперед і утримуйте спусковий гачок перемикача натиснутим. Щоб вимкнути апарат, відпустіть спусковий гачок перемикача. **ОБЕРЕЖНО!** Інструмент працює приблизно 5 секунд після вимкнення. Перш ніж покласти інструмент на землю, дайте двигуну повністю зупинитися.

РІЗАННЯ РІЗАЛЬНИМ ПОЛОТНОМ

Переконайтеся, що в робочій зоні немає каменів, сміття, ліній та інших сторонніх предметів.

Зрізайте траву/кущі, виконуючи розмахуючі рухи інструментом справа наліво і нахилиючи його вперед під кутом приблизно 30°.

Почніть різати найближче до джерела живлення і працюйте подалі від нього для полегшення обходження кабелю. Не перевантажуйте інструмент.

Після завершення операції різання тримайте насадку близько до рівня землі, відпустіть перемикач і слідкуйте за тим, щоб двигун



повністю зупинився.

Покладіть інструмент на землю, вимкніть його і вийміть вилку кабелю з розетки. 4-зубчасте металеве різальне полотно поставляється в комплекті з апаратом.

Металеве різальне полотно використовується для **зрізання кущів та бур'янів діаметром до 23 см.**

Використання різального полотна пили з цим апаратом заборонено.

ОБЕРЕЖНО! НЕБЕЗПЕКА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ КУЩОРИЗ ДЛЯ ЗРІЗАННЯ ДЕРЕВ

Завжди використовуйте плечовий ремінь. Відрегулюйте ремінь і затискач ременя на пристрої так, щоб пристрій висів на висоті кількох дюймів над рівнем землі.

Різальна насадка та металевий захисний щиток мають бути вирівняні в усіх напрямках.

Під час роботи зберігайте стійкість і рівновагу, використовуйте ремені безпеки, що додаються.

Закріпіть ремінь пристрою з правого боку від себе.

НЕ РІЖТЕ ТУПИМ, ТРІСНУТИМ АБО ПОШКОДЖЕНИМ МЕТАЛЕВИМ РІЗАЛЬНИМ ПОЛОТНОМ.

Перед початком роботи перевірте, чи немає перешкод, як-от валуни, металеві кілки або кілки для дротів від зламаних парканів. Якщо перешкоди неможливо усунути, позначте її місцезнаходження для її обходження різальним полотном. Каміння та метал затуплять або пошкодять різальне полотно. Дріт може зачепитися за різальну насадку і розлетітися навколо або вилетіти у повітря. Ріжте тільки бічною стороною різального полотна, щоб сміття відлітало в напрямку від вас.

Не ріжте з зусиллям. Не змінюйте кут різання після врізання в деревину. Уникайте застосування будь-якого тиску або важеля, які можуть призвести до заклинювання або розтріскування різального полотна.

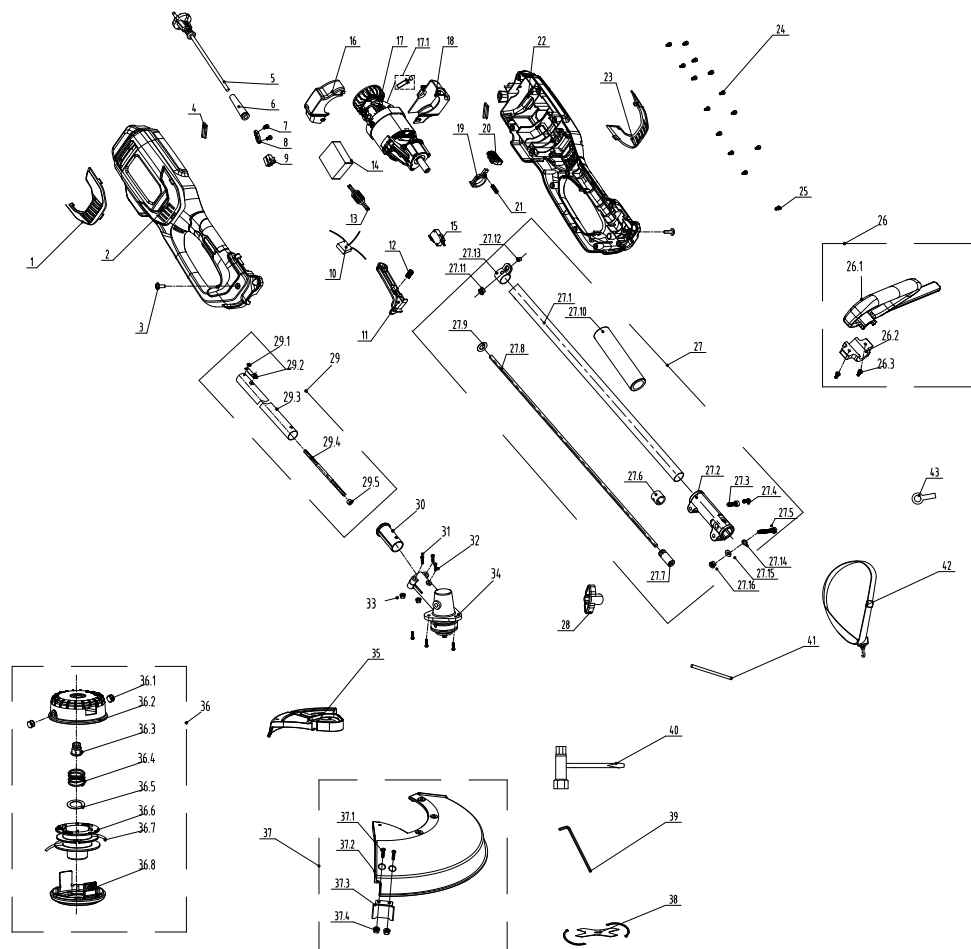
ПОДОВЖЕННЯ ДРОТУ ДЛЯ НАБОРУ КОТУШОК

Щоб подовжити дріт, притисніть катушку до землі під час обертання двигуна, і він автоматично подовжиться. Для найбільш ефективного підстригання трави переконайтеся, що апарат працює на повній швидкості, а потім працюйте повільними дрібними рухами, щоб не перевантажувати машину занадто швидким підстриганням або підстриганням на важких ділянках місцевості.



4. ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ ТА СПЕЦИФІКАЦІЯ МАТЕРІАЛІВ

4.1 ДЕТАЛЬНЕ ЗОБРАЖЕННЯ





4.2 СПЕЦИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ

1	Декоративна кришка
2	Корпус
3	Гвинт
4	Гумова прокладка
5	Шнур живлення VDE
6	Оболонка силового кабелю
7	Гвинт
8	Притискна пластина кабелю
9	Клемна колодка
10	Ємність
11	СПУСКОВИЙ ГАЧОК
12	Пружина
13	Індуктивність
14	Електронна збірка
15	Одинарний мікроперемикач
16	Кронштейн
17	Вузол двигуна
17.1	Вугільна щітка
18	Кронштейн
19	Труба втулка
20	Кнопка
21	Компресійна пружина
22	Корпус
23	Декоративна кришка
24	Гвинт
25	Гвинт

26	Р Рукоятка в зборі
26.1	Рукоятка
26.2	Фіксована пластина
26.3	Гвинт
27	Задній подовжувач у зборі
27.1	Подовжувач у зборі
27.2	З'єднувальна втулка
27.3	Гвинт
27.4	Гвинт
27.5	Гвинт
27.6	Залізний обід
27.7	З'єднувач
27.8	Задній гнучкий вал (тип G)
27.9	Встановлювальна пластина
27.10	Насадка рукоятки
27.11	Гайка
27.12	Гвинт
27.13	Кільце ременя
27.14	Шайба
27.15	Плоска прокладка
27.16	Гайка
28	Ручка
29	Комплект переднього подовжувача
29.1	Напівтрубчаста заклепка з пласкою головкою
29.2	Шрапнель
29.3	Подовжувач у зборі
29.4	М'який вал

29.5	Затискач м'якого вала
30	З'єднувач
31	Гвинт
32	Гвинт
33	Гайка
34	Редуктор у зборі
35	Малий пластиковий щиток у зборі
36	Насадка для різання у зборі
36.1	Заклепка
36.2	Основа
36.3	Гайка
36.4	Пружина
36.5	Шайба шестерні 1
36.6	Колесо катушки
36.7	Нейлоновий дріт
36.8	Кришка
37	Пластиковий щиток у зборі
37.1	Гвинт
37.2	Кожух
37.3	Гвинт
37.4	Лезо
38	Хрестоподібне різальне полотно
39	Шестигранний ключ
40	Торцевий гайковий ключ
41	Кругла шина
42	Ремені
43	Клема R-подібної форми

4.3 СЕРЙОЗНІ НЕБЕЗПЕКИ: КРИТИЧНІ ПРОБЛЕМИ



Проблеми	Рішення
Під час роботи з пристроєм виходить дим	Негайно припиніть використання апарата та зверніться до сервісного центру до сервісного центру

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



НЕБЕЗПЕЧНО! Ризик ураження електричним струмом.
Перед усуненням будь-яких несправностей вимкніть пристрій.

Проблеми	Можливі причини	Рішення
Інструмент не вмикається	Кнопка увімкнення знаходиться в положенні OFF (вимкнено)	натисніть перемикач «Пуск» (3). а потім кнопку увімкнення/ввімкнення
	Несправність електронних компонентів	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування
	Насадка інструмента або подовжувач вставлені не до кінця	Щільно вставте насадку інструмента або подовжувач в основний корпус
Пристрій не набирає повну потужність	Вентиляційні отвори заблоковані	Очистьте вентиляційні отвори
Надмірна вібрація/шум	Ослаблені болти (гайки)	Затягніть болти/гайки
	Механічна несправність	Зверніться до служби післяпродажного обслуговування
	Різальне полотно затупилося/пошкоджене	Замініть підшову на нову
	Отвір різального полотна не вирівняний з притискною пластиною	Перевірте правильність монтажу різальних полотен
	Один з двох шнурів обірваний всередині катушки	Відкрийте катушку і витягніть другий шнур



Проблеми	Можливі причини	Рішення
Незадовільні результати косіння	Різальне полотно затупилося/пошкоджене	Замініть підшву на нову
	Трава занадто густа або занадто висока	Замість цього використовуйте різальне полотно; котушку слід вибирати для регулярного чищення
	У котушці закінчився шнур	Заправте новий шнур або замініть котушку
	Система TAP & GO несправна	Замініть котушку
Неналежні результати різання	Трава занадто густа або занадто висока	Скошуйте крок за кроком
Насадка інструмента або подовжувач не закріплені надійно	Болт затискача не затягнутий	Перевірте болти та затягніть їх

6. УТИЛІЗАЦІЯ ТА ПЕРЕРОБКА



Це маркування означає, що цей продукт заборонено викидати з іншими побутовими відходами на всій території ЄС. Для запобігання можливої шкоди для навколишнього середовища або здоров'я людини від неконтрольованого усунування відходів утилізуйте його з відповідальністю для сприяння екологічно чистому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути свій зношений інструмент, використовуйте системи збирання й повернення або зверніться до продавця, у якого ви придбали пристрій. Вони можуть забрати цей продукт для повторного перероблення, безпечного для довкілля.

7. ГАРАНТІЯ

7.1 ГАРАНТІЯ НА ПРОДУКЦІЮ STERWINS

Продукцію STERWINS розроблено відповідно до найвищих стандартів якості товарів, призначених для широкого споживання. Ця торгова гарантія діє протягом 5 років з дати придбання виробу (включаючи законну гарантію відповідності та комерційну гарантію, за винятком додаткової законної гарантії, що застосовується на місцевому рівні). Ця гарантія розповсюджується на всі дефекти матеріалів і виготовлення: відсутні деталі та елементи, а також пошкодження, що виникли в результаті нормальної експлуатації. Якщо здійснюється ремонт або заміна деталей, початковий гарантійний період не подовжується. Ви повинні за потреби надати доказ факту придбання цього товару та підтвердити дату його придбання. Сума гарантійного відшкодування обмежена вартістю цього товару.

7.2 ВИНЯТКИ З ГАРАНТІЇ

Нормальний знос і витратні матеріали

- Компоненти, що піддаються нормальному зносу, включають, але не обмежуються наступним:
- Різальна насадка та різальний дріт (стирання внаслідок використання).
- Захисні чохла (подряпини, тріщини, не пов'язані з виробничим дефектом).
- Рукоятки та перемикачі (знос через регулярне використання).
- Кабелі живлення та вилки (скручування, розривання, роздавлювання).
- Підшипники та пластикові опори, що піддаються тертю.



Неправильне використання та недотримання інструкцій

Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок

- використання з недотриманням рекомендацій виробника (наприклад, для різання непередбачених матеріалів, як-от гілки, металеві дроти, каміння).
- Надмірне або тривале використання без дотримання необхідних періодів паузи.
- Перевантаження двигуна із примусовим рухом приладу по густій траві або зрізанням невідповідних предметів.
- Неправильне електричне підключення (наприклад, використання невідповідного подовжувача або мережі, що не відповідає технічним характеристикам).
- Неправильне зберігання (наприклад, тривалий вплив вологості, надмірна температура).

Несанкціоновані модифікації та ремонт

- Будь-які роботи, виконані неуповноваженою особою, призведуть до анулювання гарантії. Це включає в себе:
- Ремонт, виконаний третьою стороною, не уповноваженою виробником.
- Будь-яка модифікація або зміна приладу, включаючи заміну деталей неоригінальними компонентами.
- Відкриття двигуна, електричних ланцюгів або будь-якої частини, не призначеної для втручання користувача.

Аварійні та екологічні збитки

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені наступним:

- Удари, падіння або неправильне поводження (наприклад, удар об стіну, падіння приладу).
- Вплив екстремальних погодних умов (наприклад, мороз, спека, надмірна вологість, дощ).
- Окислення через неналежне зберігання.
- Пожежа, повільні чи будь-яке стихійне лихо.

Цей пристрій призначений для використання вручну. Будь-яке професійне або інтенсивне використання (наприклад, догляд за зеленими насадженнями комерційних територій) анулює гарантію.

- Пошкодження, що виникли під час транспортування виробу, якщо він не був належним чином упакований або захищений.
- Проблеми, спричинені неналежним зберіганням, зокрема тривалим впливом вологості, іржі або накопиченням рослинних решток.
- Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені проблемами з електроживленням, зокрема стрибками напруги, коротким замиканням або використанням невідповідного генератора.

7.3 КОМЕРЦІЙНА ГАРАНТІЯ

Продукти Adeo Services розроблені та виготовлені для забезпечення якісної роботи в домашніх умовах. Комерційна гарантія не поширюється на професійне та комерційне використання.

Якщо протягом терміну дії комерційної гарантії, за умов нормального використання, належного встановлення та обслуговування виробу(ів), виявиться, що виріб має дефект, відповідальність за його ремонт або заміну несе дистриб'ютор. У разі відсутності продукту або частини, необхідної для правильної роботи продукту, дистриб'ютор зобов'язується замінити її на частину з еквівалентними характеристиками та рівнем продуктивності.

Територія / географічне покриття:

Комерційна гарантія поширюється виключно на товари, придбані в магазинах Adeo Services Group (список магазинів див. на сайті Adeo.com). З усіх питань, що стосуються умов застосування гарантії на покупку, здійснену поза магазином Adeo Services Group, будь ласка, звертайтеся до конкретних умов вашого дистриб'ютора. Місце застосування комерційної гарантії має збігатися з місцем придбання товару.

Спосіб реалізації:

Комерційна гарантія Adeo Services застосовується наступним чином:

Необхідно мати підтвердження покупки або доставки, наприклад, оригінал рахунку-фактури із зазначенням дати покупки. Зверніть увагу, що комерційна гарантія Adeo Services вступає в силу після закінчення встановленого законом гарантійного терміну (тривалість якого залежить від країни придбання товару). Будь ласка, зверніть увагу, що без цього підтвердження будь-яка робота, що виконується, підлягає видачі комерційної пропозиції, яка повинна бути прийнята замовником до початку будь-якого втручання. Будь ласка, збережіть чек про покупку або накладну.

Комерційна гарантія дійсна лише в країні придбання товару. Іншими словами, вона діє лише в тій країні, де було придбано товар. Якщо це не так, зверніться до продавця в країні походження, де ви придбали продукт, який розгляне вашу гарантійну вимогу в індивідуальному порядку.

Комерційна гарантія поширюється тільки в тому випадку, якщо виріб встановлений і використовується відповідно до інструкцій з монтажу та експлуатації, наданих Adeo Services, навіть під час монтажу. Це стосується незалежно від того, чи був продукт встановлений професіоналом, чи клієнтом самостійно. Будь ласка, поверніть нам виріб належним чином очищеним і доглянутим відповідно до інструкцій, наданих Adeo Services.



INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Atât în faza de proiectare, cât și de fabricare a produselor noastre, depunem eforturi maxime pentru a garanta o calitate excelentă, care să răspundă așteptărilor utilizatorilor.



IMPORTANT CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE VIITOARE

PRECIZARE IMPORTANTĂ! PENTRU MONTAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA LA PARAMETRI OPTIMI A PRODUSULUI, VĂ RECOMANDĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL. VĂ RUGĂM SĂ FIȚI ATENȚI LA AVERTIZĂRILE DE BAZĂ CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ CUPRINSE ÎN ACEST MANUAL ȘI SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

1. UTILIZARE PRECONIZATĂ A MOTOCOASEI ELECTRICE STERWINS 2 ÎN 1, 1200 W STERWINS V2

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare în exterior și nu trebuie să fie utilizat în interiorul unei clădiri în niciun caz. Produsul trebuie utilizat la temperaturi ambientale cuprinse între 0°C și 30°C (32°F și 86°F). Această motocoasă/mașină de tăiat iarba cu perii electrică este proiectată pentru tăierea ierbii și a buruienilor din grădină.

După scoaterea din ambalaj, asigurați-vă că echipamentul este complet, cu toate accesoriile (după caz). Dacă echipamentul este deteriorat sau prezintă orice defecțiune, vă rugăm să nu îl folosiți și să îl returnați la furnizor. Dacă dați altor persoane această unealtă, vă rugăm să îi dați și prezentele instrucțiuni de utilizare.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul nostru nu a fost proiectat pentru utilizarea în cadrul unor instalații profesionale, comerciale sau industriale. Garanția noastră nu se aplică dacă echipamentul este utilizat în cadrul unor activități comerciale, economice sau industriale sau în scopuri similare. Durata de utilizare pentru care a fost proiectat acest echipament este de 5 ani (durata de viață preconizată).

Capul electric poate fi extins cu mai multe capete funcționale (motocoasă pentru gard viu și pentru crengi), consultați manualul uneltelor multifuncționale cu cap suplimentar și furtun prelungitor 3276007953701.

2. AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE



AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică.

Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate avea ca urmare electrocutarea, incendiul și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară

Termenul „unealtă electrică” folosit în cadrul avertizărilor se referă la unealta electrică cu alimentare de la priză (cu cablu electric) sau la unealta electrică care funcționează pe baterie (fără cablu electric).

2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- Asigurați-vă că zona de lucru este curată și iluminată corespunzător.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea accidentelor.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau pulberi.** Uneltele electrice produc scântei care pot provoca aprinderea pulberilor sau vaporilor.
- Nu lăsați copiii sau persoanele din jur să se apropie când utilizați o unealtă electrică.** Dacă vă este distrasă atenția, puteți pierde controlul asupra echipamentului.



2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- a. **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să corespundă cu priza. Nu modificați în niciun mod prizele electrice. Nu utilizați niciun tip de adaptatoare de priză cu unelte electrice cu împământare.** Folosirea prizelor nemodificate și a fișelor electrice corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele cu sistem de împământare sau izolare, cum ar fi țevi, radiatoare, aparate de gătit electrice sau frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră face legătura de împământare sau izolare.
- c. **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va mări riscul de electrocutare.
- d. **Nu suprasolicitați cordonul electric. Nu utilizați niciodată cordonul electric pentru a deplasa, a trage sau a scoate din priză unealta electrică. Evitați orice contact al cordonului electric cu surse de căldură, ulei, colțuri ascuțite sau părți în mișcare.** Un cordon electric deteriorat sau cu noduri prezintă un risc crescut de electrocutare.
- e. **Dacă utilizați unealta electrică la exterior, utilizați un prelungitor adaptat pentru folosire la exterior.** Utilizarea unui prelungitor adaptat pentru condiții la exterior reduce riscul de electrocutare.
- f. **Dacă nu se poate evita utilizarea unelei electrice într-un mediu umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curenți diferențiali reziduali (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

2.3 SIGURANȚA PERSOANELOR

- a. **Fiți vigilenți, acționați cu prudență și aplicați regulile de bun simț când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămarea corporală gravă.
- b. **Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție oculară.** Echipamentele de protecție individuală, cum ar fi masca anti-praf, pantofi de protecție împotriva alunecării, cască rigidă sau dispozitive de protecție auditivă, folosite pentru situațiile corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămare corporală.
- c. **Luați măsuri pentru a împiedica pornirea necontrolată a echipamentului. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit (off) înainte de conectarea la sursa electrică și/sau la grupul de acumulatori, de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice cu întrerupătorul pornit poate duce la accidente.
- d. **Scoateți orice cheie de reglaj înainte de a pune în funcțiune unealta electrică.** O cheie de reglaj rămasă atașată la o parte rotativă a unelei electrice poate provoca o vătămare corporală.
- e. **Nu întindeți brațul prea tare. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și un echilibru adecvat.** Astfel veți putea controla mai bine unealta electrică în cazul unei situații neprevăzute.
- f. **Purtați hainele potrivite. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Evitați contactul dintre părțile în mișcare și păr și haine.**

Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța în părțile în mișcare.

- g. **Dacă sunt furnizate dispozitive de branșare la o instalație de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt branșate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea unui sistem de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate unui mediu cu praf.
- h. **Chiar dacă aveți cunoștințe dobândite ca urmare a utilizării frecvente a uneltelor de lucru în general, nu vă bazați pe acestea, ci fiți întotdeauna vigilenți și aplicați principiile privind siguranța unelei.** Orice acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR ELECTRICE

- a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru activitatea dorită.** Utilizarea unelei electrice potrivite vă garantează realizarea operației dorite mai bine și mai sigur, la parametrii pentru care a fost concepută.
- b. **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire-oprire.** Orice unealtă electrică cu întrerupătorul pornit-oprit defect reprezintă un pericol și trebuie reparată.
- c. **Înainte de orice operațiune de reglare, schimbare a accesoriilor, sau depozitare a uneltelor electrice, scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți grupul de acumulatori - dacă este detașabil, de pe unealta electrică.** Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d. **Pe timpul cât nu sunt utilizate activ, depozitați uneltele electrice în locuri la care copiii nu au acces și nu permiteți utilizarea uneltelor de către persoane care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau nu cunosc aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt manipulate de utilizatori fără instruirea necesară.
- e. **Asigurați întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt greșit aliniate sau blocate, dacă există piese sparte și orice alt aspect care poate afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică prezintă o defecțiune, efectuați reparațiile necesare înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate de o întreținere defectuoasă a uneltelor electrice.
- f. **Uneltele de tăiere trebuie păstrate ascuțite și curate.** Uneltele întreținute corespunzător, cu margini de tăiere bine ascuțite, au risc mai mic de blocare și sunt mai ușor de controlat.
- g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile, etc., conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de realizat.** Utilizarea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care este proiectată poate provoca situații periculoase.
- h. **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsimi.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în deplină siguranță a unelei în situații neprevăzute.

2.5 SERVICE TEHNIC

- a. **Asigurați-vă că orice intervenție de service asupra unelei electrice este realizată de o persoană calificată utilizând exclusiv piese de schimb identice cu cele originale.** Astfel va fi garantată menținerea siguranței oferite de unealta electrică.



- b. Dacă trebuie înlocuit cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul său de service, pentru evitarea unui pericol de siguranță.

2.6 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE TUNS IARBA ȘI MOTOCOASA CU PERIE

- a. Nu utilizați mașina în condiții meteorologice defavorabile, îndeosebi când există un risc de fulger. Astfel veți reduce riscul de electrocutare prin fulger.
- b. În zona în care va fi folosită mașina, verificați cu atenție dacă există faună sălbatică. În timpul funcționării, mașina poate să afecteze fauna sălbatică.
- c. Verificați cu atenție zona în care va fi folosită mașina și îndepărtați toate pietrele, bețele, cablurile, oasele și alte obiecte străine. Obiectele proiectate pot să cauzeze vătămări personale.
- d. Înainte de a folosi mașina, verificați întotdeauna vizual pentru a depista dacă dispozitivul de tăiere sau lama și ansamblul dispozitivului de tăiere sau lamei nu sunt deteriorate. Piese uzate cresc riscul de vătămare.
- e. Înainte de utilizare, inspectați cablul de alimentare și orice prelungitor, verificând orice semn de deteriorare sau uzură. Nu utilizați echipamentul cu un cablu deteriorat sau uzat. În cazul în care cablul se deteriorează sau se uzează în timpul folosirii, opriți mașina și nu atingeți cablul înainte de deconectarea de la sursa de alimentare. Un cablu de alimentare sau un prelungitor defect poate avea ca urmare electrocutarea, incendii și/sau vătămări corporale grave.
- f. Urmați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor. Piulițele sau șuruburile de fixare a lamei strânse necorespunzător pot deteriora lama sau pot duce la detașarea acesteia.
- g. Turația nominală a lamei trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă marcată pe mașină. Lamele care funcționează mai rapid decât turația lor nominală se pot crăpa și sparge.
- h. Purtați protecție pentru ochi, urechi, cap și mâini. Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de răniți produse de reziduurile proiectate în aer sau de contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama.
- i. Pe durata utilizării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție care nu alunecă. Nu utilizați echipamentul dacă aveți picioarele goale sau purtați sandale deschise. Aceasta reduce riscul de vătămare a picioarelor de la contactul cu lama în mișcare.
- j. Pe durata utilizării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție. Nu utilizați echipamentul dacă aveți picioarele goale sau purtați sandale deschise. Aceasta reduce riscul de vătămare a picioarelor de la contactul cu lama în mișcare. Folosiți întotdeauna protecție antiderapantă pentru picioare, precum și îmbrăcăminte de protecție.
- k. Pe durata utilizării mașinii, purtați întotdeauna pantaloni lungi. Pielea expusă crește probabilitatea de vătămare cauzată de obiectele proiectate.
- l. Nu lăsați persoanele din jur să se apropie când utilizați mașina. Reziduurile aruncate pot duce la vătămări corporale grave.
- m. Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când acționați mașina. Dacă țineți mașina cu ambele mâini, veți evita pierderea controlului.
- n. Țineți mașina doar de suprafețele de prindere cu strat izolat, deoarece firul de tăiere sau lama poate intra în contact cu cabluri care nu se văd sau cu propriul cablu. Dacă firul de tăiere sau lamele intră în contact cu un cablu prin care trece curent, există riscul ca părțile metalice ale mașinii să conducă electricitatea respectivă, ducând la electrocutarea utilizatorului.
- o. Păstrați întotdeauna o poziție corectă și folosiți mașina numai dacă stați pe sol. Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza o pierdere a echilibrului sau a controlului mașinii.
- p. Nu operați mașina pe pante extrem de abrupte. Aceasta reduce riscul de pierdere a controlului, care poate să rezulte în vătămări personale.
- q. Atunci când lucrați pe pante, fiți întotdeauna siguri pe picioare, lucrați întotdeauna pe orizontala pantei, niciodată în susul sau în josul acesteia și fiți extrem de atenți atunci când schimbați direcția. Aceasta reduce riscul de pierdere a controlului, care poate să rezulte în vătămări personale.
- r. Mențineți cablul de alimentare departe de dispozitivul de tăiere, firul de tăiere sau lamă. Un cablu de alimentare defect poate avea ca urmare electrocutarea, incendii și/sau vătămări corporale grave.
- s. Mențineți toate părțile corpului la distanță de dispozitivul de tăiere sau de lamă când mașina este în funcțiune. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere, firul de tăiere sau lama nu intră în contact cu niciun obiect. Un simplu moment de neatenție în timpul acționării mașinii poate duce la vătămarea corporală gravă a dumneavoastră sau a altor persoane.
- t. Nu operați mașina mai sus de înălțimea taliei. Acest lucru ajută la prevenirea contactului accidental cu dispozitivul de tăiere sau lama și permite un mai bun control al mașinii în situații neprevăzute.
- u. Când tăiați o creangă sau puieti care sunt tensionați, aveți grijă să nu reculeze. Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, peria sau arbustul poate lovi operatorul și/sau împinge necontrolat mașina.
- v. Procedați cu mare atenție când tăiați tufișuri și puieti. Materialul mai subțire se poate prinde în lamă și poate fi împins spre dvs. sau vă poate dezechilibra.
- w. Mențineți controlul asupra mașinii și nu atingeți dispozitivele de tăiere, firele de tăiere sau lamele și alte piese în mișcare periculoase atunci când încă sunt în mișcare. Aceasta reduce riscul de vătămare cauzată de piesele în mișcare.
- x. La efectuarea operațiunilor de curățare a elementelor care blochează lama sau de reparare a mașinii, asigurați-vă că toate întrerupătoarele electrice sunt în poziția oprit, iar cablul de alimentare este deconectat. Pornirea neprevăzută a mașinii în timpul operațiunilor de curățare a elementelor care blochează lama sau de reparare a mașinii poate duce la vătămare corporală gravă.
- y. Transportați mașina când este oprită și la distanță de corpul dumneavoastră. Manevrarea corectă a mașinii va reduce riscul contactului accidental cu un dispozitiv de tăiere, un fir de tăiere sau o lamă aflată în mișcare.
- z. Când transportați sau depozitați mașina, montați întotdeauna capacul pe lamele metalice. Manevrarea corectă a mașinii va reduce riscul contactului accidental cu lama.
- aa. Utilizați numai dispozitive de tăiere, fire de tăiere, capete de tăiere și lame de schimb specificate de producător. Piese de schimb incorecte pot crește riscul de rupere și rănire.
- ab. Efectuați inspecții zilnice înainte de utilizare și imediat după orice impact (de exemplu, cădere) pentru a detecta deteriorări sau defecte semnificative; respectați perioadele de odihnă



programate, cu schimbări periodice de poziție în timpul funcționării prelungite; și mențineți mașina în stare optimă de funcționare prin întreținerea de rutină.

2.7 CAUZELE ÎMPINGERII LAMEI ȘI AVERTIZĂRI ASOCIATE

Împingerea lamei este o mișcare bruscă laterală, înainte sau înapoi a mașinii, care poate apărea atunci când lama se blochează sau se prinde de un obiect, cum ar fi un puiet sau un ciot de copac. Aceasta poate fi suficient de puternică pentru ca mașina și/sau operatorul să fie propulsați în orice direcție și, eventual, să piardă controlul asupra mașinii. Împingerea lamei și pericolele aferente pot fi evitate prin luarea unor măsuri de precauție adecvate, după cum se indică mai jos.

- Mențineți o prindere fermă cu ambele mâini pe mașină și poziționați brațele astfel încât să opună rezistență la împingerea lamei. Poziționați-vă corpul în partea stângă a mașinii. Împingerea lamei poate crește riscul de rănire din cauza deplasării neașteptate a mașinii. Împingerea lamei poate fi controlată de operator dacă aplică măsurile de precauție adecvate.
- Dacă lama se blochează sau când întrerupeți o tăiere din orice motiv, opriți mașina și mențineți-o nemișcată în material, până când lama se oprește complet. Dacă lama este blocată, nu încercați niciodată să îndepărtați mașina din material sau să o trageți înapoi în timp ce lama este în mișcare, pentru că s-ar putea produce împingerea lamei. Investigați și luați măsurile corective pentru a elimina cauza blocării lamei.
- Nu utilizați lame tocite sau deteriorate. Utilizarea lamelor tocite sau deteriorate crește riscul de a se bloca sau de a se agăța de un obiect, ceea ce duce la împingerea lamei.
- Mențineți întotdeauna o bună vizibilitate asupra materialului pe care îl tăiați. Este mai probabil ca împingerea lamei să apară în zonele în care este dificil de văzut materialul pe care îl tăiați.
- Opriți mașina dacă vă abordează o altă persoană în timp ce o utilizați. În cazul împingerii lamei, există un risc crescut de rănire a altor persoane lovite de lama în mișcare.

2.8 REDUCEREA VIBRAȚIILOR ȘI A ZGOMOTULUI

Pentru a reduce impactul emisiei de zgomot și vibrații, limitați durata de utilizare, folosiți moduri de operare cu vibrații și zgomot reduse și purtați echipament de protecție. Luați în calcul următoarele aspecte pentru reducerea riscurilor de expunere la vibrații și zgomot:

- Folosiți produsul numai în scopul prevăzut la proiectarea sa și în aceste instrucțiuni.
- Asigurați-vă că produsul este în bună stare și bine întreținut.
- Folosiți atașamentele corecte pentru produs și asigurați-vă că sunt în stare corespunzătoare.
- Țineți bine de mână/suprafața de prindere.
- Întrețineți acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și mențineți-l bine lubrifiat (acolo unde este cazul).
- Planificați programul de lucru astfel încât să repartizați pe o perioadă mai lungă folosirea unelei ce produce un nivel ridicat de vibrații.

2.9 SITUAȚII DE URGENȚĂ

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs prin intermediul acestui manual cu instrucțiuni. Memorați instrucțiunile privind siguranța și urmați-le cu strictețe maximă. Astfel veți preveni riscurile și pericolele.

- Fiți întotdeauna vigilenți când utilizați acest produs, astfel încât să puteți recunoaște și gestiona din timp toate riscurile. O intervenție rapidă poate preveni producerea unor răni grave și a daunelor materiale.
- Opriti și deconectați de la sursa de alimentare dacă apare orice defecțiune. Solicitați verificarea și repararea produsului de către un specialist calificat, dacă este necesar, înainte de a-l pune din nou în funcțiune.

2.10 RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă utilizați acest produs respectând toate instrucțiunile de siguranță, există în continuare riscuri de rănire și daune materiale. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu structura și concepția acestui produs:

- Probleme de sănătate ca urmare a vibrațiilor emise, dacă produsul este utilizat pe perioade mari de timp sau dacă nu este gestionat în mod corespunzător și întreținut corect.
- Răniri și daune materiale din cauza accesoriilor de tăiere deteriorate sau a loviri bruște a unor obiecte ascunse în timpul utilizării.
- Pericol de rănire și daune materiale provocate de obiecte proiectate în aer.
- Utilizarea prelungită a acestui produs expune operatorul la vibrații și poate să producă boala „degetelor albe”. Pentru a reduce riscul, purtați mănuși și mențineți mâinile calde. Dacă apare oricare dintre simptomele bolii „degetelor albe”, solicitați imediat un consult medical. Printre simptomele bolii „degetelor albe” se numără: amorțeală, diminuarea sensibilității cutanate, înțepături, durere, pierderea puterii, modificări ale culorii sau stării pielii. Aceste simptome apar de obicei în degete, mâini sau încheieturi. Riscul crește la temperaturi scăzute.

2.11 SIMBOLURILE DE PE PRODUS



AVERTIZARE! Toate etichetele cu avertizări de siguranță de pe echipament trebuie să fie menținute curate și lizibile. Dacă etichetele cu avertizări de siguranță lipsesc sau sunt ilizibile, acestea trebuie să fie înlocuite, solicitând departamentul de servicii post-vânzare al distribuitorului local.

Acest echipament produce un câmp electromagnetic în timpul funcționării! În unele situații, acest câmp poate să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul de rănire gravă sau mortală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a pune în funcțiune acest produs!



	Conform cu standardele europene: Acest simbol înseamnă că echipamentul respectiv este conform cu directivele europene aplicabile și s-a efectuat un test de conformitate cu directivele menționate.
	Conform reglementărilor tehnice din Ucraina
	Citiți și asigurați-vă că înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza echipamentul și respectați toate instrucțiunile privind avertizările și siguranța.
	Produsele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați produsele dacă există structuri adaptate în acest scop. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitorul de unde ați cumpărat echipamentul.
IPX0	Cod de protecție internațională (gradul de protecție împotriva pătrunderii prafului și a apei)
	Nivel de putere acustică garantat (testat conform Directivei 2000/14/CE astfel cum a fost modificată prin 2005/88/CE).
	Simbol pentru construcția de clasă II, numai pentru unelte de clasă II,
	Purtați dispozitive de protecție auditivă
	Purtați dispozitive de protecție oculară
	Purtați întotdeauna mască de protecție
	Purtați încălțăminte solidă, care nu alunecă
	Purtați mănuși de protecție
	1-Deconectați de la rețeaua de alimentare în cazul în care cablul de alimentare se deteriorează sau se încurcă
	2 -Avertisment: Atenție la forța de împingere a lamei.
	3 - Risc de obiecte sau reziduuri proiectate în aer. Țineți cont de faptul că există un risc ca obiectele și/sau resturile să fie proiectate în aer atunci când utilizați mașina. Păstrați distanța față de persoanele din jur

	1- Vă rugăm să respectați toate avertismentele, explicațiile și instrucțiunile oferite în prezentul manual pentru utilizarea în condiții optime și de siguranță a acestui dispozitiv
	2 - Trebuie să existe cel puțin 15 m între mașină și trecători.
	Păstrați distanța față de persoanele din jur.
	Nu expuneți la ploaie

2.12 SIMBOLURI UTILIZATE ÎN ACEST MANUAL

	Tipul și sursa de pericol: Nerespectarea acestei avertizări poate avea ca urmare vătămarea corporală sau decesul.
	Tipul și sursa de pericol: Acest simbol indică faptul că nerespectarea acestei avertizări poate provoca o daună asupra echipamentului, a mediului sau a altui bun.
	Notă: Acest simbol indică informații importante pentru o mai bună înțelegere a produsului.
	Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni sau simbolul M002 din ISO 7010
	Manualul de instrucțiuni trebuie să fie reciclat
	Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi utilizat, vă rugăm să îl predați la un centru de reciclare.

**8. DATE TEHNICE**

Model	EBC-2IN1.1
Greutate netă generală	4,895 kg
MAȘINĂ DE TUNS IARBA	
Putere (W)	1200 W
Tensiune (T)	220-240 V ~ 50 Hz
Nivelul IP	IPX0
Viteza nominală (min ⁻¹)	Viteză max.: 6500 min ⁻¹
Diametrul de tăiere al firului	2,5mm
Capacitatea de tăiere a firului	340 mm
Lungimea bobinei de fir	5,3m
Nivel de putere acustică (garantat)	96 dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat L_{WA}	90,4 dB(A)
Incertitudine K_{WA}	1,32 dB(A)
Nivel de presiune acustică măsurat L_{PA}	85 dB(A)
Incertitudine K_{PA}	3 dB(A)
Nivel de vibrații	Mâner frontal: 3,172 m/s ² Mâner spate: 2,530 m/s ²
Incertitudine	1,5m/s ²
Greutate netă (numai accesoriu) kg	0,6 kg
Greutate netă (accesoriu + mașină) kg	5,0 kg
MOTOCOASĂ CU PERIE	
Putere (W)	1200 W
Tensiune (T)	220-240 V ~ 50 Hz
Nivelul IP	IPX0
Viteză max.	6500 min ⁻¹
Diametru de tăiere al lamei	230 mm
Referință și tipul lamei	YT9231-923101, $\varnothing 230 \times \varnothing 25.4$
Nivel de putere acustică (garantat)	96 dB(A)
Nivel de putere acustică măsurat L_{WA}	90,2 dB(A)
Incertitudine K_{WA}	3 dB(A)
Nivel de presiune acustică măsurat L_{PA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{PA}	3 dB(A)



Nivel de vibrații	Mâner frontal: 2,706 m/s ² Mâner spate: 2,312 m/s ²
Incertitudine	K=1,5m/s ²
Greutate netă (numai accesoriu) kg	0,7 kg
Greutate netă (accesoriu + mașină) kg	5,0 kg
Lungime cablu	360 mm

Valorile acustice au fost stabilite conform codului de testare a sunetului indicat în Directiva UE privind zgomotele 2000/14/CE Anexa VII și 2005/88/CE, folosind standardele de bază EN ISO 3744:1995 și ISO11094:1991. Nivelurile de intensitate acustică pentru operator pot să depășească 80 dB(A) și sunt necesare măsuri de protecție a auzului. Valoarea (valorile) totală(e) declarată(e) a (ale) vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată(e) a (ale) emisiilor de zgomot au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standard și pot să fi folosite pentru compararea unei unelte cu alta. Valoarea (valorile) totală(e) declarată(e) a (ale) vibrațiilor și valoarea (valorile) totală(e) declarată(e) a (ale) emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, folosite la o evaluare preliminară a expunerii.

Avertizare: Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modurile în care este utilizată unealta, în special de tipul de piesă care este prelucrată.

Avertizare: Este posibil să fie necesară stabilirea unor măsuri de siguranță pentru a proteja operatorul, care să se bazeze pe estimarea expunerii în condițiile reale de utilizare (luând în considerare toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și cele în care funcționează în gol, în plus față de intervalul de declanșare).

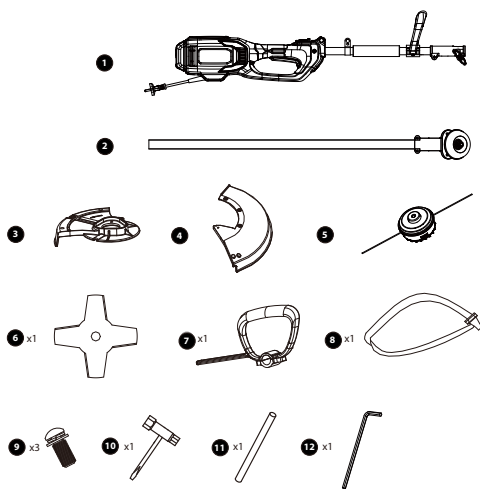


3. ASAMBLARE



AVERTIZARE! Echipamentul trebuie asamblat integral înainte de utilizare! Nu utilizați un echipament asamblat parțial sau asamblat cu componente defecte! Respectați instrucțiunile de asamblare etapă cu etapă și urmați ilustrațiile furnizate ca referință vizuală pentru asamblarea mai ușoară a echipamentului!

3.1 DESPACHETAREA



1. Ansamblul secțiunii superioare
2. Ansamblul secțiunii inferioare
3. Protecție de lamă
4. Protecția bobinei
5. Capul mașinii de tuns iarba
6. Lamă
7. Mâner
8. Harnașament pentru umăr
9. Șurub
10. Cheie
11. Bară rotundă
12. Cheie hexagonală

Instrucțiuni pentru despachetare:

- Purtați mănuși la despachetarea echipamentului.
- Nu folosiți cutter, cuțit, fierăstrău sau orice alt instrument similar pentru despachetare.
- Nu transportați unealta decât ținând-o de mâner.
- Păstrați cutia de ambalaj pentru utilizare ulterioară (transport și depozitare).
- Păstrați manualul de instrucțiuni de utilizare într-un loc ferit de umezeală, pentru a-l consulta la nevoie.

3.2 INSTRUCȚAJ PRELABIL

- a. Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare: Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a mașinii. Vă rugăm să utilizați mașina în mod corespunzător; orice utilizare neintenționată poate cauza un pericol pentru oameni.
- b. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Este posibil ca reglementările locale să prevadă o condiție de vârstă pentru utilizator.
- c. Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru orice accident sau risc care implică alte persoane sau bunurile acestora.
- d. Notă: Este posibil ca reglementările naționale să restricționeze utilizarea mașinii.
- e. Păstrați alte persoane, inclusiv copii, animale și trecători, în afara zonei de pericol de 15 metri. Opriți imediat mașina dacă vă abordează cineva.

3.3 PREGĂTIRE

- a. Pe durata utilizării echipamentului, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu utilizați echipamentul dacă aveți



- picioarele goale sau purtați sandale deschise. Nu purtați haine largi pe corp sau care au curelușe sau cordoane care atârâna.
- b. Înainte de utilizare, inspectați cablul de alimentare și cel de extensie, verificând orice semn de deteriorare sau uzură. În cazul în care cablul se deteriorează sau se încălzește pe parcursul utilizării, scoateți imediat din priză cablul. NU ATINGEȚI CABLUL DE CĂT DUPĂ CE L-AȚI SCOS DIN PRIZĂ. Nu utilizați echipamentul cu un cablu deteriorat sau uzat.
 - c. Țineți cablurile prelungitoare departe de piesele periculoase în mișcare pentru a evita deteriorarea cablurilor, ceea ce poate duce la contactul cu piese sub tensiune.
 - d. Înainte de utilizare, inspectați întotdeauna vizual mașina pentru a verifica dacă există apărători sau scuturi deteriorate, lipsă sau amplasate greșit.
 - e. Nu utilizați niciodată echipamentul dacă în jur se află persoane, în special copii sau se află animale.
 - f. Inspectați întotdeauna unealta înainte de utilizare, iar după cădere sau alte lovituri, verificați dacă există semne de uzură sau deteriorare și reparați după cum este necesar, în special componentele capului de tăiere.
 - g. Verificați în mod regulat dacă unealta prezintă elemente de fixare slăbite sau deteriorate, cum ar fi fisuri în accesoriul de tăiere.

3.4 MOD DE OPERARE

- a. Țineți cablul de alimentare și prelungitorul departe de componentele de tăiere.
- b. Purtați protecție pentru ochi, îmbrăcăminte de protecție și încălțăminte robustă și antiderapantă în permanență în timpul operării mașinii.
- c. Evitați utilizarea mașinii în condiții meteorologice defavorabile, îndeosebi când există un risc de fulger.
- d. Utilizați mașina numai la lumina zilei sau la lumină artificială bună.
- e. Nu operați niciodată mașina cu apărători sau scuturi deteriorate sau fără apărători sau scuturi montate.
- f. Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt îndepărtate de mijloacele de tăiere.
- g. Deconectați întotdeauna mașina de la sursa de alimentare (mai exact, scoateți ștecherul din priză, scoateți dispozitivul de dezactivare sau bateria detașabilă). Asigurați-vă că mijloacele de tăiere s-au oprit complet.
 - 1) Ori de câte ori mașina este lăsată nesupravegheată;
 - 2) Înainte de a elimina un blocaj;
 - 3) Înainte de a verifica, curăța sau lucra la mașină;
 - 4) După lovirea unui obiect străin;
 - 5) Ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal.
- h. Aveți grijă să nu vă răniți picioarele și mâinile prin contactul cu mijloacelor de tăiere.
- i. Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație nu sunt blocate de reziduuri.
- j. Păstrați în permanență echilibrul corpului și poziția picioarelor adecvate. Nu întindeți brațul prea tare. Asigurați-vă întotdeauna echilibrul pe pante și mergeți, nu alergați niciodată.
- k. Dacă mașina se defectează, opriți-o și scoateți ștecherul din priză. Aceasta trebuie reparată de către producător sau reprezentantul său de service, pentru evitarea unui accident.
- l. Riscurile reziduale precum zgomotul, vibrațiile, câmpul electromagnetic etc. persistă în ciuda măsurilor inerente de proiectare sigură, a măsurilor de siguranță și a măsurilor de protecție complementare adoptate.
- m. Asigurați mașina în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea sau rănirea.
- n. Nu utilizați niciodată mașina dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor și a medicamentelor
- o. Evitați pornirea accidentală. Țineți mâinile și degetele departe de maneta comutatorului în timpul conectării prelungitoarelor sau transportării mașinii atunci când aceasta este conectată la sursa de alimentare. Țineți mâinile și picioarele departe de componentele de tăiere în orice moment și în special atunci când porniți motorul.
- p. Țineți mâinile departe de orice dispozitiv ascuțit menit să limiteze lungimea firului de filament.
- q. Urmați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor. Piulițele sau șuruburile de fixare a lamei strânse necorespunzător pot deteriora lama sau pot duce la detașarea acesteia.
- r. Nu utilizați niciodată mașina fără protecția montată bine. Purtați întotdeauna mănuși atunci când montați sau înlocuiți apărătoarea. Lama de pe protecție este ascuțită.
- s. Turația nominală a lamei trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă marcată pe mașină. Lamele care funcționează mai rapid decât turația lor nominală se pot crăpa și sparge.
- t. Purtați protecție pentru ochi, urechi, cap și mâini. Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de răniri produse de reziduurile proiectate în aer sau de contactul accidental cu firul de tăiere sau cu lama.
- u. Pe durata utilizării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție. Nu utilizați echipamentul dacă aveți picioarele goale sau purtați sandale deschise. Aceasta reduce riscul de vătămare a picioarelor de la contactul cu lama în mișcare.
- v. Pe durata utilizării mașinii, purtați întotdeauna pantaloni lungi. Pielea expusă crește probabilitatea de vătămare cauzată de obiectele proiectate.
- w. Nu lăsați persoanele din jur să se apropie când utilizați mașina. Reziduurile aruncate pot duce la vătămări corporale grave.
- x. Folosiți întotdeauna ambele mâini atunci când acționați mașina. Dacă țineți mașina cu ambele mâini, veți evita pierderea controlului.
- y. Țineți mașina doar de suprafețele de prindere cu strat izolat, deoarece firul de tăiere sau lama poate intra în contact cu cabluri care nu se văd. Dacă firul de tăiere sau lamele intră în contact cu un cablu prin care trece curent, există riscul ca părțile metalice ale mașinii să



- conducă electricitatea respectivă, ducând la electrocutarea utilizatorului.
- z. Păstrați întotdeauna o poziție corectă și folosiți mașina numai dacă stați pe sol. Suprafețele alunecoase sau instabile pot cauza o pierdere a echilibrului sau a controlului mașinii.
 - aa. Nu operați mașina pe pante extrem de abrupte. Aceasta reduce riscul de pierdere a controlului, care poate să rezulte în vătămări personale.
 - ab. Atunci când lucrați pe pante, fiți întotdeauna siguri pe picioare, lucrați întotdeauna pe orizontală pantei, niciodată în susul sau în josul acesteia și fiți extrem de atenți atunci când schimbați direcția. Aceasta reduce riscul de pierdere a controlului, care poate să rezulte în vătămări personale.
 - ac. Mențineți toate părțile corpului la distanță de dispozitivul de tăiere sau de lamă când mașina este în funcțiune. Înainte de a porni mașina, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere, firul de tăiere sau lama nu intră în contact cu niciun obiect. Un simplu moment de neatenție în timpul acționării mașinii poate duce la vătămarea corporală gravă a dumneavoastră sau a altor persoane.
 - ad. Nu operați mașina mai sus de înălțimea taliei. Acest lucru ajută la prevenirea contactului accidental cu dispozitivul de tăiere sau lama și permite un mai bun control al mașinii în situații neprevăzute.
 - ae. Când tăiați o creangă sau puiet care sunt tensionați, aveți grijă să nu reculeze. Când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată, peria sau arbustul poate lovi operatorul și/sau împinge necontrolat mașina.
 - af. Procedați cu mare atenție când tăiați tufșuri și puiet. Materialul mai subțire se poate prinde în lamă și poate fi împins spre dvs. sau vă poate dezechilibra.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- a. Deconectați mașina de la sursa de alimentare (mai exact, scoateți ștecherul din priză, scoateți dispozitivul de dezactivare sau bateria detașabilă) înainte de a realiza lucrări de întreținere sau curățare.
- b. Utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii recomandate de producător.
- c. Inspectați și întrețineți mașina în mod regulat. Solicitați repararea mașinii doar de către un depanator autorizat.
- d. Nu lăsați mașina la îndemâna copiilor în perioadele în care nu este utilizată.

3.5 RECOMANDARE

Mașina trebuie să fie alimentată prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA.



AVERTIZARE! Atunci când lucrați cu lama dispozitivului de tăiere, există întotdeauna un risc de recul în cazul în care capul de tăiere intră în contact cu un obiect dur! Reculul va cauza blocarea bruscă a capului de tăiere, ceea ce duce în schimb la forțarea capului de tăiere în direcția opusă rotației lamei dispozitivului de tăiere! Asigurați-vă că mențineți o prindere fermă cu ambele mâini la orice semn de recul, acordați atenție și mențineți o poziție fermă pentru a evita rănilile!

OPERAȚIA DE TUNDERE

Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivul de tăiere este în stare bună de funcționare și dacă lungimea lamei este corectă, după cum urmează:

- 1. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit și deconectați ștecărul cablului de la rețeaua de alimentare.
- 2. Examinați starea generală a unelei. Inspectați apărătoarea, întrerupătorul și lama. Verificați dacă există șuruburi slăbite, dacă piesele în mișcare nu sunt greșit aliniate și blocate, dacă există piese sparte și orice alt aspect care poate afecta funcționarea în condiții de siguranță. Dacă apar zgomete sau vibrații anormale în timpul funcționării, opriți imediat mașina și remediați problema. Nu utilizați o unealtă deteriorată și atașați o etichetă „A NU SE UTILIZA” pe unealtă.
- 3. Asigurați-vă că vă aflați pe o suprafață plană și că stați într-o poziție sigură.

PORNIREA ȘI OPRIREA

Conectați cablul la sursa de alimentare. Pentru pornire, trageți butonul de blocare de siguranță în față și apoi mențineți apăsat declanșatorul comutatorului. Pentru oprire, eliberați declanșatorul comutatorului. AVERTIZARE! Unealta funcționează timp de aproximativ 5 secunde după ce a fost oprită. Lăsați motorul să se oprească complet înainte de a lăsa unealta jos.

TĂIEREA CU LAMA

Asigurați-vă că în zona de lucru nu sunt pietre, resturi, fire de tăiere și alte obiecte străine.

Tăiați iarba/aplicați peria balansând unealta de la dreapta la stânga și înclinând-o spre înainte într-un unghi de aproximativ 30°.

Începeți să tăiați cel mai aproape de sursa de alimentare și îndepărtați-vă de aceasta pentru a evita mai ușor cablul. Nu suprasolicitați



unealta.

După finalizarea operațiunii de tăiere, mențineți capul aproape de nivelul solului, eliberați comutatorul și urmăriți când motorul s-a oprit complet.

Așezați unealta pe sol, opriți-o și deconectați ștecărul cablului de la sursa de alimentare. Lama metalică cu 4 dinți furnizată cu mașina.

Lama metalică este utilizată pentru a **tăia tufișuri și buruieni cu diametrul de până la 23 cm.**

Utilizarea lamei de ferăstrău cu această mașină este interzisă.

AVERTIZARE! PERICOL NU UTILIZAȚI O MOTOCOASĂ CU PERIE PENTRU A TĂIA COPACI

Folosiți tot timpul hamul de umăr. Reglați atât hamul, cât și clema hamului de pe unitate astfel încât unitatea să atârne la câțiva centimetri deasupra nivelului solului.

Capul de tăiere și scutul de protecție împotriva resturilor metalice trebuie să fie la același nivel în toate direcțiile.

Păstrați echilibrul și o poziție stabilă în timpul funcționării. Vă rugăm să folosiți hamul furnizat.

Atașați unitatea pe partea dreaptă a corpului.

NU TĂIAȚI CU O LAMĂ METALICĂ TOCITĂ, CRĂPATĂ SAU DETERIORATĂ.

Înainte de a lucra, verificați dacă există obstacole, cum ar fi bolovani, țărui metalici sau fire de sârmă de la garduri rupte. Dacă un obstacol nu poate fi îndepărtat, marcați poziția acestuia pentru a-l putea ocoli cu lama. Pietrele și metalul tocesc sau deteriorează lama. Sârma se poate agăța de capul lamei și poate flutura sau poate fi aruncată în aer. Tăiați numai cu partea laterală a lamei, astfel încât resturile să nu vină spre dumneavoastră.

Nu forțați lama să taie. Nu modificați unghiul de tăiere după ce ați tăiat lemn. Evitați să folosiți orice presiune sau pârghie care ar putea cauza blocarea sau fisurarea lamei.

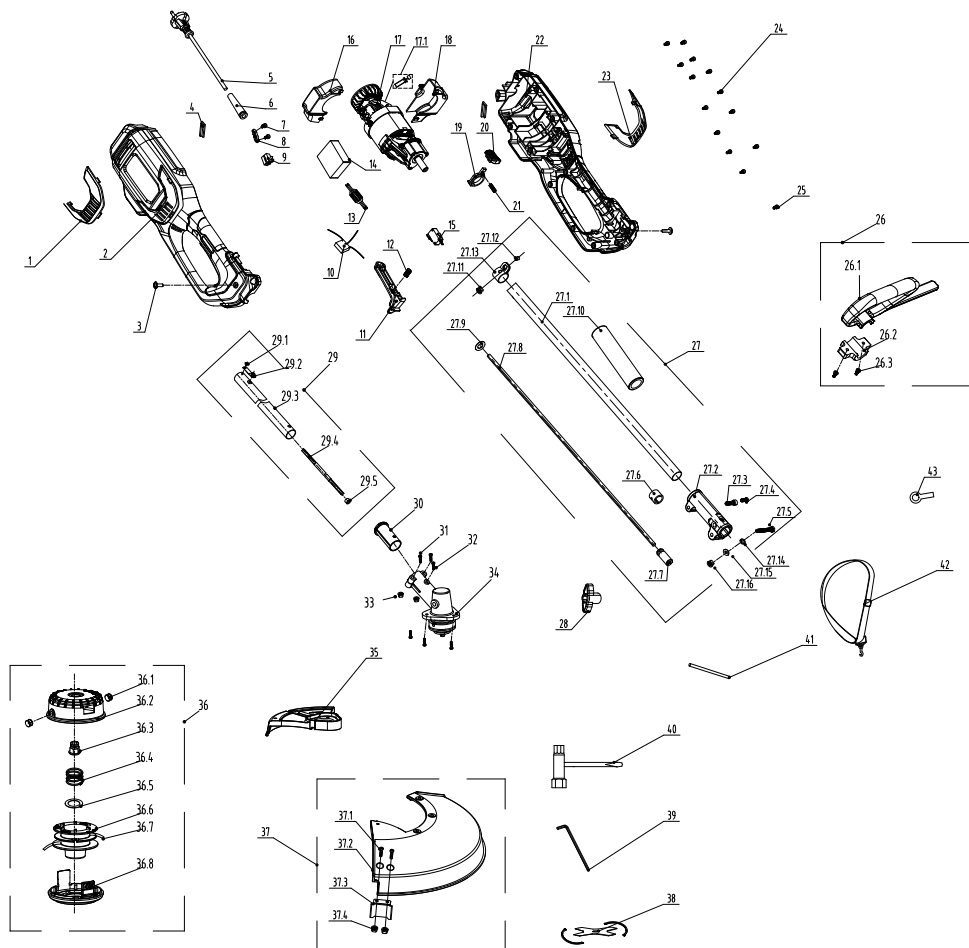
EXTINDEREA FIRULUI PENTRU SETUL DE BOBINE

Pentru a prelungi firul, apăsați bobina pe sol în timp ce motorul se învârtă, iar firul se va prelungi automat. Pentru o tundere cât mai eficientă a ierbii, asigurați-vă că mașina funcționează la viteză maximă și apoi folosiți mișcări lente și superficiale ale firului, asigurându-vă că nu suprasolicitați mașina tăind prea repede sau tăind pe teren dificil.



4. PIESE DE SCHIMB ȘI LISTA DE MATERIALE

4.1 VEDERE DETALIATĂ



**4.2 LISTA DE PIESE A ECHIPAMENTULUI**

1	Capac decorativ
2	Carcasă
3	Șurub
4	Placă de cauciuc
5	Cablu de alimentare VDE
6	Bază de alimentare
7	Șurub
8	Placă de apăsare cablu
9	Bloc borne
10	Rezistență
11	DECLANȘATOR
12	Arc
13	Inductanță
14	Ansamblu electronic
15	Microîntrerupător unic
16	Suport
17	Ansamblu motor
17.1	Perie carbon
18	Suport
19	Manșon de țevă
20	Buton
21	Arc compresie
22	Carcasă
23	Capac decorativ
24	Șurub
25	Șurub

26	Ansamblu mâner P
26.1	Mâner
26.2	Placă fixă
26.3	Șurub
27	Ansamblu al tubului din spate
27.1	Ansamblu tub
27.2	Manșon de conectare
27.3	Șurub
27.4	Șurub
27.5	Șurub
27.6	Cârlig de fier
27.7	Conector
27.8	Arbore flexibil spate (tip G)
27.9	Placă de localizare
27.10	Teacă pentru mâner
27.11	Piuliță
27.12	Șurub
27.13	Inel cu curea
27.14	Șaibă
27.15	Garnitură plată
27.16	Piuliță
28	Rozetă
29	Kit pentru tubul frontal
29.1	Nit cu cap plat semigol
29.2	Așchii
29.3	Ansamblu tub
29.4	Arbore moale

29.5	Clemă de arbore moale
30	Conector
31	Șurub
32	Șurub
33	Piuliță
34	Ansamblu al cutiei de viteze
35	Ansamblu scut mic din plastic
36	Ansamblu cap în cruce
36.1	Nit
36.2	Bază
36.3	Piuliță
36.4	Arc
36.5	Șaibă angrenaj 1
36.6	Roată bobină
36.7	Fir de nailon
36.8	Carcasă
37	Ansamblu scut din plastic
37.1	Șurub
37.2	Protecție
37.3	Șurub
37.4	Lamă
38	Cross razor blade
39	Cheie hexagonală
40	Cheie tubulară
41	Bară rotundă
42	Curele
43	Bornă în formă de R

4.3 CIRCUMSTANȚE CU RISC FATAL: SITUAȚII GRAVE



Probleme	Soluții
Mașina scoate fum în timpul funcționării	Opriți imediat mașina și contactați centrul de service

5. DEPARARE



PERICOL! Risc de rănire din cauza electrocutării.
Înainte de orice intervenție de depanare, opriți echipamentul.

Probleme	Cauze probabile	Soluții
Instrumentul nu pornește pornește	Butonul de pornire este în poziția OPRIT	Apăsăți întrerupătorul de siguranță, apoi butonul pornit/oprit
	Defecțiune electronică	Contactați serviciul post-vânzare
	Capul uneltei sau tija de prelungire nu este introdus/ă complet	Introduceți bine capul uneltei sau tija de prelungire în corpul principal
Echipamentul nu ajunge la putere maximă	Orificiile de ventilație sunt blocate	Curățați orificiile de ventilație
Zgomot sau vibrații excesive	Există buloane/piulițe slăbite	Strângeți buloanele/piulițele
	Defecțiune mecanică	Contactați serviciul post-vânzare
	Lama este tocită/deteriorată	Înlocuiți cu una nouă
	Orificiul lamei nu este aliniat cu placa de presare	Verificați metoda corectă de asamblare a lamelor
	Unul dintre cele două fire este rupt în interiorul bobinei	Desfaceți bobina și scoateți al doilea fir



Probleme	Cauze probabile	Soluții
Iarbă tăiată necorespunzător	Lama este tocită/deteriorată	Înlocuiți cu una nouă.
	Iarba este prea deasă sau prea înaltă	Utilizați lama în schimb; bobina trebuie aleasă pentru curățarea periodică
	Nu mai este fir în bobină	Completați cu fir nou sau schimbați bobina
	Sistemul TAP & GO este defect	Schimbați bobina
Tăieri necorespunzătoare	Iarba este prea deasă sau prea înaltă	Tăiați iarba pas cu pas
Capul uneltei sau mânerul extensiei este bine fixat	Șurubul clemei nu este strâns	Verificați șuruburile și strângeți-le

6. ELIMINARE ȘI RECICLARE



Acest marcaj indică faptul că echipamentul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în cadrul UE. Pentru a preveni eventuale efecte negative asupra mediului sau a sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați acest echipament în mod responsabil în vederea promovării reutilizării durabile a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, utilizați sistemele de returnare și colectare sau luați legătura cu magazinul de unde ați cumpărat echipamentul. Acesta poate prelua echipamentul în vederea reciclării sale conform normelor referitoare la mediu.

7. GARANȚIE

7.1 GARANȚIA ACORDATĂ DE STERWINS

Produsele STERWINS sunt proiectate conform celor mai înalte standarde aplicabile produselor fabricate pentru piața de consum. Această garanție de vânzare acoperă o perioadă de 5 ani începând cu data achiziției produsului (inclusiv garanția de conformitate și garanția comercială - excluzând garanția legală suplimentară aplicabilă la nivel local). Garanția acoperă toate defectele aferente materialelor sau manoperei: componente și elemente lipsă, și daune apărute în condiții de utilizare normală. Operațiile de reparare și înlocuire a pieselor nu duc la prelungirea termenului inițial de garanție. Vă revine obligația de a prezenta dovada achiziționării acestui echipament și a datei de achiziționare. Plafonul de rambursare aferent garanției este dat de valoarea echipamentului.

7.2 CAZURILE DE NEAPLICARE A GARANȚIEI

Uzura normală și piesele consumabile

- Componente supuse uzurii normale, inclusiv, dar fără a se limita la:
 - cap de tăiere și sârmă de tăiere (abraziune datorată utilizării);
 - capace de protecție (zgârieturi, crăpături care nu sunt legate de un defect de fabricație);
 - mânere și întrerupătoare (uzură cauzată de utilizarea regulată);
 - cabluri de alimentare și ștechere (răscuire, tăiere, strivire);
 - rulmenți și suporturi din plastic supuse frecării.



Utilizarea necorespunzătoare și nerespectarea instrucțiunilor

Garanția nu acoperă daunele cauzate de

- utilizarea fără a respecta recomandările producătorului (de exemplu, tăierea materialelor care nu sunt prevăzute în utilizarea preconizată, cum ar fi crengi, fire metalice, pietre);
- utilizarea excesivă sau prelungită fără respectarea intervalelor de odihnă necesare;
- suprasolicitatea motorului prin forțarea aparatului peste iarbă deasă sau prin încercarea de a tăia obiecte nepotrivite;
- bransare electrică incorectă (de exemplu, utilizarea cu un cablu prelungitor neadecvat sau o sursă de alimentare care nu respectă specificațiile;
- depozitare necorespunzătoare (de exemplu, expunere prelungită la umiditate, căldură excesivă).

Modificări și reparații neautorizate

- Orice lucrare efectuată de o persoană neautorizată va anula garanția. Aceasta include:
- reparații efectuate de o terță parte care nu este autorizată de producător;
- orice modificare sau transformare a aparatului, inclusiv înlocuirea pieselor cu componente neoriginale;
- deschiderea motorului, a circuitelor electrice sau a oricărei părți care nu este destinată a fi accesată de către utilizator;

daune accidentale și de mediu.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de:

- impact, cădere sau manipulare greșită (de exemplu, lovirea de un perete, căderea aparatului);
- expunerea la condiții meteorologice extreme (de exemplu, îngheț, temperatură ridicată, umiditate excesivă, ploaie);
- oxidare din cauza depozitării necorespunzătoare;
- incendii, inundații sau orice dezastru natural.

Acest echipament este proiectat exclusiv pentru utilizare în mediul casnic. Orice utilizare profesională sau intensivă (de exemplu, întreținerea spațiilor verzi comerciale) va anula garanția.

- Daune survenite în timpul transportului produsului, dacă acesta nu a fost ambalat sau protejat corespunzător.
- Probleme cauzate de depozitarea necorespunzătoare, inclusiv expunerea prelungită la umiditate, rugină sau o acumulare de reziduuri vegetale.
- Daunele rezultate în urma unei probleme de alimentare, în special o supratensiune, un scurtcircuit sau utilizarea unui generator neadecvat, nu sunt acoperite de garanție.

7.3 GARANȚIE COMERCIALĂ

Echipamentele Adeo Services sunt proiectate și construite pentru a oferi performanțe de calitate la utilizarea casnică. Utilizarea profesională și comercială nu este acoperită de garanția comercială.

În cazul în care un echipament se defectează în perioada garanției comerciale, în condiții de utilizare normală, cu instalarea și întreținerea corespunzătoare a echipamentului (echipamentelor), este responsabilitatea distribuitorului să îl repare sau să îl înlocuiască. În cazul indisponibilității echipamentului sau a unei componente necesare pentru funcționarea corectă a acestuia, distribuitorul se angajează să o înlocuiască cu o componentă cu caracteristici și niveluri de performanță echivalente.

Teritoriul/acoperirea geografică:

Garanția comercială se aplică exclusiv echipamentelor achiziționate din magazinele grupului Adeo Services (pentru o listă a magazinelor, consultați site-ul Adeo.com). Pentru orice întrebare referitoare la condițiile de aplicare a garanției pentru o achiziție efectuată în afara unui magazin al grupului Adeo Services, consultați condițiile specifice ale distribuitorului dumneavoastră. Locul de aplicare a garanției comerciale trebuie să fie identic cu locul de achiziționare a echipamentului.

Metodele de aplicare:

Garanția comercială Adeo Services se aplică după cum urmează:

dacă dovada achiziției sau a livrării, cum ar fi factura originală, care să indice data achiziției. Vă rugăm să rețineți că garanția comercială Adeo Services se aplică de la încheierea perioadei de garanție legală (a cărei durată este specifică pentru țara de achiziție a echipamentului). Vă rugăm să rețineți că fără această dovadă, toate lucrările efectuate vor fi incluse într-o cotație de preț, care trebuie să fie acceptată de către client înainte de orice intervenție. Vă rugăm să păstrați chitanța sau bonul de livrare.

Garanția comercială este valabilă numai în țara de achiziție a echipamentului. Cu alte cuvinte, se aplică numai în țara în care a fost achiziționat echipamentul. În alte situații, vă rugăm să contactați magazinul din țara în care ați achiziționat echipamentul, care va analiza solicitările de garanție în funcție de caz.

Garanția comercială se aplică numai dacă echipamentul este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile de montare și utilizare furnizate de Adeo Services, încă din timpul instalării. Acest lucru se aplică indiferent dacă echipamentul a fost instalat de un specialist sau chiar de către client. Vă rugăm să ne returnați echipamentul curățat corespunzător și întreținut în conformitate cu instrucțiunile furnizate de Adeo Services.



INTRODUCTION

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.



IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.

1. INTENDED USE OF STERWINS ELECTRIC BRUSH CUTTER/ GRASS TRIMMER 2 IN 1, 1200W STERWINS V2

This product is intended for outdoor use only, and must not be used inside a building under any circumstances. It must be used in an ambient temperature range of 0°C to 30°C (32°F to 86°F). This electric trimmer/brush cutter is designed for cutting grass and weeds in your garden.

After unwrapping the packing, make sure that the product is complete with its accessories (if any). If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer. If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes. This product has been designed to be used over a period of 5 years (Expected lifetime).

The power head can be extended with more function heads (pole hedge trimmer & pruner), refer to the manual of Multifunction-tools with 3276007953701 Additional Head & extend Tube.

2. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference

The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1 WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.



2.2 ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.3 PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of**

tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations

2.5 SERVICE

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

2.6 GRASS TRIMMER & BRUSH CUTTER SAFETY WARNINGS

- a. Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- b. Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used. Wildlife may be injured by the



- machine during operation.
- c. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.
 - d. Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter or blade and the cutter or blade assembly are not damaged. Damaged parts increase the risk of injury.
 - e. Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the machine if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the machine and do not touch the cord before disconnecting it from the supply. A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
 - f. Follow instructions for changing accessories. Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
 - g. The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine. Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.
 - h. Wear eye, ear, head and hand protection. Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
 - i. While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutters or lines.
 - j. While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade. Always use slip-resistant foot protection, as well as protective clothing.
 - k. While operating the machine, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
 - l. Keep bystanders away while operating the machine. Thrown debris can result in serious personal injury.
 - m. Always use two hands when operating the machine. Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
 - n. Use the machine by insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring or its own cord. Cutting line or blades contacting a «live» wire may make exposed metal parts of the machine «live» and could give the operator an electric shock.
 - o. Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
 - p. Do not operate the machine on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
 - q. When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
 - r. Keep the supply cord away from the cutter, line or blade. A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.
 - s. Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything. A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
 - t. Do not operate the machine above waist height. This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
 - u. When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
 - v. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.
 - w. Maintain control of the machine and do not touch cutters, lines or blades and other hazardous moving parts while they are still in motion. This reduces the risk of injury from moving parts.
 - x. When clearing jammed material or servicing the machine, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected. Unexpected starting of the machine while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
 - y. Carry the machine with the machine switched off and away from your body. Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving cutter, line or blade.
 - z. When transporting or storing the machine, always fit the cover on metal blades. Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the blade.
 - aa. Only use replacement cutters, lines, cutting heads and blades specified by the manufacturer. Incorrect replacement parts may increase the risk of breakage and injury.
 - ab. Conduct daily inspections before use and immediately after any impact (e.g., dropping) to detect significant damage or defects; adhere to scheduled rest periods with regular position changes during prolonged operation; and maintain the machine in optimal working condition through routine servicing.

2.7 BLADE THRUST CAUSES AND RELATED WARNINGS

Blade thrust is a sudden sideways, forward or backward motion of the machine, which may occur when the blade jams or catches on an object such as a sapling or a tree



stump. It can be violent enough to cause the machine and/or operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the machine. Blade thrust and its related hazards can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. Maintain a firm grip with both hands on the machine and position your arms to resist blade thrust. Position your body to the left side of the machine. Blade thrust can increase the risk of injury due to the machine moving unexpectedly. Blade thrust can be controlled by the operator if proper precautions are taken.
- b. If the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, switch the machine off and hold the machine motionless in the material until the blade comes to a complete stop. While the blade is binding, never attempt to remove the machine from the material or pull the machine backward while the blade is in motion, otherwise blade thrust may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c. Do not use blunt or damaged blades. Blunt or damaged blades increase the risk of jamming or catching on an object, resulting in blade thrust.
- d. Always maintain good visibility of the material being cut. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- e. If you are approached by another person while operating the machine, switch the machine off. There is an increased risk of injury to other persons being struck by the moving blade in the event of blade thrust.

2.8 VIBRATION AND NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the operating time, use low-vibration and low-noise operating modes, and wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- a. Only use the product as intended by its design and these instructions.
- b. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- c. Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
- d. Keep tight grip on the handles/grip surface.
- e. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- f. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

2.9 EMERGENCY

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

→ Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

→ Switch off and disconnect from the power supply if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

2.10 RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.
- Prolonged use of this product exposes the operator to vibrations and may produce 'whitefinger' disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm. If any of the 'whitefinger' symptoms appear, seek medical advice immediately. 'Whitefinger' symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

2.11 SYMBOLS OF THE PRODUCT



WARNING ! All the safety signs on the product must be kept clean and legible. In case the safety signs are missing or illegible, they must be replaced by contacting the after-sale service department of your local dealer.

This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!



Complies with European standards: This symbol means that this appliance is compliant with the applicable European directives, and a test of compliance with these directives has been performed.



Conform to the technical regulations of Ukraine



	Read and understand all instructions before operating the product, follow all warning and safety instructions.
	Waste of electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
IPX0	International protection code (protection degree against dust and water intrusion)
	Guaranteed sound power level (tested according to Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC).
	Symbol for class II construction, for class II tools only,
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Always wear head protection
	Wear sturdy, non-slip footwear
	Wear protective gloves
	1-Disconnect from mains power immediately if the power cord becomes damaged or entangled
	2- Warning: Beware of blade thrust.
	3- Risk of flying objects or debris. Be aware that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine. Keep bystanders away
	1- Please respect all of the warnings, explanations and instructions given in this manual for safe and optimal use of this device.
	2- There must be at least 15m between the machine and any bystanders.

	Keep bystanders away.
	Do not expose to rain

2.12 SYMBOLS IN THIS MANUAL

	Type and source of the danger : Failure to observe this warning may result in physical injury or death.
	Type and source of the danger: This symbol indicates that damage to the appliance, the environment or other property may occur as a result of non-observance of this warning.
	Note : This symbol indicates important information for better understanding of the product.
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual, or – symbol M002 of ISO 7010
	The instruction manual need to be recycled
	This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

**8. TECHNICAL DATA**

Model	EBC-2IN1.1
General net weight	4.895 kg
GRASSTRIMMER	
Power (W)	1200 W
Voltage (V)	220-240 V ~ 50Hz
IP level	IPX0
Nominal speed (min ⁻¹)	Max speed: 6500 min ⁻¹
Wire cutting diameter	2.5 mm
Line cutting capacity	340 mm
Length of wire spool	5.3 m
Sound power level (Guaranted)	96 dB(A)
Measured sound power level L_{WA}	90.4 dB(A)
Uncertainty K_{WA}	1.32 dB(A)
Measured sound pressure level L_{PA}	85 dB(A)
Uncertainty K_{PA}	3 dB(A)
Vibration Level	Front handle: 3.172 m/s ² Rear handle: 2.530 m/s ²
Incertitude	K=1.5m/s ²
Net Weight (only accessory) kg	0.6 kg
Net Weight (accessory + machine) kg	5.0 kg
BRUSHCUTTER	
Power (W)	1200 W
Voltage (V)	220-240 V ~ 50Hz
IP level	IPX0
Max Speed	6500 min ⁻¹
Blade cutting diameter	230 mm
Blade reference and type	YT9231-923101, $\phi 230 \times \phi 25.4$
Sound power level (Guaranted)	96 dB(A)
Measured sound power level L_{WA}	90.2 dB(A)
Uncertainty K_{WA}	3 dB(A)
Measured sound pressure level L_{PA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{PA}	3 dB(A)



Vibration Level	Front handle: 2.706 m/s ² Rear handle: 2.312 m/s ²
Incertitude	K=1.5m/s ²
Net Weight (only accessory) kg	0.7 kg
Net Weight (accessory + machine) kg	5.0 kg
Cable length	360mm

The sound values have been determined according to noise test code given in EU Noise Directive 2000/14/EC Annex VI & 2005/88/EC, using the basic standards EN ISO 3744:1995 and ISO 11094:1991. The sound intensity levels for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary. The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

Warning: The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

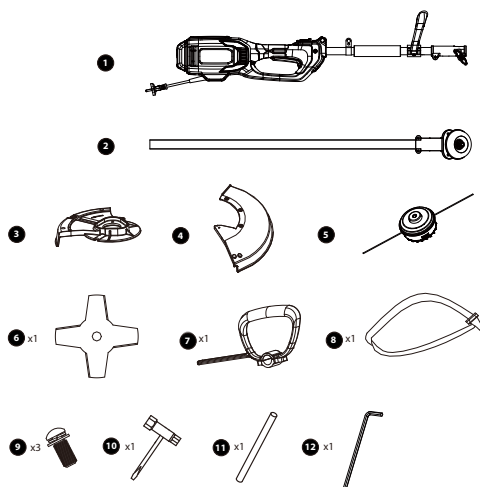


3. ASSEMBLY



WARNING! The product must be fully assembled before operation! Do not use a product that is only partly assembled or assembled with damaged parts! Follow the assembly instructions step-by-step and use the pictures provided as a visual guide to easily assemble the product !

3.1 UNBOXING



1. Upper Section Assembly
2. Lower Section Assembly
3. Blade Guard
4. Spool Guard
5. Trimmer Head
6. Blade
7. Handle
8. Shoulder Harness
9. Screw
10. Spanner
11. Round Bar
12. Hex key

Unboxing instructions :

- Wear gloves when unboxing.
- Do not use cutter, knife, saw or any other similar tool for unboxing.
- Carry the tool only by the handle.
- Keep the box for further reuse (transport and storage).
- Keep instruction manual in a dry area for further consultation.

3.2 TRAINING

- a. Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine. Please use the machine properly; any unintended use may cause a danger to people.
- b. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- d. Note: National regulations may restrict the use of the machine.
- e. Keep other people including children, animals and bystanders outside the 15 meter hazard zone. Stop the machine immediately if you are approached.

3.3 PREPARATION

- a. While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.



- b. Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged or entangled during use, disconnect the cord from the supply immediately. DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY. Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- c. Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.
- d. Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- e. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- f. Always inspect the tool before use, and after dropping or other impacts, check for sign of wear or damage and repair as necessary, especially the parts of the cutting head.
- g. Check the tool regularly for loose fasteners, damaged parts, such as cracks in the cutting attachment.

3.4 OPERATION

- a. Keep supply and extension cords away from cutting parts.
- b. Wear eye protection, protective clothing and stout & slip-resistant shoes at all times while operating the machine.
- c. Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- d. Use the machine only in daylight or good artificial light.
- e. Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- f. Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- g. Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery). Make sure that cutting means have come to a complete stop.
 - 1) Whenever the machine is left unattended;
 - 2) Before clearing a blockage;
 - 3) Before checking, cleaning or working on the machine;
 - 4) After striking a foreign object;
 - 5) Whenever the machine starts vibrating abnormally.
- h. Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- i. Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- j. Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Always be sure of your footing on slopes and walk, never run.
- k. If the machine breaks down, stop the machine and remove the plug from the socket. It must be repaired by the manufacturer or their service agent in order to avoid a hazard.
- l. The residual risks like noise, vibration, electromagnetic field, etc. remain despite the inherent safe design measures, safeguarding and complementary protective measures adopted.
- m. Secure the machine during transport to prevent damage or injury.
- n. Never operate the machine if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs and medicine
- o. Avoid accidental starting. Keep your hands and fingers away from the switch lever while connecting extension leads or carrying the machine when connected to the supply. Keep hands and feet away from the cutting parts at all times and especially when switching on the motor.
- p. Keep hands away from any sharp device intended to limit the length of the filament line.
- q. Follow instructions for changing accessories. Improperly tightened blade securing nuts or bolts may either damage the blade or result in it becoming detached.
- r. Never operate the machine without the guard firmly in place. Always wear gloves when mounting or replacing the guard. The blade on the guard is sharp.
- s. The rated rotational speed of the blade must be at least equal to the maximum rotational speed marked on the machine. Blades running faster than their rated rotational speed can break and fly apart.
- t. Wear eye, ear, head and hand protection. Adequate protective equipment will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the cutting line or blade.
- u. While operating the machine, always wear safety footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with a moving cutter, line or blade.
- v. While operating the machine, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
- w. Keep bystanders away while operating the machine. Thrown debris can result in serious personal injury.
- x. Always use two hands when operating the machine. Holding the machine with both hands will avoid loss of control.
- y. Hold the machine by insulated gripping surfaces only, because the cutting line or blade may contact hidden wiring. Cutting line or blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the machine "live" and could give the operator an electric shock.
- z. Always keep proper footing and operate the machine only when standing on the ground. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- aa. Do not operate the machine on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.



- ab. When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- ac. Keep all parts of the body away from the cutter, line or blade when the machine is operating. Before you start the machine, make sure the cutter, line or blade is not contacting anything. A moment of inattention while operating the machine may result in injury to yourself or others.
- ad. Do not operate the machine above waist height. This helps prevent unintended cutter or blade contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- ae. When cutting brush or saplings that are under tension, be alert for spring back. When the tension in the wood fibres is released, the brush or sapling may strike the operator and/or throw the machine out of control.
- af. Use extreme caution when cutting brush and saplings. The slender material may catch the blade and be whipped toward you or pull you off balance.

MAINTENANCE AND STORAGE

- a. Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery) before carrying out maintenance or cleaning work.
- b. Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c. Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- d. When not in use, store the machine out of the reach of children.

3.5 RECOMMENDATION

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.



WARNING! When working with the cutter blade there is always a risk of kickback if the cutting head comes into contact with a hard object! Kickback will cause the sudden stalling of the cutting head, which in turn results in the cutting head being forced in the opposite direction to the rotation of the cutter blade! Ensure that you retain a firm grip with both hands at any sign of such kickback, pay attention and retain a firm stance to avoid injuries!

TRIMMING

Before use, check that the cutter in good working order and that the length of the blade is correct, as follows:

- 1. Ensure the switch is on the off position and disconnect the cable plug from the mains supply.
- 2. Examine the general condition of the tool. Inspect the guard, switch, and blade. Check for loose screws, misalignment, and binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs during operation, turn the machine off immediately and have the problem corrected. Do not use a damaged tool and attach a label "DO NOT USE" to the tool.
- 3. Ensure that you are on a flat surface and have secure footing.

SWITCHING ON AND OFF

Connect the cable to the power. To switch on, pull the safety lock-off button forward and then keep the switch trigger depressed. To switch off, release the switch trigger. **WARNING!** The tool runs for approximately 5 seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete stand still before setting the tool down.

CUTTING WITH THE BLADE

Make sure that the work area is free of rock, debris, lines and other foreign objects.

Cut the grass/brush by swinging the tool from right to left and the tool inclined forwards at an angle of about 30°.

Start cutting nearest the mains power source and work away from it to make it easier to avoid the cable. Do not overload your tool.

After finishing the cutting operation, keep the head close to ground level, release the switch and follow the motor to come to a complete stand still.

Place the tool on the ground, switch off and remove the cable plug from the main supply. 4-tooth metal blade provided with the machine.

The metal blade is used for cutting brush and weeds up to 23cm in diameter.



Use of saw blade with this machine is prohibited.

WARNING! DANGER DO NOT USE A BRUSH CUTTER TO CUT TREES

Use the shoulder harness at all times. Adjust both the harness and the harness clamp on the unit so that the unit hangs a few inches above ground level.

The cutting head and the metal debris shield should be level in all directions.

Keep firm footing and balance during operation, please use the harness provided.

Harness the unit on the right side of your body.

DO NOT CUT WITH A DULL, CRACKED OR DAMAGED METAL BLADE.

Before working, inspect for obstructions such as boulders, metal stakes or stands of wire from broken fences. If an obstruction cannot be removed, mark its location so that you can avoid it with the blade. Rocks and metal will dull or damage a blade. Wire can catch on the blade head and flap around or be thrown into the air. Cut only with the side of the blade so that the debris moves away from you.

Do not force the blade to cut. Do not change the cutting angle after you have cut into the wood. Avoid using any pressure or leverage which could cause the blade to bind or crack.

EXTENDING THE LINE FOR SPOOL SET

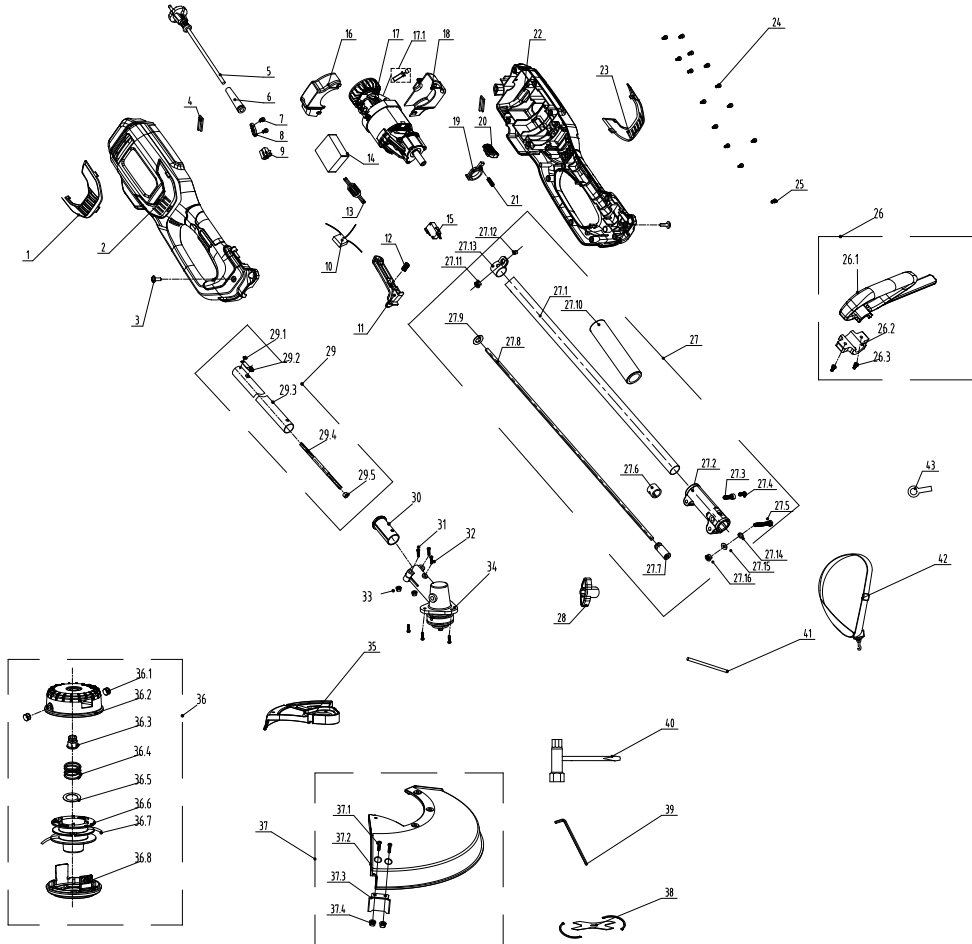
To extend the line, press the spool onto the ground whilst the motor is turning and the line will extend automatically.

For most effective grass trimming, ensure the machine is operation at full speed and then use slow shallow sweeps of the line, ensuring that you do not overload the machine by cutting too fast or cutting through heavy terrain.



4. SPARE PARTS AND BILL OF MATERIALS

4.1 EXPLODED VIEW





4.2 PRODUCT BILL OF MATERIAL

1	Decorative cover	26	P Handle Assembly	29.5	Soft shaft clip
2	Housing	26.1	Handle	30	Connector
3	Screw	26.2	Fixing plate	31	Screw
4	Rubber pad	26.3	Screw	32	Screw
5	VDE power cord	27	Rear tube assembly	33	Nut
6	Power sheath	27.1	Tube assembly	34	Gearbox assembly
7	Screw	27.2	Connection sleeve	35	Small plastic shield assembly
8	Cable pressing plate	27.3	Screw	36	Trimming head assembly
9	Terminal block	27.4	Screw	36.1	Rivet
10	Capacitance	27.5	Screw	36.2	Base
11	Trigger	27.6	Iron hoop	36.3	Nut
12	Spring	27.7	Connector	36.4	Spring
13	Inductance	27.8	Rear flexible shaft (G Type)	36.5	Gear washer 1
14	Electronic assembly	27.9	Locating plate	36.6	Spool wheel
15	Single microswitch	27.10	Handle sheath	36.7	Nylon line
16	Bracket	27.11	Nut	36.8	Cover
17	Motor assembly	27.12	Screw	37	Plastic shield assembly
17.1	Carbon brush	27.13	Strap ring	37.1	Screw
18	Bracket	27.14	Washer	37.2	Guard
19	Pipe sleeve	27.15	Flat gasket	37.3	Screw
20	Push button	27.16	Nut	37.4	Blade
21	Compression spring	28	Knob	38	Cross razor blade
22	Housing	29	Front tube kit	39	Hex wrench
23	Decorative cover	29.1	Flat head half hollow rivet	40	Socket wrench
24	Screw	29.2	Shrapnel	41	Round bar
25	Screw	29.3	Tube assembly	42	Straps
		29.4	Soft shaft	43	R-Shape terminal

4.3 FATAL CIRCUMSTANCES : CRITICAL ISSUES



Problems	Solutions
The machine smokes during operation	Immediately stop the machine, then speak to service center

5. TROUBLE SHOOTING



DANGER ! Risk of injury due to electric shock.
Before any trouble shooting, switch off the product.

Problems	Probable causes	Solutions
The tool does not start	The power button is in the OFF position	Press the safety switch, then the on/off button
	Electronic failure	Contact the after-sales service
	The tool head or extension pole is not fully inserted	Firmly insert the tool head or extension pole inside the main body
The tool does not reach full power.	The ventilation openings are blocked	Clean the ventilation openings
Excessive vibration or noise	Bolts/nuts are loose	Tighten the bolts/nuts
	Mechanical failure	Contact the after-sales service
	The blade is blunt/damaged	Have it replaced with a new one
	The blade hole is not aligned with the pressing plate	Check the correct method of assembling the blades
	One of the two threads is broken inside the spool	Open the spool and pull the second thread out



Problems	Probable causes	Solutions
Poor mowing results	The blade is blunt/damaged	Replace it with a new one.
	The grass is too dense or too tall	Use the blade instead; the spool should be chosen for regular cleaning
	There is no more thread in the spool	Fill with new thread or change the spool
	The TAP & GO system is faulty	Change the bobbin
Poor cutting results	The grass is too thick or too high	Mow it down step by step
Tool head or extension handle not securely fastened	Clasp bolt not tight	Check the bolts and tighten it

6. DISPOSAL AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle waste responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer from which the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

7. WARRANTY

7.1 STERWINS WARRANTY

STERWINS products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 5 years as of the date of purchase of the product (including legal guarantee of conformity and commercial guarantee - excluding additional legal guarantee applicable locally). This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period. You must be able to provide proof of the purchase for this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of this product.

7.2 WARRANTY EXCLUSION

Normal wear and tear and consumable parts

- Components subject to normal wear and tear, including but not limited to:
- Cutting head and cutting wire (abrasion due to use).
- Protective covers (scratches, cracks not linked to a manufacturing defect).
- Handles and switches (wear due to regular use).
- Power cables and plugs (twisting, cutting, crushing).
- Bearings and plastic supports subject to friction.



Misuse and failure to follow instructions

The warranty does not cover damage resulting from

- Use other than in accordance with the manufacturer's recommendations (e.g. cutting unintended materials such as branches, metal wires, stones).
- Excessive or prolonged use without respecting the necessary rest periods.
- Overloading the motor by forcing the appliance over dense grass or trying to cut inappropriate objects.
- Incorrect electrical connection (e.g. use with an unsuitable extension lead or a mains supply that does not comply with specifications).
- Inappropriate storage (e.g. prolonged exposure to humidity, excessive heat).

Unauthorised modifications and repairs

- Any work carried out by an unauthorised person will invalidate the warranty. This includes:
- Repairs carried out by a third party not authorised by the manufacturer.
- Any modification or alteration to the appliance, including the replacement of parts with non-original components.
- Opening the motor, electrical circuits or any part not intended to be handled by the user.

Accidental and environmental damage

The guarantee does not cover damage caused by:

- Impact, dropping or mishandling (e.g. hitting a wall, dropping the appliance).
- Exposure to extreme weather conditions (e.g. frost, high heat, excessive humidity, rain).
- Oxidation due to inappropriate storage.
- Fire, flood or any natural disaster.

This product is designed for domestic use only. Any professional or intensive use (e.g. maintenance of commercial green spaces) will invalidate the warranty.

- Damage occurring during transport of the product if it has not been properly packed or protected.
- Problems caused by improper storage, including prolonged exposure to moisture, rust or an accumulation of plant residues.
- Damage resulting from a power supply problem, in particular a power surge, a short-circuit or the use of an unsuitable generator, is not covered by the warranty.

7.3 COMMERCIAL WARRANTY

Adeo Services products are designed and built to offer quality performance for domestic use. Professional and commercial use is not covered by the commercial warranty.

If a product proves defective during the commercial warranty period, under conditions of normal use, proper installation and maintenance of the product(s), it is the responsibility of the distributor to repair or replace it. In the event of unavailability of the product or of a part necessary for the correct operation of the product, the distributor undertakes to replace it with a part of equivalent characteristics and performance levels.

TERRITORY / GEOGRAPHICAL COVERAGE:

The commercial warranty applies exclusively to products purchased from Adeo Services Group stores (see Adeo.com for a list of stores). For any question relating to the conditions of application of the guarantee for a purchase made outside an Adeo Services Group store, please refer to the specific conditions of your distributor. The place of application of the commercial warranty must be identical to the place of purchase of the product.

METHOD OF IMPLEMENTATION:

The Adeo Services commercial warranty applies as follows:

Have proof of purchase or delivery, such as the original invoice, showing the date of purchase. Please note that the Adeo Services commercial warranty comes into effect at the end of the legal warranty period (the duration of which is specific to the country of purchase of the product). Please note that without this proof, any work carried out will be subject to the issue of a quotation, which must be accepted by the customer prior to any intervention. Please retain your purchase receipt or delivery note.

The commercial guarantee is only valid in the country of purchase of the product. In other words, it only applies in the country where the product was purchased. If this is not the case, please contact the retailer in the country of origin where you purchased the product, who will examine your warranty claim on a case-by-case basis.

The commercial guarantee only applies if the product is installed and used in accordance with the assembly and use instructions provided by Adeo Services, even during installation. This applies regardless of whether the product has been installed by a professional or by the customer himself. Please return the product to us properly cleaned and maintained in accordance with the instructions provided by Adeo Services.

BATCH&SERIAL NUMBER

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos /
Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia /
Гарантія 5 років / Garantie 5 ani / 5-year guarantee



Made in China
Країна походження: Китай



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot CS 00001
59790 RONCHIN - France
www.product-regulatory.adeoservices.com



Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za



Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція.
Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00.

